

Woordenlijst

Sarnami Hindoestani - Nederlands

Nederlands - Sarnami Hindoestani

Proefuitgave

Woordenlijst

Sarnami Hindoestani - Nederlands

Nederlands - Sarnami Hindoestani

**Proefuitgave - juni 1991
Instituut voor Taalwetenschap
(Summer Institute of Linguistics)
Paramaribo, Suriname**

Printed in Suriname

Voorwoord

Deze Sarnami Hindoestani woordenlijst is het resultaat van een aantal jaren woorden verzamelen tijdens het vertalen van het Nieuwe Testament en het maken van boekjes voor alfabetisering. De gebezigde spelling in deze uitgave is gebaseerd op het Nederlands om de overgang zo gemakkelijk mogelijk te maken voor Hindoestanen die in deze taal hebben leren lezen en schrijven. Er is ook een woordenlijst uitgegeven in de spelling die in 1986 door de Surinaamse regering als officiële spelling voor het Sarnami is aangenomen. De reden waarom de woordenlijst ook in de op het Nederlands gebaseerde spelling wordt uitgegeven, vindt zijn oorzaak in het feit dat er al heel wat lektuur bestaat in deze spelling.

Normaal worden in deze spelling nasalering en retroflexie niet aangegeven omdat de lektuur in het Sarnami in de eerste plaats bedoeld is voor Hindoestanen. Zij weten welke klanken genasaleerd of geretroflexeerd worden. Omdat deze woordenlijst ook gebruikt zal worden door niet-Hindoestanen is in deze uitgave nasalering aangegeven door een tilde (˜) boven de klinker, bijvoorbeeld *sāap* 'slang', en retroflexie is aangegeven door een streepje onder de medeklinker, bijvoorbeeld *thiek* 'goed'.

De sprekers van het Sarnami Hindoestani zijn het onderling niet altijd eens over de uitspraak of over de juiste betekenis van een woord. De verzamelaars hebben alle variaties opgenomen die hen ter ore kwamen zonder aan te geven welke de 'juiste' is. Woorden die door Sarnami sprekers als 'diep' worden ervaren, zijn aangeduid met een *d* achter het woord.

Deze woordenlijst is zeer zeker voor verbetering en aanvulling vatbaar. We nodigen u uit opmerkingen en verbeteringen te sturen naar: Instituut voor Taalwetenschap, t.a.v. A. L. Bosch, Postbus 1919, Paramaribo.

Alle rechten voorbehouden, 1990

Verklaring van de afkortingen

aanw. vnw	aanwijzend voornaamwoord
az	achterzetsel
bep. lidw	bepaald lidwoord
betr. vnw	betrekkelijk voornaamwoord
bn	bijvoeglijk naamwoord
bw	bijwoord
<i>d</i>	woorden die als 'diep' worden ervaren
fig.	figuurlijk
Hind.	Hindoe
Moh.	Mohammedaans
onoverg.	onovergankelijk
overg.	overgankelijk
pv	persoonlijk voornaamwoord
tw	telwoord
verl. deelw	verleden deelwoord
vgw	voegwoord
vrg. vnw	vragend voornaamwoord
ww	werkwoord
zn	zelfstandig naamwoord

Woordenlijst
Sarnami Hindoestani - Nederlands

Deel 1

(blz. 1-116)

Sarnami Hindoestani - Nederlands Woordenlijst

aadar (zn)	eer; hulde
aadar kare (ww)	eren; vereren; prijzen
aadha (tw)	half
aadha moerke (bn)	gek
aadha toekkra (zn)	helft
aadha-aadha	elk de helft
aadhiaai (zn)	hoofdstuk
āadhie (zn)	storm
aadj (bw)	vandaag
āadj (zn)	hitte
aadj-biehaan (bw)	vandaag of morgen
aadj-kaal (bw)	dezer dagen
aadja (zn)	grootvader (vaders vader)
aadjahie (bw)	vandaag nog
aadjie (zn)	grootmoeder (vaders moeder)
aadmie (zn)	echtgenoot; man; mens; persoon
aafat (zn)	deining; gevaar
aage (bw)	voordien; vooruit
aage (az)	voor
aage djaai / tjale (ww)	voorlopen; voortgaan; vooruitgaan
aage ke aina (zn)	voorrui
aage se (bw)	frontaal
aage-paatjhe (bw)	voor en achter
aagie (zn)	vuur
aagie-paanie (zn)	vuur en water
aajoe (bw)	altijd
āakh / āakhie (zn)	oog
āakhie ke baraunie (zn)	wimper
āakhie phoetta (zn)	idiot (scheldwoord)
aakhrie (bn)	laatste
aalam (bn)	druk (veel mensen)
aaloe (zn)	aardappel
aaloe-bharie (zn)	roti met aardappel gevuld

aalsie ? (bn)	lui
aam (zn)	manja
aamne saamne (bw)	tegenover elkaar
aana (zn)	komst
aanand d (bw)	eeuwig
aane / aawe waala (bn)	aanstaande; komende
aanparosien (zn)	buren (naaste -)
aap (pv)	gij; u
aap-bietie (zn)	eigen ondervinging
aapan (bn)	eigen
aapan (bv)	haar; mijn; onze; uw; jouw; zijn; jullie; hun
aapan / apne (vw)	zelf
aapan bas me kar lewe (ww)	inpalmen
aapan kasoer dewe (ww)	toegeven (schuld bekennen); bekennen
aapan man bharke (ideoom)	hartelust (naar -)
aapan man kare (ww)	trek hebben; zin hebben in
aapan roekh ke soekh se (bw)	op z'n gemak
aapan thiehaana par dharal hai (bn)	opgeruimd (op z'n plaats)
aapan thiehaana par dhare (ww)	opruimen; op z'n plaats zetten
aapan waalie karke (bn, bw)	eigenwijs
aapas (zn)	vrede (goede verstandhouding)
aapas me (bw)	onderling
aapke (bv)	uw
aar kare (ww)	beschermen
aarie (zn)	zaag
aarie se kaate (ww)	zagen
aas (zn)	traan
aas-paas (az)	rondom; in de buurt
aasier baat (zn)	zegen
aasier baat dewe (ww)	zegenen
aasies (zn)	zegen
aasies dewe (ww)	zegenen
aasmaan (zn)	hemel (lucht); lucht; zwerk
aasra / aasa (zn)	hoop; verwachting (hoop)
aasra kare (ww)	rekenen op; hopen; verwachten
aasra se agora (ww)	verlangen; verwachten
aaste d (bn)	rustig

aat (tw)	acht
āatj (zn)	gloed
aatjal (zn)	zoom
aatma (zn)	geest
aaw-baaw baat (zn)	wartaal
aawaadj (zn)	geluid; stem
aawat-djaat	komend en gaand
aawbaaw bakke (ww)	ijlen
aawe (ww)	komen
aawe / aane waala (bn)	aanstaande (komende); komende
ab (bw)	heden; nu; thans
ab ke / kie tem / same (bw)	tegenwoordig; thans; heden
ab se (bw)	voortaan
ab-talak / abtak (bw)	tot nu toe
abbe (bw)	al; nog
abbe abbe (bw)	haast; bijna; nauwelijks; net; zojuist; zonet
abbe aur / auro (bw)	nog meer
abdjās (zn)	risiko
abdjās lagaawe (ww)	(vals) beschuldigen; beschuldigen (vals -)
aber (bw)	laat
abhai d (zn)	onbevangenheid
abhie-abhie (bw)	net; zojuist
abhiemaan d (zn)	trots; hoogmoed
abhiemaan kare (ww)	trots zijn; hoogmoedig zijn
ablak / able (bw)	tot nu toe
ablek (bw)	ondertussen; tot nu toe
abmaan kare (ww)	beledigen
adab (bn)	onderdanig
adab kare (ww)	onderdanig zijn
adamia (zn)	persoon
adha (tw)	half
adharam d (zn)	ondeugd
adhien d (bn)	onderdanig
adhkapaarie (zn)	migraine; plantensoort
adhmara (bw)	halfdood
adhpakka (bn)	halfrijp
adjhoeraai / adjhraai (ww)	verward raken; in de war raken
adjier (zn)	vijg

adjmaawal (tjiedj) (zn)	verleiding
adjmaawe (ww)	verzoeken (testen); testen; op de proef stellen
adjnaas (zn)	ananas
adjoe (vgw)	als
afkaatie (Sranan) (zn)	avokado
agaare (ww)	inhalen
agal / alge kare (ww)	uitkiezen; apart zetten
agam bataawe waala (zn)	profeet
agam-djaanie (zn)	waarzegger; ziener; helderziende
agaraawe (ww)	inhalen
agast (zn)	augustus
agbaar (zn)	krant
agbhaai djaai (ww)	genoeg hebben van (eten)
aggjaan d (zn)	onwetendheid
agienboŋ d (zn)	stoomschip
agore (ww)	wachten; waken
agorke taake (ww)	verlangen; uitzien naar; verwachten
agre (ww)	vóórlopen (v. uurwerk)
agwa (zn)	tussenpersoon
agwaakaar d (zn)	voorman
agwaanie (zn)	ontmoeting
ailaan kare (ww)	bekendmaken; mededelen
aina (zn)	glas; raam; ruit; spiegel
ainthal-baar (zn)	kroeshaar
aisahie (bw)	evenzo; zo; net zo
aisan / aisne (bw)	dezelfde; hetzelfde; insgelijks; zelfde; zulk(e); zo'n
aisan aisan (bn)	bepaalde
aisan karke (bw)	zodoende
aisan taisan (bn)	gewoon; alledaags
aka (zn)	aagier
akaal (zn)	hongersnood; droogte ?
akaas d (zn)	hemel; lucht; zwerk
akel / akele (bw,bn)	alleen; verlaten; eenzaam
akelwa (zn)	eenling
akhre (ww)	grieven
akkiel (zn)	verstand; zelfvertrouwen

akkiel se (bn)	verstandig
aktaai djaai (ww)	beu zijn (iets -); genoeg hebben van (werk); iets moe zijn; ontmoedigd raken
aktoebar (zn)	oktober
akwaarie kare (ww)	omhelzen
alag / alge (bw)	afzonderlijk; apart
alag / alge kare (ww)	apart zetten; scheiden; uitverkiezen
alang (zn)	kant
albat (vgw)	echter
albat (bw)	graag; wel (tegenovergestelde van niet)
almanaak (zn)	kalender
almoenian (zn)	alluminium
ālop (bw)	verdwenen; weg (verdwenen)
ālop djaai (ww)	verdwijnen
alsie ? (bn)	lui
amar (bn)	onsterfelijk
amroed (zn)	guave
an-djaan ? (zn)	vreemdeling
an-djaat se (bw)	ongeveer
an-tjienh ? (zn)	vreemdeling
anaadar d (zn)	belediging; oneer
anaadj (zn)	graan
anaar (zn)	granaatappel
anaath (zn)	wees
anaath-ghar (zn)	weeshuis
and-band baat (zn)	kletspraat; nonsens; wartaal
and-band baat batiaai (ww)	zwammen; zwetsen
andja (zn)	ei
andja-battja (zn)	klein grut
andar (zn)	binnenste (innerlijk); innerlijk
andha (bn, bw)	blind
andha (zn)	blinde
andha lai (zn)	blindentehuis
andhaadh se (bw)	blindelings
andhaadj (zn)	blindheid
andhiaar (zn)	donker; duisternis
andja dewe (ww)	plannen maken
andjaade (ww)	schatten

andjaan (bn)	onbekend
andjor (zn)	licht
andjor (bn)	licht (niet donker)
angana (zn)	erf
angare (ww)	pijn doen (onoverg.)
angientie (bn)	ontelbaar
angoerie (zn)	teen; vinger
angoetha (zn)	teen (grote -); duim
angoethie (zn)	ring (sierraad)
anhonie <i>d</i> (bn)	onmogelijk
ank <i>d</i> (zn)	inkt
ankoës <i>d</i> (bn)	vervelend
anmol <i>d</i> (bn)	kostbaar
anniaai (zn)	onrecht
anparh (bn)	ongeleetterd
ant (zn)	eind
ant me (bw)	eindelijk; uiteindelijk; tenslotte
ante (bw)	ergens anders
antiem (bn)	laatste
apane (vw)	zelf
apane apane ke (vw)	elkaar
apane apane me (bw)	onderling
apane khaatien (zn)	eigenbaat
apane me (bw)	in zichzelf; vanbinnen
aphanaai (ww)	hijgen; kortademig zijn
apna lewe (ww)	aannemen; aksepteren; toeëigenen
apnaawe (ww)	aannemen; aksepteren; toeëigenen
apra (zn)	appel
aprapaar <i>d</i> (bw, bn)	wonderbaar
aprel (zn)	april
apsar (bn)	vooraanstaand
araam (zn)	rust
araam kare (ww)	rusten
arang-barang (zn)	vuilnis; rommel
arbar (bn)	moeilijk
Arbi (bn)	Arabisch
ardjie ? (zn)	verzoek

arganie (zn)	drooglijn (binnen)
arhaai (tw)	twee en een half
arhar (zn)	soort daal
aroei (zn)	Chinese tajer
aros-paros (bw)	in de buurt
asaai (ww)	hopen; verwachten
aslie d (zn)	werkelijkheid
aslie d (bn)	echt
aslie me (bw)	feitelijk; eigenlijk
asoedh ? (bn)	onrein (verboden)
aspataal (zn)	hospitaal; ziekenhuis
assie (tw)	tachtig
astiel d (bn)	rustig; kalm
ate (ww)	genoeg zijn; passen (v. kleding)
athai (zn)	teek
athannie (zn)	halve gulden
atia (zn)	bundel
ätjakke me (bw)	opeens; plotseling
atjambho (bn)	verbaasd
atjambho rahe / kare / howe (ww)	verbazen
atjambho tjiedj / kaam (zn)	wonder
atjoet d (bn)	onaanraakbaar
atraawe ? (ww)	overslaan
atthaais (tw)	achtentwintig
atthaara (tw)	achtien
attjar (zn)	letter
attjha (bn, bw)	aangenaam; inorde; gezond; goed; leuk; fijn
attjha kare (ww)	beter maken; fiksen; inorde maken
attjha lage (ww)	goed bevallen; mogen; prettig vinden; waardenen
attjha-kharaab (zn)	goed en kwaad
aukaat (zn)	geestelijke draagkracht
aulaad (zn)	nazaad
aunha dewe (ww)	omdraaien; omkeren
aur / auro (vgw)	en
aur / auro (bv)	meer
aurat (zn)	echtgenote; vrouw
(auro) aage (bw)	eerder; naar voren

aur(o) attjha (bn)	beter
auro koetjh	enzovoort
aur(o) thiek (bn)	beter
ausar/mausar (zn)	gelegenheid
autaar (zn)	familie; geslacht
auto (zn)	auto
awaarie (zn)	buidelrat
awas (bw)	natuurlijk
awiedja d (zn)	onwetendheid
baad me (bw)	later
baadar (zn)	lucht; wolken; zwerk
baadar na lage hai (bn)	wolkeloos
baadj (zn)	aasgier
baadja (zn)	muziek
baadja badjaawe (ww)	muziek maken
baadje (ww)	loten
baadjhien (zn)	onvruchtbare vrouw
baadjie (zn)	wedstrijd; onderpand; pand (onder-)
baadjie dafe (bw)	soms
baaf (zn)	stoom; wasem; damp
baag-bagietja d (zn)	tuin
baagh (zn)	tijger
baaha dewe (ww)	weggoaien
baahie (zn)	mouw
baais (tw)	tweeëntwintig
baaka kare (Sranan) (ww)	bakken
baakas (zn)	kist
baakie (bw, bn)	behalve; incompleet; onaf; uitgezonderd
baakie (Sranan) (zn)	bak
baal d (zn)	kracht
baal-battja (zn)	kroost
baan (zn)	gewoonte; wijze (manier); manier
baana (Sranan) (zn)	banaan
baanhal (bn)	gebonden; vast
baanhe / baandhe / bahaane (ww)	binden; vastmaken; verbinden
baanie (zn)	stem
baap (zn)	vader
baap-daada (zn)	voorvader

baap-daada log (zn)	voorouders
baar (zn)	haar; hoofdhaar; keer; manen; sik
baar-baar / ber-ber (bw)	keer op keer; telkens weer
baara (tw)	twaalf
baarambaar (bw)	keer op keer; telkens weer
baare (ww)	aanmaken (v.licht, vuur)
baare me (az)	over
baare-boete (ww)	aan en uitgaan; knippen
bāas (zn)	bamboe
baasie (bn)	oudbakken
bāasoerie (zn)	fluit
baat (zn)	term; woord
baat dewe (ww)	mededelen
baat kare (ww)	het woord voeren
baat ke tjalan (zn)	voorbeeld
baat na soene / maane (ww)	ongehoorzaam zijn
baat soene / maane (ww)	gehoorzamen
baat-be-baat (zn)	woordenwisseling
baat-tjiet (zn)	beraad; debat; gesprek; overleg; verbond
baat-tjiet kare (ww)	afspreken; beraadslagen; overleggen; bespreken; verbond sluiten; plannen maken
baat-tjiet ke baakas (zn)	ark (Exodus); verbondskist
baate (ww)	delen (uit-); uitdelen; verdelen; zijn (onregelmatig)
baate-bat (bw)	terloops
bāawā (bn)	linker
bāawā kait / or (bw)	links
baawe (ww)	openen (van mond)
babaal (zn)	moelijkheid
babhaai dewe (ww)	branden; pijn doen
baby (zn)	baby
badaam (zn)	amandel
badala (bn, bw)	tegenovergesteld
badale (ww)	ruilen; veranderen; verwisselen; wisselen
badar-badar (bw)	trommelend
badhaam kare (ww)	beschuldigen
badjaana (zn)	muziek

badjaar (zn)	markt; verkoop
badjaat (bn)	ondeugend; slecht; stout
badjaatie (zn)	ondeugd; misdaad; slechtheid; wandaad
badjaatie kare (ww)	misdaad plegen; slechte dingen doen
badjaawe (ww)	aanzetten (v.radio); spelen (v. muziek)
badje (ww)	rinkelen
badje / badjal (zn)	uur (bijv. twee -)
badjhaawe (ww)	beamen; bekrachtigen; bevestigen; vastmaken
badjhe (ww)	vastraken
badmaas/banmaas (bn,bw)	slecht; stout; ondeugend
badmaasie (zn)	kattakwaad; misdaad; slechtheid; ondeugd; ontucht
badmaasie kare (ww)	kattakwaad uithalen; slechte dingen doen; misdaad plegen
badnaam (zn)	laster
badnaam kare (ww)	lasteren
bagaitja (zn)	tuin
bagal (bn)	aangrenzend; naast; parallel; terzijde; apart
bagale-bagale (az)	naast
baghie (zn)	koets; rijtuig
bahaana (zn)	uitvlucht; bedrog
bahaana kare (ww)	verontschuldigen (zich -)
bahaane (ww)	snoeren
bahaar (bw)	buiten
bahaare (ww)	vegen
bahakaawe (ww)	misleiden; verleiden
bahanoi (zn)	zwager (oudere zusters man)
bahare (bw)	buiten
bahare-bhiettar	buiten en binnen
bahatta / bahieta (bn)	stromend
bahe (ww)	vloeien; stromen
bahien (zn)	zuster
bahien-bahien (zn)	zusterpaar
bahiene (zn)	zusterskind; neef (oom- of tantezegger); nicht (oom- of tantezegger)
bahier (bn)	doof
bahiera (zn)	idiot (scheldwoord)
bahiere (bw)	buiten

bahieta / bahatta (bn)	stromend
bahoematie <i>d</i> (zn)	veelzinnigheid
bahoet (bw)	erg; graag; hevig; intens; teveel; uitermate; veel; zeer (veel)
bahoet / bara goessaai (ww)	razend worden
bahoet dher (bw)	teveel
bahoet khafa me (bn, bw)	woedend
bahoet maange (ww)	verlangen
bahoet se (bw)	overvloedig
baid-hakiem <i>d</i> (zn)	dokter
baiganieran <i>d</i> (zn)	paars
baikaat (zn)	kwaad
baikaat kare (ww)	kwaad doen
baimaan/beimaan (bn)	oneerlijk
baimaanie kare (ww)	bedriegen; neppen; oneerlijk handelen; oplichten; afzetten
baipairie (zn)	handelaar; verkoper
baisgiel / baisiekiel (zn)	fiets
baithe (ww)	zitten
bakāija/bakōeija (bw)	op handen en voeten
bakāija/bakōeija tjale (ww)	kruipen; op handen en voeten lopen
bakbakaai (ww)	raaskallen
bakhaar (zn)	schuur; opslagplaats
bakie (vgw)	echter; maar
bakoela (zn)	sabakoe
bakra (zn)	blanke
bakrie (zn)	geit
bakwa (Sranan) (zn)	bakove
bakwaad / bakwaas (zn)	nonsens
bal (Ned.) (zn)	bal
bal se khele (ww)	ballen
balaai (zn)	vuilnis; rommel
baldaan / baliedaan (zn)	offer (levend -)
baldaan / baliedaan kare (ww)	offeren
baldaan / baliedaan ke tafra (zn)	altaar
ban / band (bn)	dicht; gesloten
ban / band kare (ww)	ophouden; afsluiten
ban / band karwaawe (ww)	snoeren (v. mond); laten sluiten

ban-aro<i>e</i> (zn)	groetesoort
ban<i>a</i>awe (ww)	maken; bouwen; fabriceren; fiks <i>e</i> ; repareren
ban<i>b</i>aas (zn)	verbanning
ban<i>d</i>ar (zn)	aap
ban<i>d</i>han <i>d</i> (zn)	verbond
ban<i>d</i>oek (zn)	geweer
ban<i>e</i> (ww)	gemaakt worden
ban<i>g</i>i (Sranan) (zn)	bank (zetel)
ban<i>k</i> (zn)	bank (instelling v. geld)
ban<i>t</i>jar (zn)	wilde; onbeschaafd mens
ban<i>a</i> (zn)	hartig gerecht
ban<i>a</i> (bw)	erg; hevig; intens; uitermate; zeer (veel); veel
ban<i>a</i>abar / bar<i>o</i>bar (bn, bw)	even; evenveel; gelijk
ban<i>a</i>abar k<i>a</i>re (ww)	effenen
ban<i>a</i>at (zn)	bruidegomsstoet
ban<i>a</i>raf <i>d</i> (zn)	ijs
ban<i>a</i>rija (zn)	bij (insect)
ban<i>a</i>unie (zn)	oogharen; wimpers
ban<i>a</i>aad (bw)	te gronde
ban<i>a</i>aad (bn)	verdorven
ban<i>a</i>aad k<i>a</i>re (ww)	teniet doen; verdelgen; vernielen; vernietigen; schenden; te gronde richten
ban<i>a</i>aadie (zn)	schade
ban<i>a</i>araai (ww)	mopperen
ban<i>a</i>rbier (Ned.) (zn)	kapper
ban<i>a</i>re (ww)	branden (v licht, vuur)
ban<i>a</i>re-boete (ww)	flikkeren; knipperen
ban<i>a</i>rhaai (zn)	grootheid
ban<i>a</i>rhaawe (ww)	vermeerderen; vergroten; uitsteken (v. hand)
ban<i>a</i>rhai <i>d</i> (zn)	timmerman
ban<i>a</i>rhan<i>t</i>e (ww)	toenemen
ban<i>a</i>rhan<i>t</i>i<i>e</i> (zn)	groei
ban<i>a</i>rhe (ww)	groeien; opgroeien; vermeerderen; vergroten; uitbreiden
ban<i>a</i>rhe (zn)	toename
ban<i>a</i>rhi<i>a</i> (bn, bw)	aangenaam; mooi; leuk; prettig
ban<i>a</i>riaar (bn)	sterk; gereed; paraat

bariaar kare (ww)	gereed houden (zich -)
baries (zn)	jaar
baṛka (bn)	belangrijk; groot; ruim; vooraanstaand
baṛka / baṛkaai kare (ww)	prijzen
baṛka daada (zn)	oom (vaders oudere broer)
baṛka gotro (zn)	sloot
baṛka kamra (zn)	zaal
baṛka maane (ww)	waarderen
baṛka megha (zn)	pad (reptiel)
baṛka moes (zn)	rat
baṛka paṇha (bn)	dubbelbreed
baṛka patthar (zn)	rots
baṛkaai (zn)	grootte
barkha-boenie (zn)	regenweer
barkha(-paanie) (zn)	regen
baṛkie (zn)	schoonzuster (vrouw v. mans oudere broer)
baṛkie maai (zn)	tante (vrouw v. vaders oudere broer)
baṛkoe (zn)	zwager (mans oudere broer)
baṛkwa (zn)	baas; chef; leider; opzichter; oudste
barobaria (zn)	gelijke
baroet (zn)	zwavel
barsaad (zn)	regentijd
barsaawe (ww)	doen regenen
barse (ww)	regenen
bartan (zn)	vaatwerk
bartan dhowe / maadje (ww)	afwassen
barte (bn)	vflammend; brandend
baṛwargie (zn)	bluffer; hoogmoedige; trotsaard
baṛwargie (kare) (bn)	arrogant zijn; opscheppen; zelfingenomen zijn; trots zijn
bas (bw)	genoeg
bas (vgw)	toen; tenslotte
basienda (zn)	bewoner
baskieṭa (zn)	mand
basta (zn)	zak
bastie (zn)	bebouwing
bataawe (ww)	aankondigen; uiten; vertellen; waarschuwen
bataawe waala (zn)	verteller

batam (zn)
batia (zn)
batiaai (ww)
batiaai waala baat (zn)
batjaaike (bw)
batjaaike rahe (ww)
batjaaw (zn)
batjaawe (ww)

batjaawe Waala (zn)
batjal (zn)
batjan (zn)
batje (ww)
batore (ww)
battie (zn)
battie (zn)
battja (zn)
battja dewe (ww)
battjie (zn)
bauna (zn)
baura (zn)
bautjhaar maare (ww)
be (voorvoegsel)
be-bietjaar (bw)
be-bietjaar kare (ww)
be-dam (bn)
be-dam kare (ww)
be-gam (bn)
be-hiessaab (bn)
be-hoedda (bn)
be-hos (bn)
be-hos howe (ww)
be-kaamiel (bn)
be-kaar (bn)
be-kaida (bn)
be-kasoer (bn)
be-kasoerie (zn)
be-man (zn)

knoop (sluiting)
vruchtbeginsel
omgaan met; praten; spreken; babbelen
spreekwoord
voorzichtig
oppassen (voorzichtig zijn); voorzichtig zijn
kabeljauw
bevrijden; bewaren; overlaten; redden;
verlossen
Heiland
rest
woorden
achterblijven; over zijn; overblijven; resten
verzamelen
lampepit
stuk (v. zeep)
baby; jong (v.e.dier)
jongen krijgen (v. dieren); kalven
meisje
dwerg
liaan
inregenen
zonder
onbedachtzaam
onbedachtzaam handelen; overspel plegen
krachteloos
krachteloos maken
onverschillig; roekeloos
roekeloos; onbeheerst; onmatig
losbandig
bewusteloos
flauwvallen
nutteloos; onnuttig; waardeloos; zinloos
nutteloos; onnuttig; waardeloos; zinloos
onbeleefd
rechtvaardig; onschuldig
rechtvaardige; onschuldige
tegenzin

be-phiekier (bn)	zorgeloos
be-sahoer (bn, bw)	zedeloos
be-sahoer (bn)	onbeleefd; onbeschaafd; onbeschoft; ongemanierd
be-san (zn)	gemalen oerdie
be-saram (bn)	onbeschaamd; onfatsoenlijk; schaamteloos; zedeloos
be-sia (bn)	overspelig; schaamteloos
be-sõtj phiekier (bn, bw)	onbezorgd
be-waaries (bn)	geheel
be-waaries tjhore rahe (ww)	veronachtzamen; verwaarlozen
bedie d (zn)	altaar
bedie (Sranan) (zn)	bed
bedjatie (zn)	belediging
bedjatie kare (ww)	beledigen
begar (vz)	zonder
bel kare / soenaawe (ww)	bellen
bel (Ned.) (zn)	bel
bele (ww)	uitrollen (v. deeg)
belkoel na (bw)	helemaal niet
belmoenda (zn)	kaalkop
belna (zn)	deegroller
belphoet (zn)	broodvrucht
bemaar (bn)	ziek
bemaarie (zn)	ziekte
bemaria (zn)	zieke
bena (zn)	waaier
ber (zn)	olijf
ber ber / baar-baar (bn)	keer op keer; telkens weer
berpen (zn)	graf
berwa (zn)	armband
besie-se-besie	het allermeeest
bestar (bw)	liever
beŋa (zn)	zoon
beŋie (zn)	dochter
bêtjaai (ww)	verkocht worden
betjaarie (bn)	sneu; jammer
bêtje (ww)	verkopen

bewhaar <i>d</i> (zn)	gedrag
bhaabie (zn)	schoonzuster, (broers vrouw, Moh)
bhaadjie (ww)	zwaaien (met iets -)
bhaadjie (zn)	groente (blad-)
bhaag (zn)	aandeel; deel; onderdeel; gedeelte; stuk (deel); vlucht
bhaag lewe (ww)	deelnemen
bhaag me kare (ww)	indelen
bhaage (ww)	vluchten; uitwijken
bhaai (zn)	broer
bhaai / bahien ke beṭa (zn)	neef (oom- of tantezegger)
bhaai / bahien ke bietja (zn)	nicht (oom- of tantezegger)
bhaai-bahien (zn)	broer en zuster
bhaal (bn, bw)	goed
bhaala kaam kare (ww)	goede werken doen
bhaaloe (zn)	beer
bhaara (zn)	huur
bhaara kare (ww)	huren; verhuren
Bhaarat (zn)	India
bhaarie (bn)	uitgestrekt; groot
bhaasa / bhaasja (zn)	taal
bhaasjan (zn)	preek
bhaat (zn)	rijst (gekookt)
bhaaṭa (zn)	boulangier
bhaawar (bw)	eromheen; omheen; rond
bhabbhar (bw)	bombastisch
bhabhaai (ww)	branden
bhabhasaai (ww)	instorten van zand
bhad(-bhad) (zn)	gedreun; gebonk
bhadar-bhadar (bn)	trommelend
bhadke (ww)	zweven
bhagaawe (ww)	schaken (ontvoeren); ontvoeren
Bhagwaan (zn)	God
bhai (zn)	angst
bhaija (zn)	broer (aansprektitel)
bhail (bw)	geleden
bhāis (zn)	buffel
bhajaanak (bn)	angstwekkend

bhaktie (bn)	vroom
bhalaai (zn)	genade; gunst; weldaad; welzijn
bhalaai kare (ww)	begunstigen; goed doen (onverdiend)
bhale (bn, bw)	goed
bhale (az)	op
bhanbhanaawe (ww)	klagen; mopperen; foetern
bhandarie (zn)	kok
bhar (bn)	kompleet; gevuld; helemaal; vol; volledig
bhar djaai (ww)	vollopen
bhar sabha me (bw)	openbaar
bhar-pet	buikvol
bharaita (zn)	huurder
bharal (bn)	gevuld; vol
bharan dewe (ww)	vullen (laten -)
bharan dewe (zn)	gebons
bharbharaawe (ww)	bonzen
bhare (ww)	betalen; vullen
bharmaai / bharmain dewe (ww)	beïnvloeden; hersenspoelen; verleiden
bharmaawe (ww)	beïnvloeden; hersen spoelen; verleiden
bharosa (zn)	trouw; vertrouwen
bharosa kare (ww)	rekenen op; vertrouwen op
bharsak (bw)	naar vermogen
bharwaawe (ww)	innen; laten betalen
bhasak djaai (ww)	rafelen
bhasbhas (bn)	mul
bhat-bhat (zn)	gedreun
bhatak djaai (ww)	afdwalen (fig.); dwalen (fig.)
bhatiedj (zn)	neef (oom- of tante zegger)
bhatiedjien (zn)	nicht (oom- of tante zegger)
bhatwaas (zn)	soja
bhaudjie (zn)	schoonzuster (broers vrouw, Hind.)
bhāura (zn)	hommel; zegge zegge
bhēra (zn)	schaap
bhēra ke battja (zn)	lam
bhēriaail (bn)	schaapachtig
bhet kare (ww)	ontmoeten; tegenkomen
bhetaai (ww)	aantreffen; ontmoeten; tegenkomen
bhēwe (ww)	natmaken

bhie (bw)	evenzeer; ook
bhiedjaawe (ww)	bevochtigen; invochten
bhiedjal (bn)	vochtig; nat
bhiekh (zn)	aalmoes
bhiekhairie (zn)	bedelaar
bhiekhmanga (zn)	bedelaar
bhiekhmanga kare (ww)	bedelen
bhiendie (zn)	oker
bhier (bn)	bezig; druk
bhier djaai (ww)	betrokken raken raken bij
bhier-bhaar (zn)	drukte
bhier-bharakka (zn)	drukte
bhiere (ww)	bezig zijn; het druk hebben
bhiettar (bw)	binnen
bhiettar des (zn)	binnenland
bhiettar lewe (ww)	innemen; binnenhalen
bhiettare-bhiettare	van binnenuit
bhodjan (zn)	maaltijd
bhodjan kare (ww)	eten
bhoedje (ww)	poffen; roosteren
bhoeldol (zn)	aardbeving
bhōeija (zn)	vloer; grond
bhoekare (ww)	gisten
bhoeke / bhoke (ww)	blaffen
bhoekh (zn)	honger
bhoekha rahe (Hind.) (ww)	vasten
bhoekhaail (zn)	hongerig
bhoekoeijaai djaai (ww)	gisten
bhoel (zn)	vergissing
bhoel-tjoek (zn)	tekortkoming
bhoelaal (ww)	vergeten
bhoenbhoenaai (ww)	foeteren; mopperen; mompelen
bhoendol (zn)	aardbeving
bhoenga/bhoengie (zn)	vlieg(je)
bhoengie (zn)	vlieg (kleine -)
bhoerbhoerwa (zn)	insectensoort
bhoesie (zn)	kaf
bhoet(-paret) (zn)	spook; boze geest

bhoettjar (bn)	dom; stom; suf
bhoettjar (zn)	sufferd
bhoge (ww)	boeten
bhokaai (ww)	spietsen
bhothar (bn)	bot
Bhroendajaal	Bloemendaal
biaadj (zn)	rente
biaah kare (ww)	trouwen
biaah ke nauta (zn)	bruiloft
biaah(-saadie) (zn)	huwelijk
biebie (zn)	echtgenote
biedaai (zn)	afscheid
biedaai kare / lewe (ww)	afscheidnemen
biedjalie (zn)	bliksem; weerlicht
biedjalie-battie (zn)	electrische lamp
biedwaan (bn, bw)	wijs
biedwaan (aadmie) (zn)	wijze (persoon)
biefe (zn)	donderdag
biegar (bn)	kapot; bedorven
biegare (ww)	bederven
biege (ww)	gooien; weggoaien; werpen
biegke phor dhaare (ww)	stukgooien
biehaan (bw)	morgen
biehaan atar / parsō (bw)	overmorgen
biehaan ke biehaan (bw)	overmorgen
biehauta (zn)	echtgenoot
biehautie (zn)	echtgenote
bieja (zn)	zaad
bieja tjhiete / tjhore (ww)	zaaien
bieka (zn)	verkoop
biekaai (ww)	te koop zijn; verkocht worden
biekaail (bn)	verkocht
biel (zn)	hol (v.dier)
bielaai djaai (ww)	te gronde gaan
bielaar (zn)	kater; poes (mnl.)
bielaarie (zn)	kat (vrl.); poes (vrl.)
bielaawe (ww)	ruineren
bielta d (zn)	kater; poes (mnl.); kat (mln.)

bieltie <i>d</i> (zn)	poes (vrl.); kat (vrl.)
bielwaai dewe / kare (ww)	verwoesten; ruïneren
bielwaawe (ww)	ruïneren; verwoesten
biena (az)	zonder; behalve
biena apane ke sôtje (bn, bw)	onbaatzuchtig
biena baadar (bn)	wolkeloos
biena kapra (bn, bw)	bloot
biena naam se (bw)	anoniem
biena saram se (bw)	vrijmoedig
biena soete (bn)	slapeloos
bienai (zn)	verzoek
bienai kare (ww)	verzoeken (smeken); smeken
biene (ww)	uitzoeken (bijv. rijst); uitlezen; oprapen
bientie <i>d</i> (zn)	gebed
bientie kare (ww)	bidden; smeken; verzoeken (smeken)
bienwaawe (ww)	borduren
bier <i>d</i> (zn)	held
bieraawe (ww)	nadoen (om te plagen)
bies (tw)	twintig
biesaai (az)	over
biesaal (bn)	geweldig; heerlijk; prachtig
biesahie (bn)	hartig
biese me (az)	over
bieses karke (bw)	vooral
biestar <i>d</i> (zn)	slaapmat
bieswaas (zn)	geloof; vertrouwen
bieswaasie (zn)	gelovige
biet (bw)	voorbij (tijd)
bieta (Sranan) (bn)	bitter
bietaawe (ww)	leiden (v.e. leven)
bietal (bw)	geleden; jongstleden
biete (ww)	voorbijgaan (v.tijd); gebeuren
bietia (zn)	dochter
bietj me (az)	middenin; tussen
bietj me se (az)	tussenuit
bietja (zn)	omgeving
bietjaar (zn)	gedachte; overweging; plan
bietjaar kare (ww)	discusiëren; overwegen; bedenken

bietjaare (ww)	discusiëren; overwegen; bedenken
bietjaarie (bn, bw)	zelig; beklagenswaardig
bietje se (bw)	doormidden
bietje se kare / kaate (ww)	halveren
bietje(-bietje) (bw)	in het midden; middenin
bietjhaawe (ww)	uitspreiden; opmaken (v.e. bed)
bietjhar djaai (ww)	vervreemden
bietjhat (bw, verl.dw)	bedekt
bietjhe (ww)	bedekken
bietjlaawe (ww)	glijden; uitglijden
biettjhe (zn)	schorpioen
birti (Sranan) (zn)	buurt
blaaka (zn)	(scheldwoord); zwarte (scheldwoord)
blaas (Ned.) (zn)	ballon
blauw (Ned.) (bn, bw)	blauw
bobi (Sranan) (zn)	zuigfles
bobo (bn, bw)	suf
bodjh / bodjha (zn)	last; vracht
boeba (Sranan) (zn)	schil
boeboe (zn)	zuster (aanspreektitel oudere -, Moh.)
boedddhie (zn)	hersens; intelligentie; verstand
boeddha (zn)	oude man
boeddhie (zn)	oude vrouw
boeddhiehie (bn)	zonder verstand
boeddhimaan (zn)	knap persoon; verstandig persoon; wijze (persoon)
boeddhoe (zn)	domoor
boeddja (zn)	schuim
boeddjaal (ww)	opborrelen
boedh (zn)	woensdag
boedjhaawa (ww)	dunken
boedjhaunie (zn)	raadsel
boedjiaai (ww)	fermenteren
bōelja (zn)	grond
boek (Ned.) (zn)	boek
boekrie (zn)	schimmel
boel (zn)	stier

Boelmaan (zn)	Boeroe
boen / boenie (zn)	druppel
boeniaawe (ww)	druppelen
boenie pare (ww)	druppelen
boer (zn)	vagina
boera-bhaala (zn)	slecht en goed; goed en kwaad
boeraai (zn)	kwaad; zonde
boeraai kare (ww)	kwaad doen; zondigen
boere (ww)	druipen
boere (ww)	onderlopen; overstromen
boerhaai (bn)	oud mens
boerhaapa (zn)	ouderdom
boerhia (zn)	oude vrouw
boerhpoerania (zn)	voorouders
boerhwa (zn)	oude man
boerhwa-djawaan (zn)	oud en jong
boetaail waala (bn)	geblust
boetaawe (ww)	uitdoen (v. lich, radio); uitmaken (v. licht, radio)
boete (ww)	uitgaan (v. licht, vuur)
bokhaar (zn)	koorts
bokla (zn)	schil
bol-baanie (zn)	gezag
bol-tjaal (zn)	sociaal kontakt
bolaawe (ww)	noemen; roepen; uitnodigen
bole (ww)	uiten; zeggen; kraaien (v. haan)
bolie (zn)	spraak; gekraai (v. haan)
bolpoint (zn)	balpoint
bon (zn)	lijst
bonjaat ? (zn)	fundering
bonki (Sranan) (zn)	boon
boral (bn)	ondergedompeld
bore (ww)	dopen; indopen; onderdompelen
bosi (Sranan) (zn)	kus
bosro (Sranan) (zn)	borstel
bot (zn)	boot (roeiboot)
botal (zn)	fles
botjie-botjie (bn)	in brokjes

botoe (Sranan) (zn)	staaf (v. ijzer)
botro (Sranan) (zn)	boter
bowe (ww)	planten; telen
breŕ banaawe waala (aadmie) (zn)	bakker
breŕ (zn)	brood
broekoe (Sranan) (zn)	broek
brokki (Sranan) (zn)	brug
bruin (Ned) (bn)	bruin
daag (zn)	boog (of: pijl?); vlek
daage (ww)	schieten
dāain (zn)	keer
ḡaain (zn)	heks
daaja (zn)	medelijden; ontferming; erbarmen; genade
daaja kare / lage (ww)	begenadigen; ontfermen; medelijden hebben; erbarmen
daakoe (zn)	rover
daaktar (zn)	dokter
daal (zn)	erwt
ḡaal-bharie (zn)	roti gevuld met gele erwten
ḡaala (zn)	rijksdaalder
daam (zn)	prijs; waarde
ḡaam(-mol) (zn)	dam; dijk; straat; weg
daan (zn)	gave; kado; geschenk; offer (niet levend)
daan kare (ww)	schenken; geven; offeren
daana (zn)	voedsel; voer
daana / khaana / khaaik dewe (ww)	voeden; voeren
daana-paanie (zn)	eten en drinken; voedsel
daanbier d (zn)	weldoener
daanwa (zn)	reus
ḡaar (zn)	tak
daare (ww)	doen
daarhie (zn)	baard; halm; regel (in boek)
ḡāarie (zn)	tak
daaroe (zn)	alcohol
dāasa (zn)	horzel
dāaŕ (zn)	gebit; kies; tand
dāaŕ ke / dāaŕ waala daaktar (zn)	tandarts

dāaṭ kierkieraawe (ww)	knarsetanden
dāaṭ -khodnie (zn)	tandenstoker
daaṭ -phaṭkaar (zn)	berisping
daaṭe (-ghoerke / -ḍapte) (ww)	berispen; bestraffen; terechtwijzen; verbieden
daaṭke (bw)	bars; bestraffend; streng
daaw (zn)	plaats; ruimte
dāaw -pētj (zn)	greep; zet
dāawe (ww)	dorsen
ḍabaadab (bn)	boordevol
dabaawe (ww)	verdrukken (lett.); drukken (op knop)
dafe (zn)	keer
dahie (zn)	yoghurt
dahiena (bn)	rechter
dahiena (kait / or) (bn, bw)	rechts
dakshien ? (kait / or) (zn)	zuid
dakwa (zn)	dak
dal (zn)	groep; partij
dalaila d (zn)	sandaal
dalghōtnie (zn)	erwtmolen
daliedar (bn)	begerig; gulzig; hebzuchtig; inhalig
dalieddar (zn)	hebzucht; gulzigheid
dam (zn)	ademtocht
damaad (zn)	schoonzoon
Damra (zn)	Guyana
danaadan (bw)	snel achtereen
ḍanda (zn)	stok
ḍandh d (zn)	straf
danga -phasaad (zn)	rel
dangal (zn)	rel
ḍanka (zn)	grote trom
ḍanthie (zn)	halm
ḍanthie (zn)	steel; handvat (v.e. pan)
dar / darie (zn)	plaats; prijs (bij wedstrijd)
ḍar (zn)	angst
ḍar lage (ww)	bang zijn; vrezen
ḍar se (bw)	angstig; bang
dar -bhaal (bn)	gevaarlijk

darba (zn)	kooi (grote -); hok; kippenhok
darbar (bn, bw)	ruw (v. oppervlak)
dardja (zn)	positie; baan; plaats
dardjan (zn)	dozijn
dare (ww)	malen (grof -)
darie (zn)	omgeving; plaats
darpiejekkar (zn)	dronkaard; zuiplap
darpok (zn)	bangerik; lafaard
darsaawe (ww)	bewijzen
das (tw)	tien
datjhien ? (kait / or) (zn)	zuid
datra (Sranan) (zn)	dokter
daure (ww)	hardlopen; hollen; rennen
dawaai / salaf lagaawe (ww)	zalven; behandelen (v. wond)
dawaai(-daaroe) (zn)	geneesmiddel; medicijn; bestrijdingsmiddel
dawaakhaana d (zn)	apothek
dawwaai (ww)	zwerven
dehie (zn)	lichaam
dehie phore / toere (ww)	rekken; uitrekken
dekh-bhaal (zn)	toezicht; verzorging
dekh-bhaal kare (ww)	beheren; verzorgen; zorgen voor; oppassen (zorgen voor); passen op
dekhaai (ww)	eruit zien
dekhaar aawe / niekse / howe (ww)	oprispen
dekhaawal (bn)	waarneembaar; zichtbaar
dekhaawe (ww)	aanwijzen; demonstreren; openbaren; tonen; uitstallen
dekhal-soenal (bn)	zelf waargenomen
dekhe (ww)	afkijken; bezoeken; kijken; zien
dekhe (zn)	opinie; opvatting
dekie-dekha kare (ww)	imiteren; nadoen
dekhnauk (bn)	charmant; elegant
der (bw, bn)	lang (tijd)
dera-danda (zn)	hebben en houden
deraai (ww)	bang zijn; vrezen
derh (tw)	anderhalf
derie (bw)	laat
derie kare (ww)	uitstellen

derie kare (ww)	uitstellen
derwaawe (ww)	dreigen; bedreigen
des / desj (zn)	land
des-biedes (zn)	binnen- en buitenland
dew (zn)	god
Dewa-nagarie (zn)	Hindoe-schrift
dewaal (zn)	muur; wal
dewar (zn)	zwager (mans jongere broer)
dewe (ww)	geven; schenken; laten (toestaan); aandoen (v.leed, schade)
dewie (zn)	godin
dēwka / diēwka (zn)	houtluis
dewta (zn)	verheven wezen
dhaake (ww)	afdekken (m. deksel)
dhaal (zn)	schild
dhaan (zn)	paddie; rijst (ongeslepen)
dhaan ke bakhaar (zn)	paddieschuur
dhaan khaunie (zn)	rijstetertje (vogel)
dhaan pietje / dāawe ke djagaha (zn)	dorsplaats; dorsvloer
dhaar (zn)	suikerwater
dhaara (zn)	bron
dhaarie (zn)	streep; lijn
dhaarie waala (bn)	gestreept
dhahe (ww)	instorten
dhak-dhak (zn)	geklop
dhak-mak kare (ww)	twijfelen
dhakele (ww)	duwen
dhakka (zn)	duw
dhakka maare (ww)	struikelen
dhakle (bw, verl.dw)	bedekt
dhakna (zn)	deksel; vleugel
dham (idiofoon)	plons
dhambaai (ww)	plonzen
dhan(-daulat) (zn)	weelde; rijkdom; vermogen
dhanbaad (zn)	dank
dhanbaad dewe / kare (ww)	bedanken
dhandau (zn)	geschenk (aan bruidspaar)

dhania (zn)	koriander
dhanie (bn)	rijk
dhanj d (bn)	zalig
dhankatnie (zn)	paddie-oogst
dhanoek (zn)	regenboog
dhanoes (zn)	speer
ḍhantaal (zn)	muziekinstrument
dhapla (zn)	trom
dhapna (zn)	deksel
dharaadhār (bw)	zonder onderbreking
dharaawe (ww)	geven v. naam; noemen
dharam (zn)	godsdienst
dhare (ww)	leggen; noemen; opbergen; plaatsens; zetten
dharmaat (bn)	rechtvaardig (vroom)
dharta (zn)	schuldenaar
dhartie (zn)	aarde; wereld
hasaawe (ww)	graven; ingraven; ondergraven
dhat (zn)	gloed
dhate (ww)	gloeien
dhaurē (ww)	hollen; rennen; hardlopen
dekaar aawe / niekse / howe (ww)	rispen
ḍher (bn, bw)	talrijk; heleboel; veel
ḍher dafē / dāain (bw)	vaak; dikwijls
ḍher dien ke baad (bw)	eens; lang geleden
dhiaan (zn)	aandacht; gedachte
dhiaan dewe / lagaawe / dhare (ww)	opletten; concentreren; aandacht schenken aan
dhiaan se (bw)	aandachtig; gekoncentreerd
ḍhiel (zn)	luis
ḍhiela (bw, bn)	los
ḍhiella (bn, bw)	slap
dhiera (bw)	bescheiden; rustig
dhieradj (zn)	geduld; kalmte; rust
dhieradj se (bw)	geduldig; rustig
dhire (se) (bw, bn)	langzaam; traag; zachtjes; stilletjes
dhire-dhire (bw)	geduldig; rustig; zachtjes; langzaam
dhire-dhire batiaai (ww)	fluisteren; langzaam spreken
dhire-dhire kare (ww)	treuzelen; langzaam doen

dhiere-dhiere tjale (ww)	sluipen
ḍhieth (zn)	weerspanning; koppig
dhobia (zn)	slons
dhoebdha (zn)	twijfel
dhoem-dhaam (zn)	pracht en praal
dhoer (zn)	stof (straatvuil)
dhōewā (zn)	rook
dhōewā dewe (ww)	walmen; roken
dhokarkaswa d (zn)	boeman
dhokha (zn)	bedrog
dhokha dewe / khawaawe (ww)	bedriegen
dhokhaabaadj (zn)	bedrieger
ḍholak (zn)	trom
ḍhorie (zn)	navel
dhowe (ww)	aandweilen; dragen; schoonmaken; wassen; sjuuwen
ḍiebba (zn)	blik; doos; trommel (doos); wagon
diedie (zn)	zuster (aansprektitel oudere -, Hind.)
diehaat (zn)	distrikt; platteland
diel (zn)	hart
dielagie (zn)	grap
dielagiebaadj (zn)	grappenmaker
dien (zn)	dag
dien doepahare (zn)	klaarlichte dag; dien-hien
dien doepahare (bn)	arm en berooid
dien ke (bw)	overdag
dien ke kaam (zn)	dagtaak
dien par dien (bw)	dagelijks
dien-bhar	de hele dag
dien-dien (bw)	hele dagen
dien-raat (bw)	dag en nacht
diesembar (zn)	december
diewa / dieja (zn)	lamp (v. aardewerk)
djaaboen (zn)	koelie droifie
djaada (bw)	dikwijls; geregeld; regelmatig; veel; teveel; extra
djaada dewe (ww)	toegeven (meer geven)
djaada se (bw)	overvloedig; ruim

djaada se (bw)	overvloedig; ruim
djaadoe (zn)	toverij
djaadoe kare (ww)	toveren
djaadoegier (zn)	tovenaar
djaaf kare (ww)	opscheppen
djaage (ww)	ontwaken; wakker worden
djaahā (betr.vnw)	waar; waarheen
djaai (ww)	gaan; inslaan (v.e. weg)
djaai dekhe (ww)	bezoeken
djaai ghoeme (ww)	reizen; uitgaan
djaakiet (zn)	jas; mantel
djaal (zn)	net
djaalie (zn)	spinneweb; web
djaam (zn)	goederen
djaan (zn)	leven; kennis (bekendheid met)
djaan dewe (ww)	attenderen op; kennis geven van
djaan lewe (ww)	doden; doodslaan; moorden; vermoorden
djaan marwa (zn)	moordenaar
djaan-boedjhkar (bw)	opzettelijk
djaanal (bn)	bekend
djaane (ww)	kennen; weten; kunnen
djaangha / djhaanghie (zn)	dij
djaanke / djaan se (bw)	opzettelijk; willens en wetens
djaara (zn)	winter
djaarie (Sranan) (zn)	tuin
djaat / djaatie (zn)	volk; natie;
djäätje-pōetjhe (ww)	navraag doen
djaat-paat (bw)	onmiddellijk
djaata (zn)	handmolen (twee stenen)
djab (vgw)	als; indien; toen; wanneer
djab tab (bw)	soms
djab talak / tak (bw)	hoelang; tot; totdat; zolang
djab-djab (bw)	telkens wanneer
djaba kare (ww)	slachten
djaba ke samai (zn)	slachttijd
djaba (Moh.) (zn)	slacht
djabaan (zn)	belofte; verbond; woord
djabaana (zn)	tijd; periode

djabbar (bn)	sterk
djabbar djastie (zn)	geweld
djabbar djastie se lewe (ww)	beroven; roven
djabbarai kare (ww)	verzetten (zich -)
djablak / djable (bw)	zolang
djable...table (vgw)	terwijl
djabtalak / djabtak (bw)	zolang
djadj (zn)	rechter
djadj ke kaam kare (ww)	oordelen
djagaawe (ww)	wakker maken; wekken
djagaha (zn)	erf; plaats
djagaha rokwaawe (ww)	bespreken (v. plaats); plaatsbespreken
djagara-laraai (zn)	strijd
Djaglos	Jachtlust
djaaadj (zn)	schip (groot); boot (groot)
djahal (zn)	gevangenis
djahalia (zn)	gevangene
djahaar (zn)	gif; vergif
djai badje (betr. vnw)	wanneer (zo laat)
djai-djai d (uitroep)	heil; lang leve
djaise (vgw)	terwijl; als
djaise (...oise) (bw)	net; zoals; juist
djaise-djaise	naarmaate
djaise-taise (bw)	op de een of andere manier
djaitoen (zn)	olijf
djaldie kare (ww)	haasten
djaldie (se) (bn, bw)	gauw; meteen
djam (bw, bn)	vast (v. samenstelling)
djamaawe (ww)	telen; kweken
djaman (bw)	waarin
djame (ww)	bevriezen; kiekeboe spelen; stollen; uitspruiten
djame kare (ww)	sparen; opsparen
djamhaai (zn)	geeuw
djamien (zn)	grond; aarde; vloer
djamien-aasmaan (zn)	hemel en aarde
djanaawar (zn)	dier
djanaawe (ww)	aankondigen; uiten; dunken; doen weten

djanaawe (ww)	aankondigen; uiten; dunken; doen weten
djanam (zn)	geboorte
djanam dien (zn)	verjaardag; geboortedag
djanam lewe (ww)	geboren worden
djanam-djaggie (bw)	van oudsher
djanam-djanam (bw)	al heel lang
djandjaal (zn)	benarde situatie
djangal (zn)	woud; bos
djanghie (zn)	dijbeen
djanta / djantie (zn)	naaste; volk; menigte; publiek
djanwaas (zn)	gereserveerde plaats
djanwarie (zn)	januari
djar (zn)	boomstronk; stam (v.e. boom)
djaraawe (ww)	verbranden (overg.)
djaral (bn)	verbrand
djaran (zn)	haat; jaloezie
djaran kare (ww)	haten; jaloers zijn
djarauna (zn)	brandhout; hout
djare (ww)	aanbranden; branden; haten; verbranden (onoverg.)
djare-bhoene (ww)	vreselijk boos worden
djaroer (bw)	nodig; noodzakelijk; zeker
djaroer rahe (ww)	moeten
djaroerat rahe (ww)	nodig hebben
djaroerie rahe (ww)	hoeven
djas ... tas (vgw.)	naarmate
djat se (bw)	terstond
djatha-saktie (bw)	naar vermogen
djatta (zn)	bundel; bos
djaun (betr.vnw)	dat; die; welke
djaun manai Israel ke djaatie na hai (zn)	heiden
djaun me (betr.vnw)	waarin
djaun se (betr.vnw)	waarmee; waardoor
djaun se / ke dwaara (bw)	waardoor
djaun (tjiedj) (bep. aank. vw)	datgene
djaune (vgw)	opdat; teneinde
djawaan (bn)	jong

dje (bep. aank. vw)	degene
dje (betr.vnw)	wie
dje-dje (betr.vnw)	wie ook
djeb / djebie (zn)	zak (in kleding)
djeme (vgw)	opdat; teneinde
djeṭh (zn)	zwager (mans oudere broer)
djetna (vgw)	hoezeer
djetna (bw)	zoveel
djha khele (ww)	kiekeboe spelen
djhaake (ww)	gluren; loeren
djhaapar (zn)	klap
djhaare (ww)	aanharken; aanvegen; bezemen; dweilen; kammen; uitschudden; vegen
djhaare-autjhe / -phōeke (ww)	kwade invloed verdrijven
djhaaroe (zn)	bezem
djhabar-djhabar (bw)	fladderend
djhagara (zn)	rel; ruzie; twist
djhagara kare (ww)	kibbelen; ruzie maken
djhakdjhore (ww)	schudden (v. persoon)
djhakkie (zn)	zot
djhalaasie (zn)	struik
djhalka (zn)	zweer
djhalke (ww)	glinsteren
djhalwa (zn)	schommel
djhanḍa (zn)	vlag
djhanke (ww)	spijten
djhanke-paṭke (ww)	driftig worden
djhar djaai (ww)	uitlekken
djharalie (zn)	franje
djhatkaare (ww)	schudden (v. hoofd)
djhauwa manke (zn)	een heleboel
djhauwan-bhar (zn)	een heleboel
djhielan (zn)	pantser
djienga (zn)	garnaal
djhiesiaawe (ww)	motregen
djhiesie (zn)	motregen
djhoeke (ww)	buigen (uit eerbied)

djhoend (zn)	menigte; zwerm; kudde
djhoend ke djhoend (bw)	in groepen
djhoer (bn)	droog
djhoera (zn)	droge tijd; zomer
djhoeraail (bn)	gedroogd
djhoeraawe (ww)	drogen (overg.); afdrogen
djhoere (ww)	drogen (onoverg.)
djhoeth (zn)	leugen
djhoeth bole (ww)	jokken; liegen
djhoeth-satj	waarheid en leugen
djhoettha (bn)	onrein; onhygiënisch
djhoettha (zn)	leugenaar
djhoetthe bhaktie waala (zn)	huichelaar (op godsdienstig gebied)
djhoetthe ke (bw)	voor niemandal; tevergeefs; leugenachtig; huichelachtig
djhök (se) (bw)	gauw; snel
djhök se tjale (ww)	haasten
djhorie (zn)	zak
djie (bn)	geachte (aanspreektitel); edele (aanspreektitel)
djie oethaawe (ww)	opwekken (ten leven -)
djie oethe (ww)	herrijzen; opstaan (uit de dood)
djieb (zn)	tong
djieje (ww)	leven
djielebie (zn)	een zoetigheid
djiena d (zn)	leven
djienda / djiendagie (bn)	levend
djiera (zn)	karweizaad; komijn
djiete (ww)	overwinnen; winnen
djiete waala (zn)	kampioen; winnaar; overwinnaar
djiew (zn)	innerlijk; leven
djiew / djiewan (zn)	leven
djiewan bietaawe (ww)	leven leiden
djiewta (bn)	levend
Djoe (zn)	Jood
djoedaaï (zn)	afscheid
djoedaaï lewe (ww)	afscheidnemen
djoeg (zn)	bedeling; tijdperk; era

djoeg (zn)	bedeling; tijdperk; era
djoel (zn)	een kinderspel
djoelaai (zn)	juli
djoen (zn)	juni; tijd; tijdstip
djoerte (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk
djoes-taakh (zn)	kinderspel
djoeta (zn)	schoen
djoeta banaawe waala (zn)	schoenmaker
djoeta-modja (zn)	kousen en schoenen
djoetaawe (ww)	klaarmaken
djoete (ww)	samenstromen (v. mensen)
djoetie (zn)	belasting
djoewa khele (ww)	dobbelen
djôewā (zn)	luis
djôewā / dhiel biene / here / niekaase (ww)	ontluizen
djohe (ww)	verlangen; verwachten
djök (zn)	bloedzuiger
djokaan / djokhaam ? (zn)	griep
djor (zn)	kracht
djor se / djor-djor (bw)	erg; hard; hardop; luid; snel
djor se barse (ww)	stortregenen
djor(-tor) se soenaawe (ww)	schallen
djora (zn)	paar (twee)
djora (lar^hka) (zn)	tweeling
djoraawe (ww)	vastmaken
djoran (zn)	lapjeswerk
djore (ww)	aaneenhechten; hechten; lassen; samenvoegen; vastmaken (aanelkaar -); rekenen; uitrekenen
djortie (zn)	som
djos dewe (ww)	interessant zijn
djote (ww)	spitten
doeb (bn)	ondergedompeld
doebbar(-paatar) (bn)	mager
doebdha (zn)	twijfel
doebe (ww)	ondergaan; verdrinken; wegzinken; zinken
doebie maare (ww)	duiken

doedh piaawe (ww)	zogen; voeden (borstvoeding geven)
doedh waala (zn)	melkman
doedh-bhaat (zn)	rijstepap
doedh-pietthie (zn)	melkgerecht
doegna (bw)	dubbel
doehe (ww)	melken
doei (tw)	twee
doei rodj bhail / bietal (bw)	eergisteren
doei rodj (ke) baad (bw)	overmorgen
doei tien dohora sieje (ww)	afhechten
doei-akkha (bn)	partijdig
doei-doei (bw)	twee aan twee
doei-nalia (zn)	dubbelloops geweer
doekaan (zn)	winkel
doekandaar (zn)	winkelier; handelaar
doekandarien (zn)	winkelierster
doekh (zn)	catastrofe; ellende; leed; lijden; misère; narigheid; smart; verdriet
doekh oethaawe / sahe (ww)	lijden
doelaar kare (ww)	liefkozen; aaien; verwennen; troosten
doelaha (zn)	bruidegom
doelaha ke djaama djora (zn)	bruidegomsleding
doelahien (zn)	bruid
doenia (zn)	wereld
doeno / doenoe (tw)	allebei; beide
doeno / doenoe miela / djaane (bw)	met z'n tweeën; getweeën; beiden
doeparahe (bw)	op klaarlichte dag
doer (bw)	ver
doer-doer se (bw)	van heinde en ver
doerie (zn)	verte
doesar (bn)	ander
doesar djagaha (bw)	ergens anders
doesar kait (zn)	overkant; andere kant
doesar (koi) (zn)	ander(e)
doesar rakam (bw)	anders
doesara (tw)	tweede
doesarka (tw)	tweede; volgende
doesman (zn)	vijand

doharaaike (bn)	aanhoudend; aldoor; regelmatig; steeds; telkens; herhaaldelijk; voortdurend
doharaaike bole (ww)	aanhouden; herhalen
dohare (ww)	herhalen
dohore (ww)	vouwen
doifie (Sranan) (zn)	duif
doksa (zn)	eend (mnl.)
doksie (zn)	eend (vrl.)
dolaawe (ww)	verroeren; bewegen
don (bw, bn)	af; afgelopen; klaar; uit
don kare (ww)	afhandelen; afmaken; afkrijgen; beëindigen; eindigen; ten einde brengen
don rahe (ww)	op zijn
donnie (zn)	dubbeltje
dopahar (zn)	middag
dopoe kare (Sranan, Chr.) (ww)	dopen
dopoe (Sranan, Chr.) (zn)	doop
dora (zn)	garen
doro djaai (Sranan) (ww)	doorgaan; voortgaan; vooruitgaan
dosoe (Sranan) (zn)	doos
dost d (zn)	vriend
draad (Ned.) (zn)	drooglijn
dwaara (az)	door
dwaar(ie) (zn)	entree; erf; ingang; poort
dweri kare (Sranan) (ww)	dweilen
dwingi kare (Sranan) (ww)	aandringen; dwingen
e (uitroep)	(uitroep om iemands aandacht te krijgen)
ehar-ohar (bw)	heen en weer; hier en daar
ehie (pv, aanw.vnw.)	deze (nadrukkelijk); dit (nadrukkelijk); hij (nadrukkelijk); zij (nadrukkelijk); hier
ehie khaatien (bw)	hierom
ehie laage (bw)	direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
ehoe (pv, aanw.vnw.)	deze ook; dit ook; hij ook; zij ook; hier ook
ek (bn, bw)	dezelfde; hetzelfde; zelfde
ek (tw)	één
ek / ekahie (bn, bw)	eender
ek alag / alge baadar (zn)	wolk
ek baate (ww)	eens zijn met

ek baate (ww)	eens zijn met
ek gor par koede (ww)	hinken
ek kait djaai (ww)	uitwijken
ek kait me (bw)	terzijde
ek lage (bw)	dichtbijeen
ek miela waala (bn)	eenpersoons
ek moeh holke (bw)	eenstemmig
ek na ek (bn)	rusteloos
ek rakam (bn, bw)	parallel
ek rakam ke (bn, bw)	eigenaardig
ek tem / dafe / daain / samai (bw)	eens
ek toekkra baadar (zn)	wolk
ek-ek	telkens een; een voor een
ek-se-ek (bn)	allerlei
ekaat (tw)	enkele; een paar
ekahie (bn, bw)	dezelfde; enige (de -); hetzelfde; zelfde
ekattha (bw)	bijeen
ekattha dhare / kare (ww)	verzamelen
ekattha howe (ww)	samenkomen
ekbhaau (bw)	steeds; altijd; telkens
ekdam (se) (bn, bw)	kompleet; geheel; helemaal; precies; totaal; volledig
eke me (bw)	samen
ekgo ant kar dewe (ww)	ten einde brengen
ekgo ghâas (zn)	grasspriet
ekka (zn)	aas ?; geluk ?
ekkais (tw)	eenentwintig
ekko boen na (bw)	helemaal niet
ekko na (tw)	geen (enkele)
ekre baad (bw)	hierna
eksoer (bw)	altijd; steeds; telkens
ekta (zn)	eendracht; eenheid
ekta baadjie waalan (zn)	team (in sport)
ektak (bw)	op een punt gericht
ekties (tw)	eenendertig
ekwa (zn)	ander(e); volgende
ekwa kalhia (bw)	eergisteren
eman (bw)	erin; hierin

eman dhare / rakhe (ww)
eman se (bw)
esait (bw)
etna (bw)
etne me (bw)
etwaar (zn)

faaida (zn)
faartwa djaai (Sranan) (ww)
fabriek (Ned.) (zn)
faisala (zn)
faisala kare (ww)
fariesta (Moh.) (zn)
fark (zn)
farwarie (zn)
felam (zn)
fena (zn)
fenoës (zn)
ferfi (Sranan) (zn)
fiekka (bn)
fien / fier (se) (bw)
fieta (zn)
fini (Sranan) (bn, bw)
firi kare (Sranan) (ww)
flaka (Sranan) (zn)
flauw howe (Ned.) (ww)
forkoe (Sranan) (zn)
foto (Ned.) (zn)
fraakiet d (zn)
fraga (Sranan) (zn)
frier (zn)
frigi (Sranan) (zn)
froisi kare (Sranan) (ww)
gaadj (zn)
gaadj dewe (ww)
gaadja (zn)
gaai (zn)
gaai ke battja (zn)
gaai-battjhrœ (zn)

erin doen
eruit; daaruit
nu
zo; zoveel
ondertussen; intussen
zondag

nut; voordeel; baat
vaart krijgen
fabriek
beslissing; besluit
besluiten
engel
verschil
februari
film
schuim
biest
verf
flauw; te weinig suiker
weer; opnieuw; nog eens
kant (fijn weefsel)
fijn (samenstelling)
voelen
vlek
flauwvallen
vork
foto
ontlasting; poep; uitwerpselen
vlag
strook (op kleding)
vlieger (speelgoed)
verhuizen
schuim
opstapelen
hennep
koe
kalf
koe en kalf

gaai-soewar (zn)	rund en varken
gaal (zn)	wang
gaana (zn)	lied
gaana (badjaana) (zn)	zang (en muziek)
gaare (ww)	uitpersen; wringen
gaare (ww)	begraven
gaarha (bn)	dik (v. vloeistof)
gaarie dewe (ww)	uitschelden
gaarie (zn)	kar; wagen; auto
gaarie(-goepta) (zn)	scheldwoorden
gäathie (zn)	elleboog; enkel; gewricht; hak (schoffel); hiel; knoop (in touw)
gäaw (zn)	dorp
gaawe (ww)	neuriën; zingen
gabarai (zn)	ongehoorzaamheid; weerspanningheid
gabbar (bn)	hardnekkig; weerbarstig
gabraila (zn)	tor (zwarte -)
gadaha (zn)	ezel
gadarie (zn)	galerij
gadda (zn)	matras
gadda-goeddie (bn)	vol gaten en kuilen
gaddar (bn)	boomrijp
gaddie (zn)	troon
gadjhien (bw)	opeengepakt; dicht opeen
gagarie (zn)	aarden vat
gahaana (zn)	sieraad
gahakie (zn)	klant
gahier nadjar se (bw)	doordringend
gahiera / gahierie (bn)	diep
gahoe ke piesaan (zn)	tarwemeel
gair log (zn)	vreemdelingen
galaawe (ww)	zacht maken; ontdooien (overg.); doen smelten; oplossen (in vloeistof) (overg.)
gale (ww)	dooien; ontdooien (onoverg.); smelten; oplossen (in vloeistof); zacht worden
gale lagaawe (ww)	omhelzen
galie (zn)	buurt; gebied; streek (buurt)

galphar (zn)	kieuw
galtie (zn)	fout; vergissing
galtie (bw, bn)	verkeerd
galtie banaawe (ww)	falen
gam rahe (ww)	te maken hebben met
gammie (zn)	rouwdrager
gammie manaawe (ww)	rouwen
ganaha (zn)	sierraad
ganda (bn, bw)	vuil; bedorven (ei)
gandha (bn)	bedorven (v. ei)
gandhaai (ww)	stinken
ganse (Ned.) (zn)	gans
gap-sap (zn)	praatje; babbeltje
garam (bn)	warm
garam masaala (zn)	hete specerei
garbar (bn)	moeilijk
garbaraai (ww)	bederven (v.e. plan)
garda (zn)	stof (vuil); vuil
gardje (tarpe) (ww)	brullen (v. leeuw); onweren; donderen
gare (ww)	steken (v. pijn)
gareria d (zn)	herder
garha (zn)	kuil; put
garhoe (bn)	zwaar
gariaawe (ww)	uitschelden
garieb (bn)	arm; behoeftig
garieb-doekhian (zn)	armen en ellendigen
garieba (zn)	arme (persoon)
garme-garam (bn)	lekker warm
garmie (zn)	hitte
garphattan (zn)	inspannend werk
gat se (bw)	nauwelijks; amper
gathaai (bn)	ongevoelig
gathiaai (ww)	knopen (v. touw)
gathiaawe (ww)	verharden (zich -)
gatke na (bn, bw)	kort aangebonden
gattai (zn)	hals; keel; nek
gattai baithal rahe (ww)	schor zijn; hees zijn
gattai dabaawe (ww)	wurgen

gattai lapkaa ike taake (ww)	reikhalzen
gawaahia (zn)	getuige
gawaahie (zn)	getuigenis
ghaam (zn)	zonlicht
ghaam ke kait / kanti (zn)	zonzijde
ghaam lage (ww)	zonnig zijn
ghaara (zn)	blik (v. olie)
ghāas (zn)	gras; onkruid
ghāas kaate (ww)	grasmaaien
ghāas-bhoesa (zn)	gras en stro
ghāas-paat (zn)	gras en bladeren
ghaaw (zn)	wond
ghabarāai (ww)	bang zijn; zenuwachtig zijn
ghabarāaike (bn, bw)	angstig; zenuwachtig; nerveus
ghabrahat (zn)	angst
ghabrahat me (bn)	angstig
ghaitje (ww)	trekken
ghamand (zn)	arrogantie; hoogmoed; trots
ghamand / ghamandie kare (ww)	arrogant zijn; hoogmoedig zijn; trots zijn
ghamandie (zn)	hoogmoedige; trotsaard
ghanṭa (zn)	uur
ghantan (bw)	urenlang
ghar (zn)	huis
ghar ke kaam / kaar-baar (zn)	huishouden
ghar paraanie log (zn)	gezin; huisgezin
ghar waala log (zn)	gezin; huisgezin
ghar-baar(-dwaar) (zn)	huis en haard
ghar-ghar (bw)	huis aan huis
ghar-sansaar (zn)	gezin; huisgezin
ghar-waala (zn)	echtgenoot
ghar-waalie (zn)	echtgenote
gharaara ? (zn)	bruidsjaпон
gharaija (zn)	vrouw des huizes
gharaita (zn)	gastheer
gharaitien (zn)	gastvrouw
ghare (bw)	thuis
gharie (zn)	klok; horloge; periode v. 3 uur
ghasak (bn)	op slot

ghaskaawe (ww)	schuiven; opschuiven; verwijderen; wegschuiven
ghat lage (ww)	lijken op
ghate (ww)	verminderen; afnemen
ghatka (zn)	levenseinde; verscheiden
ghatt̥ha / ghatt̥ie (zn)	eelt
gher lewe (ww)	bezetten; in bezit nemen; omheinen
gher-ghaar (zn)	omsingeling
gheral (bn)	begrensd; omheind; afgeperkt; afgezet; betrokken (v.d. lucht)
ghere (ww)	betrekken (v.d. lucht); bezetten; in bezit nemen; omheinen
gherwaawe (ww)	afperken; afzetten (v. terrein); betrekken (v.d. lucht); omheinen
ghieghiaai (ww)	schooien
ghienna (bw)	walgelijk
ghiennaai (ww)	walgen
ghiere (ww)	dreigen
ghiesaraawe (ww)	trekken
ghiesare (ww)	kruipen
ghietjawwal (zn)	getrek
ghietje (ww)	slepen; sleuren; trekken
ghiew (zn)	boter
ghoeghoewa (zn)	uil
ghoeghoewa ke battja (zn)	uilskuiken
ghoelal-mielal (bn)	intiem
ghoemaawe (ww)	mengen; draaien; keren; omdraaien; omkeren; omslaan (v. bladzij); wenden
ghoeme (ww)	draaien; wandelen; bezoeken
ghoeme-ghaame (ww)	rondwandelen
ghoeme-phiere (ww)	slenteren
ghoemke taake (ww)	omkijken
ghoemrie (zn)	duizeligheid
ghoemwaawe (ww)	bekeren (iemand -); omkeren (overg.)
ghoen (zn)	tor (in granen)
ghoerese (ww)	insteken; persen
ghoesa (zn)	vuist
ghōese (ww)	binnendringen; kruipen; wegkruipen
ghoeskhor (zn)	iemand die steekpenningen aanneemt

ghoeslie (zn)	pit (v. manja)
ghongha (zn)	slak
ghor-daur (zn)	paardenrennen
ghora (zn)	paard
ghora tjalaawe waala (zn)	ruiter
ghore (ww)	omroeren; roeren
ghorsawaar (zn)	ruiter te paard
ghot (zn)	slok
gied (zn)	aasgier
gielaab (zn)	sloop (v. kussen)
gielaas (zn)	glas; beker
gieltie d (zn)	klier
giene (ww)	tellen
gieraawe (ww)	laten vallen
giere (ww)	vallen
giergietaan (zn)	hagedis
giermief (zn)	kontrakt; overeenkomst
gierwa (bn)	oranje
giet (zn)	lied
gietaab d (zn)	boek
gjaan (zn)	wijsheid
gjaara (tw)	elf
gobar (zn)	koemest
gobhie (zn)	kool
gode (ww)	tatoeëren
godie (zn)	schoot
godjar (zn)	duizendpoot
godjhia (zn)	pannekoek
godona / godna (zn)	tatoeëring
godowaai / godwaai (ww)	laten tatoeëren
goe (zn)	ontlasting; poep; uitwerpselen
goedda (zn)	vlees; spierweefsel; vrucht vlees
goeddie (zn)	gewricht
goedgoedaawe (ww)	kietelen
goedjar (bn)	gestorven
goehe (ww)	rijgen
goelaaba (zn)	knip (v. hout, op deur of raam)
goelaabie (bn)	roze

goelaam djon koi ke hai (zn)	slaaf
goellie-danda (zn)	kinderspel
goelthie (zn)	bult
goem-soem d (bn)	versufd
goen (zn)	lof
goen gaawe (ww)	loven; prijzen; roemen
goenga / goengie (zn)	stomme (niet sprekende); doofstomme
goengoenaawe (ww)	lauw maken
goerdje (ww)	rommelen (v. donder)
goeria (zn)	sieraad
goermoekh (Hind.) (zn)	doop
goermoekh kare (Hind.) (ww)	dopen
goeroe (Hind.) (zn)	leermeester; leraar; meester
goerraai (ww)	grommen (v.e. dier)
goerwa-goeria (zn)	poppetjes
goessa (zn)	boosheid; nijd; toorn; woede; wrok
goessaai (ww)	boos zijn / worden
goessaai (bn)	kwaad
goethe (ww)	rijgen; vlechten
goettie / gottie (zn)	schijf
goettjha (zn)	tros; boeket
gogliet (zn)	kruik (v. aardewerk)
gohoraawe (ww)	aankondigen; uitroepen (tot iets); verklaren; roepen
gōija / gōeija (zn)	partner
gol / gola (bn)	rond
gol-gaal (bn)	mooi en rond
gol-marietj (zn)	peper (- korrels)
golie (zn)	knikker; kogel; pil; capsule
golie-baroed (zn)	munitie
gonta (zn)	hagedis
gor (bn)	wit (v. huid)
gor (zn)	been (lichaamsdeel)
gor giere (ww)	smeken; verzoeken (smeken)
gora-tjietta (bn)	spierwit
gore (ww)	omspitten
gore-gore (bn)	lopend; te voet
gore-gore tjale (ww)	lopen; tevoet gaan; wandelen

gorpotjna (zn)	deurmat; voetmat
gorwaarie (zn)	voeteneinde
gos (zn)	vlees (on te eten)
griete (Sranan) (ww)	raspen
grietie (Sranan) (zn)	rasp
gropesi (Sranan) (zn)	taugé
gwentie (Sranan) (bn)	gewend
hã	ja
haafe (ww)	hijgen
haahie (zn)	geldschrapper; gierigaard
haai (uitroep)	wee
haal / haalat (zn)	konditie; omstandigheden; toestand; situatie
haalie (se) (bn, bw)	gauw; snel; vlug
haamesa (bw)	eeuwig
haamie baate (ww)	eens zijn met
haamie bhare / kare (ww)	beamen
haane kare (ww)	schaden
haanie (zn)	catastrofe; nadeel; ramp; schade
haanie kare (ww)	kwaad doen; vernietigen; schade berokkenen
haanie-laabh (zn)	verlies en winst
haanoe (Sranan) (zn)	handvat (v. tas of mand); hengsel (scharnier)
haar-djiet (zn)	nederlaag en overwinning
haar-maas (zn)	botten en vlees
haare (ww)	opgeven (v. moed); verliezen (v. moed, wedstrijd)
haath (zn)	medelijden
haath lage (ww)	medelijden hebben; spijten (voor iemand)
hãath (zn)	hand; arm
hãath dekhaawe (ww)	aanwijzen; wijzen
hãath dekhe (ww)	waarzeggen; handlijn lezen
hãath dewe (ww)	helpen
hãath djhatkaare (ww)	gesticuleren
hãath lapkaawe (ww)	hand uitstrekken; wegnemen (stelen); stelen
hãath me howe / dewal djaai (ww)	terecht komen; in handen vallen
hãath mielaawe (ww)	feliciteren; hand geven / schudden
hãath oethaawe / hielaawe (ww)	wuiven; zwaaien; groeten
hãath-gor (zn)	handen en voeten

hāathe se (zn)	bemiddeling
hāathe-hāath	door vele handen
hāathie (zn)	olifant
habar-habar (bw)	haastig
habra (zn)	overkant
habra (bw)	langs; voorbij
habra kaate / howe (ww)	oversteken; passeren; voorbijgaan (v. plaats)
haddie (zn)	bot; kluif
hadjaar (tw)	duizend
hagge (ww)	poepen; defaeceren
hagge-moete (ww)	poepen en plassen
hairaan (bn)	wanhopig
hairaan howe (ww)	wanhopig worden
hak (zn)	erfrecht; recht
hak paawe (ww)	erven
hakaawe (ww)	opjagen
hakdaar (zn)	erfgenaam
hakiekat (zn)	besnijdenis
hakiekat kare (ww)	besnijden
hal (zn)	geheim
halbalie / harbarie (zn)	haast
halbalie / harbarie me (ww)	haastig
haldie (se) (bn, bw)	gauw; snel; vlug
haldie se goessaai djaai (ww)	driftig worden / zijn
halfa (zn)	golf
halieje (bw)	vlug; binnenkort; weldra
halkaanie (zn)	nadeel
halla (zn)	kabaal; lawaai; rumoer
halloek (bn)	licht (gewicht)
haltjal matj (zn)	deining; opschudding; opwinding; rel; rep en roer
ham (pv)	ik
ham-toe (pv)	jij en ik
hamaar (bv)	mijn
hamesa (bw)	altijd
hamhie (pv)	ikzelf; ik (nadrukkelijk)
hamhielog(an) (pv)	wij (nadrukkelijk)
hamhoe (pv)	ik ook

hamhoelog(an) (pv)	wij ook
hamlog(an) (pv)	wij
hamlogke (bv)	onze
hamlogke / hamlogse (pv)	ons
hamme / hamke / hamse / hamre (pv)	mij
hanhanaai (ww)	zoemen (v. insekt)
hans (zn)	zwaan
Hansoe / Hāsoe	Meerzorg
hapkaatie (zn)	advokaat
hapta (zn)	week
har (onbepv.)	elk(e); iedere
har (zn)	ploeg
har djote (ww)	ploegen
har ek rakam (bw)	allerlei
haraam (Moh.) (bn)	onrein (verboden)
haraf d (zn)	letter
harap lewe (ww)	in bezit nemen; toeëigenen
harbaraawe (ww)	opjuten
hardam (bw)	aldoor; altijd; dikwijls; eeuwig; geregeld; onafgebroken; regelmatig; steeds; telkens; vaak; voortdurend
harhaarie (zn)	hark
harharaai (ww)	zoemen (v. insekt)
hariaai (ww)	groenen
hariar (bn)	groen
hariartjhau (bn)	groenachtig
harmoenia (zn)	harmonium
harna (zn)	hert
hāse (ww)	lachen
hāsie (zn)	lachen
hāsie lagwaawe (ww)	aan het lachen maken; geestig zijn; doen lachen
hāsmoekh (bn)	goedlachs
hasolie (zn)	halsband
haṭaawe (ww)	uitstellen; wegschuiven; verwijderen; wegnemen
hāte (ww)	treden
hathaurie (zn)	hamer

hathiaar (zn)	gereedschap; wapen
hathiaar (bn)	fors (v. gestalte)
hatia (zn)	moord
hatiaar (zn)	doodslager; moordenaar
hatiaatjaar (zn)	doodslager; moordenaar
hatkarie (zn)	boeien
hatkarie pahienaawe (ww)	boeien
hāuke (ww)	wuiven (met waaier)
hausiela (zn)	genoegen; enthousiastme
hausiela se (bw)	enthousiast; gretig
hauwa (zn)	wind
hauwa es baat kare (ww)	driftig worden / zijn; opvliegend zijn; fel reageren
hauwa tjale / bahe (ww)	waaien
hauwaai djahaadj (zn)	vliegtuig
hauwaai djahaadj tjalaawe waala (zn)	vlieger; piloot
hawaale (ww)	overleveren; in handen geven
hawan-koend d (zn)	altaar; vat voor vuuroffer
he (uitroep)	(uitroep om iemands aandacht te krijgen)
helfi kare (ww)	helpen
helfi (Sranan) (zn)	hulp
heraai (ww)	verdwalen
heraai log (zn)	verlorenen; verdwaalden
heraail (bn)	verloren; verdwaald
hīa (az)	bij; hier
hīa se (bw)	heen
hīaau (zn)	durf; vrijmoedigheid
hīaugar (zn)	held
-hie (av (bij pv. en aanw.vnw.))	(nadruk); -zelf
hiehīaawe (ww)	hinneken
hiekaarie bhare / kare (ww)	beamen
hielaawe (ww)	bewegen (overg.); zwaaien (overg.); schudden (overg.)
hielak dielak / mielat (bw, bn)	hartelijk; vriendelijk
hiele (ww)	bewegen (onoverg.); hobbelen; rammelen; wiebelen; schudden; zwaaien
hiele-dole (ww)	zich bewegen
hielke / toerke tjoraawe (ww)	inbreken

hiella (zn)	gave
hiemmat (zn)	moed
hiemmat baahaane / pakare (ww)	moed houden
hiemmat dewe (ww)	aanmoedigen; bemoedigen; opwekken
hiemmat haare (ww)	moed verliezen; ontmoedig raken
hiemmat se (bn, bw)	dapper; ferm; moedig
hiera (zn)	diamant
hiera (aur) motie (zn)	juwelen
hierdal d (zn)	geweten
hiesaab se (bw)	bedachtzaam; matig; voorzichtig; zuinig
hiesaab-kietaab (zn)	boekhouding
hiessa (zn)	deel; gedeelte
hietje (ww)	hijsen; slepen; sleuren; trekken
hiettjha (zn)	wens; verlangen; verzoek
-hoe (av (bij pv.))	evenzeer; ook
hoedjat (zn)	on enigheid
hoedjat kare (ww)	oneens zijn (het -); protesteren
hoekaarie / hiekaarie na bhare (ww)	oneens zijn (het -)
hoekaarie bhare / kare (ww)	beamen
hoekka-paanie (zn)	omgang
hoekoe (Sranan) (zn)	bocht; hoek
hoekoem (zn)	bevel; gebod; gezag; toestemming
hoekoem dewe (ww)	gebieden; opdragen; gezag geven
hoekoem rahe / paawe (ww)	mogen
hoekoem se (bn, bw)	gezaghebbend; met gezag
hoekoem tjalaawe (ww)	regeren; gezag uitoefenen
hoerdhoem oethaawe (ww)	rebelleren; protesteren
hoere (ww)	duwen
hoerke (ww)	brullen (v.e. stier)
hoerr (bw)	in een flits verdwenen
hoetjke (ww)	hikken
hoetjkie (zn)	hik
hōewa (bw)	daar
hōewa se (bw)	vandaar
hoi-na-hoi (bw)	misschien
hol (Sranan) (zn)	gat; opening
Holāant (zn)	Holland; Nederland

Holāas (bn)	Hollands; Nederlands
Holandar (zn)	Hollander; Nederlander
Holandarien (zn)	Hollandse; Nederlandse
hone waala patie / patnie (zn)	aanstaande; verloofde
hore (ww)	omslaan
hos howe (ww)	beseffen; bewust worden (zich -)
hos me aawe (ww)	bijkomen
hos-hawaas (zn)	bewustzijn
howe (ww)	gebeuren; worden
-ia / -wa (bep. lidw)	de; het
ie (waala) (aanw.vw.)	deze; dit
ieddjadaar (se) (bn.bw)	waardig
ieddjat (zn)	eer; hulde; eerbied
ieddjat kare (ww)	eren; vereren
iedhar (bw)	hier
ielog (pv)	zij (3de pers. meerv.)
iemandaar (zn)	betrouwbaar persoon
iemandaar (bn)	plechtig; rechtvaardig; waardig
iemla (zn)	diktee
iemlie ke per (zn)	tamarinde boom
ienaam (zn)	beloning; loon
lengie (zn)	Indiaan
ienglies (bn)	engels
iensaan (zn)	mens
iepaar se oepaar djaai (ww)	oversteken
iesaaï (zn)	christen
iesaaït (ke djabaana) (bw)	heden; nu; tegenwoordig
ieta djon ghar ke thaame hai (zn)	hoeksteen
ieṭa(-patthar) (zn)	steen
ijs (Ned.) (zn)	ijs
inki (Sranan) (zn)	inkt
Isjwar d (zn)	God
Israel ke manai (zn)	Israëliet; Jood
isri (Sranan) (zn)	strijkijzer
ja (vgw)	of; oftewel
jaad kare (ww)	groeten doen; gedenken; herdenken; herinneren; onthouden; uit het hoofd leren

jaane (vgw)	of; oftewel
jaar <i>d</i> (zn)	vriend
jaatra <i>d</i> (zn)	reis
jaatra kare <i>d</i> (ww)	reizen
jadie <i>d</i> (vgw)	indien
japon (zn)	japon; jurk
Jehoedie <i>d</i> (zn)	Jood
joedh kare (ww)	worstelen
joeroe kare (Sranan) (ww)	huren; verhuren; bespreken
joeroe ke paisa (zn)	huur
juffrouw (Ned.) (zn)	juffrouw; onderwijzeres
ka (vrg. vnw)	wat
ka-ka	wat zoal
kaagadj (zn)	kaart; paperassen; papier
kaagadj-pattar (zn)	paperassen
kaaha (vrg.vnw)	waar; waarheen
kaaha-kaaha	waar zoal
kaahe ke / khaatien (vrg. vnw)	waarom
kaahe se (vgw)	omdat; want
kaahie (bw)	waarschijnlijk
kaai (zn)	mos
kaaka (zn)	oom (vaders jongere broer)
kaakie (zn)	tante (vrouw van vaders jongere broer)
kaal (bw)	gisteren
kaala dhandha (zn)	zwarte markt
kaala-kalōeta (bn)	gitzwart
kaam (gam) rahe (ww)	te maken hebben met
kaam kare (ww)	werken
kaam me lewe (ww)	toepassen; gebruiken
kaam par djaai (ww)	naar het werk gaan
kaam rahe (ww)	hoeven; te maken hebben met
kaam(-dhandha) (zn)	beroep; karwei; taak; werk
kaam-kieria (zn)	religieuze dienst
kaamiaabie (zn)	hulpvaardige persoon
kaamiel (bn, bw)	nuttig
kaamtjalaaw (bn)	bruikbaar
kaan (zn)	oor (lich.deel)
kaana (zn)	dove

kaanoen (zn)	wet
kaape / k�ape (ww)	beven; bibberen
kaapie ? (zn)	schrift
kaar-baar (zn)	deugd; verdienste; bezigheden
kaaradj (zn)	ritueel
kaaran kar karke rowe (ww)	jammeren; kermen; weeklagen
kaaran kare (ww)	jammeren; kermen; weeklagen
kaaran ke / se (vgw)	omdat; want
kaarkhaana (zn)	fabriek
kaarta (Sranan) (zn)	kaart
kaartoos (zn)	patroon (v. geweer)
kaarton (Ned.) (zn)	karton
kaarton waala (Ned.) (bn)	kartonnen
kaata (zn)	doorn; graat; stekel
kaata ke djhalaasie (zn)	doornstruik
kaate (ww)	afknippen; hakken; kappen; knippen; maaien; snijden; zagen
kaath d (zn)	hout
k�atj (zn)	glas (stofnaam)
k�atj ke (bn)	glazen (stoff.bn)
kaatjar-koetjar (bn)	rijp en groen
kaatoen (Ned.) (zn)	katoen (stof)
kab (vrg. vnw)	wanneer
kab talak (vrg. vw)	hoelang
kab-kab	wanneer zoal
kabaddie (zn)	een spel
kabar (zn)	graf
kabarstaan (zn)	begraafplaats
kabbe se (vgw)	zolang
kabbo (kabo) (bw)	soms; af en toe
kabhie / kabhoe na (bw)	nimmer; nooit
kabhie (kabhie) (bw)	af en toe; soms; nu en dan; ooit
kabhie-na-kabhie	eens toch; ergens wel
kabhierdaar d (bn)	gevaarlijk
kablak (bw)	tot dan
kaboele (ww)	bekennen; rekenschap afleggen
kaboetar (zn)	duif
kaboettie (zn)	grint; kiezel

kadjaana (zn)	schat
Kafrie (zn)	Creool
kahaake (ww)	persen
kahaanie (zn)	verhaal; vertelsel
kahana (zn)	antwoord; devies; idee; woord
kahe (zn)	bevel; voorspraak; bemiddeling
kahe (ww)	vertellen
kahia (vrg.vnw)	wanneer
kahie na (bw)	nergens
kahie(-kahie) (bw)	ergens
kahio na (bw)	nooit
kahoe (bw)	ergens
kahoe na (bw)	nergens
kahte-soente (bw)	al sprekend en luisterend
kai (vrg. vw)	hoe; hoeveel
kai / kaun badje (vrg. vnw)	hoe laat
kai-kai (betr.vnw)	zovelen
kaida (bn)	beleefd
kaida se (bw,bn)	vriendelijk
kaidadaar (zn)	vriendelijk mens
kaigo (vrg. vw)	hoeveel
kaima (zn)	aligator; kaaiman
kaise (vrg. vw)	hoe
kait (zn)	kant; zijde; vorm
kait kar dewe / lewe (ww)	arresteren; gevangen nemen
kaitjie (zn)	schaar
kakahie / kakhai (zn)	kam
kalaai (bn)	email
kalai (zn)	pols
kalhia (bw)	gisteren
kalmoehie (zn)	belkadde vrouw
kaltjhoel (zn)	lepel (soep-opscheplepel)
kam se kam (bw)	tenminste
kamaai (zn)	verdiend geld; verdienste
kamaanie (zn)	balein
kamaarie (zn)	deur
kamaarie ke baarkie (zn)	bovenbalk (v. deur)
kamaasoet (zn)	ijver; ijverig persoon

kamaawe (ww)	verdiene; werken
kamal (zn)	lotus
kamdjor (bn)	zwak
kamkarta (zn)	werkmán; knecht; werknemer; bediende (mnl.); personeel
kamkartien (zn)	dienstmeisje; bediende (vrl.)
kammar (zn)	deken (dikke -)
kamra (Sranan) (zn)	kamer
kamtie (bw)	tekort; weinig
kamtie howe (ww)	vermindere
kan-kan	in elk partikeltje
kanda (zn)	koemestkoeke
kandaal (zn)	kanaal
kandha (zn)	schouder
kandra (Sranan) (zn)	kaars
kanerie (Sranan) (zn)	kaneel
kanghaare (ww)	spoelen; uitspoelen
kania (zn)	maagd
kanjaadaan d (zn)	het weggeve
kanna (zn)	zemelen (v. rijst)
kanti (Sranan) (zn)	zijde; kant; oever
kantoro (Sranan) (zn)	kantoor
kantrak (zn)	kontrakt; verbond
kapaas (zn)	katoenvrucht (heel jong)
kapaas-oeddja (bn)	intens wit
kapaŋ kare (ww)	bedriegen; afzetten; oneerlijke winst maken
kapphan (zn)	doodskleed; grafdoeken
kapra badale (ww)	verklede
kapra(-latta) (zn)	doek; jurk; kleed; kleren; lap; weefsel
kapra kare (ww)	afzetten; bedriegen; neppe
kapte (ww)	bedriegen; afzetten; neppe
kar-karke rowe (ww)	kermen; jammeren
kara (bn)	moeilijk; zwaar
kara hāath se (bw)	streng; zwaar
kara kaam kare (ww)	sloven; zwoegen
karaai kare (ww)	beroep doe op
karaai (zn)	moeite
karaai kare (ww)	best doe

karaar (zn)	beslissing; besluit
karaar kare (ww)	beslissen; besluiten
karam (zn)	toestemming
karam dewe (ww)	toestaan; toestemmen
Karambhog	Kronenburg
karamia (zn)	dagoeblad
karat-dharet (bw)	al doende
karau ? (zn)	sandaal
kardhan (zn)	fetish
kardja (zn)	afbetaling; lening; schuld (v. geld)
kare (ww)	doen
kare-dhare (ww)	verrichten
karedjie / karedja (zn)	lever
karemwa (zn)	dagoeblad
kare (bn)	stug (niet slap); onbuigzaam; stijf; hard; taai
karhaija (zn)	braadpan; pan
karhiâau (zn)	rug; taille; middel (lichaamsdeel)
karia (bw, bn)	zwart
karia kare (ww)	zwartmaken
karia-bhoedjang (bn)	pikzwart
karia-loewat̃h (bn)	koolzwart
kariaawe (ww)	zwart worden
kar̃kar (bn)	bars; hardvochtig; streng
kar̃karaai (ww)	foeteren; mopperen
karkha (zn)	roet
karthien (zn)	heerlijkheid
kartja-paanie (zn)	levensonderhoud
karwat̃ lewe (ww)	woelen
kasaakas (bn)	stampvol
kasaaw (bn)	wrang
kasaba (Sranan) (zn)	cassave
kasam khaai (ww)	zweren (een eed -)
kasar (zn)	wraak
kasar lewe (ww)	wraaknemen
kase (ww)	klemmen; nauw zitten; vastklemmen
kasi (Sranan) (zn)	kaas; kast
kaske (bw)	luid; hard
kaske barse (ww)	stortregenen

kasoer (zn)	schuld
kasoer dewe (ww)	beschuldigen
kasoer kare (ww)	schuldig maken (zich - aan)
kasrat kare (ww)	oefenen; trainen
kassaai (zn)	slager
kassaai (bn, bw)	ruw (in optreden)
kassie ? (zn)	slacht
kaṭ-kaṭ (zn)	gehak
kaṭaha (bn)	vals (v. hond)
kaṭahar (zn)	broodvrucht
kaṭe (ww)	gesneden worden; geknipt worden; gezaagd worden
katha (zn)	ritueel (Hindoe)
katha-baarta (zn)	rituele lezing (Hindoe)
kaṭhnie (zn)	oogst
kathor (bw, bn)	hard
kaṭia (zn)	hengel
kaṭia lagaawe (ww)	hengelen; vissen (met hengel)
katj-katj (zn)	gezeur
katja / katje (bn)	onrijp; rauw
katjar-katjar (bw)	hoorbaar etend
katjar-koetjoer dewe (ww)	onder de voet lopen
katjare (ww)	vertrappen
katjkatjaai (ww)	bekvechten; foeteren; tekeer gaan; mopperen; ergeren (een ander -)
kaṭkaredjie (bn)	taai; moedig
kaṭkaṭaai (ww)	klappertanden
kaṭlies (zn)	houwer
kaṭmiete (ww)	vereten
kaṭora (zn)	schaal; kom
kaṭporwa (zn)	specht
kaun ṭem se (vrg. vnw)	waarna; sinds wanneer
kaun (tjiedj) (vrg. vnw)	wat
kaun tjiedj ke biese me (vrg. vnw)	waarover
kaun tjiedj me (vrg. vnw)	waarin
kaun tjiedj se (vrg. vnw)	waarmee; waardoor
kaun (waala / tjiedj) (vrg. vnw)	welke
kaun(-aisan) (vrg. vnw)	wat voor; welk

kaun-kaun	wie zoal
kauno (vrg. vnw)	één of andere
kauno na (onbep.vw)	niets; geen
kaur (zn)	hap
kaurie (zn)	grind; kiezel
kausies (zn)	moeite
kausies kare (ww)	trachten; best doen; moeite doen; inspannen (zich -)
kauwa (zn)	kraai
kauwa-hāaknie d (zn)	vogelverjaagster
ke (az)	aan; om; van
ke (vgw)	vanwege
ke (vrg.vnw)	wie
ke baad (az)	na
ke bagal (me) (az)	naast
ke bietj me (az)	tussen; middenin
ke bietj me se (bw)	tussenuit
ke djaroe rat rahe (ww)	nodig hebben
ke hāathe (bw)	door bemiddeling van
ke hīa se (bw)	vandaan
ke hīa (az)	naar
ke kaam rahe (ww)	nodig hebben
ke kaaran se (bw)	wegens
ke lage (az)	naar
ke maare (vgw)	vanwege; wegens
ke or se (bw)	vandaan
ke paas (az)	naar
ke saath (az)	met
ke sanghe (az)	met
ken (zn)	suikerriet
ketie (zn)	halsketting; ketting
ketjoewa (zn)	darmparasiet; pier; worm
ketkaredjie ? (bn)	wreed
ketna (vrg. vw)	hoeveel
ketna (bw)	zoveel
ketna dien (vrg. vw)	hoelang
khaad (zn)	mest
khaai (ww)	eten

khaai-pieje (ww)	eten en drinken
khaaik (zn)	eten; voedsel; gerecht
khaala (zn)	zwamp
khaale (zn)	laagte
khaalie (bn, bw)	alleen; enkel; leeg; slechts
khaalie apne ke sôtje (ww)	zelfzuchtig zijn
khaana (zn)	eten; voedsel; gerecht
khaar lage (ww)	boos zijn / worden
khaara (bn)	zilt
khaas kare ? (ww)	waarschuwen
khaat / khaatien (az)	om (te); voor
khaawaawe (ww)	eten geven; voeren
khabar (zn)	bericht; nieuws
khabar kare (ww)	inlichtingen inwinnen; navraag doen; onderzoek doen naar
khabboe (zn)	veelvraat
khabsoerat (bn)	knap (v. uiterlijk)
khadere (ww)	verjagen; weggagen
khadhraan (bn)	geschonden
khadjwaai (ww)	jeuken (onoverg.)
khadjwaawe (ww)	krabben; jeuken (overg.)
khahārat (bw)	puffend en blazend
khahāre (ww)	steunen; zuchten
khakaurie (zn)	oksel
khakharaai (ww)	rammelen
khakhore (ww)	schaven; schrapen
khaliaawe (ww)	leggen; leeggooien
khambha / khamha (zn)	galg; mast; paal; pilaar
khamier (zn)	gist
khanghaare (ww)	uitspoelen
khaptahia (zn)	vissoort
khara (bw, bn)	overeind; rechtop; staande
khara howe (ww)	overeind komen; opstaan
khara-khoṭa (bn)	echt en vals
kharaab (bw)	bars
kharaab (bn, bw)	lelijk; slecht; streng; wreed
kharaabie (zn)	kwaad; misdaad; slechtheid; wandaad
kharaabie kare (ww)	kwaad doen; misdaad plegen

kharahie (zn)	korenhoop
kharboeddja (zn)	meloen
kharbote (ww)	krabben
khare me (bw. uitdr.)	geheel (in zijn -)
khare (ww)	staan
kharha (zn)	haas
kharihie (zn)	schoof
kharkharkha thoek (zn)	slijm
kharoes / kharroes (bw)	grof
kharraai (ww)	razend worden
khasie (zn)	bok
khaskhas (bn)	melig
khat d (zn)	brief
khat-khat (zn)	geklop
khat-khataawe (ww)	aankloppen; kloppen
khat-miegh (bn)	zuurzoet
khatam (zn)	eind
khatam kare (ww)	afmaken; beëindigen
khatarnaak (bn)	gevaarlijk (v. dier)
khatjaakhatj (bn)	eivol
khatjiaawe (ww)	doorkrassen
khatloes (bn)	zuurzoet
khatra (zn)	gevaar
khatta (bn)	zuur
khatta-miegha (bn)	zuur en zoet
khauhat (zn)	vraatzuchtige
khaulaawe (ww)	koken (v. vloeistof, overg.)
khaule (ww)	sudderend; koken (v. vloeistof, onoverg.)
khawaawe (ww)	voeden; te eten geven
khel (zn)	spel
khel-khel me (bw)	spelenderwijs
khel-koed (zn)	sport en spel
khelauna (zn)	speelgoed
khelwaar (zn)	grap
khelwaar (bn, bw)	zot; grappig; speels; mal
khēghie (zn)	nageboorte; placenta
khet (zn)	veld
khetiar (zn)	landbouwer

khete ke kaam (zn)	landbouw
khete-baarie (zn)	land- en tuinbouw
khetoehie (zn)	schildpad
khewaija (zn)	roeier
khewe (ww)	pagaaien; roeien
khia-khia me	overvloedig gevoed hebbend
khiaai (ww)	slijten
khiaal (zn)	aandacht
khiaal kare (ww)	aandacht schenken aan; herinneren; letten (op-); onthouden; opletten
khiaawe (ww)	eten geven; voeden; voeren
khiella (zn)	spijker
khier (zn)	rijstebrei
khiera (zn)	komkommer
khierkie (zn)	raam
khierkie-kamaarie (zn)	ramen en deuren
khiessa (zn)	mythe; verhaal; sprookje
khod-khodke poetjhe (ww)	ondervragen
khod-khodauwal (zn)	gewroet
khodauwal (zn)	gewroet
khode (ww)	graven; uitgraven; weggraven; scheppen (met schop); baggeren
khode-khaade (ww)	wroeten
khodj liaawe (ww)	zoeken (- en brengen)
khodj-khabar (zn)	navraag; attentie
khodje (ww)	zoeken
khodjie kare (ww)	verzoeken (smeken); smeken
khoeb (bw)	erg; hevig; intens; overvloedig; uitermate; zeer
khoekhoendie (zn)	borstel (v. e. maiskolf); boender (v.e. maiskolf)
khoekhoeg-berwa (zn)	dikke armband
khoellam-khoella (bw)	openlijk
khoen (zn)	bloed
khoen-pasiena (zn)	bloed en zweet
khoenie d (zn)	moordenaar
khoeroer-khoeroer d (zn)	geritsel
khoes khabar (zn)	evangelie
khoesiaalie (zn)	blijdschap; plezier

khoesiaalie manaawe / kare (ww)	amuseren, (zich -)
khoesiaalie se (bw)	geamuseerd; opgeruimd (vrolijk); opgewekt; verheugd; vrolijk
khoesie (bn, bw)	blij
khoesie ke dien (zn)	feestdag
khoesnasieb d (zn)	gelukkige (persoon)
khoeṭa (zn)	paal
khoewa (zn)	put
khōkhe (ww)	hoesten
khōkhe (zn)	hoest
kholal (bn)	open
khole (ww)	losmaken; openen; aanzetten (v. radio)
kholke (bn, bw)	duidelijk; openbaar; openlijk
khōse (ww)	insteken; stoppen
khota (zn)	nest
khote (ww)	plukken
kie (vgw)	dat; of; zodat
kiellie (zn)	grendel
kiematala (zn)	tovervoorwerp
kiemmat (zn)	waarde; prijs
kienaare (zn)	kant; oever; rand
kienaarie (zn)	kant (fijn weefsel)
kienal waala goelaam (zn)	slaaf
kiene (ww)	kopen
kiene betje (ww)	handel drijven
kierpa (zn)	geweld; kracht
kierpa kare (ww)	smeken
kierwa (zn)	rups; worm; darmparasiet
kiesaan (zn)	landbouwer
kiesiem (zn)	manier; soort; wijze (manier)
kieskiellie (zn)	grietjebie
kiesmat waala d (zn)	gelukkige (persoon)
kietjkietjaaike (bw)	krampachtig
kilo (Ned.) (zn)	kilo
kilometer (Ned.) (zn)	kilometer
kisi (Sranan) (zn)	kist
klep (zn)	wasknijper
koed-koedawal (zn)	gespring

koedaar <i>d</i> (zn)	hak (schoffel)
koedakka (zn)	sprong
koedaraai (ww)	dartelen
koede (ww)	springen
koede-phaane (ww)	dartelen
koedjaat kare (ww)	negeren
koei-koei (zn)	gejank
koekoe (Sranan) (zn)	snoepje; zoetigheid
koekoehie (zn)	kwie kwie
koekroe (Sranan) (zn)	keuken
koel (zn)	ras; familie; stam (volks-); volksstam
koelaaba (zn)	hengsel; scharnier
koelha (zn)	heup
koelhaara <i>d</i> (zn)	bijl
koelie (zn)	(scheldwoord)
koemaar (zn)	meneer (ongetrouwd); jongeheer
koemaarie (zn)	juffrouw (ongetrouwd)
koeptjhaap (zn)	cafeteria; restaurant
koer-koer (bn)	knapperig
koerbaar (zn)	koevoet
koerha (zn)	hoop; schelf; stapel; groep
koeriaawe (ww)	ophopen; opstapelen
koerjaara (Sranan) (zn)	kano; korjaal
koersie (zn)	stoel; zetel
koerta (zn)	mantel
koertjoenie (zn)	overblijfsel (in pot of pan); rest; schraapsel
koesbaantie (Sranan) (zn)	kouseband
koetäunie piesaunie kare (ww)	voorbereidingen treffen (bij koken of bakken)
koete (ww)	stampen; fijnmaken
kōetje (ww)	kauwen
koetjh (onbep. vnw)	iets; sommige
koetjh der (ke baad) (bw)	later
koetjh dien ke baad (bw)	laatst; onlangs
koetjh lagaawe (ww)	garneren
koetjh na (onbep.vnw)	niets
koetjh na khaatien (bw)	tevergeefs

koetjh se banaawe (asien, martja) (ww)	aanmaken (bij het koken)
koetjh-koetjh	ietwat
koetjh-na-koetjh	toch wel iets
koetkie (zn)	mug (heel kleine -)
koetoem-palwaar (zn)	familie
koetta (zn)	hond (mnl); reu
koettie (zn)	hond (vrl); teef
kōfiaarie (Sranan) (zn)	kermis
kohabar (zn)	bruidsvertrek
kōhra (zn)	pampoens
koi (onbep. vnw)	iemand; men
koi na (onbep.vnw)	niemand
koi se djabar djastie kare (ww)	opstandig zijn; in opstand komen; geweld plegen
koi se oelṭa sōtje / kare (ww)	opstandig zijn / worden; rebeleren; protesteren
koi-koi (onbep.vnw)	enkele mensen
koi-na-koi	toch wel iemand
koila (zn)	houtschool
kokwa / kokoewa / kwakwa (zn)	eend (witte -)
kolhoe (zn)	suikerrietpers
kom (zn)	partij
komalaai (ww)	verleppen
komki (Sranan) (zn)	kom; schaal
kona (zn)	hoek
kona-aṅtara d (zn)	hoeken en gaten
konkoni (Sranan) (zn)	konijn (Sur. -)
kopro (Sranan) (zn)	koper
koranti (Sranan) (zn)	krant
korban (Moh.) (zn)	offer
korfaana (zn)	klapnet
korḥia ke bemaarie (zn)	lepra; melaatsheid
korḥie (zn)	melaatse
koro (Sranan) (zn)	kool
koṭ-katjahrie d (zn)	gerechtshof
koṭhrie (zn)	kamer
kriki (Sranan) (zn)	beek

kroes (zn)	kruis
kroes par (khiella se) thoke (ww)	kruisigen
kroes par tjaharaawe (ww)	kruisigen
kwaaboe (zn)	bof (ziekte)
laade (ww)	laden; opladen; zadelen
laadj (zn)	eerbied
laage (ww)	aanraken
laai howe (ww)	tegronde gaan
laai kare (ww)	vernietigen; verwoesten
laaik (bn)	geschikt; waard
laakh (tw)	honderdduizend
laal (bn)	rood
laal waala (zn)	rode
laal-soeroek (bn)	felrood
laalietj (zn)	begeerte; hebzucht
laalietj kare (ww)	begeren
laanghe (ww)	overheen stappen
Laantiebhoesie (zn)	Garnizoenspad
laar (zn)	kwijl
laar gieraawe (ww)	kwijlen
laas (bw, bn)	zoek; kwijt
laas kare (ww)	verliezen; kwijt raken
laat (zn)	voet
laat maare (ww)	schoppen; trappen
laaṭ (zn)	goeverneur
laatan-moekan (zn)	schoppen en vuistslagen
laatie (zn)	lat
laatie (Sranan) (bw)	laat
laawa (zn)	popcorn; rijst (gepoft)
laawaang (zn)	kruidnagel
laawe (ww)	afhalen; brengen; halen
labharaai (ww)	roken (v. vuur)
lade (ww)	geladen worden
lafaaw (ww)	ombuigen; zich (uit)rekken
lagaawe (ww)	aanbrengen; insmeren; opmaken; smeren; bouwen (v.e.nest)
lagbhag (bw)	ongeveer
lage (ww)	beginnen; kosten

lage (az)	bij
lage (bw)	naar; tegemoet
lagga (zn)	stok
laggam (zn)	bit
lagwe (bw)	vlakbij
lahaas (zn)	lijk
lahaas gaare (ww)	begraven
lahakaawe (ww)	bedreigen
lahal (zn)	geluk
lahal rahe (ww onpers.)	boffen
lahanga (zn)	rok
lahoe-lochaan <i>d</i> (bn)	bebloed
lai (zn)	tehuis
laitjalaawe / laitjalwaawe (ww)	dragen
lakhe (ww)	in de gaten houden
lakhete (ww)	wegjagen
lakhpatie (zn)	miljonair
lakrie (zn)	hout; el
lakrie ke (bn)	houten
lalkwa (zn)	rode
laltjhau (bn)	roodachtig
lamba (bn)	lang (lengte); rijzig
lamba kare (ww)	uitstrekken (v. arm)
lambaai (zn)	lengte
lambha-tjāura (bn)	uitgestrekt
lampoe (Sranan) (zn)	lamp
langai-loetjai (zn)	hoer
langai-loetjai (bv)	weezinwekkend
langara(-loela) (bn)	kreupel; mank; invalide
lanteri (Sranan) (zn)	lantaren
lanthai (zn)	grap
lanthai kare (ww)	spotten
lapar (zn)	klap
lapete (ww)	omwikkelen; oprollen; vouwen; wikkelen
lapkaawe (ww)	uitstrekken (overg.)
lapke (ww)	uitstrekken (onoverg.); reiken
lapp se (bw)	bliksemsnel
lappar (zn)	klap; mep

laptaai (ww)	verdringen
lapɽawwa (zn)	klit
lapɽiaai (ww)	aanvallen
laraai (zn)	gevecht; strijd
laraai kare (ww)	strijden; vechten
laraai ke gaarie (zn)	strijdwagens
laraai waala (zn)	soldaat; strijder
lare (ww)	strijden; vechten
larka (zn)	kind; jongen
larkan-battjan (zn)	kinderen
larkie (zn)	meisje
lartjha (zn)	aar
laslas / laslasaai (bn)	kleverig; plakkerig
laslasaai (ww)	plakken; kleven
lastiek (zn)	elastiek
latke (ww)	hangen; leunen
latkhauka (zn)	voetveeg
latrie (zn)	rafels
lattie (zn)	rank (v. plant)
lattie biege (ww)	ranken geven
lattta (zn)	klit
lauke (ww)	eruit zien
laukie (zn)	fleskomkommer; poe (Sranan)
launda (zn)	jongen
lauɽ (bw)	terug
lauɽ aawe (ww)	terugkeren
lauɽaar dewe (ww)	hergeven; teruggeven
lauɽaare (ww)	hergeven; teruggeven
lauɽe (ww)	terugkeren; terugkomen; weeromkomen
ledjaai (ww)	brengen; meenemen; wegbrengen
leguaana (zn)	leguaan
lekha dewe / lewe (ww)	afrekenen; verantwoorden
leni kare (Sranan) (ww)	lenen
les (Ned.) (zn)	les
lesi (Sranan) (bn)	lui
lesoen (zn)	knoflook
lete (ww)	liggen
letiaawe (ww)	bij elkaar brengen

lewe (ww)	aannemen; aksepteren; nemen
liaawe (ww)	afhalen; brengen; halen; meebrengen
liebliebaar (bn)	glibberig
lief (Ned.) (bw,bn)	vriendelijk
liefaafa d (zn)	envelop
lieje (az)	voor
liekhaai (zn)	handschrift
liekhal baat (zn)	geschreven woorden; geschrift
liekhe (ww)	schrijven
liekhwaawe (ww)	opgeven v. naam; doen schrijven; dikteren
liele (ww)	doorslikken; inslikken; slikken
lienga (zn)	oorbel
liepal ieta (zn)	fundament; gemetselde steen
liepe (ww)	insmeren; metselen
liest (zn)	lijst
loedj-loedj (bn, bw)	slap; soepel
loeka-tjorie khele (ww)	verstoppertje spelen
loekaai (ww)	schuilen; wegschuilen; verbergen; verstoppen
loekaara (zn)	fakkel
loekaawal (bn, bw)	verborgen; verscholen; verstopt
loekaawal / loekwaawal tjiedj (zn)	mysterie
loekwaawe (ww)	verbergen; verstoppen
loel / loendj (bn)	verlamd
loet-maar (zn)	plundering
loetjpan (zn)	onmatigheid
log(an) (zn)	lieden; (meervoud v.levende wezens); mensen
loha (zn)	ijzer
loha ke (bv)	ijzeren
loha-langar (zn)	ijzerwaren
lohobaan (zn)	wierook
loi (zn)	deegbal
lolo kare (Sranan) (ww)	rollen
londa (zn)	jongen
lontoe kare (Sranan) (ww)	omwikkelen
loŋha (zn)	maalsteen (bovenste -)
loŋa (zn)	vaas (van koper)
loŋh ? (zn)	lijk

ma (zn)	moeder
ma / magari d (vgw)	maar
maadje (ww)	onderdompelen
maaf kare (ww)	vergeven; verontschuldigen
maaf(ie) (zn)	vergeving; verontschuldiging; pardon
maag (zn)	maag (Ned.)
maai (zn)	moeder
maai-baap (zn)	ouders
maai-baap ke (bn)	erfelijk
maakroe (Moh.) (bn)	onrein (verboden)
maal (zn)	schat
maala (zn)	erekrans
Maaliek (zn)	God
maaliek (zn)	heer
Maaliek ke ghora (zn)	sprinkhaan
maalies kare ? (ww)	wrijven
maaloem (bn)	bekend
maama (zn)	oom (moeders broer)
maama-bhaine (zn)	oom en neef
maamie (zn)	tante (vrouw v. moeders broer)
maan lewe (ww)	veronderstellen; voorstellen (zich -)
maan-apmaan d (zn)	eer en schande
maan(-djaan) (zn)	achting
maane (ww)	achten; betekenen; eren; vereren; dienen
maange (ww)	eisen; willen; vragen; zin hebben in
maange djaane (ww)	benieuwd zijn; nieuwsgierig zijn
maar dhaare (ww)	afmaken; doden; doodslaan; slachten; vermoorden
maara-maarie (zn)	gevecht
maare (ww)	doden; slaan; slachten
maare-piete (ww)	een pak slaag geven
maagh (zn)	rijstwater
maarke gieraawe (ww)	neerslaan
maaro (zn)	bruidstent
maas (zn)	vlees (levend)
maata d (zn)	moeder
maata maai (zn)	mazelen
maatha (zn)	eind; voorhoofd

maaṭha (zn)	karnemelk
maatjaan (zn)	dorstafel
maatjhie (zn)	vlieg
maatra diewas d (zn)	moederdag
madat (zn)	hulp; steun
madat kare (ww)	helpen
madh (zn)	honing
madhien (bw, bn)	zacht (v. kleur, geluid, vuur); gedempt; licht (v. kleur, geluid,)
madja (zn)	beloning; loon; salaris
madja dewe (ww)	interessant zijn
madjoet (bn, bw)	stevig
madjoer (zn)	dagloner
madjoerie (zn)	beloning; loon; salaris
magadj (zn)	inzicht; verstand
magar d (voegw.)	maar
maha-biedwaan d (bn)	zeer geleerd
maha-jaadjak d (zn)	hogepriester
maha-mantrie (zn)	onderkoning; hoogste raadsheer
maha-raadja (zn)	keizer
maha-raanie (zn)	keizerin
mahaadjan (zn)	handelaar; koopman
mahabat (zn)	liefde
mahakawa (zn)	geurigs (iets-); parfum
mahake (ww)	geuren; ruiken (onoverg.); stinken
mahal (zn)	gebouw; paleis
mahanga (bn)	duur; kostbaar
mahawier d (zn)	held
mahe (ww)	roeren (v. pap); karnen
mahiema (zn)	heerlijkheid; glorie
mahien (bn)	klein
mahiema / mahiema (zn)	maand
mahienka kakahie (zn)	stofkam
mahienwaarie (zn)	menstruatie
mahoer (zn)	vergif (in planten)
mai (zn)	mei
maidaan (zn)	wei; wildernis; onbebouwd land
mail (bn,bw)	vuil

maila (zn)	vuil; uitwerpselen
makaan (zn)	etage; huis; verdieping
makara (zn)	spin
makkai (zn)	mais
makkhan <i>d</i> (zn)	boter
makkhietjoes <i>d</i> (zn)	vrek
makmal (zn)	fluweel?; wol?
makoija (zn)	agoma wiri
Malai (zn)	Javaan
Malainie (zn)	Javaanse
malietj (bn,bw)	vuil; slordig; onverzorgd
mamla (zn)	beslissing; besluit
mamla kare (ww)	afspreken; besluiten; plannen maken
mamte (zn)	ouderliefde
man (zn)	gedachte; idee; opinie
man waala / waalie (bn)	geliefd; lievelings
manaawe (ww)	beleven; vieren
manai (zn)	mens; persoon
manai khauwa (zn)	kanibaal; menseneter
mandier / mandiel (Hind. -) (zn)	tempel
mandjha (zn)	bestuurs opzichter; opzichter
mangan (bn)	opgeruimd; opgewekt; vrolijk
mangar (zn)	dinsdag
manmaudjie <i>d</i> (bn)	lichtzinnig
manoeka (zn)	rozijnen; krenten
manwaar <i>d</i> (zn)	oorlogsschip
maraai (ww)	geslagen worden
marai (zn)	schuur; opslagplaats; tent; hut
maral (bn)	dood
mard (zn)	kerel; man; vent
mardaana (zn)	kerel; man; vent
mare (ww)	sterven
mare par (bn)	stervend
marki (Sranan) (zn)	maat; grootte
marmiete (ww)	meeleven
marne (zn)	dood; sterven
marnie ke nauta manaawe (ww)	rouwen
marore (ww)	stuiptrekken

marsa (zn)	klaroen (grote -, groente)
martj (zn)	maart
martja (zn)	peper (vrucht)
marwa dhaare (ww)	doodslaan; doden; vermoorden; slachten
masien (zn)	machine
maskieṭa (zn)	mug; muskiet
maskoer (zn)	kaak
masla (zn)	spreekwoord; gezegde
massaala (zn)	kerrie
master (Eng.) (zn)	meester; leermeester; onderwijzer; leraar
masterien (zn)	juffrouw; onderwijzeres
matbhed d (zn)	meningsverschil
maṭha (zn)	room
maṭhnie (zn)	stamper
(matie ke) baraunie (zn)	wenkbrauwen
matjhrie (zn)	vis
matjhrie maare / pakare (ww)	vissen
matjhrie marwa (zn)	visser
matlab (zn)	betekenis; bedoeling
matlab aur (bn, bw)	tegenovergesteld
matlab rahe (ww)	bedoelen; betekenen
maṭmail / maṭmaila (bn)	grijs; bruinkleurig
mattie (zn)	begrafenis; leem; aarde; klei
mattie dewe (ww)	begraven
mattie ke (bn)	lemen
mattie ke bartan (zn)	aardewerk
mattie ke djagaha (zn)	graf
maudj (zn)	plezier
maudj kare / manaawe (ww)	amuseren, (zich -)
mauka / moka (zn)	gelegenheid; kans
maur (zn)	kroon v.e. bruidegom
mausa (zn)	oom (man v. moeders zuster)
mausam (zn)	klimaat
mausie (zn)	tante (moeders zuster)
maut (zn)	dood
me (az)	in; naar
me se (az)	uit; vanuit
medj d (zn)	tafel

megha (zn)	kikker
mehenat (zn)	moeite
mehenat kare (ww)	best doen; moeite doen; inspannen (zich -)
mehenat se (bw)	moeizaam
mehenat-madjoerie (zn)	arbeid
meheraaroec (zn)	vrouw; wijf
mektjie (zn)	kikkertje
mel (zn)	schip (groot); boot (groot)
mel-djol d (zn)	overeenstemming
melhe (ww)	treuzelen
merhie (zn)	paadje (opgehoogd); weggetje
mes (zn)	mest
mes dewe / kare / tjhiete (ww)	bemesten
mew-mew kare (ww)	flikvlooiën
miel-djoelke (bw)	gezamenlijk
mielaawal (bn)	vermengd
mielaawe (ww)	mengen
miele (ww)	krijgen; ontmoeten; ontvangen; tegenkomen; vinden
mieliēt (zn)	minuut
mieljan (tw)	miljoen
mienaahie (zn)	waarschuwing; verbod
mienaahie (bn)	verboden
mienaahie kare (ww)	verbieden; waarschuwen
mierie (zn)	molen
miertoe d (zn)	dood
miese (ww)	masseren; uitwrijven (v. ogen)
mieṭaawe (ww)	uitvegen; wegvagen
mieṭha (bn)	zoet; lekker
mieṭha baat batiaai (ww)	temen; naar de mond praten
mieṭha-bhaat (zn)	rijstebrei
mieṭhaai (zn)	snoepje; zoetigheid
modja (zn)	kousen
moeh / mōeh (zn)	mond; gezicht
moeh / mōeh baaike (bw)	met open mond
moeh / mōeh bawaawe (ww)	gapen; geeuwen
moeh / mōeh dekhe / taake (ww)	oordelen; beoordelen
moeh / mōeh par (bw)	van mond tot mond

moeh / mōeh-maange (bw)	naar believen
mōehdjabaanie <i>d</i> (bw)	uit het hoofd
moehkaan / mōehkaan (zn)	gezicht
moeilijk kare (Ned.) (ww)	hinderen; zeuren
moekhia (zn)	baas; opzichter
moekoet (zn)	kroon
moekraain (bw)	muf
moektie <i>d</i> (zn)	bevrijding; verlossing
moel (bn)	belangrijk
moelakaat (zn)	ontmoeting
moelkie-kaṭahar (zn)	grote kastanje
moer / moerie (zn)	hoofd
moerai (zn)	ramenas
moeran (zn)	haar-scheer ritueel v. babies
moerat (zn)	(afgods)beeld; beeld; standbeeld; beeltenis
moerda (zn)	dode
moerda-laai (zn)	mortuarium
moerga (zn)	haan
moerga ke bolie (zn)	hanegekraai
moerga ke kes (zn)	hanekam
moergie (zn)	hen; kip
moergie ke battja (zn)	kuiken
moergie ke darba (zn)	kippenhok
moergie maare / djaba kare khaatien (zn)	slachtkip
moerie me dhaare / rahe (ww)	onthouden
moeroek djaai (ww)	verstuiken
moeroekh (bn,bw)	slecht; dom; dwaas; stom
moeroekh ke baat (zn)	onverstand
moertie (zn)	beeld (stand-); beeltenis; standbeeld
moertja (zn)	roest
moertjiella (bn)	kaalhoofdig
moerwaarie (zn)	hoofdeinde
moes (zn)	muis; rat
moesaabiek (bw)	ongeveer
moesaherie (zn)	klamboe
Moesalmaan (zn)	Mohammedaan

moesar (zn)	stamper (in vijzel)
moesiebat (zn)	ellende; misère; moeilijkheid; narigheid
moeskiaawe (ww)	glimlachen
moeskiel (bn)	moeilijk; onmogelijk
moet (zn)	urine; plas
moete (ww)	urineren; plassen
moett̃ha (zn)	handvol; vuist
moett̃ie-bhar (zn)	handjevol
mohaanie (zn)	bocht; begin (v.e. weg)
mohanbhog d (zn)	offerspijs
mohar (zn)	goudstuk
molbie / molwie (Moh.) (zn)	priester
mombattie (zn)	waskaars
mooi (Ned.) (bn, bw)	goed; fijn
mor ? (zn)	pauw
mor-tor (zn)	mijn en dijn
more (ww)	zomen
morsoe (Sranan) (bn,bw)	vuil
moṭa dal ke rowa (v. e. dier) (zn)	bont
moṭa(-dhoesoend) (bn)	dik
moṭa-taadja (bn)	dik en rond
moth taadj (bn)	weldoorvoed
motie (zn)	parel
motj (zn)	snorhaar
moṭka (zn)	dikzak (mnl.)
moṭkie (zn)	dikzak (vrl.)
na	nee; niet
na bahoet garam (bn)	lauw
na barh̃ia (bn, bw)	lelijk; plat (v. taal)
na dher rahe (ww)	zeldzaam zijn
na giente (verl.deelw)	niet meegerekend
na khelwaar se (bw)	ernstig; plichtsgetrouw
na pakkal (bn)	onrijp
na satj (bn)	onjuist
na satja (bn)	oneerlijk
na thiek (bw,bn)	verkeerd; gebrekkig
na thiek se kare (ww)	falen
na tjale (ww)	stilstaan

na tjamkal (bn, bw)	dof
na tjaŋak (bn, bw)	dof
na-laaik (bn)	ongeschikt; onwaardig
na-mard (bn)	laf; impotent
na-raadj (bn)	ontstemd
na-samadjh (bn)	onverstandig
na-samhadjh (bn)	onwetend
naadjoek (bn)	breekbaar; kwetsbaar; tenger; teer
naafa (zn)	baat; voordeel; nut; winst
naafa kare (ww)	winst maken
naak (zn)	neus
naak se (bw)	nasaal
naak-kaan (zn)	neus en oren
naam / naamie (zn)	naam
naam dharaawe (ww)	naam geven
naam liekhe (ww)	handtekening zetten; registreren; intekenen; ondertekenen
naamie / naam (zn)	naam
naana (zn)	grootvader (moeders vader)
naanie (zn)	grootmoeder (moeders moeder)
naape (ww)	meten; passen (of het goed zit)
naars ? (zn)	vroedvrouw
naas kare (ww)	uitroeien; verdelgen; vernietigen; verwoesten
naata (zn)	deelgenoot; genoot; verwantschap
naata d (vgw)	omdat
naaŋa (bn)	kort van stuk
naata-riesta d (zn)	verwantschap
naaŋak (zn)	toneelstuk
naaŋak khele (ww)	toneel spelen
naatie-pota (zn)	kleinkinderen
naatien (zn)	kleinzoon (dochters zoon)
naatje (ww)	dansen
naaw (zn)	uitnodiger
nabbie (tw)	negentig
nabie d (Moh.) (zn)	profeet
nadaawe (ww)	inspannen (v.e. paard)
nadie (zn)	rivier
nadjarbandie (zn)	goochelaar

nag (zn)	diamant?
nagietj (az)	dichtbij; naderbij
nagietj (bw)	dichtbijeën
nagietj aawe / djaai (ww)	benaderen; naderen
nagphanie (zn)	cactussoort
nahaai (ww)	baden
nahaai-dhowe (ww)	zich opfrissen
nahie	nee; niet
nahie to (vgw)	anders; opdat niet
nahiekaare (ww)	afwijzen; weigeren; verloochenen
nakkhoen (zn)	nagel
nakkie-nakka (bn, bw)	uitvoerig
naklie bhagwaan (zn)	afgod
naksa (zn)	vorm
naksaan kare (ww)	verkwisten; bederven
naktjaite (az)	dichtbij; nader
naktjaite (ww)	naderen
nalie (zn)	polsslag
namaste dewe / paṭhaawe (Hind.) (ww)	groeten doen
namaste kare (Hind.) (ww)	groeten; begroeten
nambar (zn)	getal; nummer
namoena (bn)	prachtig
namoena kapra (zn)	pronkgewaad
nanad (zn)	schoonzuster (mans zuster)
nandoi (zn)	zwager (mans zusters man)
nange (bn, bw)	bloot; naakt
napha / nafa-noeksaan d (zn)	voor- en nadeel
nar-naarie d (zn)	mannen en vrouwen
narai (zn)	kreukel; riet; stengel
narak (zn)	hel
naram (bn)	week (v. samenstelling); zacht (v. samenstelling)
narjar (zn)	kokosnoot
nas (zn)	ader
nas-nas (zn)	elke ader
naserie (zn)	dronkaard
nassaai (bn)	dronken; zat

natiedja (zn)	narigheid
natiedja kare (ww)	mishandelen
natja (zn)	beeldspraak; voorbeeld
natnie (zn)	kleindochter (dochters kind)
nau (tw)	negen
nau-raatan (zn)	negendaags religieus Hindoe feest
naudjawaan (zn)	jongeman
naudjawaan log(an) (zn)	jeugd
nauka (bn)	nieuw
naukar (zn)	knecht
naukara / naukarie (zn)	personeel
naukarien (zn)	dienstmeisje
nausiekhia d (zn)	nieuweling
nauta / newta (zn)	feest; partij; uitnodiging
nauta / newta dewe (ww)	uitnodigen
nautaria (zn)	feesteling; feestganger
nawa (bn)	nieuw
Nawa saal d (zn)	Nieuwjaar
nawambar (zn)	november
nem (zn)	gewoonte
nemnaar (zn)	limonade
nenwa / nenoewa (zn)	gladde zeefkomkommer
nesaanie (zn)	voorbeeld
netjhoer (zn)	bruilofts-ceremonie
niaadar (zn)	oneer
niaadar kare d (ww)	minachten
niaai / niaaw (zn)	recht; rechtspraak
niaai kare (ww)	oordelen; rechtspreken
niar (vgw)	als; gelijk; zoals
niar lage (ww)	gelijken op
niedrak (bn)	nederig; vast; sterk
niehaare (ww)	afwijzen; verachten; weigeren
niehoere (ww)	bukken
niekaare / niekaase (ww)	uitdoen; uittrekken; uitscheppen; verwijderen; wegnemen
niekaasie (zn)	mazelen
niekamba / niekamma (bn)	onnuttig; ongeschikt
niekar djaai (ww)	verdwijnen

niekare / niekase (ww)	eruit komen; tevoorschijn komen; uitbreken; uitkomen; uitsteken (onoverg,)
niekaske bhaage (ww)	uitbreken (dief)
niekmakharaamie d (zn)	ondankbaarheid
niekole (ww)	pluizen
niemak (zn)	zout
niemakharaam (zn)	ondankbare
nien / niend (zn)	slaap
niendra (zn)	roddel
niendra kare (ww)	kwaadspreken; roddelen
niepata howe (ww)	verdwijnen
nieraawe (ww)	wieden
niessanie (zn)	beeldspraak
nietja (bn, bw)	laag; nederig; nietig; onbetekenend
nietja / nietjaai kare (ww)	neerzien op; vernederen; verachten
nietjaai se (bn)	onderdanig
nietje (az)	beneden; onder
nietje (bn, bw)	gering; laag; neer; omlaag; onderdanig; terneer
nietje aawe / djaai (ww)	dalen; zakken
nietje dhare (ww)	neerleggen; neerzetten
nietje waala (zn)	bezinsel
niewaasie d (zn)	inwoner
niewedan kare (ww)	smeken
nokh (zn)	nagel; punt
nokhie (zn)	angel
nōtje (ww)	uitrukken; uittrekken
oda (bn, bw)	klam; vochtig
odjha (zn)	magie; toverij; toverdokter
odjie (zn)	plaats
oe (aanw. vnw.)	dat; die
oe (pv)	hij; zij; het
oebiaai djaai (ww)	vervelen; genoeg hebben van iets
oedaas (bn)	bedroefd
oedaasie (zn)	droefheid; weemoed
oeddjar (bn)	wit; doorzichtig
oeddjar-sapet (bn)	sneeuwwit
oedhaar d (zn)	afbetaling; schuld

oedhar (bw)	daar
oedhere (ww)	tornen; rafelen
oedjaare (ww)	afbreken
oedjhal dewe (ww)	afgieten; gieten; inschenken; uitgieten; schenken
oedjhle (ww)	afgieten; gieten; inschenken; uitgieten; schenken
oedjhrau (bn)	wit (blinkend -); blinkend wit
oedjjaar (zn)	licht
oege (ww)	opgaan (v. zon of maan); opkomen (v. zon of maan)
oeghaare moerie (bw)	blootshoofds
oekhaare (ww)	uittrekken
oekhraai (ww)	afbreken
oelanghan kare ? (ww)	ongehoorzaam zijn
oelloe (zn)	uil
oelloe ke dhakkan (zn)	uilskuiken
oeloet (bw)	omgekeerd; omver; ondersteboven
oeloet dewe (ww)	omdraaien; omkeren
oelog (pv)	zij (3de pers. meerv)
oelogke / oelogse (pv)	hen; hun
oelta-phoelta (bw, bn)	omgekeerd; ondersteboven; verkeerd; vals
oelta-soelta (bn)	verkeerd
oelte (ww)	omdraaien; omkeren; omroeren
oemier (zn)	leeftijd
oemthe (bn)	misselijk; onpasselijk
oengrie (zn)	teen; vinger
oepaai (zn)	oplossing (v. probleem)
oepaai kare / lagaawe (ww)	oplossen (v. probleem)
oepaddar (zn)	tumult
oephaar (zn)	geschenk
oeplaawe / oeflaawe (ww)	overkoken
oeppar (az)	boven; over
oeppar se nietje djaai (ww)	hobbelen
oeppar tjahar baithe (ww)	overvallen (fig.)
oeppar-nietje (bw)	boven en beneden / onder
oepraai (ww)	uitkomen
oepraawe (ww)	vliegen (overg.)

oeran katol <i>d</i> (zn)	vliegtuig
oerdie (zn)	peulvruchtsoort
Oerdoe-liepie <i>d</i> (zn)	Urdu-schrift
oere (ww)	vliegen (onoverg.)
oesabke / oesabse (pv)	hen; hun
oesiaar (bn)	stoffig
oesie same (bw)	vroeger
oesiene / oesne (ww)	koken (in water, overg.)
oeskaawe (ww)	opstoken; opzetten (tegen iemand)
oesnaawe (ww)	koken (in water, overg.)
oesnal (bn)	gekookt (in water)
oetaare (ww)	laten zakken
oetar (az)	beneden
oetare (ww)	af dalen; zakken
oetedjak ? (bn)	opwindend; stimulerend
oetĥ (zn)	kameel
oetĥaawe (ww)	heffen; oprapen; optillen; tillen; opheffen; opnemen
oethal-baithal djaai (ww)	staan en zitten
oetĥe (ww)	opstaan; rijzen
oethghaatan (zn)	inwijding
oethghaatan kare (ww)	inwijden
ōetj-kaal (bn)	oneffen
ōetj-nietj (bw)	hoog en laag
ōetja (bn. bw)	hoog; vooraanstaand; belangrijk
ōetja djaai (ww)	opstijgen; rijzen; stijgen
ōetja djagaha (zn)	hoogte (plaats)
oetjal-koed (zn)	gespring
oettar (zn)	antwoord
oettar (kait) (zn)	noord
ohie (pv,)	dat (nadrukkelijk); die (nadrukkelijk); hij (nadrukkelijk); zij (nadrukkelijk); daar
ohie laage (bw)	direkt; onmiddellijk; meteen; terstond
ohie se / khaatien (bw)	daarom; vandaar; zodoende
ohie tem par (bw, bn)	juist; op dat moment
ohoe (pv, aanw.vnw.)	hij ook; zij ook; dat ook; die ook; daar ook
oisahie (bw)	zo (nadruk); netzo (nadruk)
oisan / oisne (bw)	insgelijks; netzo; zo

okar / okre (bv)	haar; zijn
okar biaah na bhail hai	ongetrouwd; ongehuwd
oke (pv)	hem; haar; het
oke doi tjehera hai (idioom)	huichelen
oke lar^hka hoiga	verwachten (een kind -)
oke patthar diel hai	ongevoelig
okhr^{ie} (zn)	stamper
okhr^{ie}-moesar (zn)	vijzel en stamper
okiel(-baliest^{ar}) (zn)	advokaat
okre (pv)	hem; haar; het
okre / ekre baad (bw)	daarna
ok^{ri}e (zn)	vijzel
olmaan d (zn)	oude heer; vader
oman (bw)	daarin; erin
oman dhare / rakhe (ww)	erin doen; indoen
oman ras hai	sappig
oman se (bw)	daaruit; eruit
oman se niekar djaai (ww)	terugtrekken (zich -)
ompi-dompi / ompoe-dompoe (Sranan) (ww)	wippen
onghaai (zn)	slaap
onnais (tw)	negentien
onnais-bies (zn)	lichte verbetering
onties (tw)	negenentwintig
opar (bw)	erop; daarop
optop (zn)	optocht
or (zn)	richting
oraai djaai (ww)	op zijn
orahan (zn)	aanklacht
orahan dewe (ww)	aanklacht indienen; klagen; beklagen (zich -)
or^haana dewe (ww)	verwijten
or^haawe (ww)	dekken (af-); toedekken
or^he (ww)	bedekken; dekken (af-); opzetten (v. hoofddeksel); omslaan
or^hnie (zn)	sluier
or^hwaawe (ww)	bedekken
os (zn)	dauw; mist; nevel; damp

osaawe (ww)	wannen
ose (pv)	met / tot / door hem, haar, het
oṭh (zn)	lip
otna (bw)	zo; zoveel
otne (bw)	netzo; zo
otne me (bw)	intussen; ondertussen
oto (zn)	auto
paag (zn)	glazuur (v.suiker); suikerstroop
paagal (bn)	gek
paagalkhaana (zn)	krankzinnigengesticht
paak (bn)	rein
paaka (zn)	blaar
paakiet (zn)	pakket
paal (zn)	zeil
paal-djahaadj (zn)	zeilschip
paalagie d (zn)	erbidige groet
paale(-pose) (ww)	opvoeden; grootbrengen; verzorgen
paan dabal (zn)	stuiver
paan sēs / sīes (zn)	stuiver
paanie (zn)	water; plas; regen
paanie gieraawe (ww)	begieten; besproeien
paanie ke dhaara (zn)	waterbron
paanie-jaasot d (bw)	van een leien dakje
paap kare (ww)	zondigen
paap(-poen) (zn)	zonde; kwaad
paapa (Sranan) (zn)	pap
paapie (zn)	zondaar
paar kare (ww)	oversteken
paarhie / paarhiel (zn)	roeispaan; pagaai
paarie-paara (bw)	beurtelings
paas (az)	bij; langs; naar; voorbij
paas howe (ww)	voorbijgaan (v. plaats); overslaan
paas-paros (bw)	in de buurt
paatar (bn)	dun; smal; mager; fijn
paatḥ (zn)	hoofdstuk; les
pāatj (tw)	vijf
paatjhe (az)	achter; achterna; achteruit
paatjhe bole (ww)	nazeggen

paatjhe djaai (ww)	achteruit gaan
paatjhe häte (ww)	achteruit treden
paatjhe ke aina (zn)	achterrui
paatjhe tjale (ww)	achterlopen; volgen
(paatjhe) tjhor dewe (ww)	achterlaten
päatjphoetta d (zn)	meetstok
päaw (zn)	brood (bep. soort)
päawa (zn)	neut; voetstuk; zuil; paal; pilaar
paawe (ww)	kunnen; vinden; krijgen; ontvangen
padjaawal (bn)	geslepen
padjaawe (ww)	slijpen; scherpen
padjarie / pädjarie (zn)	rib
pagala (bn, zn?)	dwaas; gek; krankzinnig; raar; dol; mal; zot
pagala-hos (zn)	gekkenhuis; krankzinnigen inrichting
pahaar ke soeroe (zn)	voet v.e. berg
pahaar (zn)	berg; gebergte
pahieja (zn)	wiel
pahieia (bn)	eerste; oudste
pahiele (bw)	eerst; tevoren; voordien
pahiele (djabaana) (bw)	vroeger; weleer; eerder
pahienaawe / pahieraawe (ww)	aankleden (een ander-); kleden (een ander -); doen dragen (v. kleding); aandoen (v. kleding, een ander -)
pahietjaane (ww)	herkennen
pahoena (zn)	gast; bezoek
pahöetjaawe (ww)	brengen; wegbrengen
pahöetje (ww)	aankomen; arriveren
paida howe (ww)	geboren worden
paida se (bw)	aangeboren
paidaais (zn)	geboorte
paidar (bw)	te voet; lopend
paidar djaai (ww)	lopen
paidjaama (zn)	broek; pantalon
paija (zn)	kaf
paije (bn)	dor
paira (zn)	stro
paisa (zn)	geld
paisa kaurie (zn)	kas (geld); kleingeld

pakar lewe (ww)	vastpakken; grijpen
pakare (ww)	arresteren; gevangen nemen; grijpen; pakken; vasthouden; vastpakken
pakhna (zn)	dons; vleugel; veer
pakhoera (zn)	schouder
pakkaawe (ww)	koken (overg.)
pakkal (bn)	gaar; rijp; gekookt (zonder overtollig water)
pakkal djaai (ww)	rijpen; gaar worden
pakpakaai (ww)	kakelen
paksaala d (zn)	keuken
pal (zn)	oogwenk
palak (zn)	oogleden
paletie (zn)	bord
palla (zn)	poort
palgan (zn)	peleton
palwaar (zn)	familie; gezin
panaara (zn)	dakgoot
pandiet (zn)	pandit (Hind.); priester
pandja (zn)	klauw
pandohie (zn)	pottenbakker
pandra (tw)	vijftien
panha (zn)	breedte
panha (bn)	wijd
pankha (zn)	waaier
pann (idiofoon)	klap
panna (zn)	bladzij; vel papier
panti (Sranan) (zn)	pand
pantjaamriet d (zn)	offerdrank
pantjakkie (zn)	watermolen
papaija (zn)	papaja
par (az)	op; tegen; tegenaan; tegenop
par tjale (ww)	naleven
par-baap log (zn)	overgrootouders; voorouders v. vaders kant
par-maai log (zn)	overgrootouders; voorouders v. moeders kant
par-naatien (zn)	achterkleinkind (zoon v. dochters kind)
par-natie (zn)	achterkleinkind (dochter v. dochters kind)
par-pota (zn)	achterkleinkind (zoon v. zoons kind)

par-potien (zn)	achterkleinkind (dochter v. zoons kind)
paraanie (zn)	echtelieden
param pardhaan d (zn)	Allerhoogste
paramdes (zn)	paradijs
parase / parose (ww)	bedienen
parbhaaw (zn)	levensstijl
parda (zn)	gordijn
pardesie (zn)	vreemdeling; buitenlander
pare (ww)	zaad vormen; moeten; toevallen
parhaawe (ww)	onderwijzen
parhal(-liekhal) (bn)	geleerd; geschoold; knap; ontwikkeld
parhar (bn)	drooggekookt
parhe (ww)	leren; lezen
parie (zn)	engel
parietjha dewe (ww)	herhalen
parietjha kare (ww)	verzoeken (testen); op de proef stellen; testen
Parmeswar (zn)	God
Parmeswar ke mahal (zn)	tempel (Joodse -)
Parmeswar ke poestak ke bhadjan (zn)	psalm
parnaasie (zn)	plantage
parosie (zn)	buurman
parosien (zn)	buurvrouw
parparaal (ww)	zeuren
parsand (bn, bw)	aangenaam; leuk; prettig
parsand (zn)	genoegen
parsand howe (ww)	bevallen (goed vinden); mogen lijden; prettig vinden
parsiena (zn)	sinaasappel
parsō (bw)	eergisteren; overmorgen
partij ghietje (ww)	partij trekken
partjaar (zn)	preek; redevoering
partjaar kare (ww)	preken; redevoering houden
partjhaawe (ww)	gooien
partjhe (ww)	gooien
pasaare (ww)	ophangen (v. wasgoed); uitspreiden

pasar djaai (ww)	verspreiden (zich -)
pasie lagaawe (ww)	ophangen (persoon); verhangen (zich -)
pasiena (zn)	zweet
pasiena-pasiena (bn)	sterk bezweet
pasienaai (ww)	zweeten
pasnaan (bn)	bezweet
pasoe (zn)	kleinvee
paspoort (Ned.) (zn)	paspoort
pastaai (ww)	berouwen; spijten
pata (zn)	bericht; boodschap; gerucht
pata(-thekaana d) (zn)	adres
paṭaai (djaai) (ww)	afnemen (minder worden); verminderen; ophouden
pataraai (ww)	vermageren
paṭhaawal waala (zn)	apostel
paṭhaawe (ww)	sturen; wegsturen; zenden
pathaurie / pathrie (zn)	maag (v. dieren)
patie-patnie d (zn)	echtgenoten
patjaas (tw)	vijftig
patjaawan saktie (zn)	spijsvertering
patjaawe (ww)	spijsverteren; verteren
patjhaar (bw)	achteruit
patjhaare (ww)	achteruit gaan
patjhaawe (ww)	vervolgen
patjhal (bw)	achter (v. klok)
patjhiem (kait / or) (bw)	west
patjhoraawe (ww)	laten wannen
patjhore (ww)	wannen
patjhwa (az)	achter
patjhwaawe (ww)	achtervolgen; navolgen
patjies (tw)	vijfentwintig
patjpatj (bn)	drassig
paṭka-paṭkie (zn)	gevecht
paṭke (ww)	zwaaien (v. staart)
paṭlot (Ned.) (zn)	potlood
paṭmonie (zn)	portmonnee
patoh (zn)	schoondochter
patra (Sranan) (zn)	smal

patta (zn)
patthar (zn)
patthar (bn)
pattie (zn)
pattie (zn)
pau ? (zn)
pāure (ww)
pawietr (bn)
pawietr aadmie / waala (zn)
Pawietr Aatma (zn)
peer (Ned.) (zn)
pen (zn)
pen (Eng.) (zn)
peng (zn)
peṅ (zn)
pere (ww)
pes kare (ww)
peṭ (zn)
peṭ bhar (bn)
peṭ-djharie (zn)
peṭ-potjwa (zn)
peṭie (Sranan) (zn)
pēws (zn)
phāak (zn)
phaare (ww)
phaaṭ djaai (ww)
phaaṭak (zn)
phaaṭe (ww)
phabe (ww)
phat (bn, bw)
phaile (ww)
phaitj (zn)
phal kare (ww)
phal(-phalahrie) (zn)
phalang d (zn)
phare (ww)
pharia (bn, bw)
phas (bw)

blad (v.e. boom)
 kei; kiezel; steen (natuurlijke -)
 versteend
 blaadje (v.e. boom)
 verband
 poot
 zwemmen
 geheiligd
 heilige
 Heilige Geest
 gloeilamp
 hok
 balpoint
 zwaai
 boom
 malen
 aanbieden
 buik
 voldaan
 diarree
 laatstgeborene
 put
 biest
 hooivork; mestvork
 scheuren (overg.); verscheuren
 barsten
 hek
 scheuren (overg.)
 passen
 kapot; stuk
 besmetten; verspreiden; uitbreken (v. ziekte)
 splinter
 goed doen
 fruit; vrucht; gevolg
 lente
 vrucht zetten
 duidelijk
 beklemd; klem; vast

phas djaai (ww)	vastlopen; vastzitten
phasaawe (ww)	vastzitten; vastlopen
phataaphat (bw)	zonder dralen
phatak-dalaal (zn)	onbetrouwbaar tussenpersoon
phatal-poeraan (bn)	gescheurd en oud
phate (ww)	scheuren (onoverg.)
phatienga (zn)	sprinkhaan
phatkaare (ww)	fladeren
phēke (ww)	gooien; weggooien; werpen
phelam (zn)	film
phephara ? (zn)	longen
phēte (ww)	klutsen
phetjkoer (zn)	speeksel; spuug
phiekkka (bn)	flauw; te weinig suiker
phien / phier (se) (bw)	nogmaals; opnieuw; weer
phien se ek howe (ww)	verzoenen
phoedoekkie (zn)	kleuter; dreumes
phoek dhaare (ww)	verbranden
phoeke (ww)	blazen; aanblazen; uitblazen
phoekraain (bn)	muf; ranzig
phoel (bn)	gespikkeld; opgeblazen
phoel (zn)	bloem
phoel-sōeghnie (zn)	kolibri
phoelaai (ww)	bloeien
phoelaawe (ww)	indopen; opblazen; soppen; wellen; weken
phoelawa (bn)	opgeblazen
phoele (ww)	wellen; zwellen; rijzen (v. deeg)
phoele-patjke (ww)	van stemming wisselen
phoelwaarie (zn)	tuin
phoeppha (zn)	oom (man van vaders zuster)
phoert d (bn)	druk (bezig)
phoertie (bn, bw)	direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
phoeslaawe (ww)	flemen; flikflooiën; sussen; vleien
phoesoer-phoesoer (zn)	gefluister
phoesphoesaawe (ww)	fluisteren
phoet (bn, bw)	defekt; gebroken; kapot; stuk (kapot)
phoetal (bn, bw)	defekt; gebroken; kapot; stuk (kapot)
phoete (ww)	breken (onoverg.); kapot gaan; stuk gaan

phoetkar paisa (zn)	pasment; wisselgeld
phoewa (zn)	tante (vaders zuster)
phor dhaare (ww)	breken
phor phor bataawe (ww)	uitleggen
phor phorke (bw)	nauwgezet; uitvoerig
phoraai (ww)	breken (onoverg.)
phoran (bn)	gesnipperd
phoran kaate (ww)	snipperen
phore (ww)	breken; broeden
phraakiet d (zn)	uitwerpselen; ontlasting; poep
piaas (zn)	dorst
piaasal (bn)	dorstig
piaawe (ww)	drenken
piedjra (zn)	kooi (kleine -)
piejaatj (zn)	ui
piejakkar (zn)	drinker (v. alcohol); zuiplap
piejar (bn)	geel; bleek
piejartjhau (bn)	geelachtig
pieje (ww)	drinken; innemen (v. medicijn)
piep (zn)	etter; pus
piera (zn)	pijn
pieraai (ww)	pijn doen; zeer doen
pierahie (zn)	geslacht; generatie
pierha (zn)	rustbank
pierwaawe (ww)	pijnigen
piesaan (zn)	meel; bloem
piesaap (zn)	plas; urine
piesaap kare (ww)	plassen; urineren
piese (ww)	fijnmaken; malen
piet (zn)	gal
piet pietke rowe (ww)	weeklagen
pieta d (zn)	vader
pietal / pietar (zn)	brons; koper
piete (ww)	dorsen; slaan
piete-paate (ww)	erop los slaan
piehie (zn)	rug
piehie ke gotro (zn)	ruggegraat
pietjha kare (ww)	achtervolgen; volgen

pietjhe (az)	achter
pietjhe pare (ww)	achterraken
pietjhral (ww)	achter (v. klok)
pietjhre (ww)	achterlopen (v. klok)
pietna (zn)	stok
pietr diewas <i>d</i> (zn)	vaderdag
piewkie <i>d</i> (vokatief)	liefje
pina (Sranan) (zn)	speld; veiligheidsspeld
pjaar (zn)	liefde
pjaar kare (ww)	liefkozen; liefhebben
pjaara (bn)	geliefd
plaata (Sranan) (bn)	plat; dun
planga (Sranan) (zn)	plank
plansoe (Sranan) (zn)	plant
poedja (Hind.) (zn)	offer
poetri (Sranan) (zn)	poeder
poekaare (ww)	noemen; roepen
poel <i>d</i> (zn)	brug
poen kare (ww)	goede werken doen
poen miele (ww)	goedheid ondervinden
poenaain / poeraain (bw)	muf; ranzig
poenggie (zn)	top (v.e. boom)
poenoai (zn)	top (v.e. boom)
poera howe (ww)	in vervulling gaan
poera kare (ww)	vervullen; waar maken; inlossen (v. belofte)
poera (taul / taur) <i>se</i> (bn, bw)	geheel; helemaal; totaal; volledig; compleet
poeraain / poenaain (bn)	ranzig; muf
poeraan (bn)	oud
poerab (kait) (zn)	oost
poerbie <i>d</i> (zn)	toilet; w.c.
poeria (zn)	zak (papieren -)
poestak <i>d</i> (zn)	boek
poestakaalai <i>d</i> (zn)	bibliotheek
pōetjhe (ww)	vragen
poetpoerie (zn)	slaap (zijkant v. hoofd)
poetrie (zn)	pupil (v.oog)
poi (zn)	spinazie

poliesmaan (Eng.) (zn)	politieagent; politie
pongra (zn)	knieholte
poort (Ned.) (zn)	hek
popkie <i>d</i> (zn)	wasknijper
posan paalan kare (ww)	opvoeden; grootbrengen
pose (ww)	fokken; grootbrengen; kweken; opvoeden
posterie (Sranan) (zn)	pomme de terre
pota (zn)	kleinzoon (zoons kind)
potien (zn)	kleindochter (zoons kind)
potjhe (ww)	afdrogen; afnemen; afvegen; vegen (v.voeten)
põtjh(ie) (zn)	staart
praan (zn)	leven; ziel
praatna (zn)	gebed
praatna kare (ww)	bidden
praatna karke aadar / baraai kare (ww)	aanbidden
prabhoe (zn)	heer
pranaam kare <i>d</i> (ww)	groeten
prasi (Sranan) (zn)	erf
prem (zn)	liefde
prem kare (ww)	houden van; liefhebben
prem se (bw, bn)	hartelijk; vriendelijk
premie (zn)	hartelijkheid; vriendelijkheid
premiedaar (zn)	hartelijk mens; vriendelijk mens
pphaata <i>d</i> (bn)	gebrokeeld
priester (Ned.) (zn)	priester (RK)
proberi kare (Sranan) (ww)	proberen; testen; trachten
raadj (zn)	regering; rijk
raadj kare / tjalaawe (ww)	regeren; heersen
raadj mantrie (zn)	minister; raadsheer
raadja (zn)	koning
raadja ke koersie (zn)	troon
raadja ke raadj (zn)	koninkrijk
raadjie (se) (bn.bw)	tevreden
raahkartj <i>d</i> (zn)	zakgeld
raai (zn)	raad

raakhie (zn)	as
Raam djohaar kare (Hind.) (ww)	begroeten; groeten
raanie (zn)	koningin
raat (zn)	avond; nacht
raat-bieraat (bw)	bij nacht en ontij
raat-dien (bw)	dag en nacht
raate-raat (bw)	in de nacht
raatjadj d (zn)	geest
rabar (zn)	rubber; zeen
radjaga (Moh.) (zn)	bruiloft
ragare (ww)	raspen; schrappen; wrijven (v. wasgoed)
rahan tjalan (zn)	levenswijze; manier van leven
rahe (ww)	bestaan; blijven; leven; wonen; zijn (bestaan)
rahe dewe (ww)	onderdak geven
rahen dewe (ww)	op z'n beloop laten
rahk-waala (zn)	wachter
rakam (zn)	soort; manier; wijze (manier)
rakhaawe (ww)	kweken
rakhe (ww)	bewaren; leggen; noemen; opbergen; overlaten; zetten; plaatsen
rakhieran d (bn)	bruin
rakhwaala kare (ww)	bewaken; wacht houden; waken
rang (zn)	kleur
rang-bierang (bn)	veelkleurig
rang-maar (zn)	kaartspel
range (ww)	kleuren; schilderen; verven
rangielie (bn)	modern
rangien (bn)	kleurig
ras (zn)	sap
rasrie (zn)	touw
rasta (zn)	straat; weg (straat)
rasta me (bw)	onderweg
rastjalantoe d (zn)	voetganger
ref ? (zn)	fout
regel kare (Ned.) (ww)	gelijk zetten
rek-rak (bw)	zigzag
reks (zn)	ritssluiting
rel ke gaarie / baakie (zn)	wagon

rel(-gaarie) (zn)	trein
reng (ww)	kruipen
reriaawe (ww)	zaniken; zeuren
riebe (Sranan) (zn)	rivier
riet ? (zn)	overlevering
rodj (zn)	dag
rodj(-rodj) (bw)	dagelijks; elke dag
rodja rahe (Moh.) (ww)	vasten
rodjgaar (zn)	handelaar
rodjgaarie (zn)	handel
roei (zn)	katoen; watten
roei ke batia (zn)	katoenvrucht
roei ke peꝛ (zn)	katoenboom
roeke (ww)	ophouden; stilstaan; stoppen
roemaal / noemaal (zn)	zakdoek
roep (zn)	gedaante; gestalte; verschijning
roepia (zn)	gulden
rog (zn)	kwaal; ziekte
rog-moekt (bn)	bevrijd van ziekte
rokaawe (ww)	belemmeren; beletten; hinderen; remmen; tegenhouden; verhinderen; weren
roke (ww)	opvangen (v. vloeistof)
Roomsoe / Loomsoe (Sranan) (bn)	Rooms katholiek
rotje (zn)	brood; rotie
rowa (zn)	haar (v. mens of dier)
rowa tjhiele waala (zn)	scheerder
rowa-rowa (zn)	elk haartje
rowaai-pietaai (zn)	gejammer
rowe(-gaawe) (ww)	huilen; jammeren
saaboen (zn)	zeep
saada (bn)	effen
saadhe (ww)	simuleren
saadie (zn)	huwelijk
saadie kare (ww)	trouwen
saadj (zn)	avond; muziek; namiddag
saait (bw)	misschien
saal d (zn)	jaar
saalgrah mobaarak howe d (ww)	feliciteren

saalphoe / saalfoe (Sranan) (zn)	lucifer
saamaan (zn)	spullen
saamiel (bw)	erbij; samen
saamiel kare (ww)	bij elkaar brengen
saamiel rahe / baate (ww)	meedoen; samen doen
saamiel waala (zn)	kameraad; kollega; makker; medewerker
saamiel waalan (zn)	team
saamna (zn)	bewijs
saamne (bw)	bijeen; samen
saan (bn)	kneedbaar
saandjh-biehaan d (zn)	avond en ochtend
saane (ww)	knedden
saaniet (bn)	kalm; rustig
sāap (zn)	slang
saaph-soethra (bn)	keurig schoon
saar (zn)	zwager (vrouws broer)
saara (bn)	geheel; heel
saan (zn)	rotbeest, rotkind (scheldwoord)
saare (ww)	masseren
saarhie (zn)	room
saarhoe (zn)	zwager (vrouws zusters man)
saarie (zn)	medelijden
saarie kare / lage (ww)	medelijden hebben; spijten (voor iemand)
saarie (Sranan) (bn, bw)	sneu; zielig
saas (zn)	schoonmoeder
sāas (zn)	adem
sāas dewe (ww)	zuchten
sāas lewe (ww)	ademen; inademen
sāas niekaare (ww)	uitademen
saat (tw)	zeven
saath / saathe (bw)	samen
saath (tw)	zestig
saathe-saath (bw)	gezamenlijk; samen
saathie (medewerker)	medestander
sab (tw)	alle
sab koi (vnw)	iedereen
sab rakam ke rang (bn)	bont (gekleurd)
sab se (bw, bn)	meest

sab se barka priester (zn)
sab se barka waala (zn)
sab se besie / attjha (bw)
sab se djabbar ieta (zn)
sabal (zn)
sabat ke dien (zn)
saber (zn)
saberaukha (zn)
sabere (bw)
sabha (zn)
sabha-patie (zn)
sabhan (zn)
saboer kare (ww)
sada (bw)
sadh d (bn)
sadh djaai (ww)
sadhaaran (bn)
sadj-dhadj (bn)
sadja (zn)
sadja dewe (ww)
sadjaawe (ww)
sadje (ww)
safa (bn, bw)
safa kare (ww)

safaai se (bw, bn)
safar ghar (zn)
safar kare (ww)
sagge (bn)
sagro (bw)
sahaalta (zn)
sahaalta kare (ww)
sahaara (zn)
sahaara kare (ww)
sahadj (bn)
sahar (zn)
sahe (ww)
saherie / sahelie (zn)

hogepriester
 belangrijkste; oudste
 best
 hoeksteen
 spade; schop
 sabbat
 morgen
 dageraad
 's morgens
 samenkomst; vergadering
 voorzitter
 groep; gemeente
 wachten
 altijd; eeuwig
 gewend
 wennen
 bescheiden; ingetogen; mak
 opgemaakt
 straf
 straffen
 garneren; opsieren; verfraaien; versieren
 versierd worden
 blank; duidelijk; schoon; rein; zuiver
 schoonmaken; soppen (schoonmaken);
 wassen; zuiveren
 zindelijk
 logeer gelegenheid
 reizen
 bloedeigen
 overal
 hulp; steun
 helpen
 hulp; steun
 helpen
 makkelijk
 stad
 verdragen; verduren
 vriendin

sahie (bn)	juiste
sahoer (zn)	fatsoen; zede
sahoer se (bn)	beleefd; betamelijk; fatsoenlijk; zedig
saibaana (zn)	wei
saigar (bn)	veel; ruim
Saitaan (zn)	Satan
sakal (zn)	vorm
sake (ww)	kunnen; mogen
saktie (zn)	fut; kracht; macht
saktiewaan (zn)	machtige (persoon); krachtpatser
salaai (zn)	lucifer
salaai ke massaala (zn)	luciferkop
salaam dewe / paṭhaawe (Moh.) (ww)	groeten doen
salaam kare (ww)	groeten (Moh.); begroeten (Moh.)
salaf (Ned.) (zn)	zalf
samaadj (zn)	club; gemeente; vereniging
samaagarie (zn)	kruiden
samaan (zn)	goederen; bagage
samaas d (zn)	samenstelling
samadjh (zn)	verstand; gave; begrip
samadjh se (bn)	verstandig
samadjhdaar (bn)	begrijpend; bezadigd
samai/same (zn)	tijd
samauria (zn)	gelijke
samdjhaai dewe (ww)	bekeren
samdjhaawat-boedjhaawat (bw)	tot beter gedachten brengend
samdjhaawe (ww)	pleiten; troosten; uitleggen; waarschuwen; verdedigen (verbaal)
samdjhal-boedjhal (bn)	bezonnen
samdjhe (ww)	begrijpen; doorgronden; inzien; verstaan
same-be-same	bij tij en ontij
samhaal / samhaar se (bw)	beheerst
samhaale / samhaare (ww)	bedwingen; beheersen; temmen
samhaarke (bw)	beheerst; voorzichtig
samoendar (zn)	zee
samoetje (bw, bn)	heel
sana man (bw)	stil

sandjha (zn)	middag; namiddag
sane (ww)	absorberen
sanesa (zn)	bericht; boodschap
sanesia (zn)	apostel; boodschapper; zendbode
sanghat (bw, bn)	beviend
sanghatia (zn)	kameraad; vriend(in)
sanghe (bw)	bijeen; samen
sangiet (zn)	muziek
sanietjar (zn)	zaterdag
sanka d (zn)	twijfe; zorg
sankaṭ-motjan d (zn)	redder uit de nood
sankh (zn)	kinkhoorn
sanklaawe (ww)	beduiden; gebaren
sanpataai djaai (ww)	bedaren
sansaar (zn)	heelal; schepping
santaan (zn)	nazaad
santi (Sranan) (zn)	zand
santokh d (bn, bw)	tevreden
sapakaara (zn)	hagedis (grote -)
saparaawe (ww)	klaarmaken
sapare (ww)	klaarmaken
sapatieja (zn)	sapotille
sapna (zn)	droom
sapna dekhe (ww)	dromen
sar safaai (bn)	rein
sar (bn)	rot
saraap (zn)	vloek
saraap dewe (ww)	vervloeken; vloeken
saraape (ww)	vervloeken; vloeken
saraasar (bn)	volledig
saradjaam (zn)	kruiden
sarak djaai (ww)	verslikken
saral (bn)	rot; verrot; bedorven
saram (zn)	schande; schaamte
saram dewe (ww)	schande aandoen
saram laadj (zn)	eergevoel
saram lage (ww)	schamen; verlegen zijn
sarangie (zn)	snaarinstrument

sarbat (zn)	sap; vruchtensap
sardaar (zn)	baas; chef; opzichter; directeur
sardie (zn)	verkoudheid
sardie howe (ww)	verkouden zijn
sardie-djokhaam (zn)	influenza
sarē (ww)	bederven; rotten
sarhe (tw)	half
sariaawe (ww)	regelen
sarkaar (zn)	bedrijfsleider; overheid; regering; zetbaas; president; directeur
sarlaah (zn)	beslissing; besluit
sarlaah kare (ww)	besluiten; beslissen
sarma / sarmaai (bn)	bedeesd; beschaamd; verlegen
sarmaawe (ww)	schamen; verlegen zijn
sarmiendha d (bn)	bedeesd; beschaamd; verlegen
Sarnaam (zn)	Suriname
sarphoennie d (zn)	lus; strik
sarsaraai (ww)	ritselen
sasoer (zn)	schoonvader
sasta (bn)	goedkoop
sastar (zn)	zuster (verpleegster); verpleegster
sataawe (ww)	kwellen; onderdrukken; pesten; plagen; vervolgen; verdrukken
sate (bn)	aanhankelijk
sate (ww)	leunen
satj baat rahe (ww)	gelijk hebben
satj moetj (me) (bw)	echt; heus; oprecht; waar; werkelijk; zeker
satja (bn)	echt; eerlijk; juist; oprecht; rechtvaardig; werkelijk
satjaai (zn)	waarheid
satjaai dekhaawe (ww)	weerleggen
satjare (ww)	uitbreken
satje (ke) (bw)	echt; eerlijk; heus; oprecht; waar; werkelijk; zeker
satkaar (zn)	ontvangst; onthaal
satkaar dewe (ww)	ontvangen (v. gasten)
satlarie (zn)	kolier van zeven strengen
sattaais (tw)	zevenentwintig
sattar (tw)	zeventig

sattra (tw)	zeventien
satwa (tw)	zevende
satwaasoe (zn)	zevenmaands kind
sau (tw)	honderd
sauda (zn)	groente; boodschappen; goederen
sauda ke liest (zn)	boodschappenlijst
saukere (bw)	vroeg
saukh aur sienghaar kare (ww)	opsieren; opschik maken
sāup dewe (ww)	in handen geven; overleveren; toevertrouwen
sawaad (bn)	smakelijk
sawaad na rahe	flauw (v. smaak); smakeloos
sawaal (zn)	vraag
se (az)	aan; af; door; met; tegen; tot
se (bw)	dan (vergelijkend)
se ... le / tak / talak (az)	van ... tot
se aage aawe / djaai (ww)	voorafgaan
se djaada (bv)	meer
se djaada attjha lage (ww)	liever hebben
sekhie (zn)	aanstellerij
sekhie kare (ww)	aanstellen (zich -)
sekhiehor (zn)	aansteller
senhoer (zn)	gele verf (v. Hind. ritueel gebruik); rode verf (v. Hind. ritueel gebruik)
senwe (zn)	zenuw
senwe tatal (zn)	pees
seṅ (zn)	leeuw
seraai (ww)	afkoelen
seḡhie (zn)	ladder; trap
sēs / sīes (zn)	cent
sēs-sēs / sīes-sīes (zn)	elke cent
seṭ (zn)	miljonair
setiaaike rakhe (ww)	uitstallen
setiaawe (ww)	gelijk zetten; klaarmaken; opmaken; regelen; schikken
setie kare (ww)	gelijk zetten; regelen; klaarmaken; schikken
sew (zn)	een zoetigheid
sewa (zn)	dienst; verzorging
sewa kare (ww)	dienen; verzorgen; zorgen

sewāi (zn)	vermicelli
sewe (ww)	onder de vleugels houden
siaahie d (zn)	inkt
sian (zn)	naad
siedha (bn, bw)	recht(e)
siedha kait (zn)	voorkant; goede kant (v. stof, papier)
sieje (ww)	naaien; hechten
siekaar (zn)	jager
siekaar khele (ww)	jagen
siekhaawe (ww)	onderwijzen
siekhaawe waala (zn)	leermeester; leraar; meester; onderwijzer
siekhe (ww)	leren
siekhne waala (zn)	leerling
siekmaan (bn)	ziek
siekmaanie (zn)	ziekte
siektjha bharie kahaanie (zn)	parabel
siel (zn)	maalsteen (onderste)
siel aur lorha (zn)	hamdmolen; maalstenen
sieng (zn)	gewei
siepaahie (zn)	politieagent; politie
siepaahie khaana (zn)	politiepost
sierpe (zn)	geweten
sīs (zn)	cent
sietalghāas (zn)	citroengras
sietembar (zn)	september
sietje (ww)	begieten
siksioeroe (Sranan) (zn)	krekel
sipi (Sranan) (zn)	schip
sjaantie d (zn)	vrede
sjakoentala d (zn)	duif
skautoe (Sranan) (zn)	politieagent; politie
skoel (zn)	school
slaafteni (Sranan) (zn)	slaventijd
sobha (zn)	pracht
sobhe (ww)	passen (bij elkaar -); staan (v. kleren)
sodjha (bw)	recht; rechtdoor; steil
sodro (Sranan) (zn)	zolder; verdieping
soeb sandes d (zn)	evangelie

soebh <i>d</i> (bw)	voorspoedig
Soebh (Diewaalie) (wens)	gelukkig (Diewaalie)
soebha (zn)	ontdekking
soebha kare (ww)	ontdekken
soeddha (bw)	meegaand
soeddhaare (ww)	vermanen; opwekken; terecht wijzen
soedh (bn)	rein
soedjie (zn)	griesmeel
soefal (zn)	verhoring; vervulling
soegga (zn)	papegaaï
soeggar (bn)	knap (v. uiterlijk); gaaf
soehaag-raat (zn)	bruidsnacht
soeharaawe ? / sohoraawe (ww)	strijken; wrijven
soei (zn)	angel; naald
soekh (zn)	geluk; vrijdag
soekh-doeekh (zn)	lief en leed
soekh-tjain <i>d</i> (zn)	geluk en rust
soekoeria (Moh.) (zn)	dank
soekroe (Sranan) (zn)	suiker
soelge (ww)	smeulen
soemat (zn)	overeenstemming
soemat kare (ww)	verzoenen
soen paawe (ww)	verstaan (kunnen horen)
soen-saan (bw)	stil; verlaten; doodstil
soenaawe (ww)	aankondigen; luiden; doen horen
soendar (bn, bw)	mooi
soendarta (zn)	schoonheid
soene (ww)	horen; luisteren
soene waala (zn)	hoorder
soenghe (ww)	ruiken (overg.)
soenj <i>d</i> (tw)	nul
soer-soeraai (ww)	prikkelen van de neus
soerat (zn)	gezicht; uiterlijk
soerat (bn, bw)	mooi; fraai; knap v. uiterlijk
soerdjaatie (Sranan) (zn)	soldaat
soerh (zn)	slurf
soeroe (zn)	begin
soeroe kare (ww)	beginnen

soeroedj (zn)	zon
soeroedj moekhie phoel (zn)	zonnebloem
soeroedj moekhie phoel ke bieja (zn)	zonnepitten
soeroere (ww)	oprollen
soerwa (zn)	jus; saus
soesa matjaar d (zn)	evangelie
soesiel d (bw, bn)	vriendelijk
soesoerie tjahar djaai (ww)	verslikken
soestaai (ww)	rusten; uitblazen; uitrusten
soet (zn)	slaap
soet dewe (ww)	garanderen; verzekeren
soete (ww)	slapen
soete waala kamra (zn)	slaapkamer
soewar (zn)	varken; zwijn
soewarnie (zn)	varken; zeug
soharaawe / soeharaawe (ww)	strijken, wrijven
soi (zn)	andijvie
soi (bn)	saai
somaar (zn)	maandag
sona (zn)	goud
sona ke (bn)	gouden
sonaar (zn)	goudsmid; juwelier
sōr (zn)	wortel
sora (tw)	zestien
sōth (zn)	gember; hemd; overhemd
sōth-padjaama (zn)	hemd en broek
sōtj (zn)	gedachte; zorgen
sōtj bietjaar (zn)	idee; gedachte; manier van denken
sōtj lage (ww)	zorgen maken; bezorgd zijn
sōtj phiekier (zn)	muizenis; zorg
sōtj (phiekier) kare (ww)	piekeren
sōtj-samadjhke	na rijp beraad
sōtjal-bietjaaral (bn)	overwogen
sōtje (ww)	bedenken; denken
sriemaan (zn)	meneer (gehuwd)
sriematie (zn)	mevrouw (gehuwd)
staan d (zn)	land

strie bhagaana <i>d</i> (zn)	echtbreuk
stroi biefore (ww)	hooien
stroi (Sranan) (zn)	hooi; stro
swaagat kare <i>d</i> (ww)	begroeten
swaamie <i>d</i> (zn)	meester; leermeester; leraar
swagri (Sranan) (zn)	zwager
swarag (zn)	hemel
swarag doet <i>d</i> (zn)	engel
swarag-narak (zn)	hemel en hel
swaragwaas <i>d</i> (zn)	overlijden
swiekaar kare <i>d</i> (ww)	gastvrij zijn
taagat (zn)	fut; kracht
taaha (bw)	daar
taake (ww)	aankijken; afkijken; kijken
taala (zn)	hangslot; slot
taala-tjaabbie (zn)	slot en sleutel
taama (zn)	koper (rood)
taamaakhoe (zn)	tabak
taana-taanie <i>d</i> (zn)	gespannen verhouding
taanga (zn)	bijl
taangal (bn)	hangend
taange (ww)	hangen
taar (zn)	telefoon; bericht
taar kare / maare (ww)	opbellen; telefoneren
taara (Sranan) (zn)	pek; teer
taare (ww)	verwaarlozen
taarlek (zn)	datum
taaroe (zn)	zool; verhemelte; voetzool
taas (zn)	tas
taas khele (ww)	kaartspelen
taatak (bn)	vers (v. cake)
taawa (zn)	bakplaat; rotieplaat
tab (bw)	daarna; toen; waarna; dan
tab djab, tab djab (bw)	af en toe; nu en dan
tab le / tab lak (bw)	intussen; tot dan
tab lek tjal djaai (ww)	vooruit gaan
tab talak / tab tak (bw)	tot dan
tabbo (vgw)	desondanks; niettemin; toch

tafra (Sranan) (zn)	tafel
tahaad lek (bw)	eveneens; inbegrepen; meegerekend
taharaawe (ww)	inwijden; leren; verklaren
tailat (zn)	toilet; w.c.
tajaar (bn)	gereed; klaar
tajaar kare (ww)	klaarmaken; inpakken (v. koffer); toebereiden
tajaarie (bn)	gereed; klaar; tajarba; vaardig
tak (az)	tot
takaraar kare (ww)	kibbelen
takaraawe (ww)	aanrijden
takia (zn)	kussen
takia ke gielaab (zn)	sloop; kussensloop
talak (bw)	gedurende
talak (zn)	tolk
talak / taloek (az)	tot
talwaar (zn)	zwaard
tamaasa (zn)	schouwspel; sport
tampoe (Sranan) (zn)	boomstronk
tan-man se (bw)	aandachtig; geconcentreerd
tan-tan (zn)	geklingel
tanaaka bolie se (bw)	heftig
tangaawe (ww)	ophangen
tanie (zn)	beetje
tanie se (bw)	enigszins; even; ietwat; nu en dan; weinig
tanko na (tw)	geen; helemaal niet
tar oeppar (az)	boven elkaar
taraadjoe (zn)	unster; weegschaal
taraf (zn)	gelegenheid
taraf se	namelijk
tarboedj (zn)	meloen; watermeloen
tardjoema (zn)	beeldspraak; voorbeeld
tare (az)	onder
tarieka (zn)	wijze (manier)
tarkaarie (zn)	groente; toespijs
tarse (ww)	verlangen; begeren
tasieha (zn)	moeilijkheid
tatai (zn)	touw

tatie-piesaab (zn)	ontlasting en urine
tatka (bn)	vers (v. vis)
tattie (zn)	toilet; w.c.
taubhie (bw)	evenwel; niettemin; toch
taufafa (zn)	geschenk; kado
taule (ww)	wegen (overg. en onoverg.)
taxi waala (zn)	taxichauffeur
te (betr. vw)	die
tedj (bn)	heet (temperatuur); gevoelig
teis (tw)	drieëntwintig
tel (zn)	olie
tel lagaawe (ww)	zalven
teliën (zn)	olieverkoopster
tem (zn)	tijd
tem par (bn, bw)	tijdig
tem-be-tem (bw)	bij tij en ontij
tempe (zn)	tauge
teptep (zn)	sandaal (v. hout)
tera (tw)	dertien
terai (zn)	ster
terha kare (ww)	buigen (overg.)
terha (bn)	gebogen; krom
terie kare (ww)	aannemen; aksepteren
thaame (ww)	aannemen (v. persoon); opheffen; opnemen; opvangen
thaar ? (zn)	schaal
thâaw-koethaaw (bw)	op ongewenste plekken
thag lewe (ww)	bedriegen; oplichten; ontvreemden
thagaai (zn)	bedrog
thage (ww)	bedriegen; oplichten; ontvreemden
thagwa / thagien (zn)	bedrieger; oplichter
thailie (zn)	reiszak; zak (in kleding)
thak (bn)	moe; vermoeid
thaka dewe (ww)	vermoeien (een ander -)
thakal thoekal (bn)	afgemat; moe; vermoeid
tham ? (bw)	stil
thamaawe (ww)	aanbieden; aanreiken; overhandigen

thanda (bn)	fris; kil; koud
thandha ke tem (zn)	winter
thandhaai (ww)	afkoelen
thandhaai (zn)	kou
thaporie / thoparie badjaawe (ww)	klappen (in de handen)
thara (bw)	rechtop; staande; overeind
thara kare (ww)	stilstaan; stoppen
thare (bw)	languit
thare (ww)	staan
tharia (zn)	schaal (v. koper)
thasaathas (bn)	tjokvol
thatha (zn)	spot
thatha oeraawe (ww)	spotten
thekaana (zn)	logeer gelegenheid; onderdak
thekaana dewe (ww)	ontvangen (v. gasten); onderdak geven
thela-thelie (zn)	geduw; gedrang
thele (ww)	duwen; wegduwen
thelie-thela / thaale howe (ww)	opdringen; verdringen (elkaar -)
thethar (bn)	ongehoorzaam
thiehaana (zn)	orde
thiek (se) (bw)	genoeg; goed
thiek se dekhe / taake (ww)	oplekken
thiek-thaak	in orde
thiek-thiek (bn)	heel precies
thiekaawe (ww)	passen; schikken
thoek (zn)	speeksel; spuug
thoekara dewe (ww)	uitspuwen; verwerpen
thoeke (ww)	spugen
thokar ? (zn)	struikelblok
thokar (zn)	hoorbaar
thoke (ww)	hameren; spijkeren; timmeren
thora (se) (bw)	enigszins; even; iets; ietwat; gering; weinig
thora se aur (bw)	bijna
thora se garam (bn)	lauw
thora-bahoet (telw)	een weinig
thoth d (zn)	snavel
tiaag (zn)	opoffering
tiaag dewe (ww)	afwijzen

tiebholie maare (ww)	bespotten; honen; spotten; uitjouwen
tiegna (bw)	driedubbel
tieha (zn)	troost
tieha kare (ww)	troosten
tiekat (zn)	plaatskaart
tielarie (zn)	ketting (hals-)
tien (tw)	drie
tien mohaanie (zn)	driesprong; T-kruising
tien (zn)	blik (metaal); zink; zinkplaat
tien-palanga (bn)	van hout en zinkplaat
tier (zn)	pijl
tier-kamaan (zn)	pijl en boog
tiersoel (zn)	drietand
tiertjha (bn)	scheef; scheel; schuin
ties (tw)	dertig
tiesra (tw)	derde
tieta (bn)	heet (v. peper)
tieta tel (zn)	petroleum
tietalie (zn)	vlinder
tietjhar ? (bn)	knap; wijs
tietkia (zn)	bitawiri (groentesoort)
tiewhaar (zn)	feest (religieus -)
timremaan (Sranan) (zn)	timmerman
tjaabhie (zn)	sleutel
tjaah (zn)	thee
tjaah-paanie (zn)	thee en water
tjaahe (vgw)	hoewel; of
tjaahe (ww)	houden van; liefhebben; moeten
tjaakal (zn)	breed
tjaal kare (ww)	opmaken (v. gezicht)
tjaal tjalan (zn)	gedrag; levenswijze
tjaal tjalan siekhaawe (ww)	opvoeden
tjaale (ww)	beschadigen
tjaalies (tw)	veertig
tjaalke kha lewe (ww)	kaalvreten
tjaan / tjaand (zn)	maan
tjaanie (zn)	voorhoofd; zilver
tjaanie ke paisa (zn)	munt; zilverstuk

tjaar (tw)	vier
tjaar kait / kanti (bn)	vierkant
tjaar mohaanie (zn)	kruispunt
tjaar-paai d (zn)	ledikant
tjaara (zn)	aas
tjaaraahie (zn)	kribbe
tjaaro or (bw)	uiteen; naar alle kanten
tjaawaalies (tw)	vierenveertig
tjabaawe (ww)	afkluiven; kluiven
tjabhar-tjabhar (bw)	slobberend
tjaddar (zn)	deken
tjahaai (ww)	beschaduwē (zich laten -)
tjahaat̃a (zn)	modder
tjaharaawal (bn)	geheiligd; gewijd
tjaharaawe (ww)	klimmen; opdragen aan; opzetten (pot op 't vuur); verklaren; wijden
tjaila (zn)	balk
tjakara (bn)	wijd
tjakhlaai (zn)	breedte
tjakna tjoer (bw)	in scherven; in gruzels
tjakna tjoer howe (ww)	verpulveren
tjakot̃e (ww)	knijpen
tjakot̃ie (zn)	kneep
tjakot̃ie kaat̃e (ww)	knijpen
tjaktjōhie (zn)	verblindig
tjal djaai (ww)	gaan; heengaan; verdwijnen; weggaan; weglopen
tjal-phiekar (bw)	geslenterd hebbend
tjalaai dewe (ww)	roeren (v. groenten en rijst)
tjalāak (bn)	listig; slim
tjalāakie (zn)	foef; list; streek (list)
tjalaan (zn)	mode
tjalaawe (ww)	besturen; leiden; sturen (besturen)
tjalaawe waala (zn)	bestuurder; stuurman
tjale (ww)	lopen; rijden; varen; zeilen
tjaltie (zn)	bemiddeling; toedoen; tussenkomst
tjaltie se (vgw)	omdat
tjaltjatt̃a (zn)	kakkerlak

tjam-araam (zn)	rust
tjamaar (bn, bw)	laag
tjamain (zn)	vroedvrouw
tjamerie / tjamelie (zn)	jasmijn
tjamgoedrie (zn)	vleermuis
tjamkal (zn)	glans
tjamkal (bn)	glanzend; schitterend
tjamke (ww)	bliksemen; blinken; flonkeren; glanzen; schijnen; schitteren
tjamotje (zn)	ceintuur; riem
tjamra (zn)	boomschors; huid; leer; schors; vel
tjandarma (zn)	maan
tjanga (bn)	gezond
tjanga (zn)	gezondheid
tjanga howe (ww)	gezond worden; herstellen
tjangaai (zn)	genezing
tjaparaai dhaare (ww)	vernietigen
tjapkaawe (ww)	plakken (overg.)
tjapke (ww)	plakken (onoverg.)
tjapoe kare (ww)	schoffelen
tjapoe (Sranan) (zn)	hak; schoffel
tjappal ? (zn)	sandaal
tjaraawe waala (zn)	herder
tjarbie (bn)	gemest; vetgemest
tjare (ww)	grazen; fourageren ?
tjarhaawe (ww)	ophogen
tjarkhaana (zn)	ruit (vorm op stof)
tjarkhaana (bn)	geruit
tjarkoeta (bn)	vierkant
tjarphar (bn, bw)	flink; handig; knap; pienter
tjarraai (ww)	pijn doen (onoverg.)
tjarte (ww)	huichelen
tjartjaraai (ww)	kraken
tjarwaaha (zn)	herder
tjasma (zn)	bril
tjaṭ-tjaṭ (bn)	plakkerig
tjataai (zn)	slaapmat; rietmat

tjaṭak (bn)	fel gekleurd; fleurig; fris; glimmend; kleurig; pittig (v. smaak)
tjatoer-tjalāak (bn)	slim
tjatoeraai (zn)	kennis (wijsheid); wijsheid
tjattja (zn)	oom (vaders broer, Moh.)
tjattjie (zn)	tante (vaders broers vrouw, Moh.)
tjatwa (tw)	zesde
tjaubies (tw)	vierentwintig
tjauda (tw)	veertien
tjāuk djaai (ww)	schrikken
tjāukie (zn)	rotieplank
tjaur (zn)	rijst (rauw)
tjaur biene (ww)	rijst lezen
tjāura (zn)	breed
tjāura-tjaakar (bn)	uitgestrekt
tjaurajia (zn)	klaroen (kleine -, groente)
tjaursai (zn)	breedte
tjautha (tw)	vierde
tjauwa(-tjaangar) (zn)	vee
tjehera (zn)	gezicht
tjela (zn)	discipel; leerling
tjew (zn)	kreet
tjhāahīe (zn)	schaduw
tjhaai (zn)	beschutting; bladerdak; dakbedekking (v. bladeren)
tjhaai lewe (ww)	overschaduwen
tjhaaja (zn)	beschutting
tjhaal (zn)	bont (v.e. dier)
tjhaan-bien (zn)	onderzoek
tjhaane (ww)	zeven
tjhaapa (zn)	beeltenis; plaat; schilderij; tekening
tjhaapa banaawe (ww)	tekenen; schilderen
tjhaapa waala (bn)	gebloemd (bedrukt)
tjhaape (ww)	drukken (op papier)
tjhaat kare (ww)	braken
tjhaata (zn)	paraplui
tjhaate (ww)	likken
tjhaatie (zn)	borst

tjhaatie mielaawe (ww)	omhelzen
tjhaawe (ww)	opslaan (v. tent); spannen; strak zitten
tjhabies (tw)	zesentwintig
tjhal-kapaṭ d (zn)	bedrog
tjhama (zn)	vergeving
tjhama dewe / kare (ww)	vergeven
tjhanna (zn)	zeef
tjhappar (zn)	bladerdak; dakbedekking (v. bladeren)
tjhaptiaawe (ww)	trappelen
tjhatjoendar (zn)	hoererij
tjhatjoendar aurat (zn)	hoer; vrouw van losse zeden
tjhatkaawe (ww)	spatten
tjhatkoen (zn)	zweep
tjhatpaṭaai (ww)	trappelen
tjhau (tw)	zes
tjhāuke (ww)	fruiten; smoren (gaar maken)
tjhaurie (zn)	meisje
tjhede (ww)	boren; steken (v. insekt)
tjhekaai (zn)	ondertrouw
tjheṛ-tjhaar (zn)	molest
tjhie-tjhie (tussenwerpsel)	foei!
tjhieke (ww)	niezen
tjhielaai (ww)	gepeld worden; geschild worden; geschoren worden
tjhiele (ww)	pellen; scheren; schillen
tjhiene (ww)	afnemen; afpakken; inpikken; wegnemen
tjhiengaarie (zn)	vonk
tjhiet (bn)	gespikkeld
tjhietier-bietier (bn,bw)	slordig; rommelig; uiteen; verspreid; wanordelijk
tjhietkaawe (ww)	plagen
tjhietke (ww)	ergeren (zich -)
tjhietraawe (ww)	strooien
tjhoela (zn)	oor (v.e. pan)
tjhoennie (zn)	penis
tjhoerie (zn)	mes
tjhoerie ke danda (zn)	speer
tjhoet ? (bn)	onrein (verboden)

tjhoet djaai (ww)	losraken; ontsnappen
tjhoetal (bn)	leeg (v.e. plaats)
tjhoete (ww)	verminderen; afgeven (v. kleur)
tjhoetiaai (zn)	verontreiniging
tjhoetjhoewaai (ww)	schooien; zwerven
tjhoetkaara (zn)	bevrijding; verlossing; vrijheid
tjhoetkaara dewe (ww)	verlossen; bevrijden
tjhoettie (bw, bn)	vrij
tjhoettie (zn)	verlof; vrijaf
tjhoettie ke dien (zn)	vakantie; vrije dag
tjhoettjie (zn)	neussieraad
tjhoewe (ww)	aanraken; tasten
tjhopaawe (ww)	bedekken; dekken (af-)
tjhor (bw, bn)	los; vrij
tjhor dewe (ww)	afblijven; loslaten; overslaan; passeren; scheiden; verlaten
tjhoraawe (ww)	loslaten; losmaken; scheiden; verlaten; vrijlaten
tjhore (ww)	loslaten; verlaten; vrijlaten
tjhorke (vgw)	behalve; uitgezonderd
tjhoŋa (bn)	klein; kort; nietig; gering
tjhoŋa gotro (zn)	greppel; trens
tjhoŋa kare (ww)	innemen (v. kleren); verkleinen
tjhoŋa lar̄ka es / niar (bn)	kinderachtig
tjhoŋa pan̄ha (bn)	enkelbreed
tjhoŋa patthar (zn)	kieselsteen
tjhoŋa roep me bataawe (ww)	samenvatten
tjhoŋa tjiedj (zn)	kleinigheid
tjhoŋa-moŋa (bn)	eenvoudig
tjhoŋka / tjhoŋkoe (zn)	kleintje (mnl.)
tjhoŋkie (zn)	kleintje (vrl.); schoonzuster (vrouw v. mans jongere broer)
tjhoŋkoe (zn)	zwager (man v. jongere zuster)
tjiaare (ww)	ontbloten (v. tanden)
tjiedj (zn)	ding
tjieke-paade (ww)	persen en puffen
tjiekhe (ww)	proeven
tjiekkan (bn)	glad

tjiekkan-tjaakan (bn)	mooi glad
tjiel (zn)	aasgier
tjiel gohaar (zn)	gejammer
tjiel gohaar kare (ww)	jammeren
tjiella-tjiella-kar (bw)	op luide toon
tjiellaahat (zn)	geschreeuw
tjiellaai (ww)	brullen; gillen; janken (v. hond); kraaien (v. haan); loeien; schreeuwen
tjiemmar (bn)	stug; stijf; taai
tjiemmatj (zn)	lepel
tjiemta (zn)	pincet
tjiengoere (ww)	kreukelen
tjienh-pahietjaan kar lewe (ww)	kennismaken
tjienh-pahietjaan (karna) (zn)	kennismaking
tjienha (zn)	eindstreep; geschenk; kado; kenteken; litteken; streep; teken
tjienha ghere / khaatje (ww)	omlijnen
tjienha ke angoejhie (zn)	zegelring
tjienhaar / tjienhaaroe (zn)	bekende; kennis (persoon)
tjienhe (ww)	herkennen
tjienie (zn)	suiker
Tjieniedaaj (zn)	Trinidad
Tjienwa (zn)	Chinees
tjiepar (zn)	ploeg
tjier dewe (ww)	scheuren
tjier-phaar (zn)	operatie
tjier-phaare (ww)	verscheuren; opereren
tjieraag(-battie) (zn)	lamp; licht; lantaren
tjieral (zn)	vogel
tjieraurie kare d (ww)	smeken; verzoeken
tjierauta (zn)	vogel (mnl.)
tjierautie (zn)	vogel (vrl.)
tjiere (ww)	scheuren (overg.)
tjierhaawe (ww)	jouwen; pesten; plagen; vervolgen
tjieriek dewe (ww)	besprenkelen
tjierkaal (ww)	honen
tjierke (ww)	sprenkelen
tjierte-pharte (bw)	al opererend; al scheurend

tjieta (zn)	draagbaar; vuur
tjietaunie (zn)	aanwijzing; instructie
tjiete (ww)	uitstrooien; zaaien
tjietjiaawe (ww)	piepen
tjietkaawe ? (ww)	terecht wijzen
tjietke (ww)	barsten
tjiethie waala (zn)	postbode
tjiethie(-pattar) (zn)	brief
tjoegalie (zn)	bedrog; verraad
tjoegalie kare (ww)	bedriegen; verklikken; verraden
tjoehaar (zn)	geldschrapper; gierigaard
tjoekal (bn)	af; klaar
tjoeke (ww)	beëindigen; voltooien
tjoelha (zn)	vuurplaats
tjoema (zn)	kus
tjoema dewe / lewe (ww)	kussen
tjoeme (ww)	kussen
tjoene (ww)	kiezen; uitkiezen; uitverkiezen
tjoep-tjaap (bw)	stilletjes
tjoepaawe (ww)	kalmeren; sussen
tjoeppe (ww)	stil zijn; zwijgen
tjoeppe se (bw)	heimelijk; ongemerkt; stiekum; stilletjes
tjoeppe se taake (ww)	bespieden
tjoer (bn)	gaar
tjoeraawe (ww)	koken (overg.)
tjoere (ww)	koken (onoverg.); stoven (onoverg.)
tjoeria (zn)	armband
tjoerkie (zn)	pluim
tjoeroes (zn)	sigaret
tjoeroewa d (zn)	handvol
tjoertie (zn)	borst (v. vrouw)
tjoese (ww)	sabbelen; uitzuigen; zuigen
tjoetar (zn)	bips
tjōetle (zn)	mier
tjoetjkal (zn)	rimpel
tjoetjoek (bn, bw)	gerimpeld
tjoewe (ww)	lekken
tjoita (zn)	schub

tjök (bn)	scherp
tjöke (ww)	steken (overg.)
tjonnie (zn)	kwartje
tjopoe kare (ww)	pikken (v. vogel)
tjor (zn)	dief
tjor-daakoe (zn)	rover
tjor-tjapaatie (zn)	dieverij
tjoraawe (ww)	ontvreemden; stelen; wegnemen
tjorie (zn)	diefstal
tjorie kare (ww)	stelen
tjorie-tjorie (bw)	heimelijk; stiekum
tjorwaawe (ww)	verbergen
tjoŧ lage (ww)	bezeren
tjoŧaai djaai (ww)	bezeren; verongelukken
tjoŧaail (bn)	geblesseerd; verongelukt
tjoŧaawe (ww)	verongelukken
tjoŧlag (bn)	gekneusd
to (bw)	immers
toe (pv)	je; jij
toefaan (zn)	wervelwind
toekaraawe (ww)	minachten
toekkra (zn)	deel; fragment; gedeelte; onderdeel; plak; stuk (deel)
toekkra-toekkra (bw)	in stukjes
toelog / toesab (pv)	jullie
toelogke / toesabke (bv)	jullie
toer dhare (ww)	afbreken
toer-phorke (bw)	na gebroken te hebben
toer-taar (zn)	vernieling
toeraawe (ww)	wisselen (v. geld)
toerahie (zn)	trompet
toerant (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
toere (ww)	breken (v.e. wet)
toere / taare (ww)	afbreken; plukken
toeroep (zn)	troef
toeroep-maar (zn)	kaartspel
toetal (bn, bw)	defekt

foetal (bn)	gebroken; kapot; stuk (kapot)
foete (ww)	breken (onoverg.); kapot gaan; stuk gaan
toetj (bn)	verachtelijk
toetj maane (ww)	minachten; verachten;
tofie (zn)	snoepje
tohie (pv)	jezelf; jij (nadruk)
tohoe (pv)	jij ook
tōka-tōkie (zn)	interruptie
toke / tose / tore (pv)	jou
toli (Sranan) (zn)	penis
tomati (Sranan) (zn)	tomaat
top (bn, bw)	fijn (samenstelling)
top dewe (ww)	sluiten
topaan (bw, verl.dw)	bedekt
topal (bn)	dicht; gesloten
tope (ww)	afdekken; bedekken; dichtdoen
topie (zn)	helm; hoed; hoofddekseel; muts; pet
tor / tore (bv)	jouw; uw
tor apnahie (bv)	jouw eigen; uw eigen
tor (zn)	angel
torahie (bv)	jouw (nadruk); uw (nadruk)
totalaai (ww)	stotteren
towe (ww)	betasten
trickie kare (Sranan) (ww)	strijken
valies (Ned.) (zn)	koffer
veer (Ned.) (zn)	veer (boot)
-wa / -ia (bep. lidw)	de; het
waada (zn)	belofte
waada kare (ww)	beloven
waah-waah (uitroep)	bravo!
waala (zn)	degene die (iets doet/heeft); hij/zij die (iets doet/heeft)
wegi (Sranan) (zn)	unster
wiaakoel (bn)	ontroerd
wiedhwa (zn)	weduwe
wiedja d (zn)	wetenschap
wien (Sranan) (zn)	wijn

Woordenlijst
Nederlands - Sarnami Hindoestani

Deel 2

(blz. 117-249)

Nederlands - Sarnami Hindoestani Woordenlijst

aaien	doelaar kare (ww)
aalmoes	bhiekh (zn)
aan	ke (az); se (az)
aan en uitgaan	baare-boete (ww)
aan het lachen maken	hāsie lagwaawe (ww)
aanbidden	praatna karke aadar / baraai kare (ww)
aanbieden	pes kare (ww); thamaawe (ww)
aanblazen	phoeke (ww)
aanbranden	djare (ww)
aanbrengen	lagaawe (ww)
aandacht	dhiaan (zn); khiaal (zn)
aandacht schenken aan	dhiaan dewe / lagaawe / dhare (ww); khiaal kare (ww)
aandachtig	dhiaan se (bw); tan-man se (bw)
aandeel	bhaag (zn)
aandoen (v. kleding, een ander -)	pahienaawe / pahieraawe (ww)
aandoen (v. leed, schade)	dewe (ww)
aandringen	dwingi kare (Sranan) (ww)
aandweilen	dhowe (ww)
aaneenhechten	djore (ww)
aangeboren	paida se (bw)
aangenaam	attjha (bn, bw); barhīa (bn, bw); parsand (bn, bw)
aangrenzend	bagal (bn)
aanhankelijk	saṭe (bn)
aanharken	djhaare (ww)
aanhouden	doharaaike bole (ww)
aanhoudend	doharaaike (bn)
aankijken	taake (ww)
aanklacht	orahan (zn)
aanklacht indienen	orahan dewe (ww)
aankleden (een ander-)	pahienaawe / pahieraawe (ww)
aankloppen	khaṭ-khaṭaawe (ww)
aankomen	pahōetje (ww)

aankondigen	bataawe (ww); djanaawe (ww); gohoraawe (ww); soenaawe (ww)
aanmaken (bij het koken)	koetjh se banaawe (asien, martja) (ww)
aanmaken (v. licht, vuur)	baare (ww)
aanmoedigen	hiemmat dewe (ww)
aannemen	apna lewe (ww); apnaawe (ww); lewe (ww); terie kare (ww)
aannemen (v. persoon)	thaame (ww)
aanraken	laage (ww); tjhoewe (ww)
aanreiken	thamaawe (ww)
aanrijden	takaraawe (ww)
aanstaande	aane / aawe waala (bn); hone waala patie / patnie (zn)
aanstaande (komende)	aawe / aane waala (bn)
aanstellen (zich -)	sekhie kare (ww)
aansteller	sekhiehor (zn)
aanstellerij	sekhie (zn)
aantreffen	bhetaai (ww)
aanvallen	laptiaai (ww)
aanvegen	djhaare (ww)
aanwijzen	dekhaawe (ww); hãath dekhaawe (ww)
aanwijzing	tjietaunie (zn)
aanzetten (v. radio)	khole (ww); badjaawe (ww)
aap	bandar (zn)
aar	lartjha (zn)
aardappel	aaloe (zn)
aardbeving	bhoeidol (zn); bhoendol (zn)
aarde	dhartie (zn); djamien (zn); mattie (zn)
aarden vat	gagarie (zn)
aardewerk	mattie ke bartan (zn)
aas	tjaara (zn)
aas ?	ekka (zn)
aasgier	aka (zn); baadj (zn); gied (zn); tjiel (zn)
absorberen	sane (ww)
acht	aat (tw)
achten	maane (ww)
achtentwintig	atthaais (tw)
achter	paatjhe (az); patjhwa (az); pietjhe (az)

achter (v. klok)	patjhal (bw); pietjhr̄al (ww)
achterblijven	batje (ww)
achterkleinkind (dochter v. dochters kind)	par-natnie (zn)
achterkleinkind (dochter v. zoons kind)	par-potien (zn)
achterkleinkind (zoon v. dochters kind)	par-naatien (zn)
achterkleinkind (zoon v. zoons kind)	par-pota (zn)
achterlaten	(paatjhe) tjhor dewe (ww)
achterlopen	paatjhe tjale (ww)
achterlopen (v. klok)	pietjhr̄e (ww)
achterna	paatjhe (az)
achterraken	pietjhe pare (ww)
achterrui	paatjhe ke aina (zn)
achterruit	paatjhe (az); patjhaar (bw)
achterruit gaan	paatjhe djaai (ww); patjhaare (ww)
achterruit treden	paatjhe hāte (ww)
achtervolgen	patjhwaawe (ww); pietjha kare (ww)
achting	maan(-djaan) (zn)
achttien	aṭṭhaara (tw)
adem	sāas (zn)
ademen	sāas lewe (ww)
ademtocht	dam (zn)
ader	nas (zn)
adres	pata(-theakaana d) (zn)
advokaat	hapkaatie (zn); okiel(-baliesṭar) (zn)
af	don (bw, bn); se (az); tjoekal (bn)
af en toe	kabbo (kabo) (bw); kabhie (kabhie) (bw); tab djab, tab djab (bw)
afbetaling	kardja (zn); oedhaar d (zn)
afblijven	tjhor dewe (ww)
afbreken	oedjaare (ww); oekhraai (ww); toer dhare (ww); toere / taare (ww)
afdalen	oetare (ww)
afdekken	ṭope (ww)
afdekken (m. deksel)	dhaake (ww)
afdrogen	djhoeraawe (ww); potjhe (ww)

afdwalen (fig.)	bhatak djaai (ww)
afgelopen	don (bw, bn)
afgemat	thakal thoekal (bn)
afgeperkt	gheral (bn)
afgeven (v. kleur)	tjhoete (ww)
afgezet	gheral (bn)
afgieten	oedjhal dewe (ww); oedjhle (ww)
afgod	dhandie (zn); naklie bhagwaan (zn)
(afgods)beeld	moerat (zn); moertie (zn)
afhalen	laawe (ww); liaawe (ww)
afhandelen	don kare (ww)
afhechten	doei tien dohora sieje (ww)
afkijken	dekhe (ww); taake (ww)
afkluiven	tjabaawe (ww)
afknippen	kaate (ww)
afkoelen	seraai (ww); t_hand_haa<i>i</i> (ww)
afkrijgen	don kare (ww)
afmaken	don kare (ww); khatam kare (ww); maar dhaare (ww)
afnemen	ghate (ww); potjhe (ww); tjhiene (ww)
afnemen (minder worden)	pa_taa<i>i</i> (djaai) (ww)
afpakken	tjhiene (ww)
afperken	gherwaawe (ww)
afrekenen	lekha dewe / lewe (ww)
afscheid	biedaa<i>i</i> (zn); djoedaai (zn)
afscheidnemen	biedaa<i>i</i> kare / lewe (ww); djoedaai lewe (ww)
afsluiten	ban / band kare (ww)
afspreken	baat-tjiet kare (ww); mamla kare (ww)
afvegen	potjhe (ww)
afwassen	bartan dhowe / maadje (ww)
afwijzen	nahiekaare (ww); niehaare (ww); tiaag dewe (ww)
afzetten	baimaanie kare (ww); kapa_t kare (ww); kapa_t kare (ww); kapte (ww)
afzetten (v. terrein)	gherwaawe (ww)
afzonderlijk	alag / alge (bw)
agoma wiri	makoija (zn)

aksepteren	apna lewe (ww); apnaawe (ww); lewe (ww); terie kare (ww)
al	abbe (bw)
al doende	karat-dharet (bw)
al heel lang	djanam-djanam (bw)
al opererend	tjierte-pharte (bw)
al scheurend	tjierte-pharte (bw)
al sprekend en luisterend	kahte-soente (bw)
alcohol	daaroe (zn)
aldoor	doharaaike (bn); hardam (bw)
aligator	kaima (zn)
alle	sab (tw)
allebei	doeno / doenoe (tw)
alledaags	aisan taisan (bn)
alleen	akel / akele (bw,bn); khaalie (bn, bw)
Allerhoogste	param pardhaan d (zn)
allerlei	ek-se-ek (bn); har ek rakam (bw)
alluminium	almoenian (zn)
almachtig	param pardhaan (bw)
als	adjoe (vgw); djab (vgw); djaise (vgw); niar (vgw)
altaar	baldaan / baliedaan ke tafra (zn); bedie d (zn); hawan-koend d (zn)
altijd	aajoe (bw); ekbhaau (bw); eksoer (bw); hamesa (bw); hardam (bw); sada (bw)
amandel	badaam (zn)
amper	gat se (bw)
amuseren, (zich -)	khoesiaalie manaawe / kare (ww); maudj kare / manaawe (ww)
ananas	adjnaas (zn)
ander	doesar (bn)
ander(e)	doesar (koi) (zn); ekwa (zn)
andere kant	doesar kait (zn)
anderhalf	derh (tw)
anders	doesar rakam (bw,); nahie to (vgw)
andijvie	soi (zn)
angel	nokhie (zn); soei (zn); tor (zn)
angst	bhai (zn); dar (zn); ghabrahat (zn)

angstig	dar se (bw); ghabaraa ike (bn, bw); ghabrahat me (bn)
angstwekkend	bhajaanak (bn)
anoniem	biena naam se (bw)
antwoord	djabaap (zn); kahana (zn); oettar (zn)
apart	alag / alge (bw); bagal (bn)
apart zetten	agal / alge kare (ww); alag / alge kare (ww)
apostel	paṭhaawal waala (zn); sanesia (zn)
apotheek	dawaakhaana d (zn)
appel	apra (zn)
april	aprel (zn)
Arabisch	Arbi (bn)
arbeid	mehenat-madjoerie (zn)
ark (Exodus)	baat-tjiet ke baakas (zn)
arm	garieb (bn); hāath (zn)
arm en berooid	dien doepahare (bn)
armband	berwa (zn); tjoeria (zn)
arme (persoon)	garieba (zn)
armen en ellendigen	garieb-doekhian (zn)
arresteren	kait kar dewe / lewe (ww); pakare (ww)
arriveren	pahōetje (ww)
arrogant zijn	barwargie (kare) (bn); ghamand / ghamandie kare (ww)
arrogantie	ghamand (zn)
as	raakhie (zn)
attenderen op	djaan dewe (ww)
attentie	khodj-khabar (zn)
augustus	agast (zn)
auto	auto (zn); gaarie (zn); oto (zn)
avokado	afkaatie (Sranan) (zn)
avond	raat (zn); saadj (zn)
avond en ochtend	saandjh-biehaan d (zn)
baan	dardja (zn)
baard	daarhie (zn)
baas	barkwa (zn); moekhia (zn); sardaar (zn)
baat	faaida (zn); naafa (zn)
babbelen	batiaai (ww)

babbeltje	gap-sap (zn)
baby	baby (zn); battja (zn)
baden	nahaai (ww)
bagage	samaan (zn)
baggeren	khode (ww)
bak	baakie (Sranan) (zn)
bakken	baaka kare (Sranan) (ww)
bakker	breġ banaawe waala (aadmie) (zn)
bakove	bakwa (Sranan) (zn)
bakplaat	taawa (zn)
bal	bal (Ned.) (zn)
balein	kamaanie (zn)
balk	tjaila (zn)
ballen	bal se khele (ww)
ballon	blaas (Ned.) (zn)
balpoint	bolpoint (zn); pen (Eng.) (zn)
bamboe	bāas (zn)
banaan	baana (Sranan) (zn)
bang	ḡar se (bw)
bang zijn	ḡar lage (ww); deraai (ww); ghabarāai (ww)
bangerik	ḡarpok (zn)
bank (instelling v. geld)	bank (zn)
bank (zetel)	bangi (Sranan) (zn)
bars	daaŋke (bw); karkar (bn); kharaab (bw)
barsten	phaaŋ djaai (ww); tjiŋke (ww)
beamen	badjhaawe (ww); haamie bhare / kare (ww); hiekaarie bhare / kare (ww); hoekaarie bhare / kare (ww)
bebloed	lahoe-lochaan d (bn)
bebouwing	bastie (zn)
bed	bedie (Sranan) (zn)
bedachtzaam	hiesaab se (bw)
bedanken	dhanbaad dewe / kare (ww)
bedaren	sanpataai djaai (ww)
bedeesd	sarma / sarmaai (bn); sarmiendha d (bn)
bedekken	bietjhe (ww); orhe (ww); orhwaawe (ww); tjhopaawe (ww); tope (ww)

bedekt	bietjhat (bw, verl.dw); dhakle (bw, verl.dw); topaan (bw, verl.dw)
bedelaar	bhiekhaarie (zn); bhiekhmanga (zn)
bedelen	bhiekhmanga kare (ww)
bedeling	djoeg (bn)
bedenken	bietjaar kare (ww); bietjaare (ww); sôtje (ww)
bederven	biegare (ww); naksaan kare (ww); sare (ww)
bederven (v.e. plan)	garbaraai (ww)
bediende (mnl.)	kamkarta (zn)
bediende (vrl.)	kamkartien (zn)
bedienen	parase / parose (ww)
bedoelen	matlab rahe (ww)
bedoeling	matlab (zn)
bedorven	biegar (bn); saral (bn)
bedorven (ei)	ganda (bn,bw)
bedorven (v. ei)	gandha (bn)
bedreigen	derwaawe (ww); lahakaawe (ww)
bedriegen	baimaanie kare (ww); dhokha dewe / khawaawe (ww); kapat kare (ww); kaptā kare (ww); kapte (ww); thag lewe (ww); thage (ww); tjoegalie kare (ww)
bedrieger	dhokhaabaadj (zn); thagwa / thagien (zn)
bedrijfsleider	sarkaar (zn)
bedroefd	oedaas (bn)
bedrog	bahaana (zn); dhokha (zn); thagaa (zn); tjhal-kapat d (zn); tjoegalie (zn)
beduiden	sankiaawe (ww)
bedwingen	samhaale / samhaare (ww)
beëindigen	don kare (ww); khatam kare (ww); tjoeke (ww)
beek	kriki (Sranan) (zn)
beeld	moerat (zn)
beeld (stand-)	moertie (zn)
beeldspraak	natja (zn); niessanie (zn); tardjoema (zn)
beeltenis	moerat (zn); moertie (zn); tjhaapa (zn)
been (lichaamsdeel)	gor (zn)

beer	bhaaloe (zn)
beetje	tanie (zn)
begeerte	laalietj (zn)
begenadigen	daaja kare / lage (ww)
begeren	laalietj kare (ww); tarse (ww)
begerig	daliedar (bn)
begieten	paanie gieraawe (ww); sietje (ww)
begin	soeroe (zn)
begin (v.e. weg)	mohaanie (zn)
beginnen	lage (ww); soeroe kare (ww)
begraafplaats	kabarstaan (zn)
begravenis	mattie (zn)
begraven	gaare (ww); lahaas gaare (ww); mattie dewe (ww)
begrensd	gheral (bn)
begrijpen	samdjhe (ww)
begrijpend	samadjhdaar (bn)
begrip	samadjh (zn)
begroeten	namaste kare (Hind.) (ww); Raam djohaar kare (Hind.) (ww); swaagat kare d (ww)
begroeten (Moh.)	salaam kare (ww)
begunstigen	bhalaai kare (ww)
behalve	baakie (bw, bn); biena (az); tjhorke (vgw)
behandelen (v. wond)	dawaai / salaf lagaawe (ww)
beheersen	samhaale / samhaare (ww)
beheerst	samhaal / samhaar se (bw); samhaarke (bw)
beheren	dekh-bhaal kare (ww)
behoeftig	gariieb (bn)
beide	doeno / doenoe (tw)
beiden	doeno / doenoe miela / djaane (bw)
beïnvloeden	bharmaai / bharmain dewe (ww); bharmaawe (ww)
bekend	djaanal (bn); maaloem (bn)
bekende	tjienhaar / tjienhaaroe (zn)
bekendmaken	ailaan kare (ww)
bekennen	aapan kasoer dewe (ww); kaboele (ww)
beker	gielaas (zn)

bekeren	samdjhaai dewe (ww)
bekeren (iemand -)	ghoemwaawe (ww)
beklagen (zich -)	orahan dewe (ww)
beklagenswaardig	bietjaarie (bn, bw)
beklemd	phas (bw)
bekrachten	badjhaawe (ww)
bekvechten	katjkatjaai (ww)
bel	bel (Ned.) (zn)
belangrijk	bar _k a (bn); moel (bn); öetja (bn, bw)
belangrijkste	sab se bar _k a waala (zn)
belasting	djoetie (zn)
beledigen	abmaan kare (ww); bedjatie kare (ww)
belediging	anaadar d (zn); bedjatie (zn)
beleefd	kaida (bn); sahoer se (bn)
belemmeren	rokaawe (ww)
beletten	rokaawe (ww)
beleven	manaawe (ww)
belkadde vrouw	kalmôehie (zn)
bellen	bel kare / soenaawe (ww)
belofte	djabaan (zn); waada (zn)
beloning	ienaam (zn); madja (zn); madjoerie (zn)
beloven	waada kare (ww)
bemesten	mest dewe / kare / tjhiete (ww)
bemiddeling	hâathe se (zn); kahe (zn); tjaltie (zn)
bemoedigen	hiemmat dewe (ww)
benaderen	nagietj aawe / djaai (ww)
benarde situatie	djandjaal (zn)
beneden	nietje (az); oetar (az)
benieuwd zijn	maange djaane (ww)
beoordelen	moeh / môeh dekhe / taake (ww)
bepaalde	aisan aisan (bn)
beraad	baat-tjiet (zn)
beraadslagen	baat-tjiet kare (ww)
berg	pahaar (zn)
bericht	khabar (zn); pata (zn); sanesa (zn); taar (zn)
berispen	daate(-ghoerke / -dapte) (ww)
berisping	daat-pha _t kaar (zn)

beroep	kaam(-dhandha) (zn)
beroep doen op	karaai kare (ww)
berouwen	pastaai (ww)
beroven	djabbar djastie se lewe (ww)
beschaamd	sarma / sarmaai (bn); sarmiendha d (bn)
beschadigen	tjaale (ww)
beschaduwen (zich laten -)	tjahaai (ww)
bescheiden	dhiera (bw); sadhaaran (bn)
beschermen	aar kare (ww)
beschuldigen	badhaam kare (ww); kasoer dewe (ww)
beschuldigen (vals -)	abdjas lagaawe (ww)
beschutting	tjhaai (zn); tjhaaja (zn)
beseffen	hos howe (ww)
beslissen	karaar kare (ww); sarlaah kare (ww)
beslissing	faisala (zn); karaar (zn); mamla (zn); sarlaah (zn)
besluit	faisala (zn); karaar (zn); mamla (zn); sarlaah (zn)
besluiten	faisala kare (ww); karaar kare (ww); mamla kare (ww); sarlaah kare (ww)
besmetten	phaile (ww)
besnijden	hakiekat kare (ww)
besnijdenis	hakiekat (zn)
bespieden	tjoeppe se taake (ww)
bespotten	tjebholie maare (ww)
bespreken	baat-tjiet kare (ww); joeroe kare (Sranan) (ww)
bespreken (v. plaats)	djagaha rokwaawe (ww)
besprenkelen	tjieriek dewe (ww)
besproeien	paanie gieraawe (ww)
best	sab se besie / attjha (bw)
best doen	karaai kare (ww); kausies kare (ww); mehenat kare (ww)
bestaan	rahe (ww)
bestrafen	daate(-ghoerke / -dapte) (ww)
bestraffend	daatke (bw)
bestrijdingsmiddel	dawaai(-daaroe) (zn)
besturen	tjalaawe (ww)
bestuurder	tjalaawe waala (zn)

bestuurs opzichter	mandjha (zn)
betalen	bhare (ww)
betamelijk	sahoer se (bn)
betasten	toe (ww)
betekenen	maane (ww); matlab rahe (ww)
betekenis	matlab (zn)
beter	aur(o) attjha (bn); aur(o) thiek (bn)
beter maken	attjha kare (ww)
betrekken (v.d. lucht)	ghere (ww); gherwaawe (ww)
betrokken raken raken bij	bhier djaai (ww)
betrokken (v.d. lucht)	gheral (bn)
betrouwbaar persoon	iemandaar (zn)
beu zijn (iets -)	aktaai djaai (ww)
beurtelings	paarie-paara (bw)
bevallen (goed vinden)	parsand howe (ww)
bevel	hoekoem (zn); kahe (zn)
beven	kaape / kaaape (ww)
bevestigen	badjhaawe (ww)
bevochtigen	bhiedjaawe (ww)
bevriend	sanghat (bw,bn)
bevrozen	djame (ww)
bevrijd van ziekte	rog-moekt (bn)
bevrijden	batjaawe (ww); tjhoetkaara dewe (ww)
bevrijding	moektie d (zn); tjhoetkaara (zn)
bewaken	rakhwaala kare (ww)
bewaren	batjaawe (ww); rakhe (ww)
bewegen	dolaawe (ww)
bewegen (onoverg.)	hie (ww)
bewegen (overg.)	hielaawe (ww)
bewijs	saamna (zn)
bewijzen	darsaawe (ww)
bewoner	basienda (zn)
bewust worden (zich -)	hos howe (ww)
bewusteloos	be-hos (bn)
bewustzijn	hos-hawaas (zn)
bezadigd	samadjhdaar (bn)
bezem	djhaaroo (zn)
bezemen	djhaare (ww)

bezeren	tjoṭ lage (ww); tjoṭaai djaai (ww)
bezetten	gher lewe (ww); ghere (ww)
bezig	bhier (bn)
bezig zijn	bhiere (ww)
bezigheden	kaar-baar (zn)
bezinsel	nietje waala (zn)
bezoek	pahoena (zn)
bezoeken	dekhe (ww); djaai dekhe (ww); ghoeme (ww)
bezonnen	samdjhal-boedjhal (bn)
bezorgd zijn	sōtj lage (ww)
bezweet	pasnaan (bn)
bhaṛ-bha_	bharan dewe (ww)
bibberen	kaape / kāape (ww)
bibliotheek	poestakaalai d (zn)
bidden	bientie kare (ww); praatna kare (ww)
biest	fenoos (zn); pēws (zn)
bij	hīa (az); lage (az); paas (az)
bij elkaar brengen	letiaawe (ww); saamiel kare (ww)
bij (insect)	baraija (zn)
bij nacht en ontij	raat-bieraat (bw)
bij tij en ontij	same-be-same; tem-be-tem (bw)
bijeen	ekattha (bw); saamne (bw); sanghe (bw)
bijkomen	hos me aawe (ww)
bijl	koelhaara d (zn); taanga (zn)
bijna	abbe abbe (bw); thora se aur (bw)
binden	baanhe / baandhe / bahaane (ww)
binnen	bhiettar (bw)
binnen- en buitenland	des-biedes (zn)
binnendringen	ghōese (ww)
binnenhalen	bhiettar lewe (ww)
binnenkort	halieje (bw)
binnenland	bhiettar des (zn)
binnenste (innerlijk)	andar (zn)
bips	tjoetar (zn)
bit	laggam (zn)
bitawiri (groentesoort)	tietkia (zn)
bitter	bieta (Sranan) (bn)

blaadje (v.e. boom)	pattie (zn)
blaar	paaka (zn)
blad (v.e. boom)	patta (zn)
bladerdak	tjhaai (zn); tjhappar (zn)
bladzij	panna (zn)
blaffen	bhoeke / bhoke (ww)
blank	safa (bn, bw)
blanke	bakra (zn)
blauw	blauw (Ned) (bn, bw)
blazen	phoeke (ww)
bleek	piejar (bn)
blij	khoesie (bn, bw)
blijdschap	khoesiaalie (zn)
blijven	rahe (ww)
blik	diebba (zn)
blik (metaal)	tien (zn)
blik (v. olie)	ghaara (zn)
bliksem	biedjalie (zn)
bliksemen	tjamke (ww)
bliksemsnel	lapp se (bw)
blind	andha (bn, bw)
blinde	andha (zn)
blindelings	andhaadh se (bw)
blindentehuis	andha lai (zn)
blindheid	andhaadj (zn)
blinken	tjamke (ww)
blinkend wit	oedjhrau (bn)
bloed	khoen (zn)
bloed en zweet	khoen-pasiena (zn)
bloedeigen	sagge (bn)
bloedzuiger	djök (zn)
bloeien	phoelaai (ww)
bloem	phoel (zn); piesaan (zn)
Bloemendaal	Bhroendajaal
bloot	biena kapra (bn, bw); nange (bn, bw)
blootshoofds	oeghaare moerie (bw)
bluffer	barwargie (zn)
bocht	hoekoe (Sranan) (zn); mohaanie (zn)

boeien	hatkarie (zn); hatkarie pahienaawe (ww)
boek	boek (Ned) (zn); gietaab d (zn); poestak d (zn)
boeket	goettjha (zn)
boekhouding	hiesaab-kietaab (zn)
boeman	dhokarkaswa d (zn)
boender (v.e. maiskolf)	khoekhoendie (zn)
Boeroe	Boelmaan (zn)
boeten	bhoge (ww)
bof (ziekte)	kwaaboe (zn)
boffen	lahal rahe (ww onpers.)
bok	khasie (zn)
bombastisch	bhabbhar (bw)
bont	moṭa dal ke rowa (v. e. dier) (zn)
bont (gekleurd)	sab rakam ke rang (zn)
bont (v.e. dier)	tjhaal (zn)
bonzen	bharbharaawe (ww)
boodschap	pata (zn); sanesa (zn)
boodschappen	sauda (zn)
boodschappenlijst	sauda ke liest (zn)
boodschapper	sanesia (zn)
boog (of: pijl?)	daag (zn)
boom	per (zn)
boomrijp	gaddar (bn)
boomschors	tjamra (zn)
boomstronk	djar (zn); tampoe (Sranan) (zn)
boon	bonki (Sranan) (zn)
boordevol	ḡabaḡab (bn)
boos zijn / worden	goessaai (ww); khaar lage (ww)
boosheid	goessa (zn)
boot (groot)	djahaadj (zn); mel (zn)
boot (roeiboort)	bot (zn)
bord	paletie (zn)
borduren	bienwaawe (ww)
boren	tjhede (ww)
borst	tjhaatie (zn)
borst (v. vrouw)	tjoertie (zn)
borstel	bosro (Sranan) (zn)

borstel (v. e. maiskolf)

bos

bot

boter

botten en vlees

boulangier

bouwen

bouwen (v.e.nest)

boven

boven elkaar

boven en beneden / onder

bovenbalk (v. deur)

boze geest

braadpan

braken

branden

branden (v licht, vuur)

brandend

brandhout

bravo!

breed

breedte

breekbaar

breken

breken (onoverg.)

breken (v.e. wet)

brenge

brief

bril

broeden

broek

broer

broer (aansprektitel)

broer en zuster

bron

khoekhoendie (zn)

djangal (zn); **djatta** (zn)

bhothar (bn); **haddie** (zn)

botro (Sranan) (zn); **ghiew** (zn); **makkhan**
d (zn)

haar-maas (zn)

bhaata (zn)

banaawe (ww)

lagaawe (ww)

oeppar (az)

tar oeppar (az)

oeppar-nietje (bw)

kamaarie ke baarkie (zn)

bhoet(-paret) (zn)

karhaija (zn)

tjhaat kare (ww)

babhaai dewe (ww); **bhabhaai** (ww);
djare (ww)

bare (ww)

barte (bn)

djarauna (zn)

waah-waah (uitroep)

tjaakal (zn); **tjāura** (zn)

panha (zn); **tjakhlaai** (zn); **tjaursai** (zn)

naadjoek (bn)

phor dhaare (ww); **phore** (ww)

phoete (ww); **phoraai** (ww); **toete** (ww)

toere (ww)

laawe (ww); **ledjaai** (ww); **liaawe** (ww);
pahōetjaawe (ww)

khat d (zn); **tjietthie(-pattar)** (zn)

tjasma (zn)

phore (ww)

broekoe (Sranan) (zn); **paidjaama** (zn)

bhaai (zn)

bhaija (zn)

bhaai-bahien (zn)

dhaara (zn)

brons	pietal / pietar (zn)
brood	breth (zn); rotje (zn)
brood (bep. soort)	pāaw (zn)
broodvrucht	belphoet (zn); kaṭahaṭ (zn)
brug	brokki (Sranan) (zn); poel d (zn)
bruid	doelahien (zn)
bruidegom	doelaha (zn)
bruidegomsleding	doelaha ke djaama djoṛa (zn)
bruidegomsstoet	baraat (zn)
bruidsjapon	gharaara ? (zn)
bruidsnacht	soehaag-raat (zn)
bruidstent	maaro (zn)
bruidsvertrek	kohabar (zn)
bruikbaar	kaamtjalaaw (bn)
bruiloft	biaah ke nauta (zn); radjaga (Moh.) (zn)
bruilofts-ceremonie	netjhoer (zn)
bruin	bruin (Ned) (bn); rakhieran d (bn)
bruinkleurig	maṭmail / maṭmaila (bn)
brullen	tjiellaai (ww)
brullen (v. leeuw)	gardje (tarpe) (ww)
brullen (v.e. stier)	hoerke (ww)
buffel	bhāis (zn)
buidelrat	awaarie (zn)
buigen (overg.)	terha kare (ww)
buigen (uit eerbied)	djhoeke (ww)
buik	pet (zn)
buikvol	bhar-pet
buiten	bahaar (bw); bahare (bw); bahiere (bw)
buiten en binnen	bahare-bhiettar
buitenlander	pardesie (zn)
bukken	niehoere (ww)
bult	goelthie (zn)
bundel	aṭia (zn); djaṭṭa (zn)
buren (naaste -)	aanparosien (zn)
buurman	parosie (zn)
buurt	birti (Sranan) (zn); galie (zn)
buurvrouw	parosien (zn)
cactussoort	nagphanie (zn)

cafeteria	koeptjhaap (zn)
capsule	golie (zn)
cassave	kasaba (Sranan) (zn)
catastrofe	doekh (zn); haanie (zn)
ceintuur	tjamotjie (zn)
cent	sēs / sies (zn); sies (zn)
charmant	dekh nauk (bn)
chef	baŕkwa (zn); sardaar (zn)
Chinees	Tjienwa (zn)
Chinese tajer	aroei (zn)
christen	iesaaï (zn)
citroengras	sietalghāas (zn)
club	samaadj (zn)
Creool	Kafrie (zn)
daar	hōewa (bw); oedhar (bw); ohie (pv,); taaha (bw)
daarin	oman (bw)
daarna	okre / ekre baad (bw); tab (bw)
daarom	ohie se / khaatien (bw)
daarop	opar (bw)
daaruit	eman se (bw); oman se (bw)
dadelijk	djhaŕ se / djaŕ-paŕ (bw); djoerte (bw); toerant (bw)
dag	dien (zn); rodj (zn)
dag en nacht	dien-raat (bw); raat-dien (bw)
dagelijks	dien par dien (bw); rodj(-rodj) (bw)
dageraad	saberaukha (zn)
dagloner	madjoer (zn)
dagoebblad	karamia (zn); karemwa (zn)
dagtaak	dien ke kaam (zn)
dak	dakwa (zn)
dakbedekking (v. bladeren)	tjhaai (zn); tjhappar (zn)
dakgoot	panaara (zn)
dalen	nietje aawe / djaai (ww)
dam	daam(-mol) (zn)
damp	baaf (zn); os (zn)
dan	tab (bw)

dan (vergelijkend)	se (bw)
dank	dhanbaad (zn); soekoeria (Moh.) (zn)
dansen	naatje (ww)
dapper	hiemmat se (bn, bw)
darmparasiet	ketjoewa (zn); kierwa (zn)
dartelen	koedaraai (ww); koede-phaane (ww)
dat	djaun (betr.vnw); kie (vgw); oe (aanw. vnw.)
dat (nadrukkelijk)	ohie (pv,)
dat ook	ohoe (pv, aanw.vnw.)
datgene	djaun (tjiedj) (bep. aank. vw)
datum	taarieke (zn)
dauw	os (zn)
de	-ia / -wa (az (bep.lidw))
de hele dag	dien-bhar
debat	baat-tjiet (zn)
december	diesembar (zn)
deegbal	loi (zn)
deegroller	belna (zn)
deel	bhaag (zn); hiessa (zn); toekkra (zn)
deelgenoot	naata (zn)
deelnemen	bhaag lewe (ww)
defaeceren	hagge (ww)
defekt	phoet (bn, bw); phoetal (bn, bw); toetal (bn, bw)
degene	dje (bep. aank. vw)
degene die (iets doet/heeft)	waala (zn)
deining	aafat (zn); haltjal matj (zn)
deken	tjaddar (zn)
deken (dikke -)	kammar (zn)
dekken (af-)	orhaawe (ww); orhe (ww); tjhopaawe (ww)
deksel	dhakna (zn); dhapna (zn)
delen (uit-)	baate (ww)
demonstreren	dekhaawe (ww)
denken	sôtje (ww)
derde	tiesra (tw)
dertien	tera (tw)
dertig	ties (tw)

desondanks	tabbo (vgw)
deugd	kaar-baar (zn)
deur	kamaarie (zn)
deurmat	gorpotjna (zn)
devies	kahana (zn)
deze	ie (waala) (aanw.vw.)
deze (nadrukkelijk)	ehie (pv, aanw.vnw.)
deze ook	ehoe (pv, aanw.vnw.)
dezelfde	aisan / aisne (bw); ek (bn, bw); ekahie (bn, bw)
dezer dagen	aadj-kaal (bw)
diamant	hiera (zn)
diamant?	nag (zn)
diarree	peḷ-djharie (zn)
dicht	ban / band (bn); ṭopal (bn)
dicht opeen	gadjhien (bw)
dichtbij	nagietj (az); naktjaite (az)
dichtbijeën	ek lage (bw); nagietj (bw)
dichtdoen	ṭope (ww)
die	djaun (betr.vnw); oe (aanw. vnw.); te (betr. vw)
die (nadrukkelijk)	ohie (pv,)
die ook	ohoe (pv, aanw.vnw.)
dief	tjor (zn)
diefstal	tjorie (zn)
dien-hien	dien doepahare (zn)
dienen	maane (ww); sewa kare (ww)
diens	sewa (zn)
diensmeisje	kamkartien (zn); naukarien (zn)
diep	gahiera / gaherie (bn)
dier	djanaaawar (zn)
dieverij	tjor-tjapaatie (zn)
dij	djaangha / djhaanghie (zn)
dijbeen	djanghie (zn)
dijk	ḍaam(-mol) (zn)
dik	moṭa(-dhoesoend) (bn)
dik en rond	moṭa-taadja (bn)
dik (v. vloeistof)	gaarha (bn)

dikke armband	khoekhoer-berwa (zn)
diktee	iemla (zn)
dikteren	liekhwaawe (ww)
dikwijls	dher dafe / dāain (bw); djaada (bw); hardam (bw)
dikzak (mnl.)	moŋka (zn)
dikzak (vrl.)	moŋkie (zn)
ding	tjiedj (zn)
dinsdag	mangar (zn)
direkt	djhaŋ se / djat-paŋ (bw); djoerte (bw); ehie laage (bw); ohie laage (bw); phoertie (bn, bw); toerant (bw)
direkteur	sardaar (zn); sarkaar (zn)
discipel	tjela (zn)
discusiëren	bietjaar kare (ww); bietjaare (ww)
distrikt	diehaat (zn)
dit	ie (waala) (aanw.vw.)
dit (nadrukkelijk)	ehie (pv, aanw.vnw.)
dit ook	ehoe (pv, aanw.vnw.)
djāatje-poetjhe	djaat / djaatie (zn)
dobbelen	djoewa khele (ww)
dochter	betje (zn); bietja (zn)
dode	moerda (zn)
doden	djaan lewe (ww); maar dhaare (ww); maare (ww); marwa dhaare (ww)
doek	kapra(-latta) (zn)
doen	daare (ww); kare (ww)
doen dragen (v. kleding)	pahienaawe / pahieraawe (ww)
doen horen	soenaawe (ww)
doen lachen	hāsie lagwaawe (ww)
doen regenen	barsaawe (ww)
doen schrijven	liekhwaawe (ww)
doen smelten	galaawe (ww)
doen weten	djanaawe (ww)
dof	na tjamkal (bn, bw); na tjaŋak (bn, bw)
dokter	baid-hakiem d (zn); daaktar (zn); datra (Sranan) (zn)
dol	pagala (bn, zn?)
dom	bhoettjar (bn); moeroekh (bn,bw)

domoor	boeddhoe (zn)
donderdag	biefe (zn)
donderen	gardje (tarpe) (ww)
donker	andhiaar (zn)
dons	pakhna (zn)
dood	maral (bn); marne (zn); maut (zn); miertoe <i>d</i> (zn)
doodskleed	kapphan (zn)
doodslaan	djaan lewe (ww); maar dhaare (ww); marwa dhaare (ww)
doodslager	hatiaar (zn); hatiaatjaar (zn)
doodstil	soen-saan (bw)
doof	bahier (bn)
doofstomme	goenga / goengie (zn)
doeien	gale (ww)
doop	dopoe (Sranan, Chr.) (zn); goermoeekh (Hind.) (zn)
door	dwaara (az); se (az)
door bemiddeling van	ke hāathe (bw)
door vele handen	hāathe-hāath
doordringend	gahier nadjar se (bw)
doorgaan	doro djaai (Sranan) (ww)
doorgonden	samdjhe (ww)
doorkrassen	khatjiaawe (ww)
doormidden	bietje se (bw)
doorn	kaata (zn)
doornstruik	kaata ke djhalaasie (zn)
doorslikken	liele (ww)
doorzichtig	oeddjar (bn)
doos	diebba (zn); dosoe (Sranan) (zn)
dopen	bore (ww); dopoe kare (Sranan, Chr.) (ww); goermoeekh kare (Hind.) (ww)
dor	paije (bn)
dorp	gāaw (zn)
dorsen	dāawe (ww); piete (ww)
dorsplaats	dhaan piete / dāawe ke djagaha (zn)
dorst	piaas (zn)
dorstafel	maatjaan (zn)

dorstig
dorsvloer
dove
dozijn
draagbaar
draaien
dragen

drassig
dreigen
drenken
dreumes
drie
driedubbel
drieëntwintig
driesprong
drietand
driftig worden
driftig worden / zijn

drinken
drinker (v. alcohol)
droefheid
droge tijd
drogen (onoverg.)
drogen (overg.)
dromen
dronkaard
dronken
droog
drooggekookt
drooglijn
drooglijn (binnen)
droogte ?
droom
druipen
druk
druk (bezig)

piaasal (bn)
dhaan piefe / **dāawe ke djagaha** (zn)
kaana (zn)
dardjan (zn)
tjieta (zn)
ghoemaawe (ww); **ghoeme** (ww)
dhowe (ww); **laitjalaawe** /
laitjalwaawe (ww)
patjpatj (bn)
derwaawe (ww); **ghiere** (ww)
piaawe (ww)
phoedoekkie (zn)
tien (tw)
tieгна (bw)
teis (tw)
tien mohaanie (zn)
tiersoel (zn)
djhanke-patke (ww)
haldie se goessaai djaai (ww); **hauwa es**
baat kare (ww)
pieje (ww)
piejakkar (zn)
oedaasie (zn)
djhoera (zn)
djhoere (ww)
djhoeraawe (ww)
sapna dekhe (ww)
darpiejekkar (zn); **naserie** (zn)
nassaai (bn)
djhoer (bn)
parhar (bn)
draad (Ned.) (zn)
arganie (zn)
akaal (zn)
sapna (zn)
boere (ww)
bhier (bn)
phoert d (bn)

druk (veel mensen)	aalam (bn)
drukken (op knop)	dabaawe (ww)
drukken (op papier)	tjhaape (ww)
drukte	bhier-bhaar (zn); bhier-bharakka (zn)
druppel	boen / boenie (zn)
druppelen	boeniaawe (ww); boenie pare (ww)
dubbel	doegna (bw)
dubbelbreed	bar ^{ka} pan ^{ha} (bn)
dubbelloops geweer	doei-nalia (zn)
dubbeltje	donnie (zn)
duidelijk	kholke (bn, bw); pharia (bn, bw); safa (bn, bw)
duif	doifie (Sranan) (zn); kaboetar (zn); sjakoentala <i>d</i> (zn)
duiken	doebie maare (ww)
duim	angoetha (zn)
duisternis	andhiaar (zn)
duizeligheid	ghoemrie (zn)
duizend	hadjaar (tw)
duizendpoot	godjar (zn)
dun	paatar (bn); plaata (Sranan) (bn)
dunken	boedjhaawa (ww); djanaawe (ww)
durf	hiaau (zn)
duur	mahanga (bn)
duw	dhakka (zn)
duwen	dhakele (ww); hoere (ww); thele (ww)
dwaas	boedhoe (zn); moeroekh (bn,bw); pagala (bn, zn?)
dwalen (fig.)	bhatak djaai (ww)
dweilen	djhaare (ww); dweri kare (Sranan) (ww)
dwerf	bauna (zn)
dwingen	dwingi kare (Sranan) (ww)
echt	aslie <i>d</i> (bn); satj moetj (me) (bw); satja (bn); satje (ke) (bw)
echt en vals	khara-khot ^a (bn)
echtbreuk	strie bhagaana <i>d</i> (zn)
echtelieden	paraanie (zn)
echter	albat (vgw); bakie (vgw)

echtgenoot	aadmie (zn); biehauta (zn); ghar-waala (zn)
echtgenote	aurat (zn); biebie (zn); biehautie (zn); ghar-waalie (zn)
echtgenoten	patie-patnie <i>d</i> (zn)
edele (aanspreektitel)	djie (bn)
eelt	ghattha / ghattie (zn)
een heleboel	djhauwa manke (zn); djhauwan-bhar (zn)
een kinderspel	djoel (zn)
een paar	ekaat (tw)
een pak slaag geven	maare-piete (ww)
een spel	kabaddie (zn)
een voor een	ek-ek
een weinig	thora-bahoet (telw)
een zoetheid	djielebie (zn); sew (zn)
één	ek (tw)
één of andere	kauno (vnw)
eend (mnl.)	doksa (zn)
eend (vrl.)	doksie (zn)
eend (witte -)	kokwa / kokoewa / kwakwa (zn)
eender	ek / ekahie (bn, bw)
eendracht	ekta (zn)
eenendertig	ekties (tw)
eenentwintig	ekkais (tw)
eenheid	ekta (zn)
eenling	akelwa (zn)
eenpersoons	ek miela waala (bn)
eens	dher dien ke baad (bw); ek tem / dafe / dāain / samai (bw)
eens toch	kabhie-na-kabhie
eens zijn met	ek baate (ww); haamie baate (ww)
eenstemmig	ek moeh hoike (bw)
eenvoudig	tjhoṭa-moṭa (bn)
eenzaam	akel / akele (bw, bn)
eer	aadar (zn); ieddjat (zn)
eer en schande	maan-apmaan <i>d</i> (zn)
eerbied	ieddjat (zn); laadj (zn)
eerbiedige groet	paalagie <i>d</i> (zn)
eerder	(auro) aage (bw); pahiele (djabaana) (bw)

eergevoel	saram laadj (zn)
eergisteren	doei rodj bhail / bietal (bw); ekwa kalhia (bw); parsō (bw)
eerlijk	satja (bn); satje (ke) (bw)
eerst	pahiele (bw)
eerste	pahiela (bn)
eeuwig	aanand d (bw); haamesa (bw); hardam (bw); sada (bw)
effen	saada (bn)
effenen	baraabar kare (ww)
ei	andā (zn)
eigen	aapan (bn)
eigen ondervinging	aap-bietie (zn)
eigenaardig	ek rakam ke (bn, bw)
eigenbaat	apane khaatien (zn)
eigenlijk	aslie me (bw)
eigenwijs	aapan waalie karke (bn, bw)
eind	ant (zn); khatam (zn); maatha (zn)
eindelijk	ant me (bw)
eindigen	don kare (ww)
eindstreep	tjienha (zn)
eisen	maange (ww)
eivol	khatjaakhatj (bn)
el	lakrie (zn)
elastiek	lastiek (zn)
electrische lamp	biedjalie-battie (zn)
elegant	dekh nauk (bn)
elf	gjaara (tw)
elk de helft	aadha-aadha
elk haartje	rowa-rowa (zn)
elkaar	apane apane ke (vw)
elk(e)	har (onbepv.)
elke ader	nas-nas (zn)
elke cent	sēs-sēs / sies-sies (zn)
elke dag	rodj(-rodj) (bw)
elleboog	gāathie (zn)
ellende	doekh (zn); moesiebat (zn)
email	kalaai (bn)

en	aur / auro (vgw)
engel	fariesta (Moh.) (zn); parie (zn); swarag doet d (zn)
engels	ienglies (bn)
enige (de -)	ekahie (bn, bw)
enigszins	tanie se (bw); thora (se) (bw)
enkel	gāathie (zn); khaalie (bn, bw)
enkelbreed	tjhoṭa panha (bn)
enkele	ekaat (tw)
enkele mensen	koi-koi (onbep.vnw)
enthousiast	hausiela se (bw)
enthousiastme	hausiela (zn)
entree	dwaar(ie) (zn)
envelop	liefaafa d (zn)
enzovoort	auro koetjh
era	djoeg (bn)
erbarmen	daaja (zn); daaja kare / lage (ww)
erbij	saamiel (bw)
erekrans	maala (zn)
eren	aadar kare (ww); ieddjat kare (ww); maane (ww)
erf	angana (zn); djagaha (zn); dwaar(ie) (zn); prasi (Sranan) (zn)
erfelijk	maai-baap ke (bn)
erfgenaam	hakdaar (zn)
erfrecht	hak (zn)
erg	bahoet (bw); bara (bw); djor se / djor-djor (bw); khoeb (bw)
ergens	kahie(-kahīe) (bw); kahōe (bw)
ergens anders	ante (bw); doesar djagaha (bw)
ergens wel	kabhie-na-kabhie
ergeren (een ander -)	katjkatjaai (ww)
ergeren (zich -)	tjhietke (ww)
erin	eman (bw); oman (bw)
erin doen	eman dhare / rakhe (ww); oman dhare / rakhe (ww)
ernstig	na khelwaar se (bw)
eromheen	bhaawar (bw)
erop	opar (bw)

erop los slaan

eruit

eruit komen

eruit zien

erven

erwt

erwtmolen

etage

eten

eten en drinken

eten geven

etter

evangelie

even

eveneens

evenveel

evenwel

evenzeer

evenzo

extra

ezel

fabriceren

fabriek

fakkel

falen

familie

fatsoen

fatsoenlijk

februari

feest

feest (religieus -)

feestdag

feesteling

feestganger

piete-paate (ww)

eman se (bw); **oman se** (bw)

niekare / niekase (ww)

dekhaai (ww); **lauke** (ww)

hak paawe (ww)

daal (zn)

dalghōtnie (zn)

makaan (zn)

bhodjan kare (ww); **khaai** (ww);

khaaik (zn); **khaana** (zn)

daana-paanie (zn); **khaai-pieje** (ww)

khaawaawe (ww); **khiaawe** (ww)

piep (zn)

khoes khabar (zn); **soeb sandes d** (zn);

soesa matjaar d (zn)

baraabar / barobar (bn, bw); **tanie**

se (bw); **thora** (se) (bw)

tahaad lek (bw)

baraabar / barobar (bn, bw)

taubhie (bw)

-hoe (achtervoegsel (bij pv.)); **bhie** (bw)

aisahie (bw)

djaada (bw)

gadaha (zn)

banaawe (ww)

fabriek (Ned.) (zn); **kaarkhaana** (zn)

loekaara (zn)

galtie banaawe (ww); **na thiek se**

kare (ww)

autaar (zn); **koel** (zn);

koetoem-palwaar (zn); **palwaar** (zn)

sahoer (zn)

sahoer se (bn)

farwarie (zn)

nauta / newta (zn)

tiewhaar (zn)

khoesie ke dien (zn)

nautaria (zn)

nautaria (zn)

feitelijk	aslie me (bw)
fel gekleurd	tjaatak (bn)
fel reageren	hauwa es baat kare (ww)
feliciteren	hāath mielaawe (ww); saalgrah mobaarak howe d (ww)
felrood	laal-soeroek (bn)
ferm	hiemmat se (bn, bw)
fermenteren	boedjiaai (ww)
fetish	kardhan (zn)
fiets	baisgiel / baisiekiel (zn)
fijn	attjha (bn, bw); mooi (Ned.) (bn, bw); paatar (bn)
fijn (samenstelling)	fini (Sranan) (bn, bw); top (bn, bw)
fijnmaken	koete (ww); piese (ww)
fiksen	attjha kare (ww); banaawe (ww)
film	felam (zn); phelam (zn)
fladderend	djhabar-djhabar (bw)
fladderen	phaṭkaare (ww)
flauw	fiekka (bn); phiekka (bn)
flauw (v. smaak)	sawaad na rahe (bn)
flauwvallen	be-hos howe (ww); flauw howe (Ned.) (ww)
flemen	phoeslaawe (ww)
fles	botal (zn)
fleskomkommer	laukie (zn)
fleurig	tjaatak (bn)
flikflooiën	phoeslaawe (ww)
flikkeren	bare-boete (ww)
flink	tjarphar (bn, bw)
flonkeren	tjamke (ww)
fluisteren	dhiere-dhiere batiaai (ww); phoesphoesaawe (ww)
fluit	baasoerie (zn)
fluweel?	makmal (zn)
foef	tjalāakie (zn)
foei!	tjhie-tjhie (tussenwerpsel)
foeteren	bhoenbhoenaai (ww); karkaraai (ww); katjkatjaai (ww)
foeteren	bhanbhanaawe (ww)

fokken	pose (ww)
fors (v. gestalte)	haṭhiaar (bn)
foto	foto (Ned.) (zn)
fourageren ?	tjare (ww)
fout	galtie (zn); ref ? (zn)
fraai	soerat (bn, bw)
fragment	toekkra (zn)
franje	djharalie (zn)
fris	ṭhanda (bn); tjatak (bn)
frontaal	aage se (bw)
fruit	phal(-phalahrie) (zn)
fruiten	tjhāuke (ww)
fundament	liepal ieta (zn)
fundering	bonjaat ? (zn)
fut	saktie (zn); taagat (zn)
gaaf	soeggar (bn)
gaan	djaai (ww); tjal djaai (ww)
gaar	pakkal (bn); tjoer (bn)
gaar worden	pakkal djaai (ww)
gal	piet (zn)
galerij	gadarie (zn)
galg	khambha / khamha (zn)
gans	ganse (Ned.) (zn)
gapen	moeh / mōeh bawaawe (ww)
garanderen	soet dewe (ww)
garen	ḍora (zn)
garnaal	djhienga (zn)
garneren	koetjh lagaawe (ww); sadjaawe (ww)
Garnizoenspad	Laantiebhoesie (zn)
gast	pahoena (zn)
gastheer	gharaita (zn)
gastvrij zijn	swiekaar kare d (ww)
gastvrouw	gharaitien (zn)
gat	hol (Sranan) (zn)
gaww	djaldie (se) (bn, bw); djhōk (se) (bw); haalie (se) (bn, bw); haldie (se) (bn, bw)
gave	daan (zn); hiella (zn); samadjh (zn)
geachte (aansprektitel)	djie (bn)

geamuseerd	khoesiaalie se (bw)
gebaren	sankiaawe (ww)
gebed	bientie d (zn); praatna (zn)
gebergte	pahaar (zn)
gebeuren	biete (ww); howe (ww)
gebied	galie (zn)
gebieden	hoekoem dewe (ww)
gebit	dāaŋ (zn)
geblesseerd	tjoŋaail (bn)
gebloemd (bedrukt)	tjhaapa waala (bn)
geblust	boetaail waala (bn)
gebod	hoekoem (zn)
gebogen	terha (bn)
gebonden	baanhal (bn)
gebonk	bhad(-bhad) (zn)
gebons	bharan dewe (zn)
geboorte	djanam (zn); paidaais (zn)
geboortedag	djanam dien (zn)
geboren worden	djanam lewe (ww); paida howe (ww)
gebouw	mahal (zn)
gebrekkig	na thiek (bw, bn)
gebroken	phoet (bn, bw); phoetal (bn, bw); toetal (bn)
gebrokkeld	prhaata d (bn)
gebruiken	kaam me lewe (ww)
geconcentreerd	tan-man se (bw)
gedaante	roep (zn)
gedachte	bietjaar (zn); dhiaan (zn); man (zn); sōtj (zn); sōtj bietjaar (zn)
gedeelte	bhaag (zn); hiessa (zn); toekkra (zn)
gedempt	madhien (bw, bn)
gedenken	jaad kare (ww)
gedrag	bewhaar d (zn); tjaal tjalān (zn)
gedrang	thela-thelie (zn)
gedreun	bhad(-bhad) (zn); bhat-bhat (zn)
gedroogd	djhoeraail (bn)
geduld	dhieradj (zn)
geduldig	dhieradj se (bw); dhiere-dhiere (bw)

gedurende	talak (bw)
geduw	thela-thelie (zn)
geel	piejar (bn)
geelachtig	piejartjhau (bn)
geen	kauno na (onbep.vw); tanko na
geen (enkele)	ekko na (tw)
geest	aatma (zn); raatjadj d (zn)
geestelijke draagkracht	aukaat (zn)
geestig zijn	hāsie lagwaawe (ww)
geeuw	djamhaai (zn)
geeuwen	moeh / mōeh bawaawe (ww)
gefluister	phoesoer-phoesoer (zn)
gehak	kaṭ-kaṭ (zn)
geheel	be-waaries (bn); ekdam (se) (bn, bw); poera (taul / taur) se (bn, bw); saara (bn)
geheel (in zijn -)	khare me (bw. uitdr.)
geheiligd	pawietr (bn); tjaharaawal (bn)
geheim	hal (zn)
gehoorzamen	baat soene / maane (ww)
geit	bakrie (zn)
gejammer	rowaai-pietaai (zn); tjiel gohaar (zn)
gejank	koei-koei (zn)
gek	aadha moerke (bn); paagal (bn); pagala (bn, zn?)
gekkenhuis	pagala-hos (zn)
geklingel	tan-tan (zn)
geklop	dhak-dhak (zn); khaṭ-khaṭ (zn)
gekneusd	tjoṭlag (bn)
geknipt worden	kaṭe (ww)
gekoncentreerd	dhiaan se (bw)
gekookt (in water)	oesnal (bn)
gekookt (zonder overtollig water)	pakkal (bn)
gekraai (v. haan)	bolie (zn)
geladen worden	lade (ww)
geld	paisa (zn)
geldschrapper	haahie (zn); tjoehaar (zn)
gele verf (v. Hind. ritueel gebruik)	senhoer (zn)

geleden	bhail (bw); bietal (bw)
geleerd	parhal(-liekhal) (bn)
gelegenheid	ausar/mausar (zn); mauka / moka (zn); taraf (zn)
geliefd	man waala / waalie (bn); pjaara (bn)
gelijk	baraabar / barobar (bn, bw); niar (vgw)
gelijk hebben	satj baat rahe (ww)
gelijk zetten	regel kare (Ned.) (ww); setiaawe (ww); setie kare (ww)
gelijke	barobaria (zn); samauria (zn)
gelijken op	niar lage (ww)
geloof	bieswaas (zn)
gelovige	bieswaasie (zn)
geluid	aawaadj (zn)
geluk	lahal (zn); soekh (zn)
geluk ?	ekka (zn)
geluk en rust	soekh-tjain d (zn)
gelukkig (Diewaalie)	Soebh (Diewaalie) (wens)
gelukkige (persoon)	khoesnasieb d (zn); kiesmat waala d (zn)
gemaakt worden	bane (ww)
gemalen oerdie	be-san (zn)
gember	sōth (zn)
gemeente	sabhan (zn); samaadj (zn)
gemest	tjarbie (bn)
gemetselde steen	liepal ieta (zn)
genade	bhalaai (zn); daaja (zn)
geneesmiddel	dawaai(-daaroe) (zn)
generatie	pierahie (zn)
genezing	tjangaai (zn)
genoeg	bas (bw); thiek (se) (bw)
genoeg hebben van (eten)	agbhaai djaai (ww)
genoeg hebben van iets	oebiaai djaai (ww)
genoeg hebben van (werk)	aktaai djaai (ww)
genoeg zijn	ate (ww)
genoegen	hausiela (zn); parsand (zn)
genoot	naata (zn)
gepeld worden	tjhielaai (ww)
gerecht	khaaik (zn); khaana (zn)

gerechtshof
gereed
gereed houden (zich -)
gereedschap
geregeld
gereserveerde plaats
gerimpeld
gering
geritsel
gerucht
geruit
geschenk

geschenk (aan bruidspaar)
gescheurd en oud
geschikt
geschild worden
geschonden
geschoold
geschoren worden
geschreeuw
geschreven woorden
geschrift
geslacht
geslagen worden
geslenterd hebbend
geslepen
gesloten
gesneden worden
gesnipperd
gespannen verhouding
gespikkeld
gesprek
gespring
gestalte
gesticuleren
gestorven
gestreept

koṭ-katjahrie *d* (zn)
bariaar (bn); tajaar (bn); tajaarie (bn)
bariaar kare (ww)
hathiaar (zn)
djaada (bw); hardam (bw)
djanwaas (zn)
tjoetjoek (bn, bw)
nietje (bn, bw); thora (se) (bw); tjhoṭa (bn)
khoeroer-khoeroer *d* (zn)
pata (zn)
tjarkhaana (bn)
daan (zn); oephaar (zn); taufa (zn);
tjienha (zn)
dhandau (zn)
phaṭal-poeraan (bn)
laaik (bn)
tjhielaai (ww)
kadhraan (bn)
parhal(-liekhal) (bn)
tjhielaai (ww)
tjiellaahat (zn)
liekhal baat (zn)
liekhal baat (zn)
autaar (zn); pierahie (zn)
maraai (ww)
tjal-phiekar (bw)
padjaawal (bn)
ban / band (bn); topal (bn)
kaṭe (ww)
phoran (bn)
taana-taanie *d* (zn)
phoel (bn); tjhiet (bn)
baat-tjiet (zn)
koed-koedawal (zn); oetjal-koed (zn)
roep (zn)
hāath djhaṭkaare (ww)
goedjar (bn)
dhaarie waala (bn)

getal
getrek
getuige
getuigenis
getweeën
geuren
geurigs (iets-)
gevaar
gevaarlijk
gevaarlijk (v. dier)
gevangen nemen
gevangene
gevangenis
gevecht

geven
geven v. naam
gevoelig
gevolg
gevuld
geweer
gewei
geweld
geweld plegen
geweldig
gewend
geweten
gewijd
gewoon
gewoonte
gewricht
gewroet
gezaagd worden
gezag
gezag geven
gezag uitoefenen
gezaghebbend
gezamenlijk

nambar (zn)
ghietjawwal (zn)
gawaahia (zn)
gawaahie (zn)
doeno / doenoe miela / djaane (bw)
mahake (ww)
mahakawa (zn)
aafat (zn); khatra (zn)
dar-bhaal (bn); kabhierdaar *d* (bn)
khatarnaak (bn)
kait kar dewe / lewe (ww); pakare (ww)
djahalia (zn)
djahal (zn)
laraai (zn); maara-maarie (zn);
 patka-patkie (zn)
daan kare (ww); dewe (ww)
dharaawe (ww)
tedj (bn)
phal(-phalahrie) (zn)
bhar (bn); bharal (bn)
bandoek (zn)
sieng (zn)
djabbar djastie (zn); kierpa (zn)
koi se djabar djastie kare (ww)
biesaal (bn)
gwentie (Sranan) (bn); sadh *d* (bn)
hierdai *d* (zn); sierpe (zn)
tjeharaawal (bn)
aisan taisan (bn)
baan (zn); nem (zn)
gāathie (zn); goeddie (zn)
khod-khodauwal (zn); khodauwal (zn)
kate (ww)
bol baanie (zn); hoekoem (zn)
hoekoem dewe (ww)
hoekoem tjalaawe (ww)
hoekoem se (bn, bw)
miel-djoelke (bw); saathe-saath (bw)

gezegde
gezeur
gezicht

gezin

gezond
gezond worden
gezondheid
gierigaard
gieten
gif
gij
gillen
gist
gisten
gisteren
gitzwart
glad
gladde zeefkomkommer
glans
glanzen
glanzend
glas
glas (stofnaam)
glazen (stoff.bn)
glazuur (v.suiker)
glibberig
glijden
glimlachen
glimmend
glinsteren
gloed
gloeien
gloeilamp
glorie
gluren

masla (zn)
katj-katj (zn)
moeh / mōeh (zn); moehkaan /
mōehkaan (zn); soerat (zn); tjehera (zn)
ghar paraanie log (zn); ghar waala
log (zn); ghar-sansaar (zn);
palwaar (zn)
attjha (bn, bw); tjanga (bn)
tjanga howe (ww)
tjanga (zn)
haahie (zn); tjoehaar (zn)
oedjhal dewe (ww); oedjhle (ww)
djahar (zn)
aap (pv)
tjiellaai (ww)
khamier (zn)
bhoekare (ww); bhoekoe riaai djaai (ww)
kaal (bw); kalhīa (bw)
kaala-kalōeta (bn)
tjiekkan (bn)
nenwa / nenoewa (zn)
tjamkal (zn)
tjamke (ww)
tjamkal (bn)
aina (zn); gielaas (zn)
kāatj (zn)
kāatj ke (bn)
paag (zn)
liebliebaar (bn)
bietjlaawe (ww)
moeskiaawe (ww)
tjaatak (bn)
djhalke (ww)
āatj (zn); dhat (zn)
dhate (ww)
peer (Ned.) (zn)
mahinema (zn)
djhaake (ww)

God	Bhagwaan (zn)
god	dew (zn)
God	Isjwar <i>d</i> (zn); Maaliek (zn); Parmeswar (zn)
godin	dewie (zn)
godsdienst	dharam (zn)
goed	attjha (bn, bw); bhaal (bn, bw); bhale (bn, bw); mooi (Ned.) (bn, bw); thiek (se) (bw)
goed bevallen	attjha lage (ww)
goed doen	phal kare (ww)
goed doen (onverdiend)	bhalaai kare (ww)
goed en kwaad	attjha-kharaab (zn); boera-bhaala (zn)
goede kant (v. stof, papier)	siedha kait (zn)
goede werken doen	bhaala kaam kare (ww); poen kare (ww)
goederen	djaam (zn); samaan (zn); sauda (zn)
goedheid ondervinden	poen miele (ww)
goedkoop	sasta (bn)
goedlachs	hāsmoekh (bn)
goeverneur	laaṭ (zn)
golf	halfa (zn)
goochelaar	nadjarbandie (zn)
gooien	biege (ww); partjhaawe (ww); partjhe (ww); phēke (ww)
gordijn	parda (zn)
goud	sona (zn)
gouden	sona ke (bn)
goudsmidt	sonaar (zn)
goudstuk	mohar (zn)
graag	albat (bw); bahoet (bw)
graan	anaadj (zn)
graat	kaaṭa (zn)
graf	berpen (zn); kabar (zn); mattie ke djagaha (zn)
grafdoeken	kapphan (zn)
granaatappel	anaar (zn)
grap	dielagie (zn); khelwaar (zn); lanṭhai (zn)
grappenmaker	dielagiebaadj (zn)
grappig	khelwaar (bn, bw)

gras	ghāas (zn)
gras en bladeren	ghāas-paat (zn)
gras en stro	ghāas-bhoesa (zn)
grasmaaien	ghāas kaate (ww)
grasspriet	ekgo ghāas (zn)
graven	dhasaawe (ww); khode (ww)
grazen	tjare (ww)
greep	dāaw-pētj (zn)
grendel	kiellie (zn)
greppel	tjhoṭa gotro (zn)
gretig	hausiela se (bw)
griep	djokaan / djokhaam ? (zn)
griesmeel	soedjie (zn)
grietjebie	kieskiellie (zn)
grieven	akhre (ww)
grijpen	pakar lewe (ww); pakare (ww)
grijs	matmail / matmaila (bn)
grind	kaurie (zn)
grint	kaboettie (zn)
groei	barhantie (zn)
groeien	barhe (ww)
groen	hariar (bn)
groenachtig	hariartjhau (bn)
groenen	hariaai (ww)
groente	sauda (zn); tarkaarie (zn)
groente (blad-)	bhaadjie (zn)
groep	dal (zn); koerha (zn); sabhan (zn)
groeten	hāath oēṭhaawe / hielaawe (ww); namaste kare (Hind.) (ww); pranaam kare d (ww); Raam djohaar kare (Hind.) (ww)
groeten doen	jaad kare (ww); namaste dewe / paṭhaawe (Hind.) (ww); salaam dewe / paṭhaawe (Moh.) (ww)
groeten (Moh.)	salaam kare (ww)
groetesoort	ban-aroel (zn)
grof	kharoes / kharroes (bw)
grommen (v.e. dier)	goerraai (ww)
grond	bhōeija (zn); bōeija (zn); djamien (zn)

groot	bar ka (bn); bhaar ie (bn)
grootbrengen	paale(-pose) (ww); posan paalan kare (ww); pose (ww)
grootheid	bar haai (zn)
grootmoeder (moeders moeder)	naanie (zn)
grootmoeder (vaders moeder)	aadjie (zn)
grootte	bar kaai (zn); marki (Sranan) (zn)
grootvader (moeders vader)	naana (zn)
grootvader (vaders vader)	aadja (zn)
grote kastanje	moelkie-katahar (zn)
grote trom	d anka (zn)
guave	amroed (zn)
gulden	roepia (zn)
gulzig	daliedar (bn)
gulzigheid	dalieddar (zn)
gunst	bhalaai (zn)
Guyana	D amra (zn)
haan	moerga (zn)
haar	aapan (bv); baar (zn); okar / okre (bv); oke (pv); okre (pv)
haar (v. mens of dier)	rowa (zn),
haar-scheer ritueel v. babies	moer an (zn)
haas	kharha (zn)
haast	abbe abbe (bw); halbalie / harbarie (zn)
haasten	djaldie kare (ww); djhôk se tjale (ww)
haastig	habar-habar (bw); halbalie / harbarie me (ww)
haat	djaran (zn)
hagedis	giergietaan (zn); gonta (zn)
hagedis (grote -)	sapakaara (zn)
hak	tjapoe (Sranan) (zn)
hak (schoffel)	gãathie (zn); koedaar d (zn)
hakken	kaate (ww)
halen	laawe (ww); liaawe (ww)
half	aadha (tw); addha (tw); sar he (tw)
halfdood	adh mara (bw)
halfrijp	adh pakka (bn)
halm	daar hie (zn); d anthie (zn)

hals
 halsband
 halsketting
 halve gulden
 halveren
 hamer
 hameren
 hand
 hand geven / schudden
 handmolen
 hand uitstrekken
 handel
 handel drijven
 handelaar

 handen en voeten
 handig
 handjevol
 handlijn lezen
 handmolen (twee stenen)
 handschrift
 handtekening zetten
 handvat (v. tas of mand)
 handvat (v.e. pan)
 handvol
 hanegekraai
 hanekam
 hangen
 hangend
 hangslot
 hap
 hard

 hardlopen
 hardnekkig
 hardop
 hardvochtig
 hark

 gattai (zn)
 hasolie (zn)
 ketie (zn)
 aṭhannie (zn)
 bietje se kare / kaate (ww)
 hathaurie (zn)
 t̄hoke (ww)
 hāath (zn)
 hāath mielaawe (ww)
 siel aur lorha (zn)
 hāath lapkaawe (ww)
 rodjgaarie (zn)
 kiene betje (ww)
 baipaarie (zn); doekandaar (zn);
 mahaadjan (zn); rodjgaar (zn)
 hāath-gor (zn)
 tjarphar (bn, bw)
 moettie-bhar (zn)
 hāath dekhe (ww)
 djaata (zn)
 liekhaai (zn)
 naam liekhe (ww)
 haanoe (Sranan) (zn)
 danṭhie (zn)
 moettha (zn); tjoeroewa d (zn)
 moerga ke bolie (zn)
 moerga ke kes (zn)
 laṭke (ww); taange (ww)
 taangal (bn)
 taala (zn)
 kaur (zn)
 djor se / djor-djor (bw); kareṛ (bn);
 kaske (bw); kathor (bw, bn)
 daure (ww); dhaure (ww)
 gabbar (bn)
 djor se / djor-djor (bw)
 karṅkar (bn)
 harhaarie (zn)

harmonium	harmoenia (zn)
hars	doedh (zn)
hart	diel (zn)
hartelijk	hielak dielak / mielat (bw, bn); prem se (bw, bn)
hartelijk mens	premiedaar (zn)
hartelijkheid	premie (zn)
hartelust (naar -)	aapan man bharke ((ideoom))
hartig	biesahie (bn)
hartig gerecht	bara (zn)
haten	djaran kare (ww); djare (ww)
hebben en houden	dera-danda (zn)
hebzucht	dalieddar (zn); laalietj (zn)
hebzuchtig	daliedar (bn)
hechten	djore (ww); sieje (ww)
heden	ab (bw); ab ke / kie tem / same (bw); iesaaït (ke djabaana) (bw)
heel	saara (bn); samoetje (bw, bn)
heel precies	thiek-thiek (bn)
heelal	sansaar (zn)
heen	hïa se (bw)
heen en weer	ehar-ohar (bw)
heengaan	tjal djaai (ww)
heer	maaliek (zn); prabhoe (zn)
heerlijk	biesaal (bn)
heerlijkheid	karthien (zn); mahiema (zn)
heersen	raadj kare / tjalaawe (ww)
hees zijn	gattai baïthal rahe (ww)
heet (temperatuur)	tedj (bn)
heet (v. peper)	tieta (bn)
heffen	oethaawe (ww)
heftig	tanaaka bolie se (bw)
heiden	djaun manai Israel ke djaatie na hai (zn)
heil	djai-djai d (uitroep)
Heiland	batjaawe Waala (zn)
heilige	pawietr aadmie / waala (zn)
Heilige Geest	Pawietr Aatma (zn)
heimelijk	tjoeppe se (bw); tjorie-tjorie (bw)

hek	phaaṭak (zn); poort (Ned.) (zn)
heks	ḡaain (zn)
hel	narak (zn)
held	bier d (zn); hīaaugar (zn); mahawier d (zn)
helderziende	agam-djaanie (zn)
hele dagen	dien-dien (bw)
heleboel	ḡher (bn, bw)
helemaal	bhar (bn); ekdam (se) (bn, bw); poera (taul / taur) se (bn, bw)
helemaal niet	belkoel na (bw); ekko boen na (bw); tanko na (tw)
helft	aadha toekkṛa (zn)
helm	ṭopie (zn)
helpen	hāath dewe (ww); helfi kare (ww); madat kare (ww); sahaaita kare (ww); sahaara kare (ww)
hem	oke (pv); okre (pv)
hemd	sōṭh (zn)
hemd en broek	sōṭh-padjaama (zn)
hemel	akaas d (zn); swarag (zn)
hemel en aarde	djamien-aasmaan (zn)
hemel en hel	swarag-narak (zn)
hemel (lucht)	aasmaan (zn)
hen	moergie (zn); oelogke / oelogse (pv); oesabke / oesabse (pv)
hengel	kaṭia (zn)
hengelen	kaṭia lagaawe (ww)
hengsel	koelaaba (zn)
hengsel (scharnier)	haanoē (Sranan) (zn)
hennep	gaadja (zn)
herdenken	jaad kare (ww)
herder	gareria d (zn); tjaraawe waala (zn); tjarwaaha (zn)
hergeven	lauṭaar dewe (ww); lauṭaare (ww)
herhaaldelijk	doharaaike (bn)
herhalen	doharaaike bole (ww); dohare (ww); parietjha dewe (ww)
herinneren	jaad kare (ww); khiaal kare (ww)
herkennen	pahietjaane (ww); tjienhe (ww)

herrijzen	djie oet̄he (ww)
hersens spoelen	bharmaawe (ww)
hersens	boedddhie (zn)
hersenspoelen	bharmaai / bharmain dewe (ww)
herstellen	tjanga howe (ww)
hert	harna (zn)
het	-ia / -wa (az (bep. lidw)); oe (pv); oke (pv); okre (pv)
het allermeest	besie-se-besie
het druk hebben	bhiere (ww)
het weggeven	kanjaadaan d (zn)
het woord voeren	baat kare (ww)
hete specerei	garam masaala (zn)
hetzelfde	aisan / aisne (bw); ek (bn, bw); ekahie (bn, bw)
heup	koelha (zn)
heus	satj moetj (me) (bw); satje (ke) (bw)
hevig	bahoet (bw); bara (bw); khoeb (bw)
hiel	gāathie (zn)
hier	ehie (pv, aanw.vnw.); hīa (az); iedhar (bw)
hier en daar	ehar-ohar (bw)
hier ook	ehoe (pv, aanw.vnw.)
hierin	eman (bw)
hierna	ekre baad (bw)
hierom	ehie khaatien (bw)
hij	oe (pv)
hij (nadrukkelijk)	ehie (pv, aanw.vnw.); ohie (pv,)
hij ook	ehoe (pv, aanw.vnw.); ohoe (pv, aanw.vnw.)
hijgen	aphanaai (ww); haafe (ww)
hijsen	hietje (ww)
hij/zij die (iets doet/heeft)	waala (zn)
hik	hoetjkie (zn)
hikken	hoetjke (ww)
hinderen	moeilijk kare (Ned.) (ww); rokaawe (ww)
Hindoe-schrift	Dewa-nagarie (zn)
hinken	ek gor par koede (ww)
hinneken	hiehiaawe (ww)
hitte	āadj (zn); garmie (zn)

hobbelen	hie (ww); oeppar se nietje djaai (ww)
hoe	kai (vrg. vw); kaise (vrg. vw)
hoe laat	kai / kaun badje (vrg. vnw)
hoed	ṭopie (zn)
hoek	hoekoe (Sranan) (zn); kona (zn)
hoeken en gaten	kona-antara d (zn)
hoeksteen	ieta djon ghar ke thaame hai (zn); sab se djabbar ieta (zn)
hoelang	djab talak / tak (bw); kab talak (vrg. vw); ketna dien (vrg. vw)
hoer	langai-loetjai (zn); tjhatjhoendar aurat (zn)
hoererij	tjhatjhoendar (zn)
hoest	khōkhie (zn)
hoesten	khōkhe (ww)
hoeveel	kai (vrg. vw); kaigo (vrg. vw); ketna (vrg. vw)
hoeven	djaroerie rahe (ww); kaam rahe (ww)
hoewel	tjaahe (vgw)
hoezeer	djetna (vgw)
hogepriester	maha-jaadjak d (zn); sab se bar̄ka priester (zn)
hok	darba (zn); pen (zn)
hol (v.dier)	biel (zn)
Holland	Holāant (zn)
Hollander	Holandar (zn)
Hollands	Holāas (bn)
Hollandse	Holandarien (zn)
hollen	daure (ww); dhaure (ww)
hommel	bhāura (zn)
hond (mnl)	koetta (zn)
hond (vrl)	koettie (zn)
honderd	sau (tw)
honderdduizend	laakh (tw)
honen	ṭiebholie maare (ww); tjierkaai (ww)
honger	bhoekh (zn)
hongerig	bhoekhaail (zn)
hongersnood	akaal (zn)
honing	madh (zn)

hoofd	moer / moerie (zn)
hoofddekse	topie (zn)
hoofdeinde	moerwaarie (zn)
hoofdhaar	baar (zn)
hoofdstuk	aadhiaai (zn); paath (zn)
hoog	oetja (bn. bw)
hoog en laag	oetj-nietj (bw)
hoogmoed	abhiemaan d (zn); ghamand (zn)
hoogmoedig zijn	abhiemaan kare (ww); ghamand / ghamandie kare (ww)
hoogmoedige	barwargie (zn); ghamandie (zn)
hoogste raadsheer	maha-mantrie (zn)
hoogte (plaats)	oetja djagaha (zn)
hooi	stroi (Sranan) (zn)
hooien	stroi bieṭore (ww)
hoivork	phāak (zn)
hoop	aasra / aasa (zn); koerha (zn)
hoorbaar	thokar (zn)
hoorbaar etend	katjar-katjar (bw)
hoorder	soene waala (zn)
hopen	aasra kare (ww); asaai (ww)
horen	soene (ww)
horloge	gharie (zn)
horzel	dāasa (zn)
hospitaal	aspataal (zn)
houden van	prem kare (ww); tjaahē (ww)
hout	djarauna (zn); kaath d (zn); lakrie (zn)
houten	lakrie ke (bn)
houtluis	dēwka / dīewka (zn)
houtschool	koila (zn)
houwer	katlies (zn)
huichelaar (op godsdienstig gebied)	djhoetthe bhaktie waala (zn)
huichelachtig	djhoetthe ke (bw)
huichelen	oke doi tjehera hai (idioom); tjarte (ww)
huid	tjamra (zn)
huilen	rowe(-gaawe) (ww)
huis	ghar (zn); makaaan (zn)
huis aan huis	ghar-ghar (bw)

huis en haard	ghar-baar(-dwaar) (zn)
huisgezin	ghar paraanie log (zn); ghar waala log (zn); ghar-sansaar (zn)
huishouden	ghar ke kaam / kaar-baar (zn)
hulde	aadar (zn); ieddjat (zn)
hulp	helfi (Sranan) (zn); madat (zn); sahaaita (zn); sahaara (zn)
hulpvaardige persoon	kaamiaabie (zn)
hun	aapan (bv); oelogke / oelogse (pv); oesabke / oesabse (pv)
huren	bhaara kare (ww); joeroe kare (Sranan) (ww)
hut	marai (zn)
huur	bhaara (zn); joeroe ke paisa (zn)
huurder	bharaita (zn)
huwelijk	biaah(-saadie) (zn); saadie (zn)
idee	kahana (zn); man (zn); sōtj bietjaar (zn)
idiot (scheldwoord)	āakhie phoetta (zn); bahiera (zn)
iedere	har (onbepv.)
iedereen	sab koi (vnw)
iemand	koi (onbep. vnw)
iemand die steekpenningen aanneemt	ghoeskhor (zn)
iets	koetjh (onbep. vnw); thora (se) (bw)
iets moe zijn	aktaai djaai (ww)
ietwat	koetjh-koetjh; tanie se (bw); thora (se) (bw)
ijlen	aawbaaw bakke (ww)
ijs	baraf d (zn); ijs (Ned.) (zn)
ijver	kamaasoet (zn)
ijverig persoon	kamaasoet (zn)
ijzer	loha (zn)
ijzeren	loha ke (bv)
ijzerwaren	loha-langar (zn)
ik	ham (pv)
ik (nadrukkelijk)	hamhie (pv)
ik ook	hamhoe (pv)
ikzelf	hamhie (pv)

imiteren	dekhie dekha kare (ww)
immers	to (bw)
impotent	na-mard (bn)
in	me (az)
in bezit nemen	gher lewe (ww); ghere (ww); harap lewe (ww)
in brokjes	botie-botie (bn)
in de buurt	aas-paas (az); aros-paros (bw); paas-paros (bw)
in de gaten houden	lakhe (ww)
in de nacht	raate-raat (bw)
in de war raken	adjhoeraaiádjhraai (ww)
in een flits verdwenen	hoerr (bw)
in elk partikeltje	kan-kan
in groepen	djhoend ke djhoend (bw)
in gruzels	tjakna tjoer (bw)
in handen geven	hawaale (ww); sāup dewe (ww)
in handen vallen	hāath me howe / dewal djaai (ww)
in het midden	bietje(-bietje) (bw)
in opstand komen	koi se djabar djastie kare (ww)
in orde	thiek-thaak
in scherven	tjakna tjoer (bw)
in stukjes	toekkra-toekkra (bw)
in vervulling gaan	poera howe (ww)
in zichzelf	apane me (bw)
inademen	sāas lewe (ww)
inbegrepen	tahaad lek (bw)
inbreken	hielke / toerke tjoraawe (ww)
indelen	bhaag me kare (ww)
India	Bhaarat (zn)
Indiaan	Iengie (zn)
indien	djab (vgw); jadie d (vgw)
indoen	oman dhare / rakhe (ww)
indopen	bore (ww); phoelaawe (ww)
influenza	sardie-djokhaam (zn)
ingang	dwaar(ie) (zn)
ingetogen	sadhaaran (bn)
ingraven	dhasaawe (ww)

inhalen
inhalig
inkompleet
inkt

inlichtingen inwinnen
inlossen (v. belofte)
innemen
innemen (v. kleren)
innemen (v. medicijn)
innen
innerlijk
inorde
inorde maken
inpakken (v. koffer)
inpalmen
inpicken
inregenen
inschenken
insectensoort
insgelijks
in slaan (v.e. weg)
inlikken
insmeren
in spannen (v.e. paard)
in spannen (zich -)
in spannend werk
insteken
instorten
instorten van zand
instruktie
intekenen
intelligentie
intens
intens wit
interessant zijn
interuptie
intiem

agaare (ww); agaraawe (ww)
daliedar (bn)
baakie (bw, bn)
ank *d* (zn); inki (Sranan) (zn); siaahie
d (zn)
khabar kare (ww)
poera kare (ww)
bhiettar lewe (ww)
tjhoṭa kare (ww)
pieje (ww)
bharwaawe (ww)
andar (zn); djiew (zn)
attjha (bn, bw)
attjha kare (ww)
tajaar kare (ww)
aapan bas me kar lewe (ww)
tjhiene (ww)
bautjhaar maare (ww)
oedjhal dewe (ww); oedjhle (ww)
bhoerbhoerwa (zn)
aisan / aisne (bw); oisan / oisne (bw)
djaai (ww)
liele (ww)
lagaawe (ww); liepe (ww)
nadaawe (ww)
kausies kare (ww); mehenat kare (ww)
gārphattan (zn)
ghoerese (ww); khōse (ww)
dhahe (ww)
bhabhasaai (ww)
tjietanie (zn)
naam liekhe (ww)
boedddhie (zn)
bahoet (bw); bara (bw); khoeb (bw)
kapaas-oeddja (bn)
djos dewe (ww); madja dewe (ww)
tōka-tōkie (zn)
ghoelal-mielal (bn)

intussen	etne me (bw); otne me (bw); tab le / tab lak (bw)
invalide	langara(-loela) (bn)
invochten	bhiedjaawe (ww)
inwijden	oethghaatan kare (ww); taharaawe (ww)
inwijding	oethghaatan (zn)
inwoner	niewaasie d (zn)
inzicht	magadj (zn)
inzien	samdjhe (ww)
Israëliet	Israel ke manai (zn)
ja	hā
jaar	baries (zn); saal d (zn)
Jachtlust	Djaglos
jagen	siekaar khele (ww)
jager	siekaar (zn)
jaloers zijn	djaran kare (ww)
jaloerie	djaran (zn)
jammer	betjaarie (bn)
jammeren	kaaran kar karke rowe (ww); kaaran kare (ww); kar-karke rowe (ww); rowe(-gaawe) (ww); tjiel gohaar kare (ww)
janken (v. hond)	tjiellaai (ww)
januari	djanwarie (zn)
japon	japon (zn)
jas	djaakiet (zn)
jasmijn	tjamerie / tjamelie (zn)
Javaan	Malai (zn)
Javaanse	Malainie (zn)
je	toe (pv)
jeugd	naudjawaan log(an) (zn)
jeuken (onoverg.)	khadjwaai (ww)
jeuken (overg.)	khadjwaawe (ww)
jezelf	tohie (pv)
jij	toe (pv)
jij en ik	ham-toe (pv)
jij (nadruk)	tohie (pv)
jij ook	tohoe (pv)
jokken	djhoeth bole (ww)

jong
jong (v.e.dier)
jongeheer
jongeman
jongen
jongen krijgen (v. dieren)
jongstleden
Jood

jou
jouw
jouw eigen
jouw (nadruk)
jouwen
juffrouw
juffrouw (ongetrouwd)
juist

juiste
juli
jullie

juni
jurk
jus
juwelen
juwelier
kaaiman
kaak
kaalhoofdig
kaalkop
kaalvreten
kaars
kaart
kaartspel
kaartspelen
kaas
kabaal

djawaan (bn)
battja (zn)
koemaar (zn)
naudjawaan (zn)
lar^hka (zn); launda (zn); londa (zn)
battja dewe (ww)
bietal (bw)
Djoe (zn); Israel ke manai (zn); Jehoedie
d (zn)
toke / tose / tore (pv)
aapan (bv); tor / tore (bv)
tor apnahie (bv)
torahie (bv)
tjier^hhaawe (ww)
juffrouw (Ned.) (zn); masterien (zn)
koemaarie (zn)
djaise (...oise) (bw); ohie tem par (bw, bn);
satja (bn)
sahie (bn)
djoelaai (zn)
aapan (bv); toelog / toesab (pv); toelogke /
toesabke (bv)
djoen (zn)
japon (zn); kap^hra(-latta) (zn)
soerwa (zn)
hiera (aur) motie (zn)
sonaar (zn)
kaima (zn)
maskoer (zn)
moertjhiella (bn)
belmoenda (zn)
tjaalke kha lewe (ww)
kandra (Sranan) (zn)
kaagadj (zn); kaarta (Sranan) (zn)
rang-maar (zn); toeroep-maar (zn)
taas khele (ww)
kasi (Sranan) (zn)
halla (zn)

kabeljauw	batjaaw (zn)
kado	daan (zn); taufa (zn); tjenha (zn)
kaf	bhoesie (zn); paija (zn)
kakelen	pakpakaai (ww)
kakkerlak	tjaltjatta (zn)
kalender	almanaak (zn)
kalf	gaai ke battja (zn)
kalm	astiel d (bn); saaniet (bn)
kalmeren	tjoepaawe (ww)
kalnte	dhieradj (zn)
kalven	battja dewe (ww)
kam	kakahie / kakhai (zn)
kameel	oeth (zn)
kamer	kamra (Sranan) (zn); kothrie (zn)
kameraad	saamiel waala (zn); sanghatia (zn)
kammen	djhaare (ww)
kampioen	djiete waala (zn)
kanaal	kandaal (zn)
kaneel	kanerie (Sranan) (zn)
kanibaal	manai khauwa (zn)
kano	koerjaara (Sranan) (zn)
kans	mauka / moka (zn)
kant	alang (zn); kait (zn); kanti (Sranan) (zn); kienaare (zn)
kant (fijn weefsel)	fieta (zn); kienaarie (zn)
kantoor	kantoro (Sranan) (zn)
kapot	biegar (bn); phad (bn, bw); phoet (bn, bw); phoetal (bn, bw); toetal (bn)
kapot gaan	phoete (ww); toete (ww)
kappen	kaate (ww)
kapper	barbier (Ned.) (zn)
kar	gaarie (zn)
karnemelk	maatha (zn)
karnen	mahe (ww)
karton	kaarton (Ned.) (zn)
kartonnen	kaarton waala (Ned.) (bn)
karwei	kaam(-dhandha) (zn)
karweizaad	djiera (zn)

kas (geld)
kast
kat (mln.)
kat (vrl.)
kater
katoen
katoen (stof)
katoenboom
katoenvrucht
katoenvrucht (heel jong)
kattakwaad
kattakwaad uithalen
kauwen
keel
keer
keer op keer

kei
keizer
keizerin
kennen
kennis (bekendheid met)
kennis geven van
kennis (persoon)
kennis (wijsheid)
kennismaken
kennismaking
kenteken
kerel
keren
kermen

kermis
kerrie
ketting
ketting (hals-)
keuken

paisa kaurie (zn)
kasi (Sranan) (zn)
bielta *d* (zn)
bielaarie (zn); bieltie *d* (zn)
bielaar (zn); bielta *d* (zn)
roei (zn)
kaatoen (Ned.) (zn)
roei ke per (zn)
roei ke batia (zn)
kapaas (zn)
badmaasie (zn)
badmaasie kare (ww)
kōetje (ww)
gattai (zn)
baar (zn); dāain (zn); dafe (zn)
baar-baar / ber-ber (bw);
 baarambaar (bw); ber ber /
 baar-baar (bn)
patthar (zn)
maha-raadja (zn)
maha-raanie (zn)
djaane (ww)
djaan (zn)
djaan dewe (ww)
tjienhaar / tjienhaaroo (zn)
tjatoeraai (zn)
tjienh-pahietjaan kar lewe (ww)
tjienh-pahietjaan (karna) (zn)
tjienha (zn)
mard (zn); mardaana (zn)
ghoemaawe (ww)
kaaran kar karke rowe (ww); kaaran
 kare (ww); kar-karke rowe (ww)
kōfiaarie (Sranan) (zn)
massaala (zn)
ketie (zn)
tielarie (zn)
koekroe (Sranan) (zn); paksaala *d* (zn)

keurig schoon	saaph-soethra (bn)
kibbelen	djhagara kare (ww); takaraar kare (ww)
kiekeboe spelen	djame (ww); djha khele (ww)
kies	dāaṭ (zn)
kietelen	goedgoedaawe (ww)
kieuw	galphar (zn)
kiezel	kaboettie (zn); kaurie (zn); patthar (zn)
kiezelsteen	tjhoṭa patthar (zn)
kiezen	tjoene (ww)
kijken	dekhe (ww); taake (ww)
kikker	megha (zn)
kikkertje	mektjie (zn)
kil	ṭhanda (bn)
kilo	kilo (Ned.) (zn)
kilometer	kilometer (Ned.) (zn)
kind	larka (zn)
kinderachtig	tjhoṭa larka es / niar (bn)
kinderen	larkan-battjan (zn)
kinderspel	djoes-taakh (zn); goellie-danda (zn)
kinkhoorn	sankh (zn)
kip	moergie (zn)
kippenhok	darba (zn); moergie ke darba (zn)
kist	baakas (zn); kisi (Sranan) (zn)
klaar	don (bw, bn); tajaar (bn); tajaarie (bn); tjoekal (bn)
klaarlichte dag	dien doepahare (zn)
klaarmaken	djoetaawe (ww); saparaawe (ww); sapare (ww); setiaawe (ww); setie kare (ww); tajaar kare (ww)
klagen	bhanbhanaawe (ww); orahan dewe (ww)
klam	oda (bn, bw)
klamboe	moesaherie (zn)
klant	gahakie (zn)
klap	djhaapar (zn); lappar (zn); pann (idiofoon)
klapnet	korfaana (zn)
klappen (in de handen)	ṭhaporie / ṭhoporie badjaawe (ww)
klappertanden	katkataai (ww)
klaroen (grote -, groente)	marsa (zn)

klaroen (kleine -, groente)	tjauraija (zn)
klauw	pandja (zn)
kleden (een ander -)	pahienaawe / pahieraawe (ww)
kleed	kapra(-latta) (zn)
klei	mattie (zn)
klein	mahien (bn); tjhoṭa (bn)
klein grut	anda-battja (zn)
kleindochter (dochters kind)	natnie (zn)
kleindochter (zoons kind)	potien (zn)
kleingeld	paisa kaurie (zn)
kleinigheid	tjhoṭa tjiedj (zn)
kleinkinderen	naatie-pota (zn)
kleintje (mnl.)	tjhotka / tjhotkoe (zn)
kleintje (vrl.)	tjhotkie (zn)
kleinvee	pasoe (zn)
kleinzoon (dochters zoon)	naatien (zn)
kleinzoon (zoons kind)	pota (zn)
klem	phas (bw)
klemmen	kase (ww)
kleren	kapra(-latta) (zn)
kletspraat	and-band baat (zn)
kleur	rang (zn)
kleuren	range (ww)
kleurig	rangien (bn); tjaṭak (bn)
kleuter	phoedoekkie (zn)
kleven	laslasaai (ww)
kleverig	laslas / laslasaai (bn)
klier	gieltie d (zn)
klimaat	mausam (zn)
klimmen	tjaharaawe (ww)
klit	lapṭawwa (zn); lattta (zn)
klok	gharie (zn)
kloppen	khaṭ-khaṭaawe (ww)
kluif	haddie (zn)
kluiven	tjabaawe (ww)
klutsen	phēte (ww)
knap	parhal(-liekhal) (bn); tietjhar ? (bn); tjarphar (bn, bw)

knap persoon	boeddiemaan (zn)
knap (v. uiterlijk)	khabsoerat (bn); soeggar (bn)
knap v. uiterlijk	soerat (bn, bw)
knapperig	koer-koer (bn)
knarsetanden	dāat kierkieraawe (ww)
knecht	kamkarta (zn); naukar (zn)
kneden	saane (ww)
kneedbaar	saan (bn)
kneep	tjakotie (zn)
knieholte	pongra (zn)
knijpen	tjakote (ww); tjakotie kaate (ww)
knikker	golie (zn)
knip (v.hout, op deur of raam)	goelaaba (zn)
knippen	kaate (ww)
knipperen	baare-boete (ww); bare-boete (ww)
knoflook	lesoen (zn)
knoop (in touw)	gāathie (zn)
knoop (sluiting)	baṭam (zn)
knopen (v. touw)	gaṭhiaai (ww)
koe	gaai (zn)
koe en kalf	gaai-battjhrœ (zn)
koelie droifie	djaaboen (zn)
koemest	gobar (zn)
koemestkoeken	kanda (zn)
koets	bagghie (zn)
koevoet	koerbaar (zn)
koffer	valies (Ned.) (zn)
kogel	golie (zn)
kok	bhandaarie (zn)
koken (in water, overg.)	oesiene / oesne (ww); oesnaawe (ww)
koken (onoverg.)	tjoere (ww)
koken (overg.)	pakkaawe (ww); tjoeraawe (ww)
koken (v. vloeistof, onoverg.)	khaule (ww)
koken (v. vloeistof, overg.)	khaulaawe (ww)
kokosnoot	narjar (zn)
kolibri	phoel-sōeghnie (zn)
kolier van zeven strengen	satlarie (zn)
kollega	saamiel waala (zn)

kom	kaṭora (zn); komki (Sranan) (zn)
komen	aawe (ww)
komend en gaand	aawat-djaat
komende	aane / aawe waala (bn); aawe / aane waala (bn)
komijn	djiera (zn)
komkommer	khiera (zn)
kompleet	bhar (bn); ekdam (se) (bn, bw); poera (taul / taur) se (bn, bw)
komst	aana (zn)
koncentreren	dhiaan dewe / lagaawe / dhare (ww)
konditie	haal / haalat (zn)
konijn (Sur. -)	konkoni (Sranan) (zn)
koning	raadja (zn)
koningin	raanie (zn)
koninkrijk	raadja ke raadj (zn)
kontrakt	giermiet (zn); kantrak (zn)
kooi (grote -)	darba (zn)
kooi (kleine -)	pedjra (zn)
kool	gobhie (zn); koro (Sranan) (zn)
koolzwart	karia-loewath (bn)
koopman	mahaadjan (zn)
koorts	bokhaar (zn)
kopen	kiene (ww)
koper	kopro (Sranan) (zn); pietal / pietar (zn)
koper (geel)	piettar (zn)
koper (rood)	taama (zn)
koppig	dhieṭh (zn)
korenhoop	kharahie (zn)
koriander	dhania (zn)
korjaal	koerjaara (Sranan) (zn)
kort	tjhoṭa (bn)
kort aangebonden	gatke na (bn, bw)
kort van stuk	naaṭa (bn)
kortademig zijn	aphanaai (ww)
kostbaar	anmol d (bn); mahanga (bn)
kosten	lage (ww)
kou	ṭhandhaai (zn)

koud	thanda (bn)
kouseband	koesbaantje (Sranan) (zn)
kousen	modja (zn)
kousen en schoenen	djoeta-modja (zn)
kraai	kauwa (zn)
kraaien (v. haan)	bole (ww); tjiellaai (ww)
krabben	khadjwaawe (ww); kharbote (ww)
kracht	baal d (zn); djor (zn); kierpa (zn); saktie (zn); taagat (zn)
krachteloos	be-dam (bn)
krachteloos maken	be-dam kare (ww)
krachtpatser	saktiewaan (zn)
kraken	tjartjaraai (ww)
krampachtig	kietkietjaaike (bw)
krankzinnig	pagala (bn, zn?)
krankzinnigen inrichting	pagala-hos (zn)
krankzinnigengesticht	paagalkhaana (zn)
krant	agbaar (zn); koranti (Sranan) (zn)
kreet	tjew (zn)
krekel	siksioeroe (Sranan) (zn)
krenten	manoeka (zn)
kreukel	narai (zn)
kreukelen	tjiengoere (ww)
kreupel	langara(-loela) (bn)
kribbe	tjaaraahie (zn)
krijgen	miele (ww); paawe (ww)
kroeshaar	ainthal-baar (zn)
krom	terha (bn)
Kronenburg	Karambhog
kroon	moekoet (zn)
kroon v.e. bruidegom	maur (zn)
croost	baal-battja (zn)
kruiden	samaagarie (zn); saradjaam (zn)
kruidnagel	laawaang (zn)
kruik (v. aardewerk)	gogliet (zn)
kruipen	bakāija/bakōeija tjale (ww); ghiesare (ww); ghōese (ww); renge (ww)
kruis	kroes (zn)

kruisigen	kroes par (khiella se) thoke (ww); kroes par tjaharaawe (ww)
kruispunt	tjaar mohaanie (zn)
kudde	djhoend (zn)
kuiken	moergie ke battja (zn)
kuil	garha (zn)
kunnen	djaane (ww); paawe (ww); sake (ww)
kus	bosi (Sranan) (zn); tjoema (zn)
kussen	takia (zn); tjoema dewe / lewe (ww); tjoeme (ww)
kussensloop	takia ke gielaab (zn)
kwaad	baikaat (zn); boeraai (zn); goessaai (bn); kharaabie (zn); paap(-poen) (zn)
kwaad doen	baikaat kare (ww); boeraai kare (ww); haanie kare (ww); kharaabie kare (ww)
kwaadspreken	niendra kare (ww)
kwaal	rog (zn)
kwade invloed verdrijven	djhaare-autjhe / -phôeke (ww)
kwartje	tjonnie (zn)
kweken	djamaawe (ww); pose (ww); rakhaawe (ww)
kwellen	sataawe (ww)
kwetsbaar	naadjoek (bn)
kwie kwie	koekoehie (zn)
kwijl	laar (zn)
kwijlen	laar gieraawe (ww)
kwijt	laas (bw, bn)
kwijt raken	laas kare (ww)
laag	nietja (bn, bw); nietje (bn, bw); tjamaar (bn, bw)
laagte	khaale (zn)
laat	aber (bw); derie (bw); laatie (Sranan) (bw)
laatst	koetjh dien ke baad (bw)
laatste	aakhrie (bn); antiem (bn)
laatstgeborene	pet-potjwa (zn)
lachen	hāse (ww); hāsie (zn)
ladder	serhie (zn)
laden	laade (ww)
laf	na-mard (bn)
lafaard	darpok (zn)

lam	bhēra ke battja (zn)
lamp	lampoe (Sranan) (zn); tjieraag(-battie) (zn)
lamp (v. aardewerk)	diewa / dieja (zn)
lampepit	battie (zn)
land	des / desj (zn); staan d (zn)
land- en tuinbouw	khetie-baarie (zn)
landbouw	khetie ke kaam (zn)
landbouwer	khetiar (zn); kiesaan (zn)
lang geleden	dher dien ke baad (bw)
lang (lengte)	lamba (bn)
lang leve	djai-djai d (uitroep)
lang (tijd)	der (bw, bn)
langs	habra (bw); paas (az)
languit	thare (bw)
langzaam	dhiere (se) (bw, bn)
langzaam spreken	dhiere-dhiere batiaai (ww)
langzaamaan doen	dhiere-dhiere kare (ww)
lantaren	lanteri (Sranan) (zn); tjieraag(-battie) (zn)
lanzaam	dhiere-dhiere (bw)
lap	kapra(-latta) (zn)
lapjeswerk	djoran (zn)
lassen	djore (ww)
last	bodjh / bodjha (zn)
laster	badnaam (zn)
lasteren	badnaam kare (ww)
lat	laatie (zn)
laten betalen	bharwaawe (ww)
laten sluiten	ban / band karwaawe (ww)
laten tatoeëren	godowaai / godwaai (ww)
laten (toestaan)	dewe (ww)
laten vallen	gieraawe (ww)
laten wannen	patjhoraawe (ww)
laten zakken	oetaare (ww)
later	baad me (bw); koetjh der (ke baad) (bw)
lauw	na bahoet garam (bn); thora se garam (bn)
lauw maken	goengoenaawe (ww)
lawaaï	halla (zn)

ledikant	tjaar-paai <i>d</i> (zn)
leed	doekh (zn)
leeftijd	oemier (zn)
leeg	khaalie (bn, bw)
leeg (v.e. plaats)	tjhoetal (bn)
leeggooien	khaliaawe (ww)
leem	mattie (zn)
leer	tjamra (zn)
leerling	siekhne waala (zn); tjela (zn)
leermeester	goeroe (Hind.) (zn); master (Eng.) (zn); siekhaawe waala (zn); swaamie <i>d</i> (zn)
leeuw	ser (zn)
leggen	khaliaawe (ww)
leggen	dhare (ww); rakhe (ww)
leguaan	leguaana (zn)
leiden	tjalaawe (ww)
leiden (v.e. leven)	bietaawe (ww)
leider	barkwa (zn)
lekken	tjoewe (ww)
lekker	mietha (bn)
lekker warm	garme-garam (bn)
lelijk	kharaab (bn, bw); na barchia (bn, bw)
lemen	mattie ke (bn)
lenen	leni kare (Sranan) (ww)
lengte	lambaai (zn)
lening	kardja (zn)
lente	phalang <i>d</i> (zn)
lepel	tjiemmatj (zn)
lepel (soep-opscheplepel)	kaltjhoel (zn)
lepra	koria ke bemaarie (zn)
leraar	goeroe (Hind.) (zn); master (Eng.) (zn); siekhaawe waala (zn); swaamie <i>d</i> (zn)
leren	parhe (ww); siekhe (ww); taharaawe (ww)
les	les (Ned.) (zn); paath (zn)
letten (op-)	khiaal kare (ww)
letter	attjar (zn); haraf <i>d</i> (zn)
leugen	djhoeth (zn)
leugenaar	djhoetha (zn)

leugenachtig	djhoett he ke (bw)
leuk	attjha (bn, bw); barhīa (bn, bw); parsand (bn, bw)
leunen	latke (ww); sate (ww)
leven	djaan (zn); djieje (ww); djiēna d (zn); djiew (zn); djiew / djiewan (zn); praan (zn); rahe (ww)
leven leiden	djiewan bietaawe (ww)
levend	djiēnda / djiēndagie (bn); djiewta (bn)
levenseinde	ghatka (zn)
levensonderhoud	kartja-paanie (zn)
levensstijl	parbhaaw (zn)
levenswijze	rahan tjalān (zn); tjaal tjalān (zn)
lever	karedjie / karedja (zn)
lezen	parhe (ww)
liaan	baura (zn)
lichaam	dehīe (zn)
licht	andjor (zn); oedjjaar (zn); tjieraag(-battie) (zn)
licht (gewicht)	halloek (bn)
licht (niet donker)	andjor (bn)
licht (v. kleur, geluid,)	madhien (bw, bn)
lichte verbetering	onnais-bies (zn)
lichtzinnig	manmaudjie d (bn)
lied	gaana (zn); giet (zn)
lieden	log(an) (zn)
lief en leed	soekh-doekh (zn)
liefde	mahabat (zn); pjaar (zn); prem (zn)
liefhebben	pjaar kare (ww); prem kare (ww); tjaahe (ww)
liefje	piewkie d (vokatief)
liefkozen	doelaar kare (ww); pjaar kare (ww)
liegen	djhoeth bole (ww\zn)
lievelings	man waala / waalie (bn)
liever	bestar (bw)
liever hebben	se djaada attjha lage (ww)
liggen	lete (ww)
lijden	doekh (zn); doekh oethaawe / sahe (ww)
lijk	lahaas (zn); loth ? (zn)

lijken op	ghat lage (ww)
lijn	dhaarie (zn)
lijst	bon (zn); liest (zn)
likken	tjhaate (ww)
limonade	nemnaar (zn)
linker	bāawā (bn)
links	bāawā kait / or (bw)
lip	oṭh (zn)
list	tjalāakie (zn)
listig	tjalāak (bn)
litteken	tjienha (zn)
loeien	tjiellaai (ww)
loeren	djhaake (ww)
lof	goen (zn)
logeer gelegenheid	safar ghar (zn); tḥekaana (zn)
longen	phephara ? (zn)
loon	ienaam (zn); madja (zn); madjoerie (zn)
lopen	ghoeme (ww); gore-gore tjale (ww); paidar djaai (ww); tjale (ww)
lopend	gore-gore (bn); paidar (bw)
los	dhiela (bw, bn); tjhor (bw, bn)
losbandig	be-hoedda (bn)
loslaten	tjhor dewe (ww); tjhoraawe (ww); tjhore (ww)
losmaken	khole (ww); tjhoraawe (ww)
losraken	tjhoet djaai (ww)
loten	baadje (ww)
lotus	kamal (zn)
loven	goen gaawe (ww)
lucht	aasmaan (zn); akaas d (zn); baadar (zn)
lucifer	saalphoe / saalfoe (Sranan) (zn); salaai (zn)
luciferkop	salaai ke massaala (zn)
lui	aalsie ? (bn); alsie ? (bn); lesi (Sranan) (bn)
luid	djor se / djor-djor (bw); kaske (bw)
luiden	soenaawe (ww)
luis	dhiel (zn); djōewā (zn)
luisteren	soene (ww)

lus

maag (Ned.)
maag (v. dieren)
maagd
maaien
maalsteen (bovenste -)
maalsteen (onderste)
maalstenen
maaltijd
maan
maand
maandag
maar

maart
maat
machine
macht
machtige (persoon)
mager
magie
mais
mak
maken
makkelijk
makker
mal
malen
malen (grof -)
man
mand
manen
manier
manier van denken
manier van leven
manja
mank
mannen en vrouwen

sarphoennie *d* (zn)

maag (zn)
pathaurie / pathrie (zn)
kania (zn)
kaate (ww)
lorha (zn)
siel (zn)
siel aur lorha (zn)
bhodjan (zn)
tjaan / tjaand (zn); tjandarma (zn)
mahiena / mahienna (zn)
somaar (zn)
bakie (vgw); ma / magari *d* (vgw); magari
d (voegw.)
martj (zn)
marki (Sranan) (zn)
masien (zn)
saktie (zn)
saktiewaan (zn)
doebbar(-paatar) (bn); paatar (bn)
odjha (zn)
makkai (zn)
sadhaaran (bn)
banaawe (ww)
sahadj (bn)
saamiel waala (zn)
khelwaar (bn, bw); pagala (bn, zn?)
pere (ww); piese (ww)
dare (ww)
aadmie (zn); mard (zn); mardaana (zn)
baskieta (zn)
baar (zn)
baan (zn); kiesiem (zn); rakam (zn)
sōtj bietjaar (zn)
rahan tjalán (zn)
aam (zn)
langara(-loela) (bn)
nar-naarie *d* (zn)

mantel	djaakiet (zn); koerta (zn)
markt	badjaar (zn)
masseren	miese (ww); saare (ww)
mast	khambha / khamha (zn)
matig	hiesaab se (bw)
matras	gadda (zn)
mazelen	maata maai (zn); niekaasie (zn)
mededelen	ailaan kare (ww); baat dewe (ww)
medelijden	daaja (zn); haath (zn); saarie (zn)
medelijden hebben	daaja kare / lage (ww); haath lage (ww); saarie kare / lage (ww)
medestander	saathie (medewerker)
medewerker	saamiel waala (zn)
medicijn	dawaai(-daaroe) (zn)
meebrengen	liaawe (ww)
meedoen	saamiel rahe / baate (ww)
meegaand	soeddha (bw)
meegerekend	tahaad lek (bw)
meel	piesaan (zn)
meeleven	marmiete (ww)
meenemen	ledjaai (ww)
meer	aur / auro (bv); se djaada (bv)
Meerzorg	Hansoe / Hāsoe
meest	sab se (bw, bn)
meester	goeroe (Hind.) (zn); master (Eng.) (zn); siekhaawe waala (zn); swaamie d (zn)
meetstok	pāatjphoetta d (zn)
mei	mai (zn)
meisje	battjie (zn); larkie (zn); tjhaurie (zn)
melaatse	korhie (zn)
melaatsheid	korhia ke bemaarie (zn)
melig	khaskhas (bn)
melk	doedh (zn)
melken	doehe (ww)
melkgerecht	doedh-pietthie (zn)
melkman	doedh waala (zn)
meloen	kharboeddja (zn); tarboedj (zn)
men	koi (onbep. vnw)

meneer (gehuwd)
 meneer (ongehuwd)
 mengen
 menigte
 meningsverschil
 mens
 mensen
 menseneter
 menstruatie
 mep
 mes
 mest
 mestvork
 met
 met / tot / door hem, haar, het
 met gezag
 met open mond
 met z'n tweeën
 meteen

 meten
 metselen
 mevrouw (gehuwd)
 middag
 middel (lichaamsdeel)
 middenin

 mier
 migraine
 mij
 mijn
 mijn en dijn
 miljoen
 miljonair
 minachten

 minister

sriemaan (zn)
 koemaar (zn)
 ghoemaawe (ww); mielaawe (ww)
 djanta / djantie (zn); djhoend (zn)
 matbhed *d* (zn)
 aadmie (zn); iensaan (zn); manai (zn)
 log(an) (zn)
 manai khauwa (zn)
 mahienwaarie (zn)
 lappar (zn)
 tjhoerie (zn)
 khaad (zn); mes (zn)
 phāak (zn)
 ke saath (az); ke sanghe (az); se (az)
 ose (pv)
 hoekoem se (bn, bw)
 moeh / mōeh baaïke (bw)
 doeno / doenoe miela / djaane (bw)
 djaldie (se) (bn, bw); djhat se /
 djat-pat (bw); djoerte (bw); ehie
 laage (bw); ohie laage (bw);
 phoertie (bn, bw); toerant (bw)
 naape (ww)
 liepe (ww)
 sriematie (zn)
 dopahar (zn); sandjha (zn)
 karhiāau (zn)
 bietj me (az); bietje(-bietje) (bw); ke bietj
 me (az)
 tjōetie (zn)
 adhkapaarie (zn)
 hamme / hamke / hamse / hamre (pv)
 aapan (bv); hamaar (bv)
 mor-tor (zn)
 mieljan (tw)
 lakhpatie (zn); set (zn)
 niaadar kare *d* (ww); toekaraawe (ww);
 toetj maane (ww)
 raadj mantrie (zn)

minuut	mieliet (zn)
misdaad	badjaatie (zn); badmaasie (zn); kharaabie (zn)
misdaad plegen	badjaatie kare (ww); badmaasie kare (ww); kharaabie kare (ww)
misère	doekh (zn); moesiebat (zn)
mishandelen	natiedja kare (ww)
misleiden	bahakaawe (ww)
misschien	hoi-na-hoi (bw); saait (bw)
misselijk	oemthe (bn)
mist	os (zn)
modder	tjahaata (zn)
mode	tjalaan (zn)
modern	rangielie (bn)
moe	thak (bn); thakal thoekal (bn)
moed	hiemmat (zn)
moed houden	hiemmat baahaane / pakare (ww)
moed verliezen	hiemmat haare (ww)
moeder	ma (zn); maai (zn); maata <i>d</i> (zn)
moederdag	maatra diewas <i>d</i> (zn)
moedig	hiemmat se (bn, bw); katkaredjie (bn)
moeilijk	arbar (bn); garbar (bn); kara (bn); moeskiel (bn)
moeilijkheid	babaal (zn); moesiebat (zn); tasiha (zn)
moeite	karaai (zn); kausies (zn); mehenat (zn)
moeite doen	kausies kare (ww); mehenat kare (ww)
moeizaam	mehenat se (bw)
moeten	djaroer rahe (ww); pare (ww); tjaathe (ww)
mogen	attjha lage (ww); hoekoem rahe / paawe (ww); sake (ww)
mogen lijden	parsand howe (ww)
Mohammedaan	Moesalmaan (zn)
molen	mierie (zn)
molest	tjher-tjhaar (zn)
mompelen	bhoenbhoenaai (ww)
mond	moeh / mōeh (zn)
mooi	barhīa (bn, bw); soendar (bn, bw); soerat (bn, bw)
mooi en rond	gol-gaal (bn)

mooi glad	tjiekkan-tjaakan (bn)
moord	hatia (zn)
moorden	djaan lewe (ww)
moordenaar	djaan marwa (zn); hatiaar (zn); hatiaatjaar (zn); khoenie d (zn)
mopperen	barbaraai (ww); bhanbhanaawe (ww); bhoenbhoenaai (ww); karkaraai (ww); katjkatjaai (ww)
morgen	biehaan (bw); saber (zn)
mortuarium	moerda-laai (zn)
mos	kaai (zn)
motregen	djhiesie (zn)
motregeneten	djhiesiaawe (ww)
mouw	baahie (zn)
muf	moekraain (bw); phoekraain (bn); poenaain / poeraain (bw); poeraain / poenaain (bn)
mug	maskieta (zn)
mug (heel kleine -)	koetkie (zn)
muis	moes (zn)
muizenis	sõtj phiekier (zn)
mul	bhasbhas (bn)
munitie	golie-baroed (zn)
munt	tjaanie ke paisa (zn)
musket	maskieta (zn)
muts	topie (zn)
muur	dewaal (zn)
muziek	baadja (zn); badjaana (zn); saadj (zn); sangiet (zn)
muziek maken	baadja badjaawe (ww)
muziekinstrument	dhantaal (zn)
mysterie	loekaawal / loekwaawal tjiedj (zn)
mythe	khiessa (zn)
na	ke baad (az)
na gebroken te hebben	toer-phorke (bw)
na rijp beraad	sõtj-samadjhke
naad	sian (zn)
naaien	sieje (ww)
naakt	nange (bn, bw)

naald	soei (zn)
naam	naam / naamie (zn)
naam geven	naam dharaawe (ww)
naar	ke ~hia (az); ke lage (az); ke paas (az); lage (bw); me (az); paas (az)
naar alle kanten	tjaaro or (bw)
naar believe	moeh / mōeh-maange (bw)
naar de mond praten	mieṭha baat batiaai (ww)
naar het werk gaan	kaam par djaai (ww)
naar vermogen	bharsak (bw); djatha-saktie (bw)
naar voren	(auro) aage (bw)
naarmate	djaise-djaise
naarmate	djas ... tas (vgw.)
naast	bagal (bn); bagale-bagale (az); ke bagal (me) (az)
naaste	djanta / djantie (zn)
nacht	raat (zn)
nadeel	haanie (zn); halkaanie (zn)
nader	naktjaite (az)
naderbij	nagietj (az)
naderen	nagietj aawe / djaai (ww); naktjaite (ww)
nadoen	dekhie dekha kare (ww)
nadoen (om te plagen)	bieraawe (ww)
nageboorte	khērhie (zn)
nagel	nakkhoen (zn); nokh (zn)
naleven	par tjale (ww)
namelijk	taraf se
namiddag	saadj (zn); sandjha (zn)
narigheid	doekh (zn); moesiebat (zn); natiedja (zn)
nasaal	naak se (bw)
nat	bhiedjal (bn)
natie	djaat / djaatie (zn)
natmaken	bhēwe (ww)
natuurlijk	awas (bw)
nauw zitten	kase (ww)
nauwelijks	abbe abbe (bw); gat se (bw)
nauwgezet	phor phorke (bw)
navel	ḍhorie (zn)

navolgen	patjhwaawe (ww)
navraag	khodj-khabar (zn)
navraag doen	djaat / djaatie (ww); khabar kare (ww)
nazaad	aulaad (zn); sanaan (zn)
nazeggen	paatjhe bole (ww)
nederig	niedrak (bn); nietja (bn, bw)
nederlaag en overwinning	haar-djiet (zn)
Nederland	Holāant (zn)
Nederlander	Holandar (zn)
Nederlands	Holāas (bn)
Nederlandse	Holandarien (zn)
nee	na; nahie
neef (oom- of tante zegger)	bhatiedj (zn)
neef (oom- of tantezegger)	bahiene (zn); bhaai / bahien ke beṭa (zn)
neer	nietje (bn, bw)
neerleggen	nietje dhare (ww)
neerslaan	maarke gieraawe (ww)
neerzetten	nietje dhare (ww)
neerzien op	nietja / nietjaai kare (ww)
negen	nau (tw)
negendaags religieus Hindoe feest	nau-raatan (zn)
negenentwintig	onties (tw)
negentien	onnais (tw)
negentig	nabbie (tw)
negeren	koedjaat kare (ww)
nek	gattai (zn)
nemen	lewe (ww)
neppen	baimaanie kare (ww); kapṭa kare (ww); kapṭe (ww)
nergens	kahie na (bw); kahoe na (bw)
nerveus	ghabaraike (bn, bw)
nest	khota (zn)
net	abbe abbe (bw); abhie-abhie (bw); djaal (zn); djaise (...oise) (bw)
net zo	aisahie (bw)
netzo	oisan / oisne (bw); otne (bw)
netzo (nadruk)	oisahie (bw)
neuriën	gaawe (ww)

neus	naak (zn)
neus en oren	naak-kaan (zn)
neussieraad	tjhoettjie (zn)
neut	pāawa (zn)
nevel	os (zn)
nicht (oom- of tante zegger)	bhatiedjien (zn)
nicht (oom- of tantezegger)	bahiene (zn); bhaai / bahien ke bietia (zn)
niemand	koi na (onbep.vnw)
niet	na; nahie
niet meegerekend	na giente (verl.deelw)
nietig	nietja (bn, bw); tjhoṭa (bn)
niets	kauno na (onbep.vw); koetjh na (onbep.vnw)
niettemin	tabbo (vgw); taubhie (bw)
nieuw	nauka (bn); nawa (bn)
nieuweling	nausiekhia d (zn)
Nieuwjaar	Nawa saal d (zn)
nieuws	khabar (zn)
nieuwsgierig zijn	maange djaane (ww)
niezen	tjhieke (ww)
nijd	goessa (zn)
nimmer	kabhie / kabhoe na (bw)
nodig	djaroer (bw)
nodig hebben	djaroerat rahe (ww); ke djaroerat rahe (ww); ke kaam rahe (ww)
noemen	bolaawe (ww); dharaawe (ww); dhare (ww); poekaare (ww); rakhe (ww)
nog	abbe (bw)
nog eens	fien / fier (se) (bw)
nog meer	abbe aur / auro (bw)
nogmaals	phien / phier (se) (bw)
nonsens	and-band baat (zn); bakwaad / bakwaas (zn)
noodzakelijk	djaroer (bw)
nooit	kabhie / kabhoe na (bw); kahio na (bw)
noord	oettar (kait) (zn)
november	nawambar (zn)
nu	ab (bw); esait (bw); iesait (ke djabaana) (bw)

nu en dan	kabhie (kabhie) (bw); tab djab, tab djab (bw); tanie se (bw)
nul	soenj d (tw)
nummer	nambar (zn)
nut	faaida (zn); naafa (zn)
nutteloos	be-kaamiel (bn); be-kaar (bn)
nuttig	kaamiel (bn, bw)
oefenen	kasrat kare (ww)
oever	kanti (Sranan) (zn); kienaare (zn)
of	ja (vgw); jaane (vgw); kie (vgw); tjaahe (vgw)
offer	korban (Moh.) (zn); poedja (Hind.) (zn)
offer (levend -)	baldaan / baliedaan (zn)
offer (niet levend)	daan (zn)
offerdrank	pantjaamriet d (zn)
offeren	baldaan / baliedaan kare (ww); daan kare (ww)
offerspijs	mohanbhog d (zn)
oftewel	ja (vgw); jaane (vgw)
oker	bhiendie (zn)
oksel	khakaurie (zn)
oktober	aktoebar (zn)
olie	tel (zn)
olieverkoopster	teliën (zn)
olifant	hāaṭhie (zn)
olijf	ber (zn); djaitoen (zn)
om	ke (az)
om (te)	khaat / khaatien (az)
ombuigen	lafaaw (ww)
omdat	kaahe se (vgw); kaaran ke / se (vgw); naata d (vgw); tjaltie se (vgw)
omdraaien	aunha dewe (ww); ghoemaawe (ww); oeloet dewe (ww); oelṭe (ww)
omgaan met	batiaai (ww)
omgang	hoekka-paanie (zn)
omgekeerd	oeloet (bw); oelṭa-phoelṭa (bw, bn)
omgeving	bietja (zn); darie (zn)
omheen	bhaawar (bw)
omheind	gheral (bn)

omheinen	gher lewe (ww); ghere (ww); gherwaawe (ww)
omhelzen	akwaarie kare (ww); gale lagaawe (ww); tjhaatie mielaawe (ww)
omkeren	aunha dewe (ww); ghoemaawe (ww); oeloet dewe (ww); oelte (ww)
omkeren (overg.)	ghoemwaawe (ww)
omkijken	ghoemke taake (ww)
omlaag	nietje (bn, bw)
omlijnen	tjienha ghere / khaatje (ww)
omroeren	ghore (ww); oelte (ww)
omsingeling	gher-ghaar (zn)
omslaan	hore (ww); orhe (ww)
omslaan (v. bladzij)	ghoemaawe (ww)
omspitten	gore (ww)
omstandigheden	haal / haalat (zn)
omver	oeloet (bw)
omwikkelen	lapete (ww); lontoe kare (Sranan) (ww)
onaankaarbaar	atjoet <i>d</i> (bn)
onaf	baakie (bw, bn)
onafgebroken	hardam (bw)
onbaatzuchtig	biena apane ke sôtje (bn, bw)
onbebouwd land	madaan (zn)
onbedachtzaam	be-bietjaar (bw)
onbedachtzaam handelen	be-bietjaar kare (ww)
onbeheerst	be-hiessaab (bn)
onbekend	andjaan (bn)
onbeleefd	be-kaida (bn); be-sahoer (bn)
onbeschaafd	be-sahoer (bn)
onbeschaafd mens	bantjar (zn)
onbeschaamd	be-saram (bn)
onbeschoft	be-sahoer (bn)
onbetekenend	nietja (bn, bw)
onbetrouwbaar tussenpersoon	phatak-dalaal (zn)
onbevangingheid	abhai <i>d</i> (zn)
onbezorgd	be-sôtj phiekier (bn, bw)
onbuigzaam	kare (bn)
ondankbaarheid	niekmakharaamie <i>d</i> (zn)

ondankbare	niemakharaam (zn)
onder	nietje (az); tare (az)
onder de vleugels houden	sewe (ww)
onder de voet lopen	katjar-koetjoer dewe (ww)
onderdak	thekaana (zn)
onderdak geven	rahe dewe (ww); thekaana dewe (ww)
onderdanig	adab (bn); adhien d (bn); nietjaai se (bn); nietje (bn, bw)
onderdanig zijn	adab kare (ww)
onderdeel	bhaag (zn); toekkra (zn)
onderdompelen	bore (ww); maadje (ww)
onderdrukken	sataawe (ww)
ondergaan	doebe (ww)
ondergedompeld	boral (bn); doeb (bn)
ondergraven	dhasaawe (ww)
onderkoning	maha-mantrie (zn)
onderling	aapas me (bw); apane apane me (bw)
onderlopen	boere (ww)
onderpand	baadjie (zn)
ondersteboven	oeloet (bw); oelta-phoelta (bw, bn)
ondertekenen	naam liekhe (ww)
ondertrouw	tjhekaai (zn)
ondertussen	ablek (bw); etne me (bw); otne me (bw)
ondervragen	khod khodke poetjhe (ww)
onderweg	rasta me (bw)
onderwijzen	parhaawe (ww); siekhaawe (ww)
onderwijzer	master (Eng.) (zn); siekhaawe waala (zn)
onderwijzeres	juffrouw (Ned.) (zn); masterien (zn)
onderzoek	tjhaan-bien (zn)
onderzoek doen naar	khabar kare (ww)
ondeugd	adharam d (zn); badjaatie (zn); badmaasie (zn)
ondeugend	badjaat (bn); badmaas/banmaas (bn,bw)
oneens zijn (het -)	hoedjat kare (ww); hoekaarie / hiekaarie na bhare (ww)
oneer	anaadar d (zn); niaadar (zn)
oneerlijk	baimaan/beimaan (bn); na satja (bn)
oneerlijk handelen	baimaanie kare (ww)

oneerlijke winst maken	kapat̄ kare (ww)
oneffen	ōetj-kaal (bn)
onenigheid	hoedjat (zn)
onfatsoenlijk	be-saram (bn)
ongehoorzaam	thethar (bn)
ongehoorzaam zijn	baat na soene / maane (ww); oelanghan kare ? (ww)
ongehoorzaamheid	gabarai (zn)
ongehuwd	okar biaah na bhail hai (bn)
ongeleterd	anparh (bn)
ongemanierd	be-sahoer (bn)
ongemerkt	tjoepe se (bw)
ongeschikt	na-laaik (bn); niekamba / niekamma (bn)
ongetrouwd	okar biaah na bhail hai (bn)
ongeveer	an-djaat se (bw); lagbhag (bw); moesaabiek (bw)
ongevoelig	gathaai (bn); oke patthar diel hai (bn)
onhygiënisch	djhoettha (bn)
onjuist	na satj (bn)
onkruid	ghāas (zn)
onlangs	koetjh dien ke baad (bw)
onmatig	be-hiessaab (bn)
onmatigheid	loetjpan (zn)
onmiddellijk	djaat̄-paat̄ (bw); djhat̄ se / djaṭ-paṭ (bw); djoerte (bw); ehie laage (bw); ohie laage (bw); phoertie (bn, bw); toerant (bw)
onmogelijk	anhonie d (bn); moeskiel (bn)
onnuttig	be-kaamiel (bn); be-kaar (bn); niekamba / niekamma (bn)
onpasselijk	oemthe (bn)
onrecht	aniaai (zn); anniaai (zn)
onrein	djhoettha (bn)
onrein (verboden)	asoedh ? (bn); haraam (Moh.) (bn); maakroe (Moh.) (bn); tjhoet ? (bn)
onrijp	katja / katje (bn); na pakkal (bn)
ons	hamlogke / hamlogse (pv)
onschuldig	be-kasoer (bn)
onschuldige	be-kasoerie (zn)

onsterfelijk
ontbloten (v. tanden)
ontdekken
ontdekking
ontdooien (onoverg.)
ontdooien (overg.)
ontelbaar
ontfermen
ontferming
onthaal
onthouden

ontlasting
ontlasting en urine
ontluizen
ontmoedigd raken
ontmoeten
ontmoeting
ontroerd
ontsnappen
ontstemd
ontucht
ontvangen
ontvangen (v. gasten)
ontvangst
ontvoeren
ontvreemden
ontwaken
ontwikkeld
onverschillig
onverstand
onverstandig
onverzorgd
onvruchtbare vrouw
onwaardig
onweren
onwetend
onwetendheid

amar (bn)
tjiaare (ww)
soebha kare (ww)
soebha (zn)
gale (ww)
galaawe (ww)
angientie (bn)
daaja kare / lage (ww)
daaja (zn)
satkaar (zn)
jaad kare (ww); khiaal kare (ww); moerie
me dhaare / rahe (ww)
fraakiet *d* (zn); goe (zn); phraakiet *d* (zn);
tatie-piesaab (zn)
djöewā / dhiel biene / here / niekaase (ww)
aktaai djaai (ww); hiemmat haare (ww)
bhet kare (ww); bhetaai (ww); miele (ww)
agwaanie (zn); moelakaat (zn)
wiaakoel (bn)
tjhoet djaai (ww)
na-raadj (bn)
badmaasie (zn)
miele (ww); paawe (ww)
satkaar dewe (ww); thekaana dewe (ww)
satkaar (zn)
bhagaawe (ww)
thag lewe (ww); thage (ww); tjoraawe (ww)
djaage (ww)
parhal(-liekhal) (bn)
be-gam (bn)
moeroekh ke baat (zn)
na-samadjh (bn)
malietj (bn,bw)
baadjhien (zn)
na-laaik (bn)
gardje (tarpe) (ww)
na-samhadjh (bn)
aggjaan *d* (zn); awiedja *d* (zn)

onze	aapan (bv); hamlogke (bv)
oog	āakh / āakhie (zn)
oogharen	baraunie (zn)
oogleden	palak (zn)
oogst	kathnie (zn)
oogwenk	pal (zn)
ooit	kabhie (kabhie) (bw)
ook	-hoe (achtervoegsel (bij pv.)); bhie (bw)
oom en neef	maama-bhaine (zn)
oom (man v. moeders zuster)	mausa (zn)
oom (man van vaders zuster)	phoeppha (zn)
oom (moeders broer)	maama (zn)
oom (vaders broer, Moh.)	tjattja (zn)
oom (vaders jongere broer)	kaaka (zn)
oom (vaders oudere broer)	bar_uka daada (zn)
oor (lich.deel)	kaan (zn)
oor (v.e. pan)	tjhoela (zn)
oorbel	lienga (zn)
oordelen	djadj ke kaam kare (ww); moeh / mōeh dekhe / taake (ww); niaai kare (ww)
oorlogsschip	manwaar d (zn)
oost	poerab (kait) (zn)
op	bhale (az); par (az)
op dat moment	ohie tem par (bw, bn)
op de een of andere manier	djaise-taise (bw)
op de proef stellen	adjmaawe (ww); parietjha kare (ww)
op een punt gericht	ektak (bw)
op handen en voeten	bakāija/bakōeija (bw)
op handen en voeten lopen	bakāija/bakōeija tjale (ww)
op klaarlichte dag	doeparahe (bw)
op luide toon	tjiella-tjiella-kar (bw)
op ongewenste plekken	thāaw-koethaaw (bw)
op slot	ghasak (bn)
op zijn	don rahe (ww); oraai djaai (ww)
op z'n beloop laten	rahen dewe (ww)
op z'n gemak	aapan roekh ke soekh se (bw)
op z'n plaats zetten	aapan thiehaana par dhare (ww)
opbellen	taar kare / maare (ww)

opbergen	dhare (ww); rakhe (ww)
opblazen	phoelaawe (ww)
opborrelen	boeddjaai (ww)
opdat	djaune (vgw); djeme (vgw)
opdat niet	nahie to (vgw)
opdragen	hoekoem dewe (ww)
opdragen aan	tjaharaawe (ww)
opdringen	thelie-thela / thaale howe (ww)
opeengepakt	gadjhien (bw)
opeens	ätjakke me (bw)
open	kholal (bn)
openbaar	bhar sabha me (bwp bw); kholke (bn, bw)
openbaren	dekhaawe (ww)
openen	khole (ww)
openen (van mond)	baawe (ww)
opening	hol (Sranan) (zn)
openlijk	khoellam-khoella (bw); kholke (bn, bw)
operatie	tjier-phaar (zn)
opereren	tjier-phaare (ww)
opgaan (v. zon of maan)	oege (ww)
opgeblazen	phoel (bn); phoelawa (bn)
opgemaakt	sadj-dhadj (bn)
opgeruimd	mangan (bn)
opgeruimd (op z'n plaats)	aapan thiehaana par dharal hai
opgeruimd (vrolijk)	khoesiaalie se (bw)
opgeven (v. moed)	haare (ww)
opgeven v. naam	liekhwaawe (ww)
opgewekt	khoesiaalie se (bw); mangan (bn)
opgroeien	barhe (ww)
ophangen	tangaawe (ww)
ophangen (persoon)	pasie lagaawe (ww)
ophangen (v. wasgoed)	pasaare (ww)
opheffen	oethaawe (ww); thaame (ww)
ophogen	tjarhaawe (ww)
ophopen	koeriaawe (ww)
ophouden	ban / band kare (ww); paṭaai (djaai) (ww); roeke (ww)
opinie	dekhe (zn); man (zn)

opjagen	hakaawe (ww)
opjuten	harbaraawe (ww)
opkomen (v. zon of maan)	oege (ww)
opladen	laade (ww)
opletten	dhiaan dewe / lagaawe / dhare (ww); khiaal kare (ww); thiek se dekhe / taake (ww)
oplichten	baimaanie kare (ww); thag lewe (ww); thage (ww)
oplichter	thagwa / thagien (zn)
oplossen (in vloeistof)	gale (ww)
oplossen (in vloeistof) (overg.)	galaawe (ww)
oplossen (v. probleem)	oepaai kare / lagaawe (ww)
oplossing (v. probleem)	oepaai (zn)
opmaken	lagaawe (ww); setiaawe (ww)
opmaken (v. gezicht)	tjaal kare (ww)
opmaken (v.e. bed)	bietjhaawe (ww)
opnemen	oethaawe (ww); thaame (ww)
opnieuw	fien / fier (se) (bw); phien / phier (se) (bw)
opoffering	tiaag (zn)
oppassen (voorzichtig zijn)	batjaaike rahe (ww)
oppassen (zorgen voor)	dekh-bhaal kare (ww)
oprapen	biene (ww); oethaawe (ww)
oprecht	satj moetj (me) (bw); satja (bn); satje (ke) (bw)
oprispen	dekhaar aawe / niekse / howe (ww)
oprollen	lapete (ww); soeroere (ww)
opruimen	aapan thiehaana par dhare (ww)
opscheppen	barwargie kare (bn); djaaf kare (ww)
opschik maken	saukh aur sienghaar kare (ww)
opschudding	haltjal matj (zn)
opschuiven	ghaskaawe (ww)
opsieren	sadjaawe (ww); saukh aur sienghaar kare (ww)
opslaan (v. tent)	tjhaawe (ww)
opslagplaats	bakhaar (zn); marai (zn)
opsparen	djame kare (ww)
opstaan	khara howe (ww); oethe (ww)
opstaan (uit de dood)	djie oethe (ww)

opstandig zijn
 opstandig zijn / worden
 opstapelen
 opstijgen
 opstoken
 optillen
 optocht
 opvangen
 opvangen (v. vloeistof)
 opvatting
 opvliegend zijn
 opvoeden

 opwekken
 opwekken (ten leven -)
 opwindend
 opwinding
 opzettelijk

 opzetten (pot op 't vuur)
 opzetten (tegen iemand)
 opzetten (v. hoofddekse)
 opzichter

 oranje
 orde
 oud
 oud en jong
 oud mens
 oudbakken
 oude heer
 oude man
 oude vrouw
 ouderdom
 ouderliefde
 ouders
 oudste

koi se djabar djastie kare (ww)
 koi se oelta sötje / kare (ww)
 gadje dewe (ww); koerriaawe (ww)
 öetja djaai (ww)
 oeskaawe (ww)
 oethaawe (ww)
 optop (zn)
 thaame (ww)
 roke (ww)
 dekhe (zn)
 hauwa es baat kare (ww)
 paale(-pose) (ww); posan paalan
 kare (ww); pose (ww); tjaal tjaan
 siekhawe (ww)
 hiemmat dewe (ww); soeddhaare (ww)
 djie oethaawe (ww)
 oetedjak ? (bn)
 haltjal matj (zn)
 djaan-boedjkar (bw); djaanke / djaan
 se (bw)
 tjaharaawe (ww)
 oeskaawe (ww)
 orhe (ww)
 barkwa (zn); mandjha (zn); moekhia (zn);
 sardaar (zn)
 gierwa (bn)
 thiehaana (zn)
 poeraan (bn)
 boerhwa-djawaan (zn)
 boerhaai (bn)
 baasie (bn)
 olmaan *d* (zn)
 boeddha (zn); boerhwa (zn)
 boeddhie (zn); boerhhia (zn)
 boerhaapa (zn)
 mamte (zn)
 maai-baap (zn)
 barkwa (zn); pahiel(a) (bn); sab se barka
 wala (zn)

over	baare me (az); biesaai (az); biese me (az); oeppar (az)
over zijn	batje (ww)
overall	sagro (bw)
overblijfsel (in pot of pan)	koertjoenie (zn)
overblijven	batje (ww)
overdag	dien ke (bw)
overeenkomst	giermieġ (zn)
overeenstemming	mel-djol d (zn); soemat (zn)
overeind	khara (bw,bn); thara (bw)
overeind komen	khara howe (ww)
overgrootouders	par-baap log (zn); par-maai log (zn)
overhandigen	thamaawe (ww)
overheen stappen	laanghe (ww)
overheid	sarkaar (zn)
overhemd	sōth (zn)
overkant	doesar kait (zn); habra (zn)
overkoken	oeplaawe / oeplaawe (ww)
overlaten	batjaawe (ww); rakhe (ww)
overleg	baat-tjiet (zn)
overleggen	baat-tjiet kare (ww)
overleveren	hawaale (ww); sāup dewe (ww)
overlevering	riet ? (zn)
overlijden	swaragwaas d (zn)
overmorgen	biehaan atar / parsō (bw); biehaan ke biehaan (bw); doei rodj (ke) baad (bw); parsō (bw)
overschaduwen	tjhaai lewe (ww)
overslaan	atraawe ? (ww); paas howe (ww); tjhor dewe (ww)
overspel plegen	be-bietjaar kare (ww)
overspelig	be-sia (bn)
oversteken	habra kaate / howe (ww); iepaar se oepaar djaai (ww); paar kare (ww)
overstromen	boere (ww)
overvallen (fig.)	oeppar tjahar baiġhe (ww)
overvloedig	bahoet se (bw); djaada se (bw); khoeb (bw)
overvloedig gevoed hebbend	khia-khia me
overwegen	bietjaar kare (ww); bietjaare (ww)

overweging
overwinnaar
overwinnen
overwogen
paadje (opgehoogd)
paal

paar (twee)
paard
paardenrennen
paars
pad (reptiel)
paddie
paddie-oogst
paddieschuur
pagaai
pagaaien
pakken
pakket
paleis
pampoens
pan
pand
pand (onder-)
pandit (Hind.)
pannekoek
pantalon
pantser
pap
papaja
papegaai
paperassen
papier
paraat
parabel
paradijs
parallel
paraplu

bietjaar (zn)
djiete waala (zn)
djiete (ww)
sötjal-bietjaaral (bn)
merhie (zn)
khambha / khamha (zn); khoęta (zn);
pāawa (zn)
djoṛa (zn)
ghoṛa (zn)
ghoṛ-daur (zn)
baiganieran d (zn)
baṛka megha (zn)
dhaan (zn)
dhankaṭnie (zn)
dhaan ke bakhaar (zn)
paarhie / paarhiel (zn)
khewe (ww)
pakare (ww)
paakieṭ (zn)
mahal (zn)
kōhra (zn)
kaṛhaija (zn)
panti (Sranan) (zn)
baadjie (zn)
pandiet (zn)
godjhia (zn)
paidjaama (zn)
djhielan (zn)
paapa (Sranan) (zn)
papaija (zn)
soegga (zn)
kaagadj (zn); kaagadj-pattar (zn)
kaagadj (zn)
bariaar (bn)
siektjha bharie kahaanie (zn)
paramdes (zn)
bagal (bn); ek rakam (bn, bw)
tjhaata (zn)

pardon
parel
parfum
partij
partij trekken
partijdig
partner
pasmunt
paspoort
passen
passen (bij elkaar -)
passen (of het goed zit)
passen op
passen (v. kleding)
passeren
patroon (v. geweer)
pauw
pees
pek
peleton
pellen
penis
peper (- korrels)
peper (vrucht)
periode
periode v. 3 uur
persen
persen en puffen
personeel
persoon
pesten
pet
petroleum
peulvruchtsoort
piekeren
pienter
piepen
pier

maaf(ie) (zn)
motie ? (zn)
mahakawa (zn)
dal (zn); kom (zn); nauta / newta (zn)
partij ghietje (ww)
doei-ākkha (bn)
gōija / gōeija (zn)
phoetkar paisa (zn)
paspoort (Ned.) (zn)
phabe (ww); thiekaawe (ww)
sobhe (ww)
naape (ww)
dekh-bhaal kare (ww)
aŕe (ww)
habra kaate / howe (ww); tjhor dewe (ww)
kaartoos (zn)
mor ? (zn)
senwe tatai (zn)
taara (Sranan) (zn)
palŕan (zn)
tjhiele (ww)
tjhoennie (zn); toli (Sranan) (zn)
gol-marietj (zn)
martja (zn)
djabaana (zn)
gharie (zn)
ghoerese (ww); kahaake (ww)
tjjeke-paade (ww)
kamkarta (zn); naukara / naukarie (zn)
aadmie (zn); adamia (zn); manai (zn)
sataawe (ww); tjierhaawe (ww)
ŕopie (zn)
tieta tel (zn)
oerdie (zn)
sōtj (phiekier) kare (ww)
tjarphar (bn, bw)
tjietjiaawe (ww)
ketjoewa (zn)

pijl	tier (zn)
pijl en boog	tier-kamaan (zn)
pijn	piera (zn)
pijn doen	babhaai dewe (ww); pieraai (ww)
pijn doen (onoverg.)	angare (ww); tjarraai (ww)
pijnigen	pierwaawe (ww)
pikken (v. vogel)	tjopoe kare (ww)
pikzwart	karia-bhoedjang (bn)
pil	golie (zn)
pilaar	khambha / khamha (zn); pāawa (zn)
piloot	hauwaai djahaadj tjalaawe waala (zn)
pincet	tjiemta (zn)
pit (v. manja)	ghoeslie (zn)
pittig (v. smaak)	tjataak (bn)
plaat	tjhaapa (zn)
plaats	daaw (zn); dar / darie (zn); dardja (zn); darie (zn); djagaha (zn); odjie (zn)
plaatsbespreken	djagaha rokwaawe (ww)
plaatsen	dhare (ww); rakhe (ww)
plaatskaart	tiekat (zn)
placenta	khērhie (zn)
plagen	sataawe (ww); tjhietkaawe (ww); tjierhaawe (ww)
plak	toekkra (zn)
plakken	laslasaai (ww)
plakken (onoverg.)	tjapke (ww)
plakken (overg.)	tjapkaawe (ww)
plakkerig	laslas / laslasaai (bn); tjaŋ-tjaŋ (bn)
plan	bietjaar (zn)
plank	planga (Sranan) (zn)
plannen maken	andja dewe (ww); baat-tjiet kare (ww); mamla kare (ww)
plant	plansoe (Sranan) (zn)
plantage	parnaasie (zn)
planten	bowe (ww)
plantensoort	adhkapaarie (zn)
plas	moet (zn); paanie (zn); piesaap (zn)
plassen	moete (ww); piesaap kare (ww)

plat	plaata (Sranan) (bn)
plat (v. taal)	na barhía (bn, bw)
platteland	diehaat (zn)
plechtig	iemandaar (bn)
pleiten	samdjhaawe (ww)
plezier	khoesiaalie (zn); maudj (zn)
plichtsgetrouw	na khelwaar se (bw)
ploeg	har (zn); tjeepar (zn)
ploegen	har djote (ww)
plons	ḡham (idiofoon)
plonzen	ḡhambaai (ww)
plotseling	ātjakke me (bw)
pluim	tjoerkie (zn)
pluizen	niekole (ww)
plukken	khote (ww); toere / taare (ww)
plundering	loet-maar (zn)
poe (Sranan)	laukie (zn)
poeder	poeiri (Sranan) (zn)
poep	fraakiet d (zn); goe (zn); phraakiet d (zn); prhaakiet / frhaakiet (zn)
poepen	hagge (ww)
poepen en plassen	hagge-moete (ww)
poes (mnl.)	bielaar (zn); bielta d (zn)
poes (vrl.)	bielaarie (zn); bieltie d (zn)
poffen	bhoedje (ww)
politie	poliesmaan (Eng.) (zn); siepaahie (zn); skautoe (Sranan) (zn)
politieagent	poliesmaan (Eng.) (zn); siepaahie (zn); skautoe (Sranan) (zn)
politiepost	siepaahie khaana (zn)
pols	kalai (zn)
polsslag	nalie (zn)
pomme de terre	posterie (Sranan) (zn)
poort	dwaar(ie) (zn); palla (zn)
poot	pau ? (zn)
popcorn	laawa (zn)
poppetjes	goerwa-goeria (zn)
portmonnee	paṭmonie (zn)

positie	dardja (zn)
postbode	tjietthie waala (zn)
potlood	patlot (Ned.) (zn)
pottenbakker	pandohie (zn)
praatje	gap-sap (zn)
pracht	sobha (zn)
pracht en praal	dhoem-dhaam (zn)
prachtig	biesaal (bn); namoena (bn)
praten	batiaai (ww)
precies	ekdam (se) (bn, bw)
preek	bhaasjan (zn); partjaar (zn)
preken	partjaar kare (ww)
president	sarkaar (zn)
prettig	barhīa (bn, bw); parsand (bn, bw)
prettig vinden	attjha lage (ww); parsand howe (ww)
priester	molbie / molwie (Moh.) (zn); pandiet (zn)
priester (RK)	priester (Ned.) (zn)
prijs	daam (zn); kiemmat (zn)
prijs (bij wedstrijd)	dar / darie (zn)
prijzen	aadar kare (ww); barka / barkaa kare (ww); goen gaawe (ww)
prikkelen van de neus	soer-soeraai (ww)
proberen	proberi kare (Sranan) (ww)
proeven	tjiekhe (ww)
profeet	agam bataawe waala (zn); nabie d (Moh.) (zn)
pronkgewaad	namoena kapra (zn)
protesteren	hoedjat kare (ww); hoerdhoem oethaawe (ww); koi se oelṭa sōtje / kare (ww)
psalm	Parmeswar ke poestak ke bhadjan (zn)
publiek	djanta / djantie (zn)
puffend en blazend	khahārat (bw)
punt	nokh (zn)
pupil (v.oog)	poetrie (zn)
pus	piep (zn)
put	garha (zn); khoewa (zn); petie (Sranan) (zn)

raad	raai (zn)
raadsel	boedjhaunie (zn)
raadsheer	raadj mantrie (zn)
raam	aina (zn); khierkie (zn)
raar	pagala (bn, zn?)
raaskallen	bakbakaai (ww)
rafelen	bhasak djaai (ww); oedhere (ww)
rafels	latrie (zn)
ramen en deuren	khierkie-kamaarie (zn)
ramenas	moerai (zn)
rammelen	hiele (ww); khak _h haraai (ww)
ramp	haanie (zn)
rand	kienaare (zn)
rank (v. plant)	lattie (zn)
ranken geven	lattie biege (ww)
ranzig	phoekraain (bn); poenaain / poeraain (bw); poeraain / poenaain (bn)
ras	koel (zn)
rasp	grietie (Sranan) (zn)
raspen	griete (Sranan) (ww); ragare (ww)
rat	ba _r ka moes (zn); moes (zn)
rauw	katja / katje (bn)
razend worden	bahoet / ba _r a goessaai (ww); kharraai (ww)
rebeleren	koi se oel _t a sötje / kare (ww)
rebelleren	hoerdhoem oethaawe (ww)
recht	hak (zn); niaai / niaaw (zn); sodjha (bw)
rechtdoor	sodjha (bw)
recht(e)	siedha (bn, bw)
rechter	dahiena (bn); djadj (zn)
rechtop	khara (bw, bn); thara (bw)
rechts	dahiena (kait / or) (bn, bw)
rechtspraak	niaai / niaaw (zn)
rechtspreken	niaai kare (ww)
rechtvaardig	be-kasoer (bn); iemandaar (bn); satja (bn)
rechtvaardig (vroom)	dharmaat (bn)
rechtvaardige	be-kasoerie (zn)
redden	batjaawe (ww)

redder	bataawe waala (zn)
redder uit de nood	sankat-motjan d (zn)
redevoering	partjaar (zn)
redevoering houden	partjaar kare (ww)
regel (in boek)	daarhie (zn)
regelen	sariaawe (ww); setiaawe (ww); setie kare (ww)
regelmatig	djaada (bw); doharaaike (bn); hardam (bw)
regen	barkha(-paanie) (zn); paanie (zn)
regenboog	dhanoek (zn)
regenen	barse (ww)
regentijd	barsaad (zn)
regenweer	barkha-boenie (zn)
regeren	hoekoem tjalaawe (ww); raadj kare / tjalaawe (ww)
regering	raadj (zn); sarkaar (zn)
registreren	naam liekhe (ww)
reiken	lapke (ww)
reikhalzen	gattai lapkaaike taake (ww)
rein	paak (bn); safa (bn, bw); sar safaai (bn); soedh (bn)
reis	jaatra d (zn)
reizak	thailie (zn)
reizen	djaai ghoeme (ww); jaatra kare d (ww); safar kare (ww)
rekenen	djore (ww)
rekenen op	aasra kare (ww); bharosa kare (ww)
rekenschap afleggen	kaboele (ww)
rekken	dehie phor / toere (ww)
rel	danga-phasaad (zn); dangal (zn); djhagara (zn); haltjal matj (zn)
religieuze dienst	kaam-kieria (zn)
remmen	rokaawe (ww)
rennen	daure (ww); dhaure (ww)
rente	biaadj (zn)
rep en roer	haltjal matj (zn)
repareren	banaawe (ww)
rest	batjal (zn); koertjoenie (zn)

restaurant	koeptjhaap (zn)
resten	batje (ww)
reu	koetta (zn)
reus	daanwa (zn)
rib	padjarie / pādjarie (zn)
richting	or (zn)
riem	tjamotie (zn)
riet	narai (zn)
rietmat	tjataai (zn)
rijden	tjale (ww)
rijgen	goehe (ww); goethe (ww)
rijk	dhanie (bn); raadj (zn)
rijkdom	dhan(-daulat) (zn)
rijksdaalder	daala (zn)
rijp	pakkal (bn)
rijp en groen	kaatjar-koetjar (bn)
rijpen	pakkal djaai (ww)
rijst (gekookt)	bhaat (zn)
rijst (gepoft)	laawa (zn)
rijst lezen	tjaur biene (ww)
rijst (ongeslepen)	dhaan (zn)
rijst (rauw)	tjaur (zn)
rijstebrei	khier (zn); mietha-bhaat (zn)
rijstepap	doedh-bhaat (zn)
rijstetertje (vogel)	dhaan khaunie (zn)
rijstwater	maargh (zn)
rijtuig	bagghie (zn)
rijzen	oethe (ww); oetja djaai (ww)
rijzen (v. deeg)	phoele (ww)
rijzig	lamba (bn)
rimpel	tjoetjkal (zn)
ring (sierraad)	angoethie (zn)
rinkelen	badje (ww)
risiko	abdjas (zn)
rispen	dhekaar aawe / niekse / howe (ww)
ritselen	sarsaraai (ww)
ritssluiting	reks (zn)
ritueel	kaaradj (zn)

ritueel (Hindoe)	katha (zn)
rituele lezing (Hindoe)	katha-baarta (zn)
rivier	nadie (zn); rie ba (Sranan) (zn)
roddel	niendra (zn)
roddelen	niendra kare (ww)
rode	laal waala (zn); lalkwa (zn)
rode verf (v. Hind. ritueel gebruik)	senhoer (zn)
roeien	khewe (ww)
roeier	khewaija (zn)
roeispaan	paarhie / paarhiel (zn)
roekeloos	be-gam (bn); be-hiessaab (bn)
roemen	goen gaawe (ww)
roepen	bolaawe (ww); gohoraawe (ww); poekaare (ww)
roeren	ghore (ww)
roeren (v. groenten en rijst)	tjalaai dewe (ww)
roeren (v. pap)	mahe (ww)
roest	moertja (zn)
roet	karkha (zn)
rok	lahanga (zn)
roken	dhôewã dewe (ww)
roken (v. vuur)	labharaai (ww)
rollen	lolo kare (Sranan) (ww)
rommel	arang-barang (zn); balaai (zn)
rommelen (v. donder)	goerdje (ww)
rommelig	tjhietier-bietier (bn,bw)
rond	bhaawar (bw); gol / gola (bn)
rondom	aas-paas (az)
rondwandelen	ghoeme-ghaame (ww)
rood	laal (bn)
roodachtig	laltjhau (bn)
rook	dhôewã (zn)
room	ma\underline{t}ha (zn); saarhie (zn)
Rooms katholiek	Roomsoe / Loomsoe (Sranan) (bn)
roosteren	bhoedje (ww)
rot	sar (bn); saral (bn)
rotbeest, rotkind (scheldwoord)	saaran (zn)
roti gevuld met gele erwten	daal-bharie (zn)

roti met aardappel gevuld

rotie

rotieplaat

rotieplank

rots

rotten

rouwdrager

rouwen

roven

rover

roze

rozijnen

rubber

rug

ruggegraat

ruiken (onoverg.)

ruiken (overg.)

ruilen

ruim

ruimte

ruïneren

ruit

ruit (vorm op stof)

ruiter

ruiter te paard

rumoer

rund en varken

rups

rust

rustbank

rusteloos

rusten

rustig

ruw (in optreden)

ruw (v. oppervlak)

aaloe-bharie (zn)

rotie (zn)

taawa (zn)

tjāukie (zn)

bar̄ka patthar (zn)

sare (ww)

gammie (zn)

gammie manaawe (ww); **marnie ke nauta manaawe** (ww)

djabbar djastie se lewe (ww)

daakoe (zn); **tjor-daakoe** (zn)

goelaabie (bn)

manoeka (zn)

rabar (zn)

karhiāau (zn); **piethie** (zn)

piethie ke gotro (zn)

mahake (ww)

soenghe (ww)

badale (ww)

bar̄ka (bn); **djaada se** (bw); **saigar** (bn)

daaw (zn)

bielaawe (ww); **bielwaai dewe / kare** (ww); **bielwaawe** (ww)

aina (zn)

tjarkhaana (zn)

ghora tjalaawe waala (zn)

ghorsawaar (zn)

halla (zn)

gaai-soewar (zn)

kierwa (zn)

araam (zn); **dhieradj** (zn); **tjam-araam** (zn)

pieṛha (zn)

ek na ek (bn)

araam kare (ww); **soestaai** (ww)

aaste d (bn); **astiel d** (bn); **dhiera** (bw);

dhieradj se (bw); **dhiere-dhiere** (bw);

saaniet (bn)

kassaai (bn, bw)

darbar (bn, bw)

ruzie	djhagara (zn)
ruzie maken	djhagara kare (ww)
's morgens	sabere (bw)
saai	soi (bn)
sabakoe	bakoela (zn)
sabbat	sabat ke dien (zn)
sabbelen	tjoese (ww)
salaris	madja (zn); madjoerie (zn)
samen	eke me (bw); saamiel (bw); saamne (bw); saath / saathe (bw); saathe-saath (bw); sanghe (bw)
samen doen	saamiel rahe / baate (ww)
samenkomen	ekattha howe (ww)
samenkomst	sabha (zn)
samenstelling	samaas d (zn)
samenstromen (v. mensen)	djoete (ww)
samenvatten	tjhoṭa roep me bataawe (ww)
samenvoegen	djore (ww)
sandaal	dalaila d (zn); karau ? (zn); tjappal ? (zn)
sandaal (v. hout)	teptep (zn)
sap	ras (zn); sarbat (zn)
sapotille	sapatieja (zn)
sappig	oman ras hai (bn)
Satan	Saitaan (zn)
saus	soerwa (zn)
schaal	kaṭoga (zn); komki (Sranan) (zn); thaar ? (zn)
schaal (v. koper)	tharia (zn)
schaamte	saram (zn)
schaamteloos	be-saram (bn); be-sia (bn)
schaap	bhēra (zn)
schaapachtig	bhēriaail (bn)
schaar	kaitjie (zn)
schade	barbaadie (zn); haanie (zn)
schade berokkenen	haanie kare (ww)
schaden	haane kare (ww)
schaduw	tjhāahie (zn)
schaken (ontvoeren)	bhagaawe (ww)

schallen
schamen
schande
schande aandoen
scharnier
schat
schatten
schaven
scheef
scheel
scheerder
scheiden

scheldwoord
scheldwoorden
schelf
schenden
schenken

scheppen (met schop)
schepping
scheren
scherp
scherpen
scheur
scheuren
scheuren (onoverg.)
scheuren (overg.)
schieten
schijf
schijnen
schikken

schil
schild
schilderen
schilderij
schildpad

djor(-tor) se soenaawe (ww)
saram lage (ww); sarmaawe (ww)
saram (zn)
saram dewe (ww)
koelaaba (zn)
kadjaana (zn); maal (zn)
andjaade (ww)
khakhore (ww)
tiertjha (bn)
tiertjha (bn)
rowa tjhiele waala (zn)
alag / alge kare (ww); tjhor dewe (ww);
tjhoraawe (ww)
gaarie (zn)
gaarie(-goepta) (zn)
koerha (zn)
barbaad kare (ww)
daan kare (ww); dewe (ww); oedjhal
dewe (ww); oedjhle (ww)
khode (ww)
sansaar (zn)
tjhiele (ww)
tjök (bn)
padjaawe (ww)
daraar (zn)
tjier dewe (ww)
pha_{te} (ww)
phaare (ww); pha_{te} (ww); tjiere (ww)
daage (ww)
goettie / gottie (zn)
tjamke (ww)
setiaawe (ww); setie kare (ww);
thiekaawe (ww)
boeba (Sranan) (zn); bokla (zn)
dhaal (zn)
range (ww); tjhaapa banaawe (ww)
tjhaapa (zn)
khetjoehie (zn)

schillen	tjhiele (ww)
schimmel	boekrie (zn)
schip	sipi (Sranan) (zn)
schip (groot)	djahaadj (zn); mel (zn)
schitteren	tjamke (ww)
schitterend	tjamkal (bn)
schoen	djoeta (zn)
schoenmaker	djoeta banaawe waala (zn)
schoffel	tjapoe (Sranan) (zn)
schoffelen	tjapoe kare (ww)
schommel	djhalwa (zn)
schommelen	djhoele (ww)
schoof	kharhie (zn)
schooien	ghieghiaai (ww); tjhoetjhoewaai (ww)
school	skoel (zn)
schoon	safa (bn, bw)
schoondochter	patoh (zn)
schoonheid	soendarta (zn)
schoonmaken	dhowe (ww); safa kare (ww)
schoonmoeder	saas (zn)
schoonvader	sasoer (zn)
schoonzoon	damaad (zn)
schoonzuster (broers vrouw, Hind.)	bhaudjie (zn)
schoonzuster, (broers vrouw, Moh)	bhaabie (zn)
schoonzuster (mans zuster)	nanad (zn)
schoonzuster (vrouw v. mans jongere broer)	tjhoekie (zn)
schoonzuster (vrouw v. mans oudere broer)	barkie (zn)
schoot	godie (zn)
schop	sabal (zn)
schoppen	laat maare (ww)
schoppen en vuistslagen	laatan-moekan (zn)
schor zijn	gattai baithal rahe (ww)
schorpioen	biettjhie (zn)
schors	tjamra (zn)
schouder	kandha (zn); pakhoera (zn)
schouwspel	tamaasa (zn)

schraapsel
schrappen
schrappen
schreeuwen
schrift
schrijven
schrikken
schub
schudden
schudden (overg.)
schudden (v. hoofd)
schudden (v. persoon)
schuilen
schuim
schuin
schuiven
schuld
schuld (v. geld)
schuldenaar
schuldig maken (zich - aan)
schuur
september
sieraad
sierraad
sigaret
sik
simuleren
sinaasappel
sinds wanneer
situatie
sjouwen
slaaf

slaan
slaap
slaap (zijdant v. hoofd)
slaapkamer
slaapmat

koertjoenie (zn)
khakhore (ww)
ragare (ww)
tjiellaai (ww)
kaapie ? (zn)
liekhe (ww)
tjāuk djaai (ww)
tjoita (zn)
hieie (ww)
hielaawe (ww)
djhatkaare (ww)
djhakdjhore (ww)
loekaai (ww)
boeddja (zn); fena (zn); gaadj (zn)
tiertjha (bn)
ghaskaawe (ww)
kasoer (zn); oedhaar *d* (zn)
kardja (zn)
dharta (zn)
kasoer kare (ww)
bakhaar (zn); marai (zn)
sietembar (zn)
gahaana (zn); goeria (zn)
ganaha (zn)
tjoeroes (zn)
baar (zn)
saadhe (ww)
parsiena (zn)
kaun tem se (vrg. vnw)
haal / haalat (zn)
dhowe (ww)
goelaam djon koi ke hai (zn); kienal
waala goelaam (zn)
maare (ww); piete (ww)
nien / niend (zn); onghaai (zn); soet (zn)
poetpoerie (zn)
soete waala kamra (zn)
biestar *d* (zn); tjataai (zn)

slacht	djaba (Moh.) (zn); kassie ? (zn)
slachten	djaba kare (ww); maar dhaare (ww); maare (ww); marwa dhaare (ww)
slachtkip	moergie maare / djaba kare khaatien (zn)
slachttijd	djaba ke samai (zn)
slager	kassaai (zn)
slak	ghongha (zn)
slang	sāap (zn)
slap	dhiella (bn, bw); loedj-loedj (bn, bw)
slapeloos	biena soete (bn)
slapen	soete (ww)
slaventijd	slaafteni (Sranan) (zn)
slecht	badjaat (bn); badmaas/banmaas (bn,bw); kharaab (bn, bw); moeroekh (bn,bw)
slacht en goed	boera-bhaala (zn)
slachte dingen doen	badjaatie kare (ww); badmaasie kare (ww)
slachtheid	badjaatie (zn); badmaasie (zn); kharaabie (zn)
slachts	khaalie (bn, bw)
slenteren	ghoeme-phiere (ww)
slepen	ghietje (ww); hietje (ww)
sleuren	ghietje (ww); hietje (ww)
sleutel	tjaabhie (zn)
slijm	kharkharkha thoek (zn)
slijpen	padjaawe (ww)
slijten	khiaai (ww)
slikken	liele (ww)
slim	tjalāak (bn); tjatoer-tjalāak (bn)
slobberend	tjabhar-tjabhar (bw)
slok	ghot (zn)
slons	dhobia (zn)
sloop	takia ke gielaab (zn)
sloop (v. kussen)	gielaab (zn)
sloot	bar̄ka gotro (zn)
slordig	malietj (bn,bw); tjhietier-bietier (bn,bw)
slot	taala (zn)
slot en sleutel	taala-tjaabhie (zn)
sloven	kara kaam kare (ww)

sluier	orhnie (zn)
sluipen	dhiere-dhiere tjale (ww)
sluiten	top dewe (ww)
slurf	soerh (zn)
smakelijk	sawaad (bn)
smakeloos	sawaad na rahe (bn)
smal	paatar (bn); patra (Sranan) (zn)
smart	doekh (zn)
smeken	bienai kare (ww); bientie kare (ww); gor giere (ww); khodjie kare (ww); kierpa kare (ww); niewedan kare (ww); tjieraurie kare d (ww)
smelten	gale (ww)
smeren	lagaawe (ww)
smeulen	soelge (ww)
smoren (gaar maken)	tjhāuke (ww)
snaarinstrument	sarangie (zn)
snavel	thōth d (zn); tōt (zn)
sneeuw wit	oeddjar-sapet (bn)
snel	djhōk (se) (bw); djor se / djor-djor (bw); haalie (se) (bn, bw); haldie (se) (bn, bw)
snel achtereen	danaadan (bw)
sneu	betjaarie (bn); saarie (Sranan) (bn, bw)
snijden	kaate (ww)
snipperen	phoran kaate (ww)
snoepje	koekoe (Sranan) (zn); miethaai (zn); tofie (zn)
snoeren	bahaane (ww)
snoeren (v. mond)	ban / band karwaawe (ww)
snorhaar	motj (zn)
sociaal contact	bol-tjaal (zn)
soepel	loedj-loedj (bn, bw)
soja	bhatwaas (zn)
soldaat	laraai waala (zn); soerdjaatie (Sranan) (zn)
som	djortie (zn)
sommige	koetjh (onbep. vnw)
soms	baadjie dafe (bw); djab tab (bw); kabbo (kabo) (bw); kabhie (kabhie) (bw)

soort
soort daal
soppen
soppen (schoonmaken)
spade
spannen
sparen
spatten
specht
speeksel
speelgoed
speels
speer
spel
speld
spelen (v. muziek)
spelenderwijs
spiegel
spierweefsel
spierwit
spietsen
spijker
spijkeren
spijsverteren
spijsvertering
spijten
spijten (voor iemand)
spin
spinazie
spinnweb
spitten
splinter
spoelen
spook
sport
sport en spel
spot

kiesiem (zn); **rakam** (zn)
arhar (zn)
phoelaawe (ww)
safa kare (ww)
sabal (zn)
tjhaawe (ww)
djame kare (ww)
tjhatkaawe (ww)
katporwa (zn)
phetjoer (zn); **thōek** (zn)
khelauna (zn)
khelwaar (bn, bw)
dhanoes (zn); **tjhoerie ke danda** (zn)
khel (zn)
pina (Sranan) (zn)
badjaawe (ww)
khel-khel me (bw)
aina (zn)
goedda (zn)
gora-tjietta (bn)
bhokaai (ww)
khiella (zn)
thoke (ww)
patjaawe (ww)
patjaawan saktie (zn)
djhanke (ww); **pastaa** (ww)
haath lage (ww); **saarie kare / lage** (ww)
makara (zn)
poi (zn)
djaalie (zn)
djote (ww)
phaitj (zn)
kanghaare (ww)
bhoet(-paret) (zn)
tamaasa (zn)
khel-koed (zn)
thatha (zn)

spotten	lanṭhai kare (ww); ṭhaṭha oeraawe (ww); ṭiebholie maare (ww)
spraak	bolie (zn)
spreekwoord	batiaai waala baat (zn); masla (zn)
spreken	batiaai (ww)
sprenkelen	tjierke (ww)
springen	koede (ww)
sprinkhaan	Maaliek ke ghora (zn); phatienga (zn)
sprong	koedakka (zn)
sprookje	khiessa (zn)
spugen	thōeke (ww)
spullen	saamaan (zn)
spuug	phetjkoer (zn); thōek (zn)
staaf (v. ijzer)	botoe (Sranan) (zn)
staan	khare (ww); ṭhare (ww)
staan en zitten	oethal-baithal djaai (ww)
staan (v. kleren)	sobhe (ww)
staande	khara (bw,bn); ṭhara (bw)
staart	pōtjh(ie) (zn)
stad	sahar (zn)
stam (v.e. boom)	djar (zn)
stam (volks-)	koel (zn)
stampen	koete (ww)
stamper	maṭhnie (zn); okhrie (zn)
stamper (in vizel)	moesar (zn)
stampvol	kasaakas (bn)
standbeeld	moerat (zn); moertie (zn)
stapel	koerha (zn)
steeds	doharaaike (bn); ekbhaau (bw); eksoer (bw); hardam (bw)
steel	ḍanṭhie (zn)
steen	ieṭa(-patthar) (zn)
steen (natuurlijke -)	patthar (zn)
steil	sodjha (bw)
stekel	kaaṭa (zn)
steken (overg.)	tjōke (ww)
steken (v. insekt)	tjhede (ww)
steken (v. pijn)	gare (ww)

stelen	hāath lapkaawe (ww); tjoraawe (ww); tjorie kare (ww)
stem	aawaadj (zn); baanie (zn)
stengel	narai (zn)
ster	terai (znn krom en scheef)
sterk	bariaar (bn); djabbar (bn); niedrak (bn)
sterk bezweet	pasiena-pasiena (bn)
sterven	mare (ww); marne (zn)
stervend	mare par (bn)
steun	madat (zn); sahaaita (zn); sahaara (zn)
steunen	khahāre (ww)
stevig	madjboet (bn, bw)
stiekum	tjoeppe se (bw); tjorie-tjorie (bw)
stier	boel (zn)
stijf	kare_r (bn); tjiemmar (bn)
stijgen	ōetja djaai (ww)
stil	sana man (bw); soen-saan (bw); tham ? (bw)
stil zijn	tjoeppe (ww)
stilletjes	dhiere (se) (bw, bn); tjoep-tjaap (bw); tjoeppe se (bw)
stilstaan	na tjale (ww); roeke (ww); thara kare (ww)
stimulerend	oetedjak ? (bn)
stinken	gandhaai (ww); mahake (ww)
stoel	koersie (zn)
stof (straatvuil)	dhoer (zn)
stof (vuil)	garda (zn)
stoffig	oesiaar (bn)
stofkam	mahienka kakahie (zn)
stok	danda (zn); lagga (zn); pietna (zn)
stollen	djame (ww)
stom	bhoettjar (bn); moeroekh (bn,bw)
stomme (niet sprekende)	goenga / goengie (zn)
stoom	baaf (zn)
stoomschip	agienbo_t d (zn)
stoppen	khōse (ww); roeke (ww); thara kare (ww)
storm	āadhie (zn)
stortregenen	djor se barse (ww); kaske barse (ww)

stotteren	totalaai (ww)
stout	badjaat (bn); badmaas/banmaas (bn,bw)
stoven (onoverg.)	tjoere (ww)
straat	daam(-mol) (zn); rasta (zn)
straf	dandh d (zn); sadja (zn)
straffen	sadja dewe (ww)
strak zitten	tjhaawe (ww)
streek (buurt)	galie (zn)
streek (list)	tjalâakie (zn)
streep	dhaarie (zn); tjienha (zn)
streng	daatke (bw); kara hâath se (bw); karkar (bn); kharaab (bn, bw)
strijd	djagara-laraai (zn); laraai (zn)
strijden	laraai kare (ww); lare (ww)
strijder	laraai waala (zn)
strijdwagens	laraai ke gaarie (zn)
strijken	soharaawe ? / sohoraawe (ww); triekie kare (Sranan) (ww)
strijken, wrijven	soharaawe / soeharaawe (ww)
strijkijzer	isri (Sranan) (zn)
strik	sarphoennie d (zn)
stro	paira (zn); stroi (Sranan) (zn)
stromen	bahe (ww)
stromend	bahatta / bahieta (bn); bahieta / bahatta (bn)
strooien	tjhietraawe (ww)
strook (op kleding)	frier (zn)
struik	djhalaasie (zn)
struikelblok	thokar ? (zn)
struikelen	dhakka maare (ww)
stug	tjiemmar (bn)
stug (niet slap)	karee (bn)
stuiptrekken	marore (ww)
stuiver	paan dabal (zn); paan sēs / sīes (zn)
stuk	phad (bn, bw)
stuk (deel)	bhaag (zn); toekkra (zn)
stuk gaan	phoeŋe (ww); toeŋe (ww)
stuk (kapot)	phoet (bn, bw); phoetal (bn, bw); toetŋal (bn)

stuk (v. zeep)
 stukgooien
 sturen
 sturen (besturen)
 stuurman
 sudderen
 suf
 sufferd
 suiker
 suikerriet
 suikerrietpers
 suikerstroop
 suikerwater
 Suriname
 sussen
 T-kruising
 taai

 taak
 taal
 tabak
 tachtig
 tafel
 taille
 tajarba
 tak
 talrijk
 tamarinde boom
 tand
 tandarts
 tandenstoker
 tante (moeders zuster)
 tante (vaders broers vrouw, Moh.)
 tante (vaders zuster)
 tante (vrouw v. moeders broer)
 tante (vrouw v. vaders oudere
 broer)

battie (zn)
biegke phor dhaare (ww)
pathaawe (ww)
tjalaawe (ww)
tjalaawe waala (zn)
khaule (ww)
bhoettjar (bn); **bobo** (bn, bw)
bhoettjar (zn)
soekroe (Sranan) (zn); **tjienie** (zn)
ken (zn)
kolhoe (zn)
paag (zn)
dhaar (zn)
Sarnaam (zn)
phoeslaawe (ww); **tjoepaawe** (ww)
tien mohaanie (zn)
kare (bn); **katkaredjie** (bn);
tjiemmar (bn)
kaam(-dhandha) (zn)
bhaasa / bhaasja (zn)
taamaakhoe (zn)
assie (tw)
medj d (zn); **tafra** (Sranan) (zn)
karhiāau (zn)
tajaarie (bn)
daar (zn); **dāarie** (zn)
dher (bn, bw)
iemlie ke per (zn)
dāat (zn)
dāat ke / dāat waala daaktar (zn)
dāat-khodnie (zn)
mausie (zn)
tjattjie (zn)
phoewa (zn)
maamie (zn)
barkie maai (zn)

tante (vrouw van vaders jongere broer)	kaakie (zn)
tarwemeel	gahoe ke piesaan (zn)
tas	taas (zn)
tasten	tjhoewe (ww)
tatoeëren	gode (ww)
tatoeëring	godona / godna (zn)
tauge	tempe (zn)
taugé	gropesi (Sranan) (zn)
taxichauffeur	taxi waala (zn)
te eten geven	khawaawe (ww)
te gronde	barbaad (bw)
te gronde gaan	bielaai djaai (ww)
te gronde richten	barbaad kare (ww)
te koop zijn	biekaai (ww)
te maken hebben met	gam rahe (ww); kaam (gam) rahe (ww); kaam rahe (ww)
te voet	gore-gore (bn); paidar (bw)
te weinig suiker	fiekka (bn); phiekka (bn)
team	saamiel waalan (zn)
team (in sport)	ekta baadjie waalan (zn)
teef	koettie (zn)
teek	athai (zn)
teen	angoerie (zn); oengrie (zn)
teen (grote -)	angoetha (zn)
teer	naadjoek (bn); taara (Sranan) (zn)
tegemeet	lage (bw)
tegen	par (az); se (az)
tegenaan	par (az)
tegenhouden	rokaawe (ww)
tegenkomen	bhet kare (ww); bhetaai (ww); miele (ww)
tegenop	par (az)
tegenover elkaar	aamne saamne (bw)
tegenovergesteld	badala (bn, bw); matlab aur (bn, bw)
tegenwoordig	ab ke / kie tem / same (bw); iesaait (ke djabaana) (bw)
tegenzin	be-man (zn)
tegronde gaan	laai howe (ww)

tehuis	lai (zn)
tekeer gaan	katjkatjaal (ww)
teken	tjienha (zn)
tekenen	tjhaapa banaawe (ww)
tekening	tjhaapa (zn)
tekort	kamtie (bw)
tekortkoming	bhoel-tjoek (zn)
telefoneren	taar kare / maare (ww)
telefoon	taar (zn)
telen	bowe (ww); djamaawe (ww)
telkens	doharaaike (bn); ekbhaau (bw); eksoer (bw); hardam (bw)
telkens een	ek-ek
telkens wanneer	djab-djab (bw)
telkens weer	baar-baar / ber-ber (bw); baarambaar (bw); ber ber / baar-baar (bn)
tellen	giene (ww)
temen	mie ^h ha baat batiaai (ww)
temmen	samhaale / samhaare (ww)
tempel	mandier / mandiel (Hind. -) (zn)
tempel (Joodse -)	Parmeswar ke mahal (zn)
ten einde brengen	don kare (ww); ekgo ant kar dewe (ww)
teneinde	djaune (vgw); djeme (vgw)
tenger	naadjoek (bn)
teniet doen	barbaad kare (ww)
tenminste	kam se kam (bw)
tenslotte	ant me (bw); bas (vgw)
tent	marai (zn)
terecht komen	h ^h aath me howe / dewal djaai (ww)
terecht wijzen	soeddhaare (ww); tjetkaawe ? (ww)
terechtwijzen	daate(-ghoerke / -dapte) (ww)
terloops	baate-bat (bw)
term	baat (zn)
terneer	nietje (bn, bw)
terstond	djat se (bw); ehie laage (bw); ohie laage (bw); phoertie (bn, bw); toerant (bw)
terug	lau ^t (bw)

teruggeven
 terugkeren
 terugkomen
 terugtrekken (zich -)
 terwijl
 terzijde
 testen

 teveel
 tevergeefs
 tevoet gaan
 tevoorschijn komen
 tevoren
 tevreden
 thans
 thee
 thee en water
 thuis
 tien
 tijd

 tijdig
 tijdperk
 tijdstip
 tijger
 tillen
 timmeren
 timmerman
 tjokvol
 toch
 toch wel iemand
 toch wel iets
 toebereiden
 toedekken
 toedoen
 toeëigenen

 toegeven (meer geven)

lautaar dewe (ww); lautaaare (ww)
 laut aawe (ww); laute (ww)
 laute (ww)
 oman se niekar djaai (ww)
 djable...table (vgw); djaise (vgw)
 bagal (bn); ek kait me (bw)
 adjmaawe (ww); parietjha kare (ww);
 proberi kare (Sranan) (ww)
 bahoet (bw); bahoet dher (bw); djaada (bw)
 djhoetthe ke (bw); koetjh na khaatien (bw)
 gore-gore tjale (ww)
 niekare / niekase (ww)
 pahiele (bw)
 raadjie (se) (bn.bw); santokh *d* (bn.bw)
 ab (bw); ab ke / kie tem / same (bw)
 tjaah (zn)
 tjaah-paanie (zn)
 ghare (bw)
 das (tw)
 djabaana (zn); djoen (zn);
 samai/same (zn); tem (zn)
tem par (bn, bw)
 djoeg (bn)
 djoen (zn)
 baagh (zn)
 oethaawe (ww)
thoke (ww)
 barhai *d* (zn); timremaan (Sranan) (zn)
thasaathas (bn)
 tabbo (vgw); taubhie (bw)
 koi-na-koi
 koetjh-na-koetjh
 tajaar kare (ww)
 orhaawe (ww)
 tjaltie (zn)
 apna lewe (ww); apnaawe (ww); harap
 lewe (ww)
 djaada dewe (ww)

toegeven (schuld bekennen)	aapan kasoer dewe (ww)
toen	bas (vgw); djab (vgw); tab (bw)
toename	barhe (zn)
toenemen	barhante (ww)
toepassen	kaam me lewe (ww)
toespijs	tarkaarie (zn)
toestaan	karam dewe (ww)
toestand	haal / haalat (zn)
toestemmen	karam dewe (ww)
toestemming	hoekoem (zn); karam (zn)
toevallen	pare (ww)
toevertrouwen	sāup dewe (ww)
toewar	toetj maane (ww)
toezicht	dekh-bhaal (zn)
toilet	poerbie d (zn); tailat (zn); tattie (zn)
tolk	talak (zn)
tomaat	tomati (Sranan) (zn)
toneel spelen	naatak khele (ww)
toneelstuk	naatak (zn)
tonen	dekhaawe (ww)
tong	djieb (zn)
toorn	goessa (zn)
top (v.e. boom)	poenggie (zn); poenoei (zn)
tor (in granen)	ghoen (zn)
tor (zwarte -)	gabraila (zn)
tornen	oedhere (ww)
tot	djab talak / tak (bw); se (az); tak (az); talak / taloek (az)
tot beter gedachten brengend	samdjhaawat-boedjhaawat (bw)
tot dan	kablak (bw); tab le / tab lak (bw); tab talak / tab tak (bw)
tot nu toe	ab-talak / abtak (bw); ablak / able (bw); ablek (bw)
totaal	ekdam (se) (bn, bw); poera (taul / taur) se (bn, bw)
totdat	djab talak / tak (bw)
touw	rasrie (zn); tatai (zn)
tovenaar	djaadoegier (zn)
toverdokter	odjha (zn)

toveren	djaadoe kare (ww)
toverij	djaadoe (zn); odjha (zn)
tovervoorwerp	kiematala (zn)
traag	dhiere (se) (bw, bn)
traan	aas (zn)
trachten	kausies kare (ww); proberi kare (Sranan) (ww)
trainen	kasrat kare (ww)
trap	serhie (zn)
trappelen	tjhaptiaawe (ww); tihatpataai (ww)
trappen	laat maare (ww)
treden	hāte (ww)
trein	rel(-gaarie) (zn)
trek hebben	aapan man kare (ww)
trekken	ghaitje (ww); ghiesaraawe (ww); ghietje (ww); hietje (ww)
trens	tjhoṭa gotro (zn)
treuzelen	dhiere-dhiere kare (ww); melhe (ww)
Trinidad	Tjieniedaṭ (zn)
troef	toeroep (zn)
trom	dhapla (zn); dholak (zn)
trommel (doos)	djebba (zn)
trommelend	badar-badar (bw); bhadar-bhadar (bn)
trompet	toerahie (zn)
troon	gaddie (zn); raadja ke koersie (zn)
troost	tieha (zn)
troosten	doelaar kare (ww); samdjhaawe (ww); tieha kare (ww)
tros	goettjha (zn)
trots	abhiemaan d (zn); ghamand (zn)
trots zijn	abhiemaan kare (ww); barwargie (kare) (bn); ghamand / ghamandie kare (ww)
trotsaard	barwargie (zn); ghamandie (zn)
trouw	bharosa (zn)
trouwen	biaah kare (ww); saadie kare (ww)
tuin	baag-bagietja d (zn); bagaitja (zn); djaarie (Sranan) (zn); phoelwaarie (zn)
tumult	oepaddar (zn)

tussen	bietj me (az); ke bietj me (az)
tussenkomst	tjaltie (zn)
tussenpersoon	agwa (zn)
tussenuit	bietj me se (az); ke bietj me se (bw)
twaalf	baara (tw)
twee	doei (tw)
twee aan twee	doei-doei (bw)
twee en een half	arhaai (tw)
tweede	doesara (tw); doesarka (tw)
tweeëntwintig	baais (tw)
tweeling	djora (lar̥ka) (zn)
twijfe	sanka d (zn)
twijfel	dhoebdha (zn); doebdha (zn)
twijfelen	dhak-mak kare (ww)
twintig	bies (tw)
twist	djhagara (zn)
u	aap (pv)
ui	piejaatj (zn)
uil	ghoeghoewa (zn); oelloe (zn)
uilskuiken	ghoeghoewa ke battja (zn); oelloe ke dhakkan (zn)
uit	don (bw, bn); me se (az)
uit het hoofd	mōehdjabaanie d (bw)
uit het hoofd leren	jaad kare (ww)
uitademen	sāas niekaare (ww)
uitblazen	phoeke (ww); soestaai (ww)
uitbreiden	barhe (ww)
uitbreken	niekare / niekase (ww); satjare (ww)
uitbreken (dief)	niekaske bhaage (ww)
uitbreken (v. ziekte)	phaile (ww)
uitdelen	baate (ww)
uitdoen	niekaare / niekaase (ww)
uitdoen (v. lich, radio)	boetaawe (ww)
uiteen	tjaaro or (bw); tjhietier-bietier (bn,bw)
uiteindelijk	ant me (bw)
uiten	bataawe (ww); bole (ww); djanaawe (ww)
uiterlijk	soerat (zn)
uiterlijk vertoon	t̥haa-baat (zn)

uitermate	bahoet (bw); bara (bw); khoeb (bw)
uitgaan	djaai ghoeme (ww)
uitgaan (v. licht, vuur)	boete (ww)
uitgestrekt	bhaarie (bn); lambha-tjāura (bn); tjāura-tjaakar (bn)
uitgezonderd	baakie (bw, bn); tjhorke (vgw)
uitgieten	oedjhal dewe (ww); oedjhle (ww)
uitglijden	bietjlaawe (ww)
uitgraven	khode (ww)
uitjouwen	tiebholie maare (ww)
uitkiezen	agal / alge kare (ww); tjoene (ww)
uitkomen	niekare / niekase (ww); oepraai (ww)
uitleggen	phor phor bataawe (ww); samdjhaawe (ww)
uitlekken	djhar djaai (ww)
uitlezen	biene (ww)
uitmaken (v. licht, radio)	boetaawe (ww)
uitnodigen	bolaawe (ww); nauta / newta dewe (ww)
uitnodiger	naaw (zn)
uitnodiging	nauta / newta (zn)
uitpersen	gaare (ww)
uitrekenen	djore (ww)
uitrekken	dehīe phor / toere (ww)
uitroeien	naas kare (ww)
uitroepen (tot iets)	gohoraawe (ww)
uitrollen (v. deeg)	bele (ww)
uitrukken	nōtje (ww)
uitrusten	soestaai (ww)
uitschelden	gaarie dewe (ww); gariaawe (ww)
uitscheppen	niekaare / niekaase (ww)
uitschudden	djhaare (ww)
uitspoelen	kanghaare (ww); khanghaare (ww)
uitspreiden	bietjhaawe (ww); pasaare (ww)
uitspruiten	djame (ww)
uitspuwen	thōekara dewe (ww)
uitstallen	dekhaawe (ww); setiaaīke rakhe (ww)
uitsteken (onoverg.)	niekare / niekase (ww)
uitsteken (v. hand)	barhaawe (ww)

uitstellen
uitstrekken (onoverg.)
uitstrekken (overg.)
uitstrekken (v. arm)
uitstrooien
uittrekken

uitvegen
uitverkiezen
uitvlucht
uitvoerig
uitwerpselen

uitwijken
uitwrijven (v. ogen)
uitzien naar
uitzoeken (bijv. rijst)
uitzuigen
unster
Urdu-schrift
urenlang
urine
urineren
uur
uur (bijv. twee -)
uw
uw eigen
uw (nadruk)

vaak
vaardig
vaart krijgen
vaas (van koper)
vaatwerk
vader
vaderdag
vagina
vakantie
vallen
vals

derie kare (ww); haṭaawe (ww)
lapke (ww)
lapkaawe (ww)
lamba kare (ww)
tjiete (ww)
niekaare / niekaase (ww); nōtje (ww);
oekhaare (ww)
mieṭaawe (ww)
alag / alge kare (ww); tjoene (ww)
bahaana (zn)
nakkie-nakka (bn, bw); phor phorke (bw)
fraakiet *d* (zn); goe (zn); maila (zn);
phraakiet *d* (zn)
bhaage (ww); ek kait djaai (ww)
miese (ww)
agorke taake (ww)
biene (ww)
tjoese (ww)
taraadjoe (zn); wegi (Sranan) (zn)
Oerdoe-liepie *d* (zn)
ghantan (bw)
moet (zn); piesaap (zn)
moete (ww); piesaap kare (ww)
ghanṭa (zn)
badje / badjal (zn)
aapan (bv); aapke (bv); tor / tore (bv)
tor apnahie (bv)
torahie (bv)

ḍher dafe / dāain (bw); hardam (bw)
tajaarie (bn)
faartwa djaai (Sranan) (ww)
loṭa (zn)
bartan (zn)
baap (zn); olmaan *d* (zn); pieta *d* (zn)
pietr diewas *d* (zn)
boer (zn)
tjhoettie ke dien (zn)
giere (ww)
oelṭa-phoelṭa (bw, bn)

(vals) beschuldigen
vals (v. hond)
van
van ... tot
van binnenuit
van een leien dakje
van heinde en ver
van hout en zinkplaat
van mond tot mond
van oudsher
van stemming wisselen
vanbinnen
vandaag
vandaag nog
vandaag of morgen
vandaan
vandaar
vanuit
vanwege
varen
varken
vast
vast (v. samenstelling)
vasten

vasthouden
vastklemmen
vastlopen
vastmaken

vastmaken (aanelkaar -)
vastpakken
vastraken
vastzitten
vat voor vuuroffer
vechten
vee

abdjas lagaawe (ww)
kaṭaha (bn)
ke (az)
se ... le / tak / talak (az)
bhiettare-bhiettare
paanie-jaasot *d* (bw)
doer-doer se (bw)
tien-palanga (bn)
moeh / möeh par (bw)
djanam-djaggie (bw)
phoele-patjke (ww)
apane me (bw)
aadj (bw)
aadjahie (zn)
aadj-biehaan (bw)
ke hia se (bw); ke or se (bw)
hōewa se (bw); ohie se / khaatien (bw)
me se (az)
ke (vgw); ke maare (vgw)
tjale (ww)
soewar (zn); soewarnie (zn)
baanhal (bn); niedrak (bn); phas (bw)
djam (bw,bn)
bhoekha rahe (Hind.) (ww); rodja rahe
(Moh.) (ww)
pakare (ww)
kase (ww)
phas djaai (ww); phasaawe (ww)
baanhe / baandhe / bahaane (ww);
badjhaawe (ww); djoraawe (ww)
djore (ww)
pakar lewe (ww); pakare (ww)
badjhe (ww)
phas djaai (ww); phasaawe (ww)
hawan-koend *d* (zn)
lagaai kare (ww); lare (ww)
tjauwa(-tjaangar) (zn)

veel	bahoet (bw); bara (bw); dher (bn, bw); djaada (bw); saigar (bn)
veelkleurig	rang-bierang (bn)
veelvraat	khabboe (zn)
veelzinnigheid	bahoematie d (zn)
veer	pakhna (zn)
veer (boot)	veer (Ned.) (zn)
veertien	tjanda (tw)
veertig	tjaalies (tw)
vegen	bahaare (ww); djaare (ww)
vegen (v.voeten)	potjhe (ww)
veiligheidsspeld	pina (Sranan) (zn)
vel	tjamra (zn)
vel papier	panna (zn)
veld	khet (zn)
vent	mard (zn); mardaana (zn)
ver	doer (bw)
verachtelijk	toetj (bn)
verachten	nichaare (ww); nietja / nietjaai kare (ww); toetj maane (ww)
veranderen	badale (ww)
verantwoorden	lekha dewe / lewe (ww)
verbaasd	atjambho (bn)
verband	pattie (zn)
verbanning	banbaas (zn)
verbazen	atjambho rahe / kare / howe (ww)
verbergen	loekaai (ww); loekwaawe (ww); tjorwaawe (ww)
verbieden	daate(-ghoerke / -dapte) (ww); mienaahie kare (ww)
verbinden	baanhe / baandhe / bahaane (ww)
verblindig	tjaktjöhie (zn)
verbod	mienaahie (zn)
verboden	mienaahie (bn)
verbond	baat-tjiet (zn); bandhan d (zn); djabaan (zn); kantrak (zn)
verbond sluiten	baat-tjiet kare (ww)
verbondskist	baat-tjiet ke baakas (zn)
verborgen	loekaawal (bn, bw)

verbrand	djaral (bn)
verbranden	phoek dhaare (ww)
verbranden (onoverg.)	djare (ww)
verbranden (overg.)	djaraawe (ww)
verdedigen (verbaal)	samdjhaawe (ww)
verdelen	baaŋe (ww)
verdelgen	barbaad kare (ww); naas kare (ww)
verdiend geld	kamaai (zn)
verdienen	kamaawe (ww)
verdienste	kaar-baar (zn); kamaai (zn)
verdieping	makaan (zn); sodro (Sranan) (zn)
verdorven	barbaad (bv)
verdragen	sahe (ww)
verdriet	doekh (zn)
verdringen	laptaai (ww)
verdringen (elkaar -)	thelie-thela / thaale howe (ww)
verdrinken	doebe (ww)
verdrukken	sataawe (ww)
verdrukken (lett.)	dabaawe (ww)
verduren	sahe (ww)
verdwaald	heraail (bn)
verdwaalden	heraai log (zn)
verdwalen	heraai (ww)
verdwenen	ãlop (bw)
verdwijnen	ãlop djaai (ww); niekar djaai (ww); niepata howe (ww); tjal djaai (ww)
vereniging	samaadj (zn)
vereren	aadar kare (ww); ieddjat kare (ww); maane (ww)
vereten	katmieŋe (ww)
verf	ferfi (Sranan) (zn)
verfraaien	sadjaawe (ww)
vergadering	sabha (zn)
vergeten	bhoelaai (ww)
vergeven	maaf kare (ww); tjhama dewe / kare (ww)
vergeving	maaf(ie) (zn); tjhama (zn)
vergif	djahar (zn)
vergif (in planten)	mahoer (zn)

vergissing	bhoel (zn); galtie (zn)
vergroten	barhaawe (ww); barhe (ww)
verhaal	kahaanie (zn); khiessa (zn)
verhangen (zich -)	pasie lagaawe (ww)
verharden (zich -)	gathiaawe (ww)
verhemelte	taaroe (zn)
verheugd	khoesiaalie se (bw)
verheven wezen	dewta (zn)
verhinderen	rokaawe (ww)
verhoring	soefal (zn)
verhuizen	froisi kare (Sranan) (ww)
verhuren	bhaara kare (ww); joeroe kare (Sranan) (ww)
verjaardag	djanam dien (zn)
verjagen	khadere (ww)
verkeerd	galtie (bw,bn); na thiek (bw,bn); oelṭa-phoelṭa (bw, bn); oelṭa-soelṭa (bn)
verklaren	gohoraawe (ww); taharaawe (ww)
verkleeden	kapra badale (ww)
verkleinen	tjhoṭa kare (ww)
verklikken	tjoegalie kare (ww)
verkocht	biekaail (bn)
verkocht worden	bētjaai (ww); biekaai (ww)
verkoop	badjaar (zn); bieka (zn)
verkopen	bētje (ww)
verkoper	baipaarie (zn)
verkouden zijn	sardie howe (ww)
verkoudheid	sardie (zn)
verkwisten	naksaan kare (ww)
verlamd	loel / loendj (bn)
verlangen	aasra se agora (ww); agorke taake (ww); bahoet maange (ww); djohe (ww); hietjtjha (zn); tarse (ww)
verlaten	akel / akele (bw,bn); soen-saan (bw); tjhor dewe (ww); tjhōraawe (ww); tjhore (ww)
verlegen	sarma / sarmaai (bn); sarmiendha d (bn)
verlegen zijn	saram lage (ww); sarmaawe (ww)
verleiden	bahakaawe (ww); bharmaai / bharmain dewe (ww); bharmaawe (ww)

verleiding	adjmaawal (tjiedj) (zn)
verleppen	komalaai (ww)
verlies en winst	haanie-laabh (zn)
verliezen	laas kare (ww)
verliezen (v. moed, wedstrijd)	haare (ww)
verlof	tjhoetjie (zn)
verloochenen	nahiekaare (ww)
verloofde	hone waala patie / patnie (zn)
verloren	heraail (bn)
verlorenen	heraai log (zn)
verlossen	batjaawe (ww); tjhoetkaara dewe (ww)
verlosser	bataawe waala (zn)
verlossing	moektie d (zn); tjhoetkaara (zn)
vermageren	pataaraai (ww)
vermanen	soeddhaare (ww)
vermeerderen	barhaawe (ww); barhe (ww)
vermengd	mielaawal (bn)
vermicelli	sewāi (zn)
verminderen	ghate (ww); kamtie howe (ww); paṭaai (djaai) (ww); tjhoete (ww)
vermoeid	thak (bn); thakal thoekal (bn)
vermoeien (een ander -)	thaka dewe (ww)
vermogen	dhan(-daulat) (zn)
vermoorden	djaan lewe (ww); maar dhaare (ww); marwa dhaare (ww)
vernederen	nietja / nietjaai kare (ww)
vernielen	barbaad kare (ww)
vernieling	toer-taar (zn)
vernietigen	barbaad kare (ww); haanie kare (ww); laai kare (ww); naas kare (ww); tjaparaai dhaare (ww)
veronachtzamen	be-waaries tjhore rahe (ww)
veronderstellen	maan lewe (ww)
verongelukken	tjoṭaai djaai (ww); tjoṭaawe (ww)
verongelukt	tjoṭaail (bn)
verontreiniging	tjhoetiaai (zn)
verontschuldigen	maaf kare (ww)
verontschuldigen (zich -)	bahaana kare (ww)
verontschuldiging	maaf(ie) (zn)

verpleegster
 verpulveren
 verraad
 verraden
 verrichten
 verroeren
 verrot
 vers (v. cake)
 vers (v. vis)
 verscheiden
 verscheuren
 verschijning
 verschil
 verscholen
 versierd worden
 versieren
 verslikken

 verspreid
 verspreiden
 verspreiden (zich -)
 verstaan
 verstaan (kunnen horen)
 verstand

 verstandig
 verstandig persoon
 versteend
 verstoppen
 verstoppertje spelen
 verstopt
 verstuiiken
 versufd
 verte
 vertellen
 vertelsel
 verteren
 vertrappen

sastar (zn)
tjakna tjoer howe (ww)
tjoegalie (zn)
tjoegalie kare (ww)
kare-dhare (ww)
dolaawe (ww)
saral (bn)
taatak (bn)
taṭka (bn)
ghatka (zn)
phaare (ww); tjier-phaare (ww)
roep (zn)
fark (zn)
loekaawal (bn, bw)
sadje (ww)
sadjaawe (ww)
sarak djaai (ww); soesoerie tjahar djaai (ww)
tjhietier-bietier (bn,bw)
phaile (ww)
pasar djaai (ww)
samdjhe (ww)
soen paawe (ww)
akkiel (zn); boedddhie (zn); magadj (zn); samadjh (zn)
akkiel se (bn); samadjh se (bn)
boeddiemaan (zn)
patthar (bn)
loekaai (ww); loekwaawe (ww)
loeka-tjorie khele (ww)
loekaawal (bn, bw)
moeroek djaai (ww)
goem-soem d (bn)
doerie (zn)
bataawe (ww); kahe (ww)
kahaanie (zn)
patjaawe (ww)
katjare (ww)

vertrouwen	bharosa (zn); bieswaas (zn)
vertrouwen op	bharosa kare (ww)
vervelen	oebiaai djaai (ww)
vervelend	ankoes d (bn)
verven	range (ww)
vervloeken	saraap dewe (ww); saraape (ww)
vervolgen	patjhaawe (ww); sataawe (ww); tjierhaawe (ww)
vervreemden	bietjhar djaai (ww)
vervullen	poera kare (ww)
vervulling	soefal (zn)
verwaarlozen	be-waaries tjhore rahe (ww); taare (ww)
verwachten	aasra kare (ww); aasra se agora (ww); agorke taake (ww); asaai (ww); djohe (ww)
verwachten (een kind -)	oke lar̄ka hoiga (ww)
verwachting (hoop)	aasra / aasa (zn)
verwantschap	naata (zn); naata-riesta d (zn)
verward raken	adjhoeraai (ww)
verwennen	doelaar kare (ww)
verwerpen	thoekara dewe (ww)
verwijderen	ghaskaawe (ww); haṭaawe (ww); niekaare / niekaase (ww)
verwijten	orhaana dewe (ww)
verwisselen	badale (ww)
verwoesten	bielwaai dewe / kare (ww); bielwaawe (ww); laai kare (ww); naas kare (ww)
verzamelen	batore (ww); ekatṭha dhare / kare (ww)
verzekeren	soet dewe (ww)
verzetten (zich -)	djabbarai kare (ww)
verzoek	ardjie ? (zn); bienai (zn); hietjtja (zn)
verzoeken	tjieraurie kare d (ww)
verzoeken (smeken)	bienai kare (ww); bientie kare (ww); goṛ giere (ww); khodjie kare (ww)
verzoeken (testen)	adjmaawe (ww); parietjha kare (ww)
verzoenen	phien se ek howe (ww); soemat kare (ww)
verzorgen	dekh-bhaal kare (ww); paale(-pose) (ww); sewa kare (ww)

verzorging	dekh-bhaal (zn); sewa (zn)
vetgemest	tjarbie (bn)
vier	tjaar (tw)
vierde	tjautha (tw)
vieren	manaawe (ww)
vierentwintig	tjaubies (tw)
vierenveertig	tjaawaalies (tw)
vierkant	tjaar kait / kanti (bn); tjarkoeta (bn)
vijand	doesman (zn)
vijf	pāatj (tw)
vijfentwintig	patjies (tw)
vijftien	pandra (tw)
vijftig	patjaas (tw)
vijg	adjier (zn)
vijzel	okrie (zn)
vijzel en stamper	okhrie-moesar (zn)
vinden	miele (ww); paawe (ww)
vinger	angoerie (zn); oengrie (zn)
vis	matjhrie (zn)
vissen	matjhrie maare / pakare (ww)
vissen (met hengel)	katia lagaawe (ww)
visser	matjhrie marwa (zn)
vissoort	khaptahia (zn)
vlag	djhanda (zn); fraga (Sranan) (zn)
vlakbij	lagwe (bw)
vflammend	barte (bn)
vlechten	goethe (ww)
vleermuis	tjamgoedrie (zn)
vlees	goedda (zn)
vlees (levend)	maas (zn)
vlees (on te eten)	gos (zn)
vleien	phoeslaawe (ww)
vlek	daag (zn); flaka (Sranan) (zn)
vleugel	dhakna (zn); pakhna (zn)
vlieg	maatjhie (zn)
vlieg (kleine -)	bhoengie (zn)
vliegen (onoverg.)	oere (ww)
vliegen (overg.)	oeraawe (ww)

vlieger	hauwaai djahaadj tjalaawe waala (zn)
vlieger (speelgoed)	frigi (Sranan) (zn)
vlieg(je)	bhoenga/bhoengie (zn)
vliegtuig	hauwaai djahaadj (zn); oeran katol d (zn)
vlinder	tietalie (zn)
vloeien	bahe (ww)
vloek	saraap (zn)
vloeken	saraap dewe (ww); saraape (ww)
vloer	bhōeija (zn); djamien (zn)
vlucht	bhaag (zn)
vluchten	bhaage (ww)
vlug	haalie (se) (bn, bw); haldie (se) (bn, bw); halieje (bw)
vochtig	bhiedjal (bn); oda (bn, bw)
voeden	daana / khaana / khaaik dewe (ww); khawaawe (ww); khiaawe (ww)
voeden (borstvoeding geven)	doedh piaawe (ww)
voedsel	daana (zn); daana-paanie (zn); khaaik (zn); khaana (zn)
voelen	firi kare (Sranan) (ww)
voer	daana (zn)
voeren	daana / khaana / khaaik dewe (ww); khaawaawe (ww); khiaawe (ww)
voet	laat (zn)
voet v.e. berg	pahaar ke soeroe (zn)
voeteneinde	gorwaarie (zn)
voetganger	rastjalantoe d (zn)
voetmat	gorpotjna (zn)
voetstuk	pāawa (zn)
voetveeg	latkhauka (zn)
voetzool	taaroe (zn)
vogel	tjierai (zn)
vogel (mnl.)	tjierauta (zn)
vogel (vrl.)	tjierautie (zn)
vogelverjaagster	kauwa-hāaknie d (zn)
vol	bhar (bn); bharal (bn)
vol gaten en kuilen	gadda-goeddie (bn)
voldaan	peŋ bhar (bn)
volgen	paatjhe tjale (ww); pietjha kare (ww)

volgende	doesarka (tw); ekwa (zn)
volk	djaat / djaatie (zn); djanta / djantie (zn)
volksstam	koel (zn)
volledig	bhar (bn); ekdam (se) (bn, bw); poera (taul / taur) se (bn, bw); saraasar (bn)
vollopen	bhar djaai (ww)
voltoeien	tjoeke (ww)
vonk	tjhiengarie (zn)
voor	aage (az); khaat / khaatien (az); lieje (az)
voor en achter	aage-paatjhe
voor niemandal	djhoethe ke (bw)
voor- en nadeel	napha / nafa-noeksaan d (zn)
vooraanstaand	apsar (bn); barka (bn); oetja (bn, bw)
voorafgaan	se aage aawe / djaai (ww)
vooral	bieses karke (bw)
voorbeeld	baat ke tjalan (zn); natja (zn); nesaanie (zn); tardjoema (zn)
voorbereidingen treffen (bij koken of bakken)	koetaunie piesaunie kare (ww)
voorbij	habra (bw); paas (az)
voorbij (tijd)	biet (bw)
voorbijgaan (v. plaats)	habra kaate / howe (ww); paas howe (ww)
voorbijgaan (v.tijd)	biete (ww)
voordeel	faaida (zn); naafa (zn)
voordien	aage (bw); pahiele (bw)
voorhoofd	maatha (zn); tjaanie (zn)
voorkant	siedha kait (zn)
voorlopen	aage djaai / tjale (ww)
vóórlopen (v. uurwerk)	agre (ww)
voorman	agwaakaar d (zn)
voorouders	baap-daada log (zn); boerhpoerania (zn)
voorouders v. moeders kant	par-maai log (zn)
voorouders v. vaders kant	par-baap log (zn)
voorrui	aage ke aina (zn)
voorspoedig	soebh d (bw)
voorspraak	kahe (zn)
voorstellen (zich -)	maan lewe (ww)
voortaan	ab se (bw)

voortdurend	doharaaike (bn); hardam (bw)
voortgaan	aage djaai / tjale (ww); doro djaai (Sranan) (ww)
vooruit	aage (bw)
vooruit gaan	tab lek tjai djaai (ww)
vooruitgaan	aage djaai / tjale (ww); doro djaai (Sranan) (ww)
voorvader	baap-daada (zn)
voorzichtig	batjaaike (bw); hiesaab se (bw); samhaarke (bw)
voorzichtig zijn	batjaaike rahe (ww)
voorzitter	sabha-patie (zn)
vork	forkoe (Sranan) (zn)
vorm	kait (zn); naksa (zn); sakal (zn)
vouwen	dohore (ww); lapete (ww)
vraag	sawaal (zn)
vraatzuchtige	khauhat (zn)
vracht	bodjh / bodjha (zn)
vragen	maange (ww); pōetjhe (ww)
vrede	sjaantie d (zn)
vrede (goede verstandhouding)	aapas (zn)
vreemdeling	an-djaan ? (zn); an-tjienh ? (zn); pardesie (zn)
vreemdelingen	gair log (zn)
vrek	makkhietjoes d (zn)
vreselijk boos worden	djare-bhoene (ww)
vrezen	dar lage (ww); derai (ww)
vriend	dost d (zn); jaar d (zn)
vriendelijk	hielak dielak / mielat (bw, bn); kaida se (bw, bn); lief (Ned.) (bw, bn); prem se (bw, bn); soesiel d (bw, bn)
vriendelijk mens	kaidadaar (zn); premiedaar (zn)
vriendelijkheid	premie (zn)
vriendin	saherie / sahelie (zn)
vriend(in)	sanghatia (zn)
vrij	tjhoettie (bw, bn); tjhor (bw, bn)
vrijaf	tjhoettie (zn)
vrijdag	soekh (zn)
vrije dag	tjhoettie ke dien (zn)

vrijheid	tjhoetkaara (zn)
vrijlaten	tjhoraawe (ww); tjhore (ww)
vrijmoedig	biena saram se (bw)
vrijmoedigheid	hiaau (zn)
vroedvrouw	naars ? (zn); tjamain (zn)
vroeg	saukere (bw)
vroeger	oesie same (bw); pahiele (djabaana) (bw)
vrolijk	khoesiaalie se (bw); mangan (bn)
vroom	bhaktie (bn)
vrouw	aurat (zn); meheraaroe (zn)
vrouw des huizes	gharaija (zn)
vrouw van losse zeden	tjhatjhoendar aurat (zn)
vrucht	phal(-phalahrie) (zn)
vrucht zetten	phare (ww)
vruchtbeginsel	batia (zn)
vruchtensap	sarbat (zn)
vruchtvlees	goedda (zn)
vuil	ganda (bn,bw); garda (zn); mail (bn,bw); maila (zn); malietj (bn,bw); morsoe (Sranan) (bn,bw)
vuilnis	arang-barang (zn); balaai (zn)
vuist	ghoesa (zn); moettha (zn)
vullen	bhare (ww)
vullen (laten -)	bharan dewe (ww)
vuur	aagie (zn); tjieta (zn)
vuur en water	aagie-paanie (zn)
vuurplaats	tjoelha (zn)
waaien	hauwa tjale / bahe (ww)
waaier	bena (zn); pankha (zn)
waar	djaahā (betr.vnw); kaaha (vrg.vnw); satj moetj (me) (bw); satje (ke) (bw)
waar maken	poera kare (ww)
waar zoal	kaaha-kaaha
waard	laaik (bn)
waarde	daam (zn); kiemmat (zn)
waardeloos	be-kaamiel (bn); be-kaar (bn)
waarderen	attjha lage (ww); barka maane (ww)
waardig	ieddjadaar (se) (bn,bw); iemandaar (bn)

waardoor	djaun se (betr.vnw); djaun se / ke dwaara (bw); kaun tjiedj se (vrg.vnw)
waarheen	djaahā (betr.vnw); kaaha (vrg.vnw)
waarheid	satjaai (zn)
waarheid en leugen	djhoeth-satj
waarin	djaman (bw); djaun me (betr.vnw); kaun tjiedj me (vrg. vnw)
waarmee	djaun se (betr.vnw); kaun tjiedj se (vrg.vnw)
waarna	kaun tem se (vrg. vnw); tab (bw)
waarneembaar	dekhaawal (bn)
waarom	kaahe ke / khaatien (vrg. vnw)
waarover	kaun tjiedj ke biese me (vrg. vnw)
waarschijnlijk	kaahie (bw)
waarschuwen	bataawe (ww); khaas kare ? (ww); mienaahie kare (ww); samdjhaawe (ww)
waarschuwing	mienaahie (zn)
waarzeggen	hāath dekhe (ww)
waarzegger	agam-djaanie (zn)
wacht houden	rakhwaala kare (ww)
wachten	agore (ww); saboer kare (ww)
wachter	rakh-waala (zn)
wagen	gaarie (zn)
wagon	diebba (zn); rel ke gaarie / baakie (zn)
waken	agore (ww); rakhwaala kare (ww)
wakker maken	djagaawe (ww)
wakker worden	djaage (ww)
wal	dewaal (zn)
walgelig	ghienna (bw)
walgen	ghiennaai (ww)
walmen	dhōewā dewe (ww)
wandaad	badjaatie (zn); kharaabie (zn)
wandelen	ghoeme (ww); gore-gore tjale (ww)
wang	gaal (zn)
wanhopig	hairaan (bn)
wanhopig worden	hairaan howe (ww)
wanneer	djab (vgw); kab (vrg. vnw); kahia (vrg.vnw)
wanneer (zo laat)	djai badje (betr. vnw)
wanneer zoal	kab-kab

wannen	osaawe (ww); patjhore (ww)
wanordelijk	tjhietier-bietier (bn,bw)
want	kaahe se (vgw); kaaran ke / se (vgw)
wapen	hathiaar (zn)
warm	garam (bn)
wartaal	aaw-baaw baat (zn); <u>and-band</u> baat (zn)
wasem	baaf (zn)
waskaars	mombattie (zn)
wasknijper	klep (zn); popkie d (zn)
wassen	dhowe (ww); safa kare (ww)
wat	ka (vrg. vnw); kaun (tjiedj) (vrg. vnw)
wat voor	kaun(-aisan) (vrg. vnw)
wat zoal	ka-ka
water	paanie (zn)
waterbron	paanie ke dhaara (zn)
watermeloen	tarboedj (zn)
watermolen	pantjakkie (zn)
watten	roei (zn)
w.c.	poerbie d (zn); tailat (zn); <u>tattie</u> (zn)
web	djaalie (zn)
wedstrijd	baadjie (zn)
weduwe	wiedhwa (zn)
wee	haai (uitroep)
weefsel	kapra(-latta) (zn)
weegschaal	taraadjoe (zn)
week	hapta (zn)
week (v. samenstelling)	naram (bn)
weeklagen	kaaran kar karke rowe (ww); kaaran kare (ww); <u>piet</u> <u>piet</u> ke rowe (ww)
weelde	dhan(-daulat) (zn)
weemoed	oedaasie (zn)
weer	fien / fier (se) (bw); phien / phier (se) (bw)
weerbarstig	gabbar (bn)
weerleggen	satjaai dekhaawe (ww)
weerlicht	biedjalie (zn)
weeromkomen	laute (ww)
weerspanning	<u>dhieth</u> (zn)
weerspanningheid	gabarai (zn)

weerzinwekkend	langai-loetjai (bv)
wees	anaath (zn)
weeshuis	anaath-ghar (zn)
weg	daam(-mol) (zn)
weg (straat)	rasta (zn)
weg (verdwenen)	ālop (bw)
wegbrengen	ledjaai (ww); pahōetjaawe (ww)
wegduwen	thele (ww)
wegen (overg. en onoverg.)	taule (ww)
wegens	ke kaaran se (bw); ke maare (vgw)
weggaan	tjal djaai (ww)
weggetje	merhie (zn)
weggooien	baaha dewe (ww); biege (ww); phēke (ww)
weggraven	khode (ww)
wegjagen	khadere (ww); lakhete (ww)
wegkruipen	ghōese (ww)
weglopen	tjal djaai (ww)
wegnemen	haṭaawe (ww); niekaare / niekaase (ww); tjhiene (ww); tjoraawe (ww)
wegnemen (stelen)	hāath lapkaawe (ww)
wegschuilen	loekaai (ww)
wegschuiven	ghaskaawe (ww); haṭaawe (ww)
wegsturen	paṭhaawe (ww)
wegvagen	mieṭaawe (ww)
wegzinken	doebe (ww)
wei	maidaan (zn); saibaana (zn)
weigeren	nahiekaare (ww); niehaare (ww)
weinig	kamtie (bw); tanie se (bw); thora (se) (bw)
weken	phoelaawe (ww)
wekken	djagaawe (ww)
wel (tegenovergestelde van niet)	albat (bw)
weldaad	bhalaai (zn)
weldoener	daانبier d (zn)
weldoorvoed	moth taadj (bn)
weldra	halieje (bw)
weleer	pahiele (djabaana) (bw)
welk	kaun(-aisan) (vrg. vnw)

welke	djaun (betr.vnw); kaun (waala / tjiedj) (vrg. vnw)
wellen	phoelaawe (ww); phoele (ww)
welzijn	bhalaai (zn)
wenden	ghoemaawe (ww)
wenkbrauwen	(matie ke) baraunie (zn)
wennen	sadh djaai (ww)
wens	hietjha (zn)
wereld	dhartie (zn); doenia (zn)
weren	rokaawe (ww)
werk	kaam(-dhandha) (zn)
werkelijk	satj moetj (me) (bw); satja (bn); satje (ke) (bw)
werkelijkheid	aslie d (zn)
werken	kaam kare (ww); kamaawe (ww)
werkman	kamkarta (zn)
werknemer	kamkarta (zn)
werpen	biege (ww); phêke (ww)
wervelwind	toefaan (zn)
west	patjhiem (kait / or) (bw)
wet	kaanoen (zn)
weten	djaane (ww)
wetenschap	wiedja d (zn)
wie	dje (betr.vnw); ke (vrg.vnw)
wie ook	dje-dje (betr.vnw)
wie zoal	kaun-kaun
wiebelen	hiele (ww)
wieden	nieraawe (ww)
wiel	pahieja (zn)
wierook	lohobaan (zn)
wij	hamlog(an) (pv)
wij (nadrukkelijk)	hamhielog(an) (pv)
wij ook	hamhoelog(an) (pv)
wijd	panha (bn); tjakara (bn)
wijden	tjahaaraawe (ww)
wijf	meheraaroe (zn)
wijn	wien (Sranan) (zn)
wijs	biedwaan (bn, bw); tietjhar ? (bn)

wijsheid	gjaan (zn); tjatoeraai (zn)
wijze (manier)	baan (zn); kiesiem (zn); rakam (zn); tarieka (zn)
wijze (persoon)	biedwaan (aadmie) (zn); boeddhimaan (zn)
wijzen	hãath dekhaawe (ww)
wikkelen	lapete (ww)
wilde	bantjar (zn)
wildernis	madaan (zn)
willen	maange (ww)
willens en wetens	djaanke / djaan se (bw)
wimper	ãakhie ke baraunie (zn)
wind	hauwa (zn)
winkel	doekaan (zn)
winkelier	doekandaar (zn)
winkelierster	doekandarien (zn)
winnaar	djiete waala (zn)
winnen	djiete (ww)
winst	naafa (zn)
winst maken	naafa kare (ww)
winter	djaara (zn); thandha ke tem (zn)
wippen	ompi-dompi / ompoe-dompoe (Sranan) (ww)
wisselen	badale (ww)
wisselen (v. geld)	toeraawe (ww)
wisselgeld	phoetkar paisa (zn)
wit	oeddjar (bn)
wit (blinkend -)	oedjhrau (bn)
wit (v. huid)	gor (bn)
woede	goessa (zn)
woedend	bahoet khafa me (bn, bw)
woelen	karwat lewe (ww)
woensdag	boedh (zn)
wol?	makmal (zn)
wolk	ek alag / alge baadar (zn); ek toekkra baadar (zn)
wolkeloos	baadar na lage hai (bn); biena baadar (bn)
wolken	baadar (zn)

wond	ghaaw (zn)
wonder	atjambho tjiedj / kaam (zn)
wonderbaar	aprampaar d (bw, bn)
wonen	rahe (ww)
woord	baat (zn); djabaan (zn); kahana (zn)
woorden	batjan (zn)
woordenwisseling	baat-be-baat (zn)
worden	howe (ww)
worm	ketjoewa (zn); kierwa (zn)
worstelen	joedh kare (ww)
wortel	sōr (zn)
woud	djangal (zn)
wraak	kasar (zn)
wraaknemen	kasar lewe (ww)
wrang	kasaaw (bn)
wreed	ketkaredjie ? (bn); kharaab (bn, bw)
wrijven	maalies kare ? (ww); soeharaawe ? / soharaawe (ww)
wrijven (v. wasgoed)	ragare (ww)
wringen	gaare (ww)
wroeten	khode-khaade (ww)
wrok	goessa (zn)
wuiven	hāath oethaawe / hielaaawe (ww)
wuiven (met waaier)	hāuke (ww)
wurgen	gattai dabaawe (ww)
yoghurt	dahie (zn)
zaad	bieja (zn)
zaad vormen	pare (ww)
zaag	aarie (zn)
zaaien	bieja tjhore (ww); tjietje (ww)
zaal	bar_ka kamra (zn)
zacht maken	galaawe (ww)
zacht (v. kleur, geluid, vuur)	madhien (bw, bn)
zacht (v. samenstelling)	naram (bn)
zacht worden	gale (ww)
zachtjes	dhiere (se) (bw, bn); dhiere-dhiere (bw)
zadelen	laade (ww)
zagen	aarie se kaate (ww); kaate (ww)

zak	basta (zn); djhorie (zn)
zak (in kleding)	djeb / djebie (zn); thailie (zn)
zak (papieren -)	poeria (zn)
zakdoek	roemaal / noemaal (zn)
zakgeld	raahkartj d (zn)
zakken	nietje aawe / djaai (ww); oetare (ww)
zalf	salaf (Ned.) (zn)
zalig	dhanj d (bn)
zalven	dawaai / salaf lagaawe (ww); tel lagaawe (ww)
zand	santi (Sranan) (zn)
zang (en muziek)	gaana (badjaana) (zn)
zaniken	reriaawe (ww)
zat	nassaai (bn)
zaterdag	saniemtar (zn)
zede	sahoer (zn)
zedeloos	be-sahoer (bn, bw); be-saram (bn)
zedig	sahoer se (bn)
zee	samoendar (zn)
zeef	tjhanna (zn)
zeen	rabar (zn)
zeep	saaboen (zn)
zeer	khoeb (bw)
zeer doen	pieraai (ww)
zeer geleerd	maha-biedwaan d (bn)
zeer (veel)	bahoet (bw); bara (bw)
zegelring	tjienha ke angoethie (zn)
zegen	aasier baat (zn); aasies (zn)
zegenen	aasier baat dewe (ww); aasies dewe (ww)
zegge zegge	bhāura (zn)
zeggen	bole (ww)
zeil	paal (zn)
zeilen	tjale (ww)
zeilschip	paal-djahaadj (zn)
zeker	djaroeer (bw); satj moetj (me) (bw); satje (ke) (bw)
zeldzaam zijn	na dher rahe (ww)
-zelf	-hie (av (bij pv. en aanw.vnw.))

zelf
zelf waargenomen
zelfde

zelfingenomen zijn
zelfvertrouwen
zelfzuchtig zijn
zemelen (v. rijst)
zendbode
zenden
zenuw
zenuwachtig
zenuwachtig zijn
zes
zesde
zesentwintig
zestien
zestig
zet
zetbaas
zetel
zetten
zeug
zeuren

zeven
zevende
zevenentwintig
zevenmaands kind
zeventien
zeventig
zich bewegen
zich oprissen
zich (uit)rekken
zichtbaar
ziek
zieke
ziekenhuis

aapan / apne (vw); apne (vw)
dekhāl-soenal (bn)
aisan / aisne (bw); ek (bn, bw);
ekahie (bn, bw)
barwargie (kare) (bn)
akkiel (zn)
khaalie apne ke sōtje (ww)
kanna (zn)
sanesia (zn)
paṭhaawe (ww)
senwe (zn)
ghabarāaīke (bn, bw)
ghabarāai (ww)
tjhau (tw)
tjatwa (tw)
tjhabies (tw)
sora (tw)
saath (tw)
dāaw-pētj (zn)
sarkaar (zn)
koersie (zn)
dhare (ww); rakhe (ww)
soewarnie (zn)
moeilijk kare (Ned.) (ww);
parparaai (ww); reriaawe (ww)
saat (tw); tjhaane (ww)
satwa (tw)
sattaais (tw)
satwaasoe (zn)
sattra (tw)
sattar (tw)
hiele-dole (ww)
nahaai-dhowe (ww)
lafaaw (ww)
dekhaawal (bn)
bemaar (bn); siekmaan (bn)
bemaria (zn)
aspataal (zn)

ziekte
ziel
zielig

zien
ziener
zigzag
zij
zij (3de pers. meerv.)
zij (3de pers. meerv.)
zij (nadrukkelijk)
zij ook
zijde
zijn
zijn (bestaan)
zijn (onregelmatig)
zilt
zilver
zilverstuk
zin hebben in
zindelijk
zingen
zink
zinken
zinkplaat
zinloos
zitten
zo

zo (nadruk)
zoals
zodat
zodoende
zoek
zoeken
zoeken (- en brengen)

zoemen (v. insekt)

bemaarie (zn); **rog** (zn); **siekmaanie** (zn)
praan (zn)
bietjaarie (bn, bw); **saarie** (Sranan) (bn, bw)
dekhe (ww)
agam-djaanie (zn)
rek-rak (bw)
oe (pv)
ielog (pv)
oelog (pv)
ehie (pv, aanw.vnw.); **ohie** (pv, aanw.vnw.); **ohoe** (pv, aanw.vnw.); **ohoe** (pv, aanw.vnw.)
kait (zn); **kanti** (Sranan) (zn)
aapan (bv); **okar / okre** (bv)
rahe (ww)
baate (ww)
khaara (bn)
tjaanie (zn)
tjaanie ke paisa (zn)
aapan man kare (ww); **maange** (ww)
safaai se (bw, bn)
gaawe (ww)
tien (zn)
doebe (ww)
tien (zn)
be-kaamiel (bn); **be-kaar** (bn)
baithe (ww)
aisahie (bw); **etna** (bw); **oisan / oisne** (bw); **otna** (bw); **otne** (bw)
oisahie (bw)
djaise (...oise) (bw); **niar** (vgw)
kie (vgw)
aisan karke (bw); **ohie se / khaatien** (bw)
laas (bw, bn)
khodje (ww)
khodj liaawe (ww)

hanhاناai (ww); **harharaai** (ww)

zoet	miētha (bn)
zoetigheid	koekoe (Sranan) (zn); miēthaai (zn)
zogen	doedh piaawe (ww)
zojuist	abbe abbe (bw); abhie-abhie (bw)
zolang	djab talak / tak (bw); djablak / djable (bw); djabtalak / djabtak (bw); kabbe se (vgw)
zolder	sodro (Sranan) (zn)
zomen	more (ww)
zomer	djhoera (zn)
zo'n	aisan / aisne (bw)
zon	soeroedj (zn)
zondaar	paapie (zn)
zondag	etwaar (zn)
zonde	boeraai (zn); paap(-poen) (zn)
zonder	be (voorvoegsel); begar (vz); biena (az)
zonder dralen	phataaphat (bw)
zonder onderbreking	dhaṛaadhar (bw)
zonder verstand	boeddhiehie (bn)
zondigen	boeraai kare (ww); paap kare (ww)
zonet	abbe abbe (bw)
zonlicht	ghaam (zn)
zonnebloem	soeroedj moekhie phoel (zn)
zonnepitten	soeroedj moekhie phoel ke bieja (zn)
zonnig zijn	ghaam lage (ww)
zonzijde	ghaam ke kait / kanti (zn)
zool	taaroe (zn)
zoom	aatjal (zn)
zoon	beṭa (zn)
zorg	sanka d (zn); sōtj phiekier (zn)
zorgeloos	be-phiekier (bn)
zorgen	sewa kare (ww); sōtj (zn)
zorgen maken	sōtj lage (ww)
zorgen voor	dekh-bhaal kare (ww)
zot	djhakkie (zn); khelwaar (bn, bw); pagala (bn, zn?)
zout	niemak (zn)
zoveel	djetna (bw); etna (bw); ketna (bw); otna (bw)

zovelen	kai-kai (betr.vnw)
zuchten	khahāre (ww); sāas dewe (ww)
zuid	dakshien ? (kait / or) (zn); datjhien ? (kait / or) (zn)
zuigen	tjoesse (ww)
zuigfles	bobi (Sranan) (zn)
zuil	pāawa (zn)
zuinig	hiesaab se (bw)
zuiplap	darpiejekkar (zn); piejakkar (zn)
zuiver	safa (bn, bw)
zuiveren	safa kare (ww)
zulk(e)	aisan / aisne (bw)
zuster	bahien (zn)
zuster (aanspreektitel oudere -, Hind.)	diedie (zn)
zuster (aanspreektitel oudere -, Moh.)	boeboe (zn)
zuster (verpleegster)	sastar (zn)
zusterpaar	bahien-bahien (zn)
zusterskind	bahiene (zn)
zuur	khatta (bn)
zuur en zoet	khatta-mietha (bn)
zuurzoet	khat-mieth (bn); khatloes (bn)
zwaai	peng (zn)
zwaaien	hāath oethaawe / hielaawe (ww); hiele (ww)
zwaaien (met iets -)	bhaadje (ww)
zwaaien (overg.)	hielaawe (ww)
zwaaien (v. staart)	paṭke (ww)
zwaan	hans (zn)
zwaar	garhoe (bn); kara (bn); kara hāath se (bw)
zwaard	talwaar (zn)
zwager	swagri (Sranan) (zn)
zwager (man v. jongere zuster)	tjhotkoe (zn)
zwager (mans jongere broer)	dewar (zn)
zwager (mans oudere broer)	barkoe (zn); djeth (zn)
zwager (mans zusters man)	nandoi (zn)
zwager (oudere zusters man)	bahanoi (zn)
zwager (vrouws broer)	saar (zn)

zwager (vrouws zusters man)
zwak
zwammen
zwamp
zwart
zwart worden
zwarte markt
zwarte (scheldwoord)
zwartmaken
zwavel
zweep
zweer
zweet
zwellen
zwemmen
zweren (een eed -)
zwerk
zwerf
zwerfen
zweet
zweven
zwijgen
zwijn
zwoegen

saarhoe (zn)
kamdjor (bn)
and-band baat batiaai (ww)
khaala (zn)
karia (bw, bn)
kariaawe (ww)
kaala dhanda (zn)
blaaka (zn)
karia kare (ww)
baroed (zn)
tjhatkoen (zn)
djhalka (zn)
pasiena (zn)
phoele (ww)
pāure (ww)
kasam khaai (ww)
asmaan (zn); akaas d (zn); baadar (zn)
djhoend (zn)
dawwai (ww); tjoetjhoewai (ww)
pasienaai (ww)
and-band baat batiaai (ww)
bhadke (ww)
tjoeppe (ww)
soewar (zn)
kara kaam kare (ww)

